

# RADIOCORRIERE

anno XLIII n. 47

20/26 novembre 1966 80 lire



**Esmeralda  
Ruspoli  
principessa  
e attrice**

STATA LA  
METEVOCI

CONTEMPORANEAMENTE, IN TUTTO IL MONDO,  
QUESTA ECCEZIONALE OFFERTA DELLA



4

Dischi 33 giri 1/3  
alta fedeltà  
di musica classica  
e leggera  
da scegliere tra questi  
che vi presentiamo

PER SOLE  
L. 1.900

o se lo preferite, potete effettuare 2 versamenti di L. 1.000 cad.



SMS 996 La bella addormentata nel bosco (brani). Orch. dell'Opera di Roma, Dir. W. Goehr.



SMS 501 TCHAIKOVSKY: Concerto - CHOPIN: Valzer Tristezza - ecc...



IPK 715 Things - The Madison - What now my love - Ogni giorno



IE 75 "Quando gli strumenti che compongono un'orchestra... litigano"



SMS 502 Guglielmo Tell (ouverture e aria). Orch. del Festival di Vienna. Dir. P.M. Le Conte.



G. 345 Anyone who had a Heart - I'm the one - Stay awhile - Diane - ecc...



M 999 La Seine - C'est si bon - La vie en rose - Moulin Rouge - La mer.



M 989 Alamo - Le piace Brahms? - West Side Story - ecc...



IPK 709 Pulecnella twist - Mandulino e Santa Lucia - ecc...



SMS 511 Valzer sentimentale op. 50 - Momenti musicali op. 94



SMS 994 WEBER: Invito al Valzer - BERLIOZ: Marcia Ungherese.



SMS 967 Carmen - La Traviata - Abu Hassan - Le nozze di Figaro.



SMS 958 Pagine scelte. - Gran Premio del Disco - ecc...



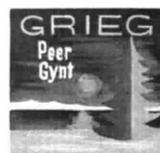
SMS 514 Vita d'artista - Vino, donne e canti - Auf der Jagd



SMS 938 Capriccio italiano. Orch. Filarm. di Londra Dir. A. Boult.



SMS 962 Renata Tebaldi canta arie da «Le nozze di Figaro» e «Mefistofele».



SMS 508 Suite n. 1 del Peer Gynt. Orch. del Festival di Vienna Dir. G. Rivoli.



IPK 708 8 Successi Italiani: St. Tropez - Senza fine - ecc...



SMS 990 Sonata al chiaro di luna. F. Gulda, pianista.



SMS 505 Danze Polovskiane. Orch. NDR di Amburgo. Dir. P. Monteux.



SMS 968 Brani dal «Sogno di una notte di mezza estate».



IPK 707 Une came et une casquette - Un gamin de Paris - Insensiblement - La fourmi ecc...



SMS 982 Brani di Liszt, Schumann, Brahms, Dvorak, Delibes.



SMS 966 "Eine Kleine Nachtmusik"



SMS 993 Danze Slave nn. 1-7-8-15. Orch. Naz. RTF. Dir. P. Kletzki.

**CEDOLA DI ORDINAZIONE**

da inviare a  
Orpheus S.p.A. - Via dell'Umiltà 33/A - Roma

Vogliate inviarmi le quattro registrazioni da me qui sotto indicate,

per un totale di L.  $\frac{1.900}{2.000}$  (+ 200 per spese di spedizione)

Scelgo sin d'ora la formula di pagamento contrassegnando il relativo riquadro.

- L. 1.900 (+ 200 per spese di spedizione) contrassegno
- L. 1.000 (+ 200 per spese di spedizione) 8 giorni dopo il ricevimento e 1 mensilità da L. 1.000 (totale: L. 2.000 + 200)

FIRMA (obbligatoria) .....  
 NOME ..... COGNOME .....  
 VIA ..... CITTA' .....  
 PROVINCIA .....



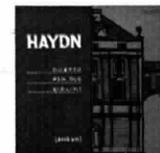
M 981 Fandango - Santa Lucia - Variazioni Russa - Canto macedone, ecc...



SMS 516 Partita n. 1 in si bemolle maggiore



SMS 513 Canto senza parole - Chanson triste - Solo chi conosce la tristezza - Andante cantabile



SMS 517 Duetto per due violini in si bemolle maggiore, op. 99



SMS 506 Danze ungheresi n. 1, 5, 3, 2, 6



SMS 979 Pipistrello (ouverture) - Tipferl-Polka - Marcia dello "Zingaro Barone"



SMS 507 Valzer n. 5, 7, 6, 9, 11



SJS 740 Too Much - Only a Blues - Villa Jazz-Ora Tl-Blues

## il direttore

### Solidarietà

« In occasione di altri disastri nazionali ed anche esteri, la RAI è prontamente intervenuta lanciando appelli per una pubblica sottoscrizione in favore dei sinistrati. Dal Pakistan all'India, tutti ricordano l'opera della radio e della televisione con le sue cattedre della solidarietà. Mi stupisce e mi dispiace che stavolta, di fronte al disastro più grande che l'Italia abbia avuto, la RAI abbia tacitato » (colonnello Filippo Ruggeris - Napoli).

Anche in questa tragica circostanza, lettore Ruggeris, la RAI si sarebbe comportata come in passato, se non fosse stata tempestivamente informata che la Presidenza del Consiglio intendeva assumere essa l'iniziativa d'una grande sottoscrizione nazionale, sostenuta da un appello del Capo dello Stato e dal paterno incoraggiamento del Pontefice. Ogni altra sottoscrizione, a questo punto, sarebbe servita soltanto a dividere il grande slancio di solidarietà tra gli italiani. Radio e televisione invece hanno messo immediatamente a disposizione del governo e dei sottoscrittori la loro voce e la loro organizzazione, per render più semplice e spedita la raccolta di offerte e cose, e per testimoniare tutta la generosità dei singoli, delle collettività e delle aziende nell'offrire aiuto alle città e ai paesi colpiti dall'alluvione. Quello che conta è operare uniti, alleviare dolori e riparare danni, in nome d'una fraternità senza aggettivi.

### Il canone radio-TV

« Un giornale ha pubblicato che in base all'art. 23 della Costituzione il canone che la RAI pretende per la radio e per la TV non è legale, perché non esiste alcuna legge che stabilisca l'obbligo di pagarlo. Lo stesso giornale consiglia i telespettatori di rivolgersi alla magistratura per farsi rimborsare dalla RAI l'importo finora pagato. Prima di prendere qualsiasi decisione in materia, vorrei sentire qual è su questo argomento l'opinione della RAI » (Dante De Michelis - Genova).

Eccole l'opinione della RAI. L'art. 23 della Costituzione dice, testualmente, che « nessuna prestazione personale o patrimoniale può essere imposta se non in base alla legge ». Nessun dubbio che il canone d'abbonamento alla radio e alla TV sia una prestazione patrimoniale. Ma nessun dubbio anche, che questa prestazione sia imposta « in base alla legge », come vuole la Costituzione. E ciò per indubitabili motivi. Primo: perché vi sono numerose norme di legge (ad esempio l'art. 267 del codice postale e l'art. 1 del Regio Decreto 21 febbraio 1938, n. 246) che impongono a chiunque usi un apparecchio radiotelevisivo (ed anche il televisore è un apparecchio radioricevente di suoni e di immagini) l'obbligo di corrispondere un canone di abbonamento. Secondo: perché fu una legge, nel 1944, che affidò al Comitato interministeriale prezzi e CIP il potere di fissare il prezzo di qualsiasi merce e di qualsiasi servizio, anche pubblico (e la TV è pro-

prio un servizio pubblico, del quale i cittadini usano, volontariamente, e quando l'usano devono, come per qualsiasi altro servizio, corrispondere il relativo prezzo, canone o tassa che sia). Quanto al largo ambito della competenza del CIP, è dimostrato dal fatto che, nel 1948, per sottrargli il compito di stabilire le tariffe dei trasporti in concessione, fu necessario — in questo caso si — ricorrere ad una nuova legge che modificasse la legge istitutiva del 1944. Ma per maggiore tranquillità dei telespettatori più diffidenti, va aggiunto che le modificazioni quantitative del canone radiofonico, dal 1946 in poi, furono tutte decise dal CIP sotto forma di « sovrapprezzi » al canone originario, di modo che non potrebbero nemmeno essere considerate a rigor di diritto dei nuovi canoni, ma soltanto delle maggiorazioni, giustificate dal diverso servizio goduto, del canone base: quello appunto, imposto con tanto di legge. Pare perciò inevitabile che chiunque si lasci suggestionare a chiedere, per via giudiziaria, il rimborso dei canoni versati, non otterrà altro risultato, se non quello di perdere del tempo, e soprattutto del danaro. Tanto peggio, per essere precisi nella forma — come nella sostanza, a qualsiasi richiesta di rimborso del canone radiotelevisivo andrebbe rivolta non alla RAI, ma allo Stato, al quale il canone stesso viene corrisposto.

### Il balletto

« Seguo con passione Scala reale con la verva squisita di Peppino De Filippo, l'armonia vitale di otto canzoni e tutto il montaggio, che è veramente mirabile. Ma perché vi siate tali bellezze con brutture di nudità in cui è offeso ogni senso umano? Sabato scorso ci fu un balletto in cui il nudo

procedeva ed impudico trionfava, ed a cui non potettero assistere senza vive proteste alcuni, e specialmente alcune benpensanti che erano presenti in casa mia dinanzi al televisore » (prof. Nicola Esposito - Faiano di Marone).

« Ogni volta che a Scala reale compare il balletto, ci divertiamo a immaginare quali sforzi cerebrali fatte alla TV per coprire quelle belle ragazze con piume, nastri e svolazzi, al solo fine di impedire che traspia un pezzettino infinitesimale delle loro forme procaci. Ma non andate mai al mare? Credete veramente che ci sia ancora qualcuno in Italia disposto a scandalizzarsi se gli fate vedere una gamba di ballerina? » (Gino Rovatti - Milano Lambrate).

C'è, infatti.

## padre Mariano

### Errori e novità

« Che atteggiamento deve assumere un cattolico di fronte agli errori che, con la scusa di "novità" circolano e di fronte agli erranti in mala fede? » (U. S. - Cerenatico).

Aprire gli occhi di fronte agli errori, avere pietà per gli erranti, siano questi in buona o in cattiva fede. Si deve — diceva S. Agostino — uccidere l'errore, ma non l'errante. L'espressione mi pare un po' forte (mi perdonerà il grande Dottore della Chiesa?): io direi che bisogna sapere vedere anche nell'errore quella pagliuzza d'oro di verità che esso sempre contiene (non esiste un errore solo errore), saperla mettere a luce e, anche se del caso, assimilarla. Anche

un errante può aiutare chi possiede la verità. Il residuo di errore, quello certo, bisogna « ucciderlo », ma l'errante bisogna amarlo; è un uomo come te, un fratello che ha bisogno di luce e di amore. E in più difficilissimo, in ogni caso concreto, stabilire ove sia la buona e la cattiva fede; nel campo religioso ci può essere cattiva fede? Ne dubito. Anche quando a noi la verità pare lampante, ci possono essere e ci sono ostacoli soggettivi, alcune volte insormontabili per vedere l'errore e la verità. Ecco in che senso Gesù ci ha comandato: non giudicate! non condannate! amate!

### Divorzio e vero amore

« Lei ha affermato recentemente che il divorzio è contrario alla natura del vero amore tra uomo e donna. Come lo dimostra? » (O. F. - Perugia).

La natura del vero amore tra uomo e donna esclude alcune cose e ne include altre, così come il respirare include aria ossigenata nell'organismo e ne esclude aria viziata. Il vero amore tra uomo e donna esclude la poligamia, la poliandria, la prostituzione — tristi parodie dell'amore! — così come esclude ogni clausola, condizione, determinazione, ogni limite e scadenza. Chi ama di vero amore non può dire « Ti amerò per sei mesi... o per sei anni... » non può chiudersi in certe restrizioni e ti amerò finché mi piacerai... finché mi farai comodo... o mi sarai utile... finché non mi darai dei fastidi... ».

Il vero amore tra uomo e donna include invece queste due sole parole: sempre e mai. « Sempre ti amerò, e mai ti lascerò ». Chi ama così una persona la ama come veramente deve essere amata: perché è persona. La ama come è, e come sarà

domani (anche senza denti e senza capelli!). Si diventerà più misera, per sventura o per colpa, e quindi più bisognosa di amore, la amerà non come, ma più di prima. L'amore è fatto così o non è vero amore. Esclude il se, il ma, fa suo il mai e il sempre. Ti amerò sempre, come nel meglio, così nel peggio.

Questo amore è proprio quello che il divorzio infrange: errore morale perché infrange il concetto del vero amore. Il divorzio, oltreché essere di fatto un rifiuto dei doveri assunti liberamente col matrimonio (verso il coniuge e i figli, se ci sono), è una dorata illusione di trovare in un altro amore — al quale non si potrà più dare eccessiva garanzia di fedeltà e di continuità — quanto non si è potuto o non si è voluto cercare e trovare, con personale sacrificio, nel matrimonio. Il sacrificio costa, specie quando non si è voluto farlo più che legge naturale immanente al vero amore il non poter fare a meno. E' l'amore vero quello che solleva l'essere umano dalla pesantezza della sua animalità e gli rende finalmente possibile di essere veramente uomo e umano. Non per nulla i cinesi (esagerando forse un tantino) dicono scherzosamente: « Il matrimonio è stato inventato perché l'animale diventa uomo; il divorzio è stato trovato perché l'uomo ritorni animale ».

## l'avvocato di tutti

Antonio Guarino

### Moglie lontana

« Mio marito ha chiesto la separazione giudiziale da me, sostenendo che io ho abbandonato colposamente il domicilio domestico. Ora, è ben vero che circa un anno fa mi allontanai da casa per recarmi ad un lavoro che mi piaceva, ma perché affetta da una grave malattia, che non potevo curare nel domicilio domestico, essendo mio marito sempre impegnato con l'ufficio e mancando assolutamente la cameriera. La guarigione avvenne in un paio di mesi e, lo riconosco, io ho protratto ancora per qualche tempo, sino ad oggi, la permanenza presso i miei genitori: il che in parte è dispiace dal bisogno che sentivo di essere accudita dai miei familiari di origine e in parte dipendeva anche dal fatto che mio marito, durante la mia malattia, è venuto a visitarmi tanto poco quanto niente. Mi sembra, in conclusione, che non esistano più estremi di separazione per abbandono del domicilio domestico. L'abbandono dal punto di vista formale, vi è indubbiamente stato, ma esso mi sembra giustificato

segue a pag. 4

# Senso di responsabilità

Alcuni giornali, e in particolare sintonia l'Unità e il Corriere della Sera, hanno trovato modo, secondo un'abitudine vecchia quanto la TV, di inserire i servizi televisivi nel mazzo delle responsabilità, vere, non vere e presunte, del disastro abbattutosi la scorsa settimana su alcune regioni italiane. E poiché la RAI, occupandosi soltanto di onde elettromagnetiche e non di quelle fluviali o torrentizie, non poteva essere accusata d'aver provocato l'alluvione, la si accusa di averla trascurata, cioè di aver negato ai telespettatori la possibilità di capire, attraverso le immagini del Telegiornale, l'autentica tragedia di Firenze e delle altre città e paesi colpiti. Tale contesa tra due opposte testate, ormai conosciuta in qualunque tentativo di screditare la RAI, non ci trattiene dal chiedere l'onesta testimonianza di milioni e milioni di telespettatori, ai quali gli inviati, gli operatori e i tecnici della TV hanno dato ogni sera un quadro vero e completo del disastro, delle sue conseguenze e di ciò che si stava tentando di fare per arginarlo. La stessa Unità, per la penna del suo critico televisivo, aveva scritto (vincendo una antica disabitudine) che « il disastro abbattutosi sull'Italia ha trovato finalmente un'eco abbastanza drammatica nel Telegiornale, che ha informato senza creare falsi espedienti drammatici » (6 novembre); o che « bisogna dire che il Telegiornale, passata la

sorpresa e gli sbandamenti della prima sera, si è impegnato a fondo per le cronache dell'alluvione » (9 novembre). Poi dev'essere arrivato, per ragioni che non ci riguardano, qualche contraddizione... Non è la prima volta che il senso di responsabilità d'una fonte di informazione così diffusa e così immediata come il Telegiornale viene interpretato con dubbia onestà e dubbia buona fede. Forse il Corriere della Sera avrebbe trovato più consoni ai compiti della TV, se la sera del 6 novembre il Telegiornale avesse dato la notizia, categoricamente pubblicata l'indomani da quel quotidiano, su nove colonne e a caratteri di scatola: « Cento morti contati finora nelle tre Venezia »; quando, passata tutta l'alluvione, i morti contati nelle tre Venezia non raggiungevano — grazie a Dio — i settanta. E se invece il Telegiornale, preso dall'isterismo del sensazionalista, si fosse comportato così, non faticiamo ad immaginare che lo stesso Corriere della Sera avrebbe ugualmente cercato di impartire la sua lezione alla TV, imputandole di non aver tenuto conto, nel diramare gravi e incontrollate notizie, di tutti quei veneti, e di tutti quei toscani, e di tutti quegli altri italiani, che avevano familiari ed amici nelle regioni colpite, e stavano vivendo ore d'angoscia e di disperazione, legati — unico punto di riferimento — agli annunci della radio e della TV.

## Indirizzare le lettere a LETTERE APERTE

Radiocorriere TV  
c. Bramante, 20 - Torino  
indicando quale del vari collaboratori della rubrica si desidera interpellare. Non vengono prese in considerazione le lettere che non portano il nome, il cognome e l'indirizzo del mittente.



**JIM CLARK,**  
che di piste se ne intende, dice:

**Triang®**  
MARCA DEPOSITATA  
**SCALEXTRIC®**

**è sempre  
la più bella pista del mondo**  
per automodelli teleguidati

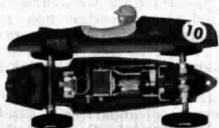
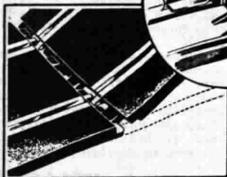


- 20 diverse piste complete a partire da L. 10.500
- Piste a 2 e 4 corsie
- Automodelli delle marche più famose con e senza luce
- Centinaia di accessori

ala pubblicità 672.3



**UNICA PISTA**  
ad elementi infrangibili e flessibili con attacchi brevettati a bottone (Brevet S.G.D.G. N° 1357540). Questi permettono di agganciare stabilmente gli elementi fra di loro con estrema rapidità e facilità. È una "esclusività" Scalextric!



Le macchine Scalextric si possono facilmente smontare, montare, riparare e mettere a punto. La loro costruzione è il frutto di una lavorazione meccanica semplice ma precisa e perfettamente finita.

"Scalextric" è in vendita nei Grandi Magazzini e nei migliori negozi di giocattoli.



**Linea Broa Italiana S.p.A.**

VIA G.L. BERNINI 6/8 - CORSICO (MILANO)



**LETTERE APERTE**

segue da pag. 3

ampiamente dalla necessità in cui sono venuta a trovarmi» (Elena S. - Roma).

Invece no. Stando a quanto lei dice, non si discute che vi fu una giusta causa per il suo allontanamento iniziale dal domicilio domestico. Tuttavia, una volta guarita, lei doveva tornare a casa di suo marito: cosa che non ha fatto e che, probabilmente, non ha voluto fare nemmeno dopo che suo marito l'ha formalmente invitata a ritornare. Questo suo comportamento successivo costituisce appunto la colpa di abbandono del domicilio domestico. L'abbandono, che era inizialmente giustificato, si è trasformato successivamente in abbandono ingiustificato. Se mai, contro l'azione di separazione per colpa promossa da suo marito, lei potrebbe studiare la possibilità di promuovere un'azione contraria di separazione, motivandola con la ingiuria grave arrecata da suo marito, il quale ha evitato di curarla e di venirle a trovare presso i suoi genitori durante il periodo della malattia. Ma badì bene che occorre portare delle prove sicure e concludenti di un atteggiamento di indifferenza di suo marito verso di lei. Occorre, in altri termini, che lei, anziché prendere troppo alla lettera questa risposta, si consulti con un avvocato del luogo, esponendogli in concreto la situazione.

**L'oltraggio**

«Dopo una lunga, ma corretta discussione con un vigile urbano, il quale mi aveva voluto elevare ad ogni costo, infondatamente, una contravvenzione, uscii in queste testuali parole: "Va bene. Lei sa tutto, capisce tutto, si intende di tutto, anzi si intende anche di quel che non è mai avvenuto". Il vigile, nientemeno, mi ha denunciato per oltraggio. Pare che sarò portato in giudizio per questo delitto. Vorrei sapere da lei quante probabilità ho di far fare al vigile, ed a coloro che sostengono l'accusa, la figuraccia che si meritano» (Alfredo S. - Roma).

Dall'ultimo periodo della sua lettera traggo conferma del fatto che lei ha un temperamento tendente al sarcastico. Nei confronti del vigile, appunto, lei ha dato prova di sarcasmo, pronunciando una frase che, seppure priva di epiteti offensivi, era, nel suo complesso, lesiva dell'onore o del decoro del vigile urbano. Perciò mi spiace di dirle che le probabilità di «brutta figura» del vigile e del Pubblico Ministero sono assai ridotte. E' anzi più che probabile che lei venga condannato per oltraggio.

**il consulente  
sociale**

Giacomo de Jorio

**Assicurazione  
della domestica**

«Spetta alla domestica la gratifica natalizia? Ha diritto, in ogni caso, alle assicurazioni sociali?» (Un gruppo di lettori).

La legge del 27 dicembre 1953 n. 940 dice che «a tutti gli addetti ai servizi domestici compete una tredicesima mensilità di retribuzione pagabile

entro l'ultimo mese dell'anno e soggetta a frazionamento nella sua entità in ragione di tanti dodicesimi quanti sono i mesi di lavoro prestati». Numerosi, in proposito, sono i dubbi ed i quesiti che vengono rivolti. Infatti, mentre è pacifico che è assoggettato alla assicurazione obbligatoria malattie presso l'INAM soltanto il lavoratore domestico che presti la sua opera alle dipendenze della stessa famiglia per un numero di ore superiore alle quattro giornaliere, è molto dubbio se eguale discriminazione sia operante ed efficace anche nei confronti dell'assicurazione invalidità, vecchiaia e superstiti, nonché dell'assicurazione tubercolosi. E, da ultimo di maternità presso l'INPS.

La Corte di Cassazione per prima, in diverse occasioni, in tema di giudizi penali e civili, ha escluso dalle forme di assicurazione sociale gestite dall'INPS gli addetti ai servizi domestici che prestino, presso lo stesso datore di lavoro, una opera per una durata inferiore alle 4 ore giornaliere. Il parere della Corte di Cassazione non è stato però condiviso da numerose magistrature di merito e da buona parte della dottrina, ed è stato inoltre sempre avvertito dall'INPS. L'art. 39 della legge sull'avvicinamento a riforme dell'Previdenza sociale ha conferito delega al governo perché provveda a «disciplinare l'obbligo delle assicurazioni sociali nei confronti dei lavoratori addetti in genere ai servizi domestici e familiari». I lettori che ci hanno scritto, potranno domandare come debbano comportarsi nel frattempo e quale regola debbano seguire per non incorrere in fastidi e non assumere responsabilità dirette nei riguardi delle domestiche. Rispondiamo che fino a quando, e speriamo presto, questa forma di assicurazione in favore del personale di servizio familiare non sarà disciplinata dalla nuova legge, conviene seguire le regole dettate dagli istituti assicuratori. Questi sono l'INAM e l'INPS.

**l'esperto  
tributario**

Sebastiano Drago

**Tassa di registro**

«Se una persona acquista una casa con la clausola che l'usufrutto va a favore di un congiunto e se poi accade che la persona acquirente, d'accordo con l'usufruttuario, vende la casa, è ammissibile che l'Ufficio del Registro, che tassa gli atti, esiga la tassa sulla morte della persona che fu l'usufruttuario, una tassa per riunione di usufrutto alla nuda proprietà? (Tale riunione di usufrutto è chiaro, non è mai avvenuta perché la casa è in parte venduta essendo stata il proprietario e usufruttuario). E ammesso che la richiesta sia ammissibile, se al momento della richiesta della tassa di riunione di usufrutto alla nuda proprietà, è decaduto anche quello che fu il proprietario, è possibile che sia chiamato a rispondere di tale tassa un parente di quest'ultima persona? (Del tutto estraneo all'affare e nemmeno a conoscenza del medesimo). Dopo tanti anni dalla suddetta riunione dell'usufrutto cade in prescrizione la richie-

segue a pag. 6



## Ci siamo. Questi suoi primi dentini sono un segno meraviglioso. Lo iniziate bene alla vita con gli omogeneizzati al Plasmon.

Per il vostro bambino voi volete soltanto i cibi migliori: gli omogeneizzati che la Plasmon ha preparato per lui sono carne, verdura, frutta che conservano ai piú alti livelli i loro fattori nutritivi.

Perché la Plasmon prepara gli omogeneizzati con un procedimento speciale: la steam injection. Gli omogeneizzati al Plasmon contengono le proteine nobili

del Plasmon puro. Gli omogeneizzati al Plasmon soddisfano le esigenze della dietetica moderna e sono preparati da una società che da molti decenni si occupa soltanto dell'alimentazione infantile.

Per questo, per la serietà di questa tradizione, sono gli omogeneizzati piú richiesti dalle mamme italiane.

**Da piú di 60 anni pensiamo ai bambini**

La Società del Plasmon



**PLASMON PURO:**  
Proteine dal latte 25,00% Carboidrati 7,44%  
Lipidi 0,26% Minerali 7,35% Umidità 9,95%

**LETTERE APERTE**

segue da pag. 4

sta della suddetta?» (C. S. - Firenze).

La riunione dell'usufrutto alla nuda proprietà avviene con la morte dell'usufruttuario. Nel caso in esame — probabilmente — il secondo acquirente acquistò l'immobile gravato d'usufrutto.

La denuncia di riunione di quest'ultimo diritto alla nuda proprietà, spettava a questo secondo nudo proprietario. Essa doveva essere presentata all'Ufficio Distrettuale del Registro competente, entro quattro mesi dalla morte dell'usufruttuario. Se quest'ultimo fosse deceduto all'estero, ma in Europa, il termine sarebbe stato di mesi sei; se fuori d'Europa, di mesi diciotto. La tassa relativa, poi, doveva essere pagata entro due mesi dal termine sopraddetto. La prescrizione del diritto dell'erario avviene entro tre anni dal giorno in cui è stata depositata la dichiarazione o denuncia di riunione. Il trasgressore dovrà versare, oltre alla tassa, una soprattassa pari a sei decimi della tassa stessa. E' altresì chiaro che ogni eventuale futuro nudo proprietario, rileva a suo carico i doveri di cui sopra.

**Vendita di alloggio**

«Avevo un appartamento in Torino, già di proprietà di due mie sorelle, la seconda delle quali decedette il mese di luglio 1965. Tale appartamento fu venduto il 10 dicembre 1965, e prima della vendita furono sistemate tutte le pendenze. Mi è pervenuta a Genova la cartella imposta fabbricati (per l'anno 1966) che ho spedito alla Esattoria Comunale di Torino con il nome del nuovo proprietario. Cosa devo fare per evitare il ripetersi dell'inconveniente?» (A. M. - Genova).

Se la cartella esattoriale 1966 conteneva imposta sui fabbricati da pagarsi per l'anno 1966, detto tributo deve essere pagato dal nuovo acquirente. Se, viceversa, in detta cartella esattoriale vi è inserita imposta fabbricati per anni anteriori al 1966, il tributo sarebbe a carico del venditore (ex proprietario).

Quanto sopra vale se, nella sistemazione di tutte le pendenze, sono state omesse o trascurate le imposte maturate all'epoca della cessione e — sempre a quell'epoca — non pagate e (o) non iscritte a ruolo. Nella ipotesi che ella abbia fatto fronte a tutte le pendenze, comprese le imposte arretrate su fabbricati, onde evitare l'inconveniente segnalatomi, comunichi, per raccomandata, la notizia della cessione all'Ufficio Distrettuale delle Imposte (reparto Catasto) con preghiera di compilare i nuovi ruoli con nome, cognome e indirizzo del nuovo proprietario, nuovo debitore d'imposta.

**il tecnico  
radio e tv**

Enzo Castelli

**Barre orizzontali**

«Da quando ho cambiato domicilio il mio televisore presenta sullo schermo una striscia grigia di circa 8 cm. che

segue a pag. 8



**e ora...  
un laboratorio  
portatile con  
l'«artigiano tuttofare»**

La Black & Decker ha realizzato delle pratiche ed eleganti valigette, KIT, riunendo il trapano elettrico M 500 e gli accessori più importanti. Un KIT Black & Decker è quello che ci vuole in ogni casa per poter eseguire da soli tanti utilissimi lavori, risparmiando denaro, tempo e fatica. In vendita presso i migliori negozi di ferramenta e utensileria. Richiedeteci il catalogo a colori.



HOME KIT L. 23.500



DE LUXE KIT L. 30.000



**Black & Decker**

divisione della STAR utensili elettrici S.p.A.  
via Boscovich 44 Milano



una nota  
di raffinata eleganza

COLONIA  
**CA' D'ORO**

più grazia  
più fascino  
più femminilità



VIDAL-VENEZIA

**NOVITÀ! LO STRAORDINARIO  
CARICABATTERIE «RECORD»**

Impianto completo a SOLE L. 9350  
DIRETTAMENTE DALLA FABBRICA contrassegno



FRANCO DOMICILIO, ESENTE DA DOGANA e DA SPESE DI SPEDIZIONE. Finalmente indipendenti dai FORNITORI. Ora è possibile caricare da soli, in casa in poche ore, la batteria scarica.

E' sufficiente innestare una spina. L'apparecchio si mette subito in azione. Indispensabile per tutti gli AUTOMOBILISTI, per le motociclette, le auto, gli autocarri ed ogni genere di veicolo; per elettrodomestici, per la casa e all'aperto, per gli hobbies più svariati ecc.

Al momento è ancora disponibile un numero considerevole di caricatori, e lo sarà sino a quando non saranno esaurite le scorte.

ORDINATELO OGGI STESSO. I caricatori sono regolabili dal 110 al 220 volt e per batterie da 6 a 12 volt. 36 mesi di garanzia.

Gebr. RITTERHAUS KG. MASCHINENFABRIK  
Fondata nel 1847 - 5672 Leichlingen - Sandstrasse 757

# QUESTO MARCHIO CONTROLLATO DALL'I.W.S. IN TUTTO IL MONDO GARANTISCE CHE E' LANA

GENUINA • NATURALE  
INALTERATA • SENZA FIBRE ESTRANEE



PURA LANA  
VERGINE



PROPAGANDA I.W.S. (SEGRETARIATO INTERNAZIONALE LANA)

## QUESTO MARCHIO GARANTISCE UN ABITO DI CLASSE

TESSUTI ESCLUSIVI IN PURA LANA VERGINE,  
TAGLIO IMPECCABILE, CUCITO E RIFINITURE ACCURATI

La moda  
**AUTUNNO  
INVERNO**  
giun-  
gerà gratui-  
tamente a domi-  
cilio di tutti  
coloro che in-  
vieranno que-  
sto tagliando  
a. C.P. 3767 -  
Milano

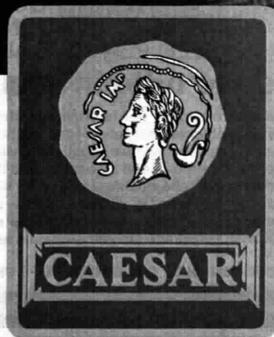
Vi prego di in-  
viare il tagliando  
a: CAESAR S.p.A.  
via S. Pietro 10  
00187 Roma

INDIRIZZO \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2954



**A\*MINUTI\*si mangia...**

e si mangia di lusso



PENTOLA A PRESSIONE  
**AETERNUM**

HANNO QUESTO  
DI BUONO  
LE PENTOLE AETERNUM  
**sono tutte in acciaio inox 18/8**

È il vero acciaio per la cucina moderna: non annerisce, non viene intaccato dai sali, resiste inalterato nel tempo, conserva inalterate le vitamine e i gusti delle vivande. Acciaio inox 18/8: pregiatissimo, scelto e garantito dalla Aeternum nella sua produzione di alta qualità. I coperchi si che chiudono, i manici si che tengono, le pentole si che durano. Pentole a pressione Aeternum e tante bellissime stoviglie EXTRA TRIPLIO FONDO (TE): acciaio-rame-acciaio legati fra loro con argento.

**CHE PENTOLE... CHE GARANZIA... E CHE SUCCESSO A TAVOLA!**

CATALOGO GRATIS SU RICHIESTA A: AETERNUM - LUMEZZANE S.A. (BRESCIA)

**LETTERE APERTE**

segue da pag. 6

*va dal basso verso l'altro in continuazione. Il tecnico che ha eseguito l'impianto dice che ciò può dipendere da scarsa erogazione di energia elettrica nella zona in cui abito. Ho interpellato alcuni vicini ma essi non lamentano tale difetto. Desidererei avere qualche chiarimento in merito» (Guido Campani - Morbegno).*

La presenza di barre orizzontali scure fisse o mobili sullo schermo è un caso tipico indicante una componente alterata che giunge alla valvola finale amplificatrice video, generalmente introdotta con la tensione anodica insufficientemente filtrata. Questa componente alternata è talora introdotta nella valvola da un corto circuito parziale o totale fra il catodo ed il filamento. Se con le barre è presente un ronzio nell'audio, il difetto è nel filtro principale dell'alimentazione anodica. Le barre in questione sono fisse nel caso che vi sia sincronismo tra la rete di alimentazione del televisore e la cadenza di quadro del segnale trasmesso; in caso diverso esse appaiono muoversi sullo schermo verso il basso o verso l'alto e risultano decisamente più disturbanti di quelle fisse.

**Rete Tre**

*« Sono un abitante dell'Umbria e per quanto abbia fatto, non sono riuscito con il mio ricevitore a captare le onde della Rete Tre e del Terzo Programma. Dato che i programmi da me preferiti vengono trasmessi su queste reti, vorrei sapere su quale lunghezza d'onda potrei ascoltarli » (Enrico Fioretti - Ripaioli di Todì).*

Le trasmissioni della Rete Tre si effettuano soltanto in MF. Le stazioni MF impiegate sono quelle che alla sera trasmettono il Terzo Programma congiuntamente ad alcune stazioni ad onda media e pertanto un ricevitore privo di MF non può ricevere le trasmissioni della Rete Tre. Se lo scrivente fosse in possesso di un ricevitore a MF, egli potrebbe ricevere le trasmissioni della Rete Tre dalla stazione di M. Peglia, funzionante sulla frequenza di 99,7 Mc/s.

il  
**naturalista**

Angelo Boglione

**I parassiti**

*« Posseggo un gattino di cinque mesi che malgrado la massima pulizia è sempre infestato da noiosi parassiti (le volgari pulci). Ho tentato bagni di zolfo, irrorazioni con anti-parassitari ecc. ma tutto inutilmente » (Claudio Tallone - Pisa). « La mia casa è invasa dalle pulci del nostro gatto. Abitiamo in un attico moderno. Il gatto è stato cosparso di polvere al D.D.T., ma senza risultato. Che cosa si può fare, dopo tutti i nostri inutili tentativi? » (Graziella Costa - Ravenna).*

Il mio consulente risponde: « Anzitutto è vivamente sconsigliabile fare troppi e ripetuti bagni ai gatti (come anche ai cani) in quanto rovinano il pe-

segue a pag. 9



**E' BUONA  
LA GOMMA  
DEL  
PONTE!**



**il chewing-gum**

che in auto, nel lavoro, nello sport, nello studio è un ponte tra voi e la tranquillità.

È un prodotto del

DOLCIFICIO **perfetti** LOMBARDO  
MILANO-LAINATE

che vi ricorda le famose caramelle

**pip** ed **ugOletta**

segue da pag. 8

lo e la pelle soprattutto. Più che distruggere i parassiti adulti occorre una accuratissima pulizia e disinfezione per eliminare le uova sia sull'animale che nei luoghi da esso particolarmente frequentati (specie la cuccial), altrimenti non potrà mai dirsi debellata la parassitosi. Raccomando ancora una volta l'uso di prodotti anti-parassitari a base di rotenone e piretro in quanto non tossici anche se ingeriti. Inoltre per i gatti, non vanno adoperati prodotti "spray" in quanto quasi sempre tossici per l'animale. Ricordo infine che l'uso di troppi prodotti e di troppi bagni genera nella cute lesioni che facilitano enormemente ai parassiti la possibilità di sopravvivenza e di riproduzione».

## il foto-cine operatore

Giancarlo Pizzirani

### Riprese dal video

«Ho provato a riprendere dal televisore alcuni spettacoli ma non è risultato quasi niente. Come posso fare?» (Franco Feremi - Bagolino, Brescia).

Per prima cosa adoperi una pellicola ad alta sensibilità cioè da 21 a 25 Din. La cinecamera va posta leggermente più in alto dell'asse del tubo cadotico del televisore per evitare riflessi della superficie del vetro. Il contrasto va regolato in modo da non avere un'immagine molto brillante con bianchi senza dettaglio. Aumenti un poco la luminosità e diaframmi F. 2.8 o F. 3.5. Quando il suo materiale sarà tornato dallo sviluppo e lei inizierà a proiettare, con sua meraviglia vedrà sullo schermo una riga a banda nera orizzontale che passerà dall'alto del fotogramma fino in fondo, così per tutta la durata della ripresa. Poiché la trasmissione televisiva avviene a frame di 50 quadri al secondo che costituiscono 25 immagini complete al secondo, per la differenza di frequenza dei numeri delle immagini riprese in un secondo, si avranno queste periodiche variazioni di luminosità.

### L'uso dei filtri

«Possiedo una "Movex reflex Agfa" ultimo tipo e desidererei alcune informazioni sull'uso particolare dei filtri incorporati "UV" e "R. 1.5". Da quale buona pubblicazione posso ricavare indicazioni circa l'esecuzione di trucchi cinematografici?» (Luigi Bramante - Padova)

In alta montagna, oltre i 1500 metri, sulla neve, o al mare si ha un eccesso di radiazioni ultraviolette, non visibili all'occhio. Queste radiazioni influiscono sull'esposizione portandoci a sovraesporre. Per evitare ciò si fa uso di filtri all'esculina, incolori apparentemente, chiamati filtri «UV» e il cui coefficiente è 1 e quindi non apportano variazione all'esposizione. Nelle riprese a colori il filtro «UV» attenua l'azzurro troppo intenso del cielo, e favorisce la penetrazione attraverso il velo atmosferico nelle riprese di messaggi. Il filtro «R. 1.5» è un filtro di conversione per l'impiego in luce diurna di pellicole adat-

te per luce artificiale. Cioè per esempio: la pellicola «Agfacolor C.K. 17» è tarata per luce artificiale, la sua sensibilità è di 17 Din. Lavorando con questo tipo di pellicola in esterni, lei dovrà mettere il filtro «R. 1.5» e tarare la sensibilità per 15 Din.

Per i trucchi cinematografici un buon libro è il seguente: Unbehaun: *Trucchi ed effetti per i vostri film* (Milano - Edizioni Del Castello). Richieda il catalogo della «Collana del passo ridotto», edizione Del Castello. Troverà tutti i manuali che l'interessano.

## il medico delle voci

Carlo Meano

### Basi musicali

«Ho un ragazzo sedicenne appassionato di canto. Ho appreso che la Casa Musicale di Caterina Caselli metterà in vendita la base musicale della canzone. Nessuno mi può giudicare. Perché le altre Case non seguono questo esempio? Esistono le basi musicali delle canzoni di Gianni Morandi, Franco Tozzi, ecc.?» (Pluvio C. - Fermo).

L'idea di incidere una base orchestrale di canto per le canzoni più in voga, onde consentire ai cantanti di «cantarci sopra» le canzoni fu tentata da molte Case, ma con scarso successo. Il cantante deve adattare le sue possibilità canore a una base orchestrale spesso in contrasto per la tonalità: in altre parole, chi canta dovrebbe cantare nella stessa tonalità colla quale fu scritta la base orchestrale. Naturalmente c'è chi si accontenta di cantare così pur di ripetere (a orecchio) le canzoni preferite: ma questo non mi sembra molto serio.

### Diminuzione di potenza

«Frequento la scuola serale di canto corale del Teatro Regio, come basso, ma in questi ultimi tempi ho notato nella mia voce una sensibile diminuzione di potenza e di volume nei toni medi e acuti, con un persistente raffreddore» (Vittorio T. - Chieri).

Nel suo caso penso si tratti di stanchezza delle corde vocali, complicata da un particolare stato di aridità della mucosa della sua cavità di risonanza. Per un consiglio più preciso e quindi efficace occorre una diagnosi esatta e oggettiva. Le scrivo direttamente per gli altri quesiti di carattere scolastico.

### La tracheite

«Sono un giovane laureando in giurisprudenza e da quindici mesi studio canto. Ho una tracheite che ho curato con suffumigi, inutilmente» (Ercole R. - Palermo).

Per la tracheite di cui soffre i suffumigi servono poco. Le scrivo personalmente. Per ottenere una buona normalizzazione delle mucose delle prime vie aeree sono consigliabili le polverizzazioni e le inalazioni salso-iodiche. A Termini Imerese (39 chilometri da Palermo) o ad Acireale (14 chilometri da Catania) esistono Stabilimenti Termali molto adatti al suo caso.

# IN CAROSELLO Wylter Vetta INCAFLEX

LA PRECISIONE DEL NOSTRO TEMPO



DERBY - 87201  
In oro, con datario e secondi al centro  
L. 60.000

FINEST - 98512  
In oro, bracciale levigato al diamante  
L. 93.000

DYNASTAR  
Automatico impermeabile, datario. In oro. L. 108.000  
In acciaio. L. 45.000

GIRL - 80011  
In oro satinato, oro in oro e smalto nero.  
L. 49.500

L'eleganza della linea e le rifiniture accuratissime fanno di ogni WYLER VETTA un capolavoro di orologeria. La precisione WYLER VETTA è protetta e garantita dal bilanciere INCAFLEX.

## il bilanciere unico al mondo



Il bilanciere INCAFLEX, un brevetto particolare montato solo sugli orologi WYLER VETTA, è dotato di bracci flessibili che ammortizzano gli urti più violenti. Il bilanciere può così funzionare perfettamente preservando intatta l'alta precisione dell'orologio.



Un bilanciere normale è invece provvisto di bracci rigidi, che trasmettono l'urto al perno centrale. L'orologio, in questo modo, viene facilmente danneggiato.

## Ed ora... il sapone ossigenante per acne e foruncoli

Il laboratorio Hibros è noto in campo femminile per aver lanciato, già da tempo, la Hibros Crem Decolorante, prodotto che rende invisibile la peluria del viso in soli otto minuti. Questo prodotto, ora in vendita in tutte le profumerie, ha contribuito a togliere in molte donne il complesso... dei baffi. (Attenti alle imitazioni! però, solo Hibros Crem è ad azione istantanea). Ora il Laboratorio Hibros ha messo in vendita un nuovo prodotto. E' il sapone ossigenante "Studentessa" la cui soffice schiuma, sprigionando ossigeno, fa respirare la pelle e per le sue proprietà detergenti e sgrassanti, è particolarmente indicato alle giovani ed ai giovani che hanno punti neri, pori dilatati, acne e brufoli. Respirando ossigeno la pelle si schiarisce e diventa morbida, vellutata e opaca per tutto il giorno. L'uso giornaliero di questo sapone elimina ogni impurità della pelle. Può essere usato da uomini e donne di ogni età poiché vi è un tipo per pelli grasse ed uno per pelli secche. Il sapone ossigenante "Studentessa" si trova in vendita nelle profumerie e farmacie a L. 1200.

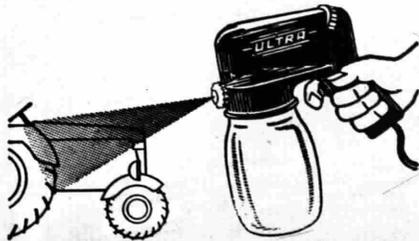
Lab. HIBROS - Parma  
Via P. Migliori, 1

## DIRETTAMENTE DAL FABBRICANTE PISTOLA A SPRUZZO ELETTRICA PER SOLE 9.350 LIRE

INDISPENSABILE PER I LAVORI IN CASA E GIARDINO, PER LA BUONA MANUTENZIONE DI MACCHINE. IL COMPRESSORE NON E' NECESSARIO, SI LAVORA INNESTANDO IN QUALSIASI PRESA DI CORRENTE SENZA FATICHE E RIEMPIRE CON LA VERNICE E SI LAVORA SENZA FATICA E NITIDAMENTE!

Indispensabile per la verniciatura del legno e dei metalli, per l'imbiancatura di soffitti e pareti, per olii, Diesel, disinfettanti e molti altri liquidi.

Attrezzatura di spruzzo completa con ugello, filo conduttore, spina, recipiente ed istruzioni per l'uso.



Consegna contro assegno direttamente dal deposito del fabbricante. Sei mesi di garanzia. Franco domicilio, senza spese di dogana e di spedizione.

PAUL KRAMPEN & CO. FABBRICA DI MACCHINE  
5672 Leichlingen (Rhld.) FORST 957 - Germania Occ.

# I DISCHI

## Napoli lirica



GASTONE LIMARILLI

La canzone napoletana ha sempre attirato le grandi voci della lirica, da Caruso in avanti. Questa volta tocca a Gastone Limarilli che, per la prima volta in dieci anni di fortunata carriera, incide un disco dedicato a melodie napoletane. Per un tenore è certamente forte la tentazione di lanciarsi a colpo sicuro su *O sole mio*: ma Limarilli ha fatto qualcosa di diverso e, se non ha rinunciato ai classici di Bovio *O paese d' o sole e passione*, s'è cimentato anche con pezzi di minore fama, come *Na sera e maggio* e, addirittura, ha impiegato la sua voce estesa e vibrante per *Minastrio e Santa Chiara* e per le moderne *Accarezzame e Tu si 'na cosa grande* che dà il titolo al disco. Limarilli è veneto, ma la sua origine meridionale, anzi campana, lo ha aiutato nel

la dizione che risulta perfetta quanto l'interpretazione. L'interessante microscolto, tecnicamente ineccepibile, è stato edito, nelle versioni mono e stereo, dalla «Jaguar».

## Prima di Bach

Organista dalla fantasia effervescente, affascinato dalle grandi architetture, Buxtehude costruisce dittici dalle dimensioni grandiose: vasti preludi nei quali fa appello a tutte le risorse dello strumento e fughe il cui sviluppo è interrotto da toccate che sorgono come gigantesche ramificazioni su un ceppo austero. Egli apre la strada a Bach, ma è già un autorevole creatore. La «Vox» ha intrapreso l'edizione integrale dell'opera organistica; il primo volume, in tre dischi, contiene una dozzina di preludi e fughe, un *Te Deum*, toccate, corali, canzoni e «canzonette», queste ultime di derivazione frescobaldiana. Walter Kraft esegue alla lettera, senza tradire lo spirito del testo.

## Un nuovo «Messia»

L'edizione «RI-FI-Westminster» del *Messia* di Haendel ha il vantaggio di essere contenuta, senza tagli, in soli tre dischi rispetto ai quattro delle altre integrali o ai tre di quelle for-

temente abbreviate. Detto questo e sottolineato che la direzione di Hermann Scherchen è sempre una garanzia di serietà artistica, dobbiamo rilevare qualche omissione per quel che riguarda i colonni (il ritornello dell'ouverture non tiene conto dell'indicazione «piano») e i tempi (alcuni cori sono condotti a velocità che contrasta con la tradizione oratoriale inglese). Facciamo infine notare che questa edizione, come del resto quella edita anni fa dalla «Cetra» in quattro dischi stereofonici, utilizza il manoscritto della prima esecuzione di Dublino, anziché la partitura riveduta e in parte riorchestrata da Mozart.

## Il primo Bruckner

La *Prima sinfonia* di Bruckner («DGG») non è affatto l'opera di un principiante, ma prova invece una maturità di ispirazione e di scrittura e regge il confronto con le sinfonie successive, da cui tuttavia differisce profondamente. La durata relativamente breve (48 minuti) non è dovuta soltanto alla concisione degli sviluppi ma alla velocità stessa del discorso musicale che procede sciolto come di rado avviene in Bruckner. E' un'opera più di azione che di contemplazione: formidabile esplosione creatrice al termine di

lunghi anni di austerità umana e artistica. Il vecchio compositore considerò sempre questa *Prima* come una delle sue migliori e più difficili. Eugen Jochum, che si può considerare un po' come il divulgatore di Bruckner, dirige con romanticismo generoso, ma senza compiacimenti.

## Villa e Bongusto



FRED BONGUSTO

Con la sua interpretazione di *Granada* a «Scala reale», Claudio Villa ha riconfermato la sua posizione polemica nei confronti della musica leggera d'oggi e, nello stesso tempo, ha fornito una clamorosa smentita a quelli che insinuano che i suoi sostenitori tendono ad assottigliarsi. La sua arma è la voce, che rasenta i toni lirici senza cadere nel manierismo proprio dei tenori che affrontano canzoni leggere: ria-

scoltando la sua interpretazione registrata su un 45 giri «Cetra» se ne ha piena conferma. Di tutt'altro genere la prestazione che Fred Bongusto fornisce nell'interpretazione della sigla della trasmissione, *Non so chi sei*. Nel pezzo, ormai diventato popolare, Bongusto insiste sui toni smorzati. Anche questo disco, a 45 giri, è edito dalla «Cetra».

## La linea Celentano

Celentano è sempre stato considerato uno dei più abili divinatori del gusto popolare in fatto di canzoni e, anche questa volta, dopo il lungo silenzio succeduto al *Ragazzo della via Gluck*, ci sembra abbia colto nel segno. Avrete certamente sentito parlare della «linea verde», il nuovo genere che dovrebbe succedere alle canzoni di protesta, ritenute ormai superate da una parte del pubblico giovanile anche per il loro sapore vagamente jettatorio. Ebbene, Celentano con *Mondo in mi 7.a* (45 giri «Clan») sembra mettersi in testa alla nuova tendenza. Nelle sue parole infatti, più che un invito all'amore e alla generosità. Se la recitazione ha una parte essenziale nel nuovo pezzo, Celentano non ha certo trascurato la parte musicale, che risulta originale e molto curata.

HI. FI.

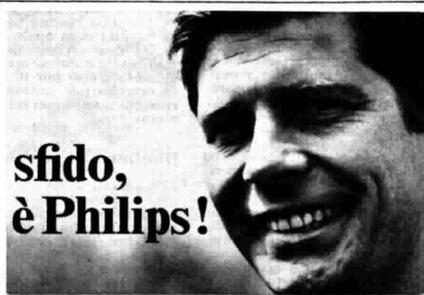
che potenza!



e che suono perfetto!



sfido,  
è Philips!



Ecco la radio Philips che aspettavate! Una piccola portatile dotata anche di **modulazione di frequenza**, con un prezzo assolutamente economico. E in più il famoso circuito «**Ecodyne**» - esclusività Philips - che consente un suono chiaro e brillante fino all'ultimo minuto di carica delle pile.

**RL 260**  
Radio portatile  
10 transistor + 5 diodi  
L. 29.500 (compresa custodia)



**RL 360**  
Radio portatile  
8 transistor + 1 diodo  
L. 18.800



**GF 521**  
Fonovaligia a rete  
Completamente a transistor  
Mobile in legno  
L. 26.000

# FIDATEVI DI PHILIPS

Chiedete il catalogo: Philips - p.zza IV Novembre 3 - Milano

Partecipate al concorso «75 anni di progresso Philips». Acquistando - dal 1° maggio al 31 dicembre 1968 - un prodotto Philips per la casa, potrete ricevere in gettoni d'oro il doppio del prezzo pagato. Chiedete la cartolina concorso al vostro rivenditore.



# Oggi Playtex premia la vostra scelta... 1000 lire risparmiate!

**OFFERTA  
STRAORDINARIA**



1 La lunga linea elastica dal seno alla vita modella perfettamente.

2 I laterali elastici in sbieco garantiscono la più ampia libertà di movimenti.

3 L'incrocio elastico alla scollatura separa il seno in modo ideale.

4 Le spalline semi-Stretch a terminali elastici si posano leggere.

5 Coppe interamente foderate in finissimo cotone, in una completa gamma di misure.

## Il reggiseno lungo che calza come un guanto!

**Dal 15 novembre**  
FINO ALL'ESAURIMENTO DELLA  
OFFERTA PRESSO I RIVENDITORI  
E COMUNQUE NON OLTRE IL  
31 DICEMBRE, SULL'ACQUISTO DI  
OGNI REGGISENO

**Playtex Confort**

**1000 Lire  
risparmiate!**

Un'offerta straordinaria della Playtex, valida per un periodo necessariamente limitato: potete acquistare il famoso reggiseno Confort corto a L. 1900 anziché a L. 2900 e il modello lungo a L. 3300 anziché a L. 4300. Perché?

Perché siamo convinti che anche voi, dopo averlo indossato la prima volta, continuerete a portarlo per tutta la vita... Anche voi, come già milioni di donne che portano il reggiseno Confort, saprete apprezzare l'incomparabile confort, l'aderenza perfetta, il sostegno ideale e l'eleganza raffinata che solo Playtex Confort vi può dare.

Scegliete, nel grande assortimento di misure Playtex, il reggiseno Confort "su misura" per voi.

Ricordate! Le disponibilità per questa offerta così vantaggiosa sono limitate... Affrettatevi oggi stesso a riscuotere il vostro premio di 1000 Lire!



Per un confort tutto Playtex il modello 161 bianco o 1161 nero, a Lire 1.900 anziché al prezzo normale di Lire 2.900

**playtex®**  
**CONFORT®**

Premio Mercurio d'Oro -  
Primo Oscar alla Corsetteria



## UN DISCO CHE FINISCE

e una musica dolce che si spegne spesso frantumando l'incanto di un « magico momento ». Ancora una volta fedele instancabile soccorre con le sue musiche in fila l'amico Magnetofono



Leggero, portatile, funziona altrettanto bene a pile che collegato alla rete elettrica di casa o dell'automobile; costa poco ed è perfetto come se costasse molto: è « il » Magnetofono, un registratore senza problemi.

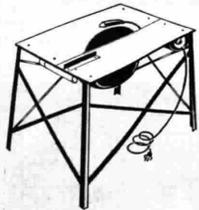
Tipò S 2005 L. 37.500

**magnetofoni castelli**

\* Marchio depositato dalla Magnetofoni Castelli S.p.A. - Milano

## UN BELLISSIMO RICETTARIO GRATIS

La donna di casa veramente brava cerca sempre piatti nuovi e prestazioni nuove per la sua cucina. Ecco quindi pronto per lei un interessante opuscolo a colori di 24 pagine, con un ricco ricettario a base di formaggi svizzeri per poter preparare gustosi « canapés », « cocktails » di formaggi, frittate coi formaggi e tante altre cose eccellenti. L'opuscolo — che è gratuito — viene spedito a semplice richiesta, con cartolina postale, indirizzata a: sig. na Silvana Schaub, Servizio di Propaganda per il Formaggio Svizzero, corso Magenta, 56 - Milano.



## NOVITA' nella gamma «TOTILA»

**SEGA CIRCOLARE « REX » PER LEGNO. PREZZO DI IMPORTAZIONE: LIMITATAMENTE AI PRIMI 5000 PEZZI SOLO L. 23.190 LIRE CADUNO, FRANCO DOMICILIO, INCLUSA DOGANA, IMBALLAGGIO E TRASPORTO. PAGHERETE QUINDI TUTTO COMPRESO SOLAMENTE 23.190 LIRE (regalo ideale per Natale).**

Indispensabile per gli artigiani, le aziende, le officine, i costruttori ed anche in casa.

Dati tecnici: Potenza del motore 0,5 Cv.; 3000 giri al minuto primo. Costruito completamente in acciaio. Smontabile in pochi minuti. Superficie del banco di lavoro 50 x 50. Superficie totale del banco cm. 70 x 70, non pieghevole. Altezza cm. 80, con supporti ribaltabili. Motore adattabile per scalare e con dispositivo per segare spigoli obliqui. Mandrino autocentrante per punte elicoidali fino a 13 mm. o per altri utensili supplementari. Completa di lama di acciaio al cromo-vanadio, di cavo, di spina elettrica e di dispositivo di sicurezza, ecc.

Garanzia: 12 mesi

**SPRUTTATE OGGI STESSO QUESTA OFFERTA SENSAZIONALE PER L'IMPORTAZIONE DI QUESTA MACCHINA A SOLE 23.190 LIRE. ATTUALMENTE E' ANCORA POSSIBILE UNA CONSEGNA DIRETTA DALLA FABBRICA.**

Fratelli RITTERSHAUS KG. WERKZEUG UND MASCHINENFABRIK

Fondata 1847 - 5672 Leichlingen - Sandstrasse 357  
Telefono: 653 Centralino

## PRIMO PIANO

# Le colpe delle alluvioni

di Arrigo Levi

**D**i fronte al disastro che ha colpito una parte così vasta del territorio nazionale, il Paese si è posto una serie di quesiti gravi ed anche urgenti. Più importanti ci sembrano i seguenti: perché è accaduto il disastro delle alluvioni? Si poteva fare di più per evitarlo? Che cosa si deve fare per impedire che si ripeta? Queste le domande. Le risposte variano considerevolmente. Tutti d'accordo, ovviamente, sul fatto che vi sono cause naturali, che hanno origine dalle particolarità del nostro suolo e del nostro clima, dal carattere torrentizio dei nostri fiumi, dal fatto che l'Italia, diceva Giustino Fortunato, è « uno sfasciume geologico ».

Ma i dati della natura possono, al giorno d'oggi, essere modificati, i torrenti imbrigliati, le inondazioni impedito o rese inoffensive. Non c'è praticamente limite alle capacità tecniche contemporanee, e l'Italia d'oggi è un Paese all'avanguardia della tecnica. Costruiamo opere pubbliche colossali nei cinque continenti, e le nostre risorse economiche sono molto vaste: come mai non ci è riuscito di mobilitare queste capacità e risorse in modo da impedire in casa nostra disastri come questo? E di chi è la colpa?

Le risposte a questa parte del quesito iniziale, relativa alle responsabilità umane e politiche, sono quanto mai discordanti. Vi è chi incolpa il nostro « modello di sviluppo neocapitalista », il fatto cioè di avere concentrato troppe risorse in consumi superflui o eccessivi (troppe automobili, troppe autostrade), o l'aver dedicato troppi mezzi all'industria, trascurando l'agricoltura. Vi è chi si rammarica che lo Stato debba sostenere troppe spese « correnti », cioè improduttive, per i salari dei suoi dipendenti, invece di risparmiare un volume maggiore di risorse per gli investimenti strutturali. Vi è chi chiama in causa ancora una volta la burocrazia, anzi la « lentocrazia » italiana. Insomma, dall'ondata di recriminazioni non si salva nessuna delle varie forze-guida del Paese: il governo, lo Stato, gli industriali, i partiti, i sindacati, i consumatori. E probabilmente in ognuna delle accuse c'è una parte della verità: in un sistema politico ed economico pluralistico come il nostro le responsabilità delle scelte fondamentali sono infatti molto diffuse.

E' cioè probabilmente vero che tutti abbiamo un po'

colpa del fatto che l'Italia d'oggi sia un Paese misto, in parte modernissimo in parte vecchio, in parte forte e in parte fragile. Tutti abbiamo la colpa, e il merito, dello sviluppo rapidissimo, ma squilibrato, dell'Italia contemporanea; del resto, gli economisti moderni ritengono inevitabili, e in parte utili e necessari, gli squilibri nelle « fasi di decollo »; perché soltanto gli squilibri possono concentrare in modo efficace in alcuni settori propulsivi le limitate risorse disponibili in un'economia in via di sviluppo. Soltanto le economie mature sono



Firenze: si distribuisce il pane

equilibrate, posto che ne esistano al mondo: la nostra non è certo una economia matura. Ma si sta avviando a diventarlo: ecco perché ci preoccupiamo dei nostri squilibri e vogliamo eliminarli, con la programmazione.

Alla luce di queste considerazioni generali, che dovrebbero placare un poco l'ambrosia delle recriminazioni e dei pessimismi « mea culpa », in cui noi italiani eccelliamo, si può tuttavia, e si deve, fare un esame pacato ma preciso delle decisioni passate, giuste o sbagliate, e di quelle che ora si impongono.

In pratica, per la regolamentazione dei fiumi sono stati spesi in 13 anni circa 800 miliardi di lire, mentre il « piano dei fiumi » del 1952 (preparato all'indomani del disastro del Polesine) prevedeva una spesa globale di 1500 miliardi in un trentennio. Il piano quinquennale ora in discussione al Parlamento contempla per tali lavori altri 300 miliardi. Se si tiene conto della svalutazione della lira dal 1952 ad oggi, e delle nuove esigenze accertate, si può facilmente raddoppiare quella previsione iniziale di 1500 miliardi di spesa; e si deve concludere,

con l'ovvietà del senno di poi, che sarebbe stato meglio spendere di più, e prima, per il « piano dei fiumi »; e che bisognerà spendere di più, e più in fretta, nell'immediato futuro, modificando il piano.

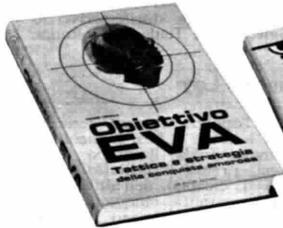
Su queste conclusioni, grosso modo, i più sono d'accordo. Così pure non vi sono molti dissensi sulle prime misure governative (l'imposta sulla benzina e la variazione di bilancio che frutteranno circa 240 miliardi in due anni, necessari per le immediate riparazioni dei danni). Ma è chiaro che il rilancio economico delle zone colpite, e l'impegno a lunga scadenza per la difesa totale dalle inondazioni, richiederanno fondi assai più vasti. Prima di decidere come trovarli, è però necessario accertare esattamente le cose da fare, e il loro costo: sarebbe poco saggio prendere precipitosamente decisioni che investono, per la vastità delle somme necessarie, tutta la politica economica del governo. Anche volendo, non sarebbe del resto possibile spendere, dall'oggi al domani, centinaia di miliardi; questo dà il tempo perché le scelte siano ben meditate, in base ad una visione globale delle esigenze dello sviluppo.

Ci si deve rendere conto, infatti, che lo Stato ha già forzato al massimo, in vista del piano quinquennale, i suoi investimenti produttivi, per la scuola, l'agricoltura, il Meridione, i trasporti. Aumentare gli stanziamenti per il « piano dei fiumi » non si può, senza annullare o ridurre altri investimenti, anch'essi importanti, o senza comprimere certi consumi. Insomma, se si vogliono certe cose, bisogna essere disposti a certi sacrifici: sapremo farli?

Il senso di solidarietà, dimostrato per esempio dai sindacati, che hanno sospeso tutti gli scioperi, e le prime generose reazioni all'appello di Saragat per un fondo di soccorso, sono motivo di incoraggiamento. La solidità della nostra economia, in fase di rapido rilancio, la coscienza ben più matura che oggi abbiamo dei nostri problemi, e le nostre maggiori capacità tecniche di approfondirli e risolverli, danno fiducia che il nostro Paese sappia prendere non soltanto delle adeguate misure di emergenza, ma delle decisioni operative a lungo raggio capaci di risolvere veramente i problemi di fondo. Queste decisioni saranno tanto più sagge, quanto più emergeranno da un dibattito democratico, approfondito e coraggioso, e da indagini tecniche precise e responsabili.

# Quando siete con gli altri sapete farli divertire?

Eccovi 10 volumi, 10 suggerimenti per intrattenere gli altri con successo, per diventare l'uomo o la donna più brillante di qualsiasi compagnia.



**Obiettivo Eva**  
Tattica e strategia della conquista amorosa  
di Luciana Varvello

Come far la corte ai gentili sesso, anche se si è brutti. Una tecnica che dovete apprendere per avere pieno successo in società.

300 pagine, 30 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 3.200.



**L'ipnotismo in pratica**  
di Alberto Comazzi

Divertentissimi esperimenti che cattureranno l'attenzione di qualsiasi pubblico, e che vi faranno apparire un mago, anche se ipnotizzare è così semplice.

184 pagine, 16 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 2.200.



**Come giocare e vincere al poker**  
di Vittorio Di Silvio

Un consiglio: non applicate sempre le norme e i trucchi di questo libro al gioco del poker: vincere sempre non vi renderà troppo simpatico.

198 pagine, 45 illustrazioni, rilegato con copertina a colori plastificata, L. 1.800.



**Manuale pratico di grafologia**  
di Carla Vanini

Fate scrivere a chiunque dieci parole, e poi rivelerete il carattere. E' una tecnica facile e di successo formidabile. Imparatela in questo libro divulgativo.

Rilegato in tela Linz, 254 pagine, sovracoperta a colori plastificata, L. 2.900.



**Le 1500 più belle barzellette**  
di Miglietta Moglia

Si imparano non solo le barzellette, ma quel che più conta, come raccontarle per far ridere.

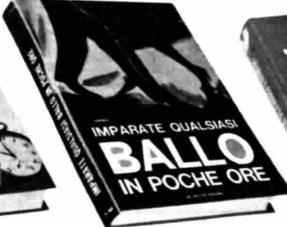
344 pagine, 50 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 2.900.



**Giochi di società**  
di Tina Cecchini

Se non vi piace fare scena da solo, associate anche gli altri nel vostro successo, lanciando mille e mille idee di giochi di società. Sarete considerato l'uomo dalle risorse inesauribili.

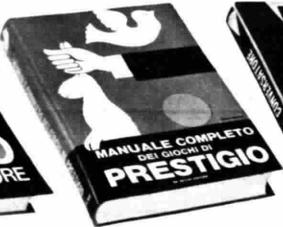
368 pagine, 33 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta plastificata a colori, L. 2.900.



**Imparate qualsiasi ballo in poche ore**  
di L. Varvel

Come si fa ad andare in società senza saper ballare il twist, o magari, il vecchio ma glorioso valzer? Qui imparate qualsiasi ballo, con un metodo rapido, semplice ed inegnosissimo.

254 pagine, 49 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 2.900.



**Manuale completo dei giochi di prestigio**  
di Paolo Osvaldi

Un ricettario di trucchi sbalorditivi, che a non conoscerli sembrano roba da maghi, ma appena saputi si sanno fare subito: l'ideale per il profano in cerca di successo.

368 pagine, 150 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 3.800.



**I segreti del brillante conversatore**  
di Luciana Varvello

Parlare con successo, intrattenere con brio, convincere con efficacia, persuadere con grazia: diventare un conversatore piacevole e di successo. Si impara in questo libro.

260 pagine, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 2.900.



**Manuale della magia e della stregoneria**  
di Osvaldo Pegaso

Le streghe, i maghi, i filtri magici, i riti primitivi, le orge e i sabba, gli amuleti, i sogni, le erbe, l'astrologia e lo spiritismo, in un volume rivelatore e stupefacente, che tratta la magia di tutti i tempi e di tutti i Paesi.

440 pagine, 40 illustrazioni, rilegatura in tela Linz, sovracoperta a colori plastificata, L. 3.800.

**SCEGLIETE IL VOLUME O I VOLUMI DESIDERATI E ORDINATELI TRAMITE IL SEGUENTE TAGLIANDO**

Ho deciso di acquistare i seguenti volumi (fare una crocetta sul quadretto accanto al volume o ai volumi scelti). Vi prego pertanto di inviarmi subito. Pagherò a suo tempo, quando riceverò il vostro avviso, il relativo importo per l'acquisto + spese di spedizione. RC 1

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Obiettivo Eva L. 3.200                        | <input type="checkbox"/> Le 1500 più belle barzellette L. 2.900            |
| <input type="checkbox"/> L'ipnotismo in pratica L. 2.200               | <input type="checkbox"/> Manuale pratico di grafologia L. 2.900            |
| <input type="checkbox"/> Come giocare e vincere al poker L. 1.800      | <input type="checkbox"/> Imparate qualsiasi ballo in poche ore L. 2.900    |
| <input type="checkbox"/> Giochi di società L. 2.900                    | <input type="checkbox"/> Manuale completo dei giochi di prestigio L. 3.800 |
| <input type="checkbox"/> I segreti del brillante conversatore L. 2.900 | <input type="checkbox"/> Manuale della magia e della stregoneria L. 3.800  |

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Età \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Se minorenne occorre la firma del padre o di chi ne fa le veci. \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Da compilare, ritagliare e spedire in busta oppure incollato su cartolina a DE VECCHI EDITORE, via dei Grimaldi 4, Milano.

## Juke-box filodiffuso

Anche la filodiffusione avrà, a partire dall'11 dicembre, la sua « fascia beat » sul 5° canale: dalle ore 13 alle 19 e (in replica) dalle 22 all'una. Sarà in pratica una specie di juke-box a domicilio in attività per nove ore e rifornito in continuazione con i brani musicali più in voga tra i giovani.

## Milioni di radio-alunni

Scuole aperte anche per i radio-ascoltatori in pantaloni corti (elementari e medie). Con la tradizionale trasmissione inaugurale, sabato scorso *La radio per le scuole* ha aperto infatti i suoi battenti all'Auditorium del Foro Italico gremito di scolaresche di ogni età. Per il governo c'era il sottosegretario all'istruzione Maria Badaloni, per la RAI l'amministratore delegato Gianni Granzotto, il direttore dei programmi radio Leone Piccioni ed altri dirigenti. *La radio per le scuole* si presenta quest'anno potenziata: *L'Antenna*, che è il settimanale per i ragazzi della media, verrà replicata sulla Rete Tre; così pure la trasmissione del sabato, dedicata anche agli alunni del secondo ciclo elementare (terza, quarta e quinta). Per gli scolari della prima e seconda va in onda un programma tutto per loro ogni mercoledì. Nel 1962, su 3.800 scuole medie, 2.500 erano dotate di apparecchi radio; oggi la percentuale è vicina al cento per cento. Per le elementari, un'indagine compiuta nel '60 faceva ascendere a circa 100 mila gli apparecchi distribuiti sulle 135 mila aule allora esistenti. In totale insomma, oltre tre milioni di radio-alunni.

## Entertainer al pomodoro

Il 41° parallelo è quello che passa per Napoli, come per Madrid, Pittsburgh, Ankara, Pechino, eccetera. Ma è da Napoli e dalle sue melodie — più che dal flamenco spagnolo o dal jazz d'America —

## linea diretta



NANNI LOY

che esso riceve il lustro maggiore tra le coordinate musicali del globo. Questo è quanto sostengono Castaldo e Faele, autori di un nuovo programma televisivo in sei puntate che s'intitola appunto *41° parallelo*, attualmente in lavorazione a Napoli per la regia di Gennaro Magliulo. Nello show esordirà in veste di presentatore l'attore Aldo Giuffrè, alla sua prima impegnativa esperienza di « leader » di un programma leggero: nutrita anche la partecipazione canora dei « big » del momento, nonché di alcuni stranieri oriundi di Paesi situati sul medesimo parallelo partenopeo, i quali dovranno esibirsi nella lingua che si parla (e soprattutto si canta) dal Vomero a Margellina. Prima a presentarsi negli studi televisivi napoletani è stata la giovanissima starlet cinese Elisabeth Wu. Quando è stata presentata a Giuffrè gli ha chiesto: « Tu essere "entertainer" di questo show? ». « Sì — ha risposto l'attore — "entertainer" co' 'a pommarola 'ncoppa ».

## Calandra V.I.P.

Registratore a tracolla, l'attrice Giuliana Calandra sta facendo il giro (per conto del rotocalco radiofonico di varietà *V.I.P.*) dei salotti e dei caffè letterari della Penisola per intervistare poeti, scrittori e saggisti che si sono sottoposti, di buon grado, a un fuoco di fila di domande estemporanee e, talvolta, irriverenti su temi di attualità. Buzzati (che ha prefe-

rito farsi intervistare in un bar) ha elencato le cose che ama e quelle che odia. Arbasino ha dichiarato di preferire un buon cantante « beat » ad un cattivo cantante lirico; Soldati l'ha buttata sullo sport e sulla cucina, Otteri sul traffico, Giuseppe Berto su « Roma o Cortina d'Ampezzo », Flajano sul divismo, Fabio Mauri sul teatro, Camilla Cederna sulla moda, Patroni Griffi sul cinema. La Calandra aveva cominciato anche col *Gioco della torre* (chi ci butteresti?), ma ha dovuto presto rinunciare: le vittime cominciavano ad essere troppe e troppo illustri. *V.I.P.* (che va in onda il giovedì mattina) parafrasa la nota sigla anglosassone « Very important person », ma sta per « Voci interviste personaggi ».

## Storie di giovani

*Giovani*, la nuova rubrica che apparirà sui teleschermi tra qualche settimana, sta affilando le armi per il suo esordio. Oltre ad alcune « storie vere » e a un servizio speciale, ogni numero conterrà un incontro con personaggi della musica leggera, colti di preferenza fuori dei loro normali ambienti di lavoro. La novità di questi incontri, realizzati in stile « cinema verità », è che saranno condotti da scrittori attenti ai problemi del mondo giovanile. Tuttavia, ad evitare che questi servizi assumessero un tono « da intellettuali », Gian Paolo Cresci, che cura la rubrica, ha inviato ai vari intervistatori-scrittori

un pacco-dono contenente i 45 giri più gettonati del momento e si è fatto inoltre promettere dai vari cantanti e complessi prescelti di interpretare a loro volta, nel corso di ogni incontro, una canzone assolutamente inedita. Lo scrittore Giovanni Arpino è tra i primi che si son messi subito al lavoro: intervisterà i « New Dada », « L'Equipe '84 » e, più in là, il calciatore Facchetti. Un altro noto scrittore vivrà per alcuni giorni con il « clan » di Adriano Celentano. Infine sarà dedicato un servizio a « quelli di *Bandiera gialla* »: i ragazzi che danno vita alla popolarissima trasmissione radiofonica riceveranno così il battesimo del video. Lo slogan è questo ed è rivolto a tutti i ragazzi d'Italia: raccontateci la vostra storia scrivendo a *Giovani*, via Teulada 66, Roma.

## Candid Loy

Una « Topolino » prima serie si ferma ansante a fare il pieno: il benzinario infila il becco della pompa, preme il grilletto e attende il cicalino dell'alt. Venti, trenta, quaranta, cinquanta litri, ma di pieno nemmeno l'ombra. Il poveretto non crede ai suoi occhi. E intanto la « candid-camera » lo inquadra e ne registra le reazioni: fino ai 220 litri. E' uno degli scherzi che Nanni Loy sta preparando, non per una nuova serie di *Specchio segreto*, ma per un nuovo show televisivo il cui titolo provvisorio è *La chiave nel cassetto*. Loy sarà una specie di « spirito allegro » dello spettacolo ed è già in giro ad annotare situazioni tipiche e tic degli italiani, in chiave più umoristica ed esasperata di *Specchio segreto*. Per esempio: si presenta con una Jaguar (da cui è stato tolto il motore) al box di un distributore posto in discesa. Fa benzina e, quando l'uomo alza il cofano per controllare i livelli, allibisce dinanzi alla singolare scoperta e alla conseguente accusa di furto che Loy spudoratamente gli rivolge: « Non facciamo scherzi! Il motore me lo ha rubato lei... ».

buongiorno cara  
come stai?

adesso  
bene grazie  
ho appena preso  
una Cibalgina!

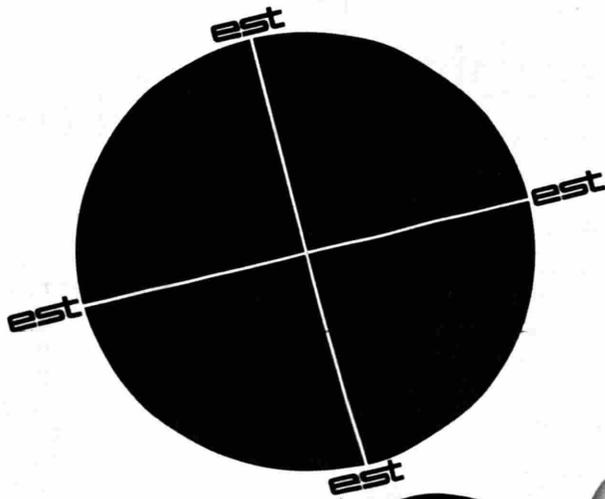


Quando hai mal di testa  
i tuoi malesseri  
una nevralgia  
o ti fa male un dente  
prendi Cibalgina:  
il dolore se ne va  
e ti senti vivere!

# Cibalgina

contro ogni dolore

Cibalgina è un prodotto Ciba  
uno dei più grandi complessi  
farmaceutici del mondo



**UN UNICO**

**ORIENTAMENTO**

**PER LA CASA**

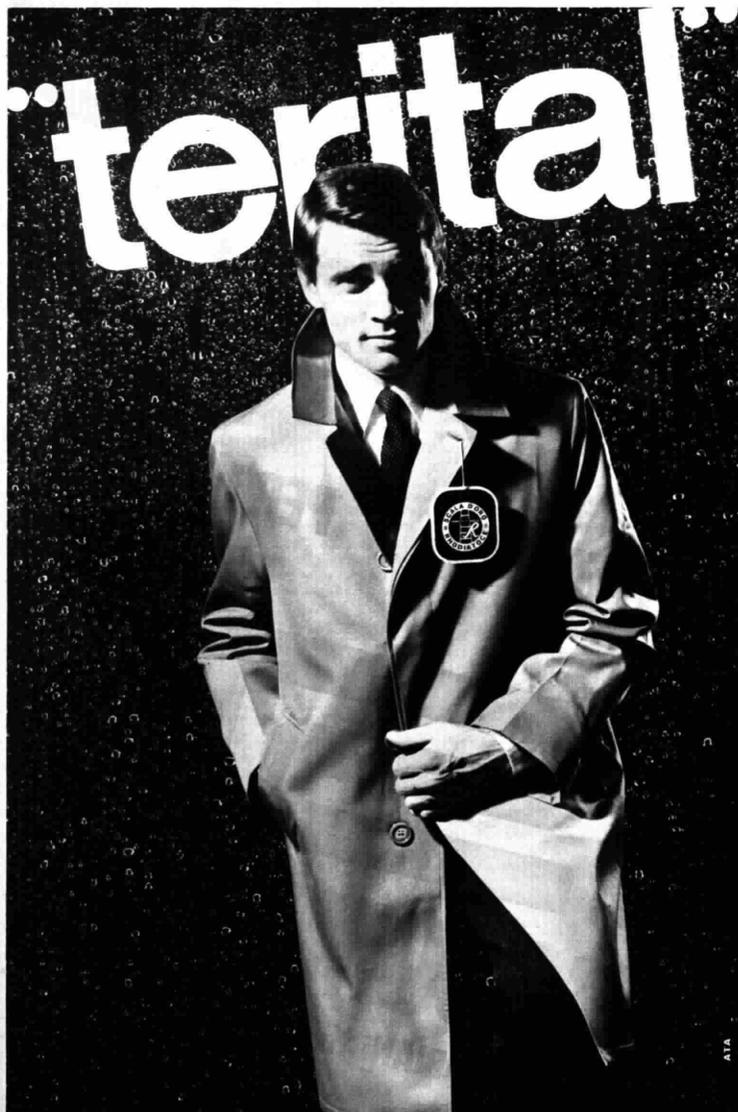
**est**  
**ELETTRODOMESTICI**  
**FRIGORIFERI CUCINE LAVABIANCHERIA LAVASTOVIGLIE**

# Una patente di nobiltà: "terital" nel vostro impermeabile!

Con TERITAL nel tessuto il vostro impermeabile è piú importante: è un capo che denota tutto il vostro signorile buon gusto \* Sempre eleganti, impeccabili in ogni circostanza perché TERITAL conferisce al tessuto del vostro impermeabile **ingualcibilità, leggerezza, durata** \* Ecco perché i piú famosi confezionisti preferiscono tessuti TERITAL-cotone per le loro creazioni all'avanguardia della moda \* Inoltre pretendete che il vostro impermeabile sia contraddistinto dal marchio "Scala d'Oro" Rhodiatoce che qualifica l'originalità del tessuto e l'alto grado di finitura del vostro impermeabile.

Nella foto: uno dei modelli piú recenti realizzato dai Confezionisti del Gruppo **Idrostop**

**terital** semplifica la vita



RHODIATOCE

## RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

anno 43 - n. 47 - dal 20 al 26 novembre 1966

Direttore responsabile: UGO ZATTERIN

### sommario

	17 Qui Firenze
Giulio Macchi	20 La fibra che lavora
Gian Luigi Rondi	21 Sordi in TV presenterà Sordi nel cinema
Paolo Cavallina	22 La nipotina di Gengis Khan
Sergio Serra	24 Buonasera a Mosca
Franco Rispoli	26 I maestri del cerone
S. G. Biamonte	29 Il papà di Cocco Bill
Renzo Nissim	30 2000 modi di cucinare i dischi
Luigi Fait	34 Il tenore laureato alla Scala e alla Bocconi
Andrea Camilleri	34 Una parabola dell'emigrato dal Sud
Laura Padellaro	35 I traumi sonori del tormentato Mahler
	36 Il servizio opinioni
P. Giorgio Martellini	39 Ha lasciato il basket per la canzone

48-77 PROGRAMMI TV E RADIO

#### Le rubriche

#### LETTERE APERTE

	3 Il direttore
	3 padre Mariano
Antonio Guarino	3 l'avvocato di tutti
Giuseppe de Jorio	4 Il consulente sociale
Sebastiano Drago	4 l'esperto tributario
Enzo Castelli	6 Il tecnico radio e tv
Angelo Boglione	8 Il naturalista
Giuseppe Pizzirani	9 Il foto-cine operatore
Carlo Meano	9 Il medico delle voci

#### 10 I DISCHI

#### PRIMO PIANO

Arrigo Levi 12 Le colpe delle alluvioni

#### 14 LINEA DIRETTA

#### 33 BANDIERA GIALLA

#### QUALCHE LIBRO PER VOI

Italo de Feo	41 L'anagrafe dell'antica Pompei
Franco Antonicelli	41 Storia del Re Magi in una cronaca medievale

#### LA DONNA E LA CASA

Giorgio Vertunni	42 piante e fiori
	42 una ricetta di Valentina Fortunato
Achille Molteni	42 arredare

#### VI PARLA UN MEDICO

44 Il tempo libero

#### MODA

46 Mattino e sera con la maglia

#### 80 SPORTELLO

#### 81 7 GIORNI

Lina Pangella 81 DIMMI COME SCRIVI

Tommaso Palamidessi 81 L'OROSCOPO

#### 82 IN POLTRONA

editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
 direzione e amministrazione: Torino / v. Arsenale, 21 / tel. 57 57 /  
 redazione torinese: c. Bramante, 20 / tel. 69 75 61 / redazione  
 romana: v. del Babuino, 9 / tel. 38 78, int. 22 66

un numero: lire 80 / arretrato: lire 100  
 estero: Francia fr. 1,10; Germania D. M. 1,40; Inghilterra sh. 2; Malta  
 sh. 1,11; Monaco Princ. Fr. 1,10; Svizzera Fr. sv. 1; Belgio Fr. b. 16.  
**ABBONAMENTI:** Annuali (52 numeri) L. 3.400; semestrali (26 numeri)  
 L. 1.800 / estero: annuali L. 6.000; semestrali L. 3.500.

I versamenti possono essere effettuati sul c. c. postale n. 2/13500  
 intestato a RADIOCORRIERE-TV / pubblicità: SIPRA / Torino: v. Ber-  
 tola, 34 / tel. 57 53 / ufficio di Milano: p. IV Novembre, 5 / tel. 69 82  
 distribuzioni: SET / c. Valdocco, 2 / tel. 54 04 43

articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
 stampato dalla ILTE / c. Bramante, 20 / Torino  
 sped. in abb. post / Il gruppo / autorizz. Trib. di Torino del 18/12/1948  
 tutti i diritti riservati / riproduzione vietata

Questo periodico è  
 controllato dallo



Istituto  
 Accertamento  
 Diffusione

La voce della radio nel buio del diluvio

# QUI FIRENZE



**Le drammatiche ore vissute dai giornalisti e dai tecnici della sede fiorentina della RAI nel giorno della grande alluvione sono un esempio delle condizioni in cui i servizi radiotelevisivi hanno operato in tutte le regioni della Penisola colpite dal disastro per informare gli italiani sulla più tremenda catastrofe di questo dopoguerra**

dai redattori  
di Radio Firenze

Firenze, novembre

**S**ono le 23 del 3 novembre. Si va a letto col fracasso enorme dell'acqua che viene giù dal cielo. I corrispondenti hanno preannunciato una notte dura. Ma la catastrofe, quella di poi, inimmaginabile anche ora, era imprevedibile. Alle 5,50 un redattore che abita di là dall'Arno ci sveglia: «Non mi posso muovere. Dovrei "aprire" io, stamane: ma l'Arno ha rotto. Sono isolato. Sostituitemi». C'è il trac del ricevitore. E subito dopo l'allarme. Si corre, come si può, alla sede. I telefoni funzionano ancora.

E le prime notizie affluiscono a Roma. Parliamo di nuovo con il collega di Oltrarno. «Pronto? Come va?». «Va male. Va male. Siamo al buio. C'è stato un boato, poi l'acqua. Sale ancora. L'Arno ha superato le spalle. Se posso vi darò notizie... ora vi lascio...». E non parleremo più con lui. C'è un altro collega Oltrarno. Intanto, se così si può chiamare, la luce del giorno si affaccia con fatica. E i primi albori, sembra un'ironia, vengono da dove viene giù l'Arno. Ma ancora nessuno può immaginare quello che sta per succedere. «Pronto? Hai il Nagra? [cioè il registratore portatile]... sì?... ecco, vieni di qua... registra quello che puoi... testimonianze... Devi dire che cosa succede. Cos'è questo rumore sordo?... Va

bene, fatti vivo dal Poggio Imperiale...». Di qua: vuol dire passa Santa Maria Maggiore, tra il Duomo e la stazione centrale di Santa Maria Novella. Di là, vuol dire Oltrarno. Poggio Imperiale vuol dire: dove Firenze trasmette sulla stazione terza. L'Arno ci divide. Il ponte radio ci collega. I tecnici, giù in bassa frequenza, impazziscono. Ma nessuno può neanche intuire un barlume di quello che sta per accadere. «Pronto? Sì... Giornale radio... Ah, sei tu?... che?... va bene... grazie. Controlla. Fatti vivo, mi raccomando». Ed ecco il dramma imboccare la strada delle sue smisurate dimensioni. L'Arno è straripato ovunque. Il traffico sui ponti è chiuso. La città è spaccata in due. Saltano i telefoni. Nessun fio-

rentino riesce più a parlare con casa propria. Resta miracolosamente in funzione da noi una linea: la «diretta» coi corrispondenti. Pisa, Santa Croce sull'Arno, Grosseto, Empoli, il Valdarno superiore: un lago impetuoso.

## Lago e torrenti

La gente sale ai piani superiori. Intanto gli operatori del Telegiornale sono già balzati via: a nord, a sud, a est, a ovest della città, verso la periferia. Uno rischia la vita andando al Ponte Vecchio. Un altro è uscito miracolosamente dalla macchina prima che una frana schiacciasse tutto. Riesce a salvare se stesso, l'elettricista e la cinepresa.

Le notizie arrivano. Frammentarie, confuse, allarmanti. Un altro di noi va in Prefettura. Riesce a comunicare: «La situazione va peggiorando. L'Arno è uscito dal suo alveo a monte della città. Sotto il piazzale Michelangelo lago e torrenti. Si chiedono soccorsi di ogni tipo. Battelli e canotti. Speriamo bene. Ciao». Quante ore sono passate? Che ore sono? Qualcuno grida: «L'acqua! L'acqua!». Ci si guarda in faccia. Nessuno vuole trasmettere la paura che ha dentro. C'è un silenzio strano. E subito dopo uno scroscio agghiacciante. Ci si affaccia alla finestra che dà su via dei Cerretani: si vede il Duomo a destra, la stazione a sinistra, l'acqua nelle strade. Improprietà delle parole: acqua è un nonsenso. Fango,



Sintesi del disastro. Il famoso Crocifisso di Cimabue, come era nella chiesa di Santa Croce e, a sinistra, com'è dopo la devastazione: una delle centinaia di opere d'arte distrutte o danneggiate. In basso, l'incredibile posizione in cui le acque, ritirandosi, hanno lasciato una vettura. Pagina a fianco: nelle campagne la salvezza è sul tetto, in attesa d'un soccorso che verrà dal cielo, con gli elicotteri. Sotto: si fugge in barca lungo la strada trasformata in torrente

moti, nafta e acqua giallastra fanno un torrente che travolge tutto. Schianti secchi: saltano i cristalli delle vetrine, si schiantano le saracinesche, partono le edicole dei giornali. Tronchi d'albero, televisori, elettrodomestici, mobili e suppellettili, automobili, carri, tutto rotola sotto i nostri occhi. Ora si, guardiamo l'orologio: sono le 10. La tragedia è in atto. Ci chiama il collega dalla Prefettura. Ritrascriviamo gli ultimi contatti telefonici con lui.

### Spettacolo desolante

Ore 10,40: «...l'ondata di piena a Firenze è prevista intorno alle 11. Gli uffici dell'anagrafe sono invasi dalle acque fino all'altezza dei mobili...».

Ore 11,20: «...dalla torre di Palazzo Vecchio le strade appaiono coperte da una coltre di acqua fangosa. Spettacolo desolante...».

Ore 11,50: «...pronto?... prnt... trac... trac... pronto?... sì... l'ondata di piena ha raggiunto la portata di 1900... 1900 metri cubi... i tecnici prevedono che questa sia...». Interrotto. La signora, in redazione, riceve, stenografa e piange.

Da questo momento in poi l'isolamento è totale. L'acqua sale. Ha già invaso anche la nostra sede. Andiamo a misurarla con le dita delle mani. In dieci minuti sale di venti dita. Sale, sale:

non la misuriamo più perché la paura cresce con l'aumentare del torrente che sta inghiottendo tutto. Svuota negozi, porta via tutto. Le macchine rotolano verso la stazione, verso piazza Santa Maria Novella: un cimitero di automobili.

Ora la grande preoccupazione è quella di stabilire i collegamenti col mondo esterno. Gli operatori sono rientrati. I filmati sono tutti in un sacco: come farli arrivare a Roma, a Milano, a Bologna? Restiamo l'unica voce, l'unico ponte col resto dell'Italia. Ma come è stato possibile? C'è un dramma, fatto di cavi, di batterie, di gruppi elettrogeni, di benzina da trovare: c'è la lotta dei cinque tecnici rimasti in sede, degli elettricisti, autisti, degli impiegati, dei manovali che con gran rischio hanno permesso alla «voce» di continuare a percorrere l'itinerario di questo «ponte della speranza». Ed è una lotta incominciata alle 8,45. Dopo alcune interruzioni, va via la tensione dalla rete di distribuzione dell'ENEL. Fortunatamente i collegamenti in cavo aereo e sotterraneo tra la sede e i centri trasmettitori sulle due colline di Firenze sono rimasti funzionanti. Ma il problema è quello di alimentare i trasmettitori con i programmi, cioè con le notizie che si tenta di dare dalla sede. Viene messo in funzione a mano e con collegamenti improvvisati, il gruppo elet-

trogeno di emergenza che va a benzina. Le batterie e i gruppi convertitori nel sottosuolo sono allagati. Nei serbatoi del gruppo c'è benzina solo per metà. Occorre carburante. Con l'acqua al ginocchio si scende nella strada, dove di fronte alla sede sostano le automobili sociali e quelle dei dipendenti che stanno per essere sommerse e trascinate via dal torrente. Si vuotano alla meglio i serbatoi di queste auto: 25 litri di benzina in tutto, poca cosa, ma preziosissima.

Si va nel sottosuolo, si aprono le batterie: bisogna evitare le esplosioni possibili per eventuali esalazioni di cloro. Alle 11, per il sovraccarico, va in avaria il trasformatore del gruppo. Anche il gruppo elettrogeno si ferma. Si vanno allora a reperire tutti gli amplificatori a batteria della sede, nel locale trasmissioni esterne, con l'acqua fino alla cintola. La «voce» è affidata soltanto alla speranza che le batterie reggano. C'è una sola linea con Roma. Su questa si riversano anche i primi appelli: si chiedono notizie di tutto e di tutti.

### La notte della paura

Continuo, impressionante, assordante fino all'ossessione, il frastuono dell'acqua che per le strade corre pazientemente a 60-70 chilometri all'ora. Come una fucilata passa un battello di gom-





ma: sbuca dal Duomo, imbocca via dei Cerretani, sei vigili del fuoco con una donna e una bambina stese nel mezzo. Va a sbattere contro una palina di un semaforo, rimbalza, ondeggia, sta per capovolgersi, quando un'altra ondata lo raddrizza e lo scaraventa verso la stazione. Scompare. Un operatore dalla finestra non ha avuto nemmeno il tempo di puntare l'obiettivo.

Verso le quattro del pomeriggio i tecnici riescono a ripristinare il gruppo elettrogeno.

Arriva la notte della paura, dell'imprevisto, dell'angoscia per tutta la città che si può raffigurare in un interrogativo senza risposta. Quando finirà?

L'acqua — si trova il coraggio di andare a misurarla — continua a crescere: sotto di noi ha superato i due metri.

Il collega dalla Prefettura è riuscito a comunicare con Roma, dopo ore di coda al telefono sulla linea Prefettura-Comitè via ponte radio-Siena-Ministero degli Interni-RAI Roma.

L'acqua è alta anche sei metri nelle strade più vicine all'Arno. E queste notizie rimbalzano, in un drammatico e assurdo circuito, da Roma alla sede di Firenze: e pensare che tra noi e la Prefettura ci sono neanche trecento metri in linea d'aria. Quando arriva il buio, smette di piovere.

La notte. Un auditorio non ancora allagato. Un micro-

fono. Due cuffie: una al tecnico, l'altra al redattore. Una lampada tascabile che si accende a intervalli. Bisogna economizzare. Attorno, i 25 dipendenti bloccati in sede e una quindicina di persone che si sono rifugiate da noi. Ci sono anche bambini. E tutti ascoltano le notizie che riusciamo a dare al mondo.

### All'alba nella città invasa dal fango

Mentre siamo in trasmissione diretta arriva un operatore. Coi gesti ci porta il primo attimo di sollievo: l'acqua è diminuita di cinque dita. E lo diciamo subito al microfono.

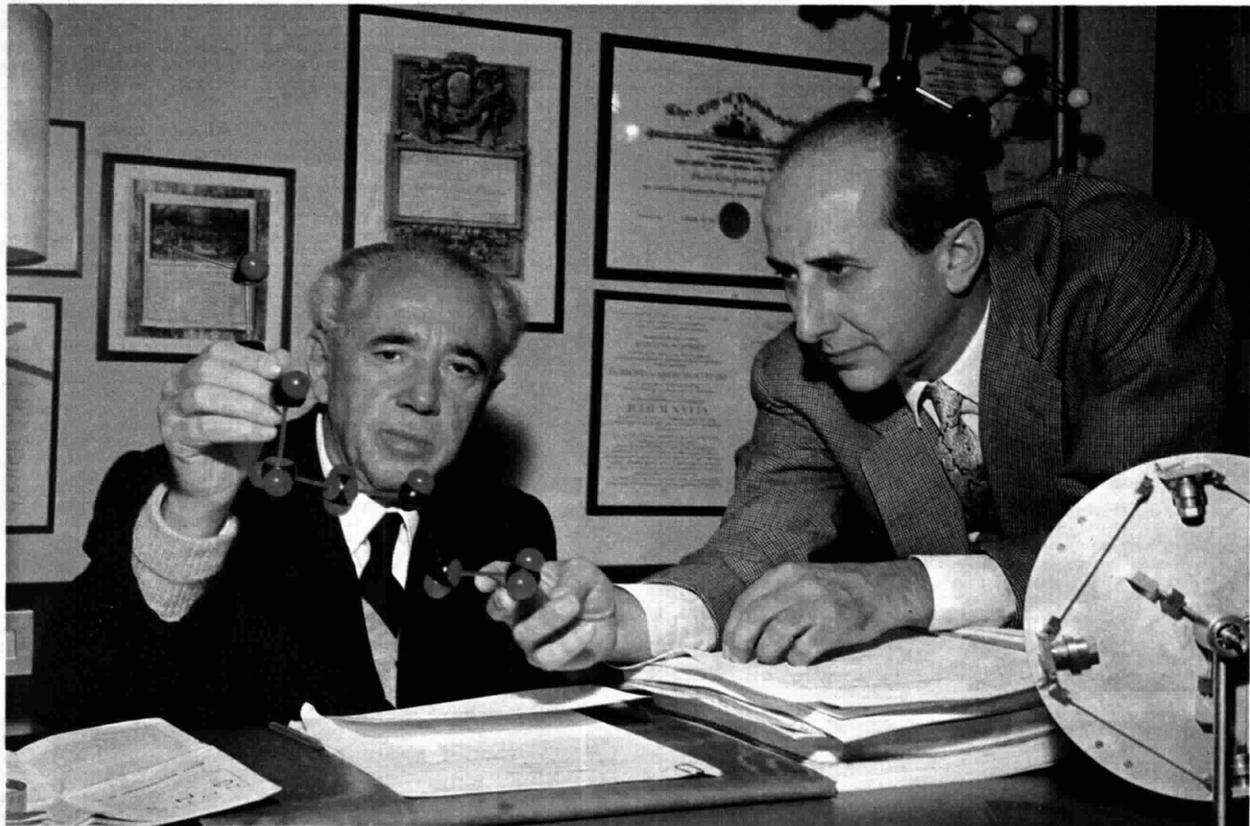
L'acqua continua a diminuire: 5, 10, 15, 20 dita. Poi, alle quattro, si ritira del tutto. Ci si precipita al portone. Fuori, mezzo metro di mota e nafta. I primi contatti con « gli altri ».

Dietro a un mezzo cingolato dell'esercito arriva un automezzo con giornalisti, tecnici e telecamere mobili della RAI di Roma. Si cerca altra benzina, e il gruppo elettrogeno riprende a funzionare senza altre interruzioni.

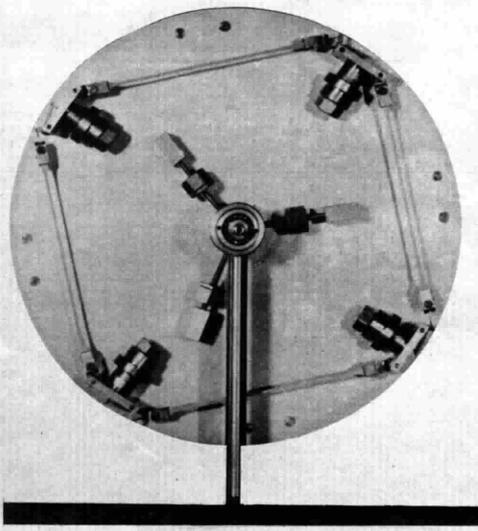
Si sciamano fuori anche noi, come tutti. L'alba apre anche ai nostri occhi una realtà senza aggettivi: la più spaventosa devastazione nella storia di Firenze. Dopo la tragedia, il dramma. E il dramma continua.



# LA FIBRA CHE LAVORA



Giulio Macchi (a destra), che cura la rubrica «Orizzonti della scienza e della tecnica», durante l'intervista con il professor Giulio Natta, che illustrerà ai telespettatori la sua più recente scoperta, realizzata con la collaborazione d'un gruppo di ricercatori dell'Istituto di chimica del Politecnico di Milano. Giulio Natta ricevette, per i suoi studi sulle materie plastiche, il Nobel per la chimica, nel 1963. Delle sue ricerche, dice modestamente: «Ho soltanto trovato il modo di mettere in fila le molecole come soldatini di piombo». A suo nome sono intestati oltre duecento brevetti internazionali



Prototipo del motorino a polimero costruito presso l'Istituto di Chimica Industriale del Politecnico di Milano

## Il professor Giulio Natta, premio Nobel per la chimica, illustra alla TV la sua più recente invenzione

di Giulio Macchi

Milano, novembre

**U**n motore fondato su una fonte di calore variabile e su una fibra plastica che si allunga e si accorcia col variare della temperatura, e con questo suo moto è in grado di compiere un lavoro, cioè di spostare un certo peso per un certo spazio: questa la più recente scoperta del Premio Nobel italiano, professor Giulio Natta, con la collaborazione d'un gruppo di studio dell'Istituto di chimica industriale del Politecnico di Milano.

Il professor Natta medesimo, insieme col professor Mario Pegoraro, spiegherà ai telespettatori di *Orizzonti*

della scienza e della tecnica la via seguita per giungere ad un risultato che, al momento, ha un valore prevalentemente teorico. Mostrerà la piccola macchina termica, d'una semplicità elementare, il cui segreto — segreto naturalmente per i profani — consiste nei quattro piccoli nastri che, contraendosi ed allentandosi, possono spostare un piccolo carico. Quei nastri sono composti di «polibutadiene 1,4 trans», cioè il polimero scoperto dal prof. Natta e dai suoi collaboratori milanesi.

I polimeri sono i costituenti fondamentali delle materie plastiche, delle gomme e delle fibre sintetiche. Essi sono generalmente formati da parti fondamentali dette «unità monomeriche» o «monomeri», che derivano

soprattutto dal petrolio; e sono sostanze le cui molecole, relativamente semplici, hanno la possibilità di concatenarsi tra loro, seguendo una reazione (la cosiddetta «polimerizzazione») che porta alla costituzione di «macromolecole», o molecole giganti.

### Un architetto

Quando un chimico vuole costruire una molecola gigante con particolari proprietà, opera esattamente come un architetto che vuol costruire una certa casa. Questi sceglie una certa quantità di mattoni, tegole, piastrelle, di varia forma e dimensione, e cerca di metterle insieme in modo da comporre l'edificio proget-

tato. Il chimico ha lo svantaggio che i suoi materiali, cioè le molecole dei monomeri, sono invisibili. Ma ha il vantaggio che la natura gli fornisce degli ottimi, seppur complicatissimi, modelli: che sono le molecole giganti costruite dagli organismi viventi. Sull'esempio di quest'ultimi, il chimico collega insieme centinaia, a volte migliaia di monomeri, e ottiene i polimeri voluti. Come si uniscono tra loro i monomeri per formare una catena? Ci sono due modi. C'è un processo di condensazione, in cui i monomeri vengono scaldati e si uniscono spontaneamente. C'è un processo di addizione, in cui il polimero, cioè la molecola gigante, viene costruito aggiungendo chimicamente, una alla volta, le molecole semplici, i monomeri, con una reazione a catena.

## Due categorie

I polimeri così ottenuti si possono dividere in due grandi categorie: quelli che si rammolliscono e si induriscono col variare della temperatura, e si chiamano « termoplastici »; e quelli che aumentando la temperatura si induriscono senza più potersi rammollire quando la temperatura tornerà a diminuire, e si chiamano infatti « termoindurenti ». Quanto alla loro struttura, i polimeri, che compongono le fibre sintetiche, si dividono in due classi: quelli completamente amorfi, composti di catene di molecole distribuite in modo disordinato, e paragonati perciò, con immagine molto popolaresca, ad un piatto di spaghetti; e quelli cosiddetti cristallini, in cui le catene di molecole semplici sono allineate l'una all'altra secondo un certo ordine, in modo da formare un reticolo fisico a tre dimensioni. Quest'ordine e questo reticolo, che caratterizzano appunto la cristallinità, tendono a diminuire col crescere della temperatura. Oltre un certo limite fondono, diventano liquidi. Ora il polimero scoperto dal prof. Natta è dotato d'un alto grado di cristallinità e alzando la temperatura da 60 a 76 gradi i suoi cristalli si accorciano di circa il 5 per cento; riabbassandola da 76 a 60 si riallungano d'altrettanto. E se alla fibra di « polibutadiene 1,4 trans » viene agganciato un piccolo carico, questo si sposta nell'uno o nell'altro senso. E' insomma l'applicazione tecnologica del nuovo polimero che incomincia in un laboratorio, ma che potrebbe, prima di quanto non si creda, trovare applicazioni industriali che porteranno ancora più avanti quella portentosa rivoluzione della tecnica e del costume, dovuta alle materie plastiche. E poiché queste derivano dal petrolio, potremmo pensare, non più in termini di fantascienza, ad un motore fatto con la stessa materia prima di cui sono fatti i suoi carburanti.

# Sordi in TV presenterà Sordi nel cinema

**Vedremo una dozzina di film scelti tra i più significativi nella carriera del popolare attore, dagli esordi ai personaggi più recenti - Lui stesso apparirà sui teleschermi per commentare e illustrare, di volta in volta, le sue interpretazioni**

di Gian Luigi Rondi

**A** Roma, novembre  
 lberto, perché non ti piace la televisione? ».  
 « Non mi piace? Ma non è affatto vero, la vedo tutte le sere ». « Non la fai mai. Ti hanno sempre offerto dei programmi, ma tu hai sempre trovato modo di dire di no ». Alberto Sordi mi guarda, ride a metà e poi rettifica: « Tutte le volte che si è trattato di partecipare come ospite a qualche trasmissione della televisione non mi sono mai tirato indietro. Oltre a tutto è preciso dovere di un attore essere presente là dove è impegnato il nome del cinema. Ma prendere parte ad uno spettacolo televisivo costruito su di me o a me ispirato? Allora il problema cambia. Sarebbe come se mi dicessero di fare teatro. Quando facevo teatro, facevo solo teatro.

## Solo cinema

« Da quando ho cominciato a fare del cinema, ho fatto soltanto del cinema. Oggi tutti sono enciclopedici, oggi tutti fanno tutto. Non giudico gli altri, ma mi sembra un errore. Ritengo che sia essenziale impegnarsi completamente nelle cose che facciamo, impegnarsi a fondo, senza divagare. Il campo dello spettacolo sembra polivalente, in realtà non è semplice, per chi vuole realmente approfondirne un settore, toccare poi anche degli altri tasti, suonare tutte le gamme del pianoforte. Io sono sempre stato per una nota sola. Perché da questa, e solo da questa, voglio trarre tutte le possibili variazioni. Il cinema, l'ho fatto come attore, adesso lo sto facendo anche come autore. Erano tante le cose che volevo dire con il cinema e per dirle tutte, e per dirle in un modo che davvero mi convincesse, dovevo fare solo questo; nient'altro. La televisione? Lasciatemelo dire francamente: è una cosa stupida, anche un cieco capirebbe che è l'avvenire, ma se oggi optassi per la televisione (e dicendo così, intendo dire se facessi per la televisione quello che faccio per il cinema, nel cinema,

con il cinema) non farei più cinema, perché dovrei mettermi a cercare la cifra per uno spettacolo giusto, la chiave per personaggi giusti e questo comporterebbe una dedizione totale ai problemi dello spettacolo televisivo. Così totale che non ci sarebbe più posto per nient'altro ». « E allora niente televisione? ». « E chi può dirlo? E perché? L'ho detto, anche un cieco capirebbe che è l'avvenire. Ma oggi il cinema non è affatto morto, ha ancora una infinità di cose da dire e può dirle sempre meglio. E oggi io sono interamente per il cinema. Domani... domani si vedrà. Del resto ci sono degli americani che dicono di già che l'avvenire del cinema è nella televisione, adoperata in funzione di strumento di trasmissione di film... Come vedi c'è sempre modo di accomodare le cose o di conciliare degli interessi che sembrano in contrasto. Il mio "ciclo",

ad esempio, quello che stiamo preparando. Non sono io che faccio della televisione, ma, comunque, è già la televisione che si rifà a me e ai miei film per montare alcuni suoi spettacoli. Vedi, anche se in altro senso, questa conciliazione degli opposti si sta già avverando... ».

## Impegno umano

Andranno in onda una dozzina di film interpretati da Alberto dai tempi di *Mamma mia che impressione* fino ad oggi, scelti in modo da rappresentare realmente tutte le tendenze della sua comicità e, soprattutto, tutto l'impegno anche polemico, anche sociale, anche umano, che egli ha portato nella realizzazione dei suoi film, a cominciare da quelli che hanno tentato con successo di tracciare la storia del costume italiano di que-

sti ultimi anni. E Sordi interverrà personalmente? « Certo, è proprio una di quelle occasioni di cui dicevo prima, quella dell'ospite, quella del testimone. La televisione rende un servizio al cinema ed è giusto che lo si contraccambi, con la nostra partecipazione più attiva. Ti farò compagnia in occasione di tutte le presentazioni e ogni volta, o tutte le volte che sarà necessario, ci incontreremo anche con quei registi, quegli attori, quegli sceneggiatori che hanno avuto il loro peso nei film che verranno trasmessi. Saranno testimonianze, anzi, che, indipendentemente dalla mia presenza, desidero abbiano il maggior spazio possibile ». Una dozzina di film, una dozzina di presentazioni imperniate sulla presenza di Sordi. Non è ancora « Alberto e la televisione », ma è già, e per la prima volta con tanto spazio, Alberto in televisione.



Alberto Sordi, nel 1952 (foto in alto) e oggi (con Gian Luigi Rondi). Allora partecipava ai programmi sperimentali TV, oggi compare soltanto per qualche intervista



**Quando la principessa Ruspoli decise di iscriversi all'Accademia d'arte drammatica, le consigliarono un maestro per prepararsi agli esami d'ammissione - Era Giancarlo Sbragia, che da insegnante diventò presto marito - Ora l'attrice apparirà alla TV sul Secondo Programma nel nuovo romanzo giallo «Melissa»**

Esmeralda Ruspoli durante l'intervista e (in alto) con una delle sue scimmie



Roma, novembre

**E**smeralda Ruspoli ricorda bene il nome dei suoi cani (quattro), dei suoi gatti (due), delle sue scimmie (due) e del topo, che vivono e ingrassano felicemente in casa sua, ma non quello degli antenati, tranne Gengis Khan che non sa bene come riusci ad arrampicarsi su un ramo del suo albero genealogico, ma, insomma, a un certo punto, ci sali, ci si mise a sedere e ci fa ancora una splendida figura. «Devo chiamarla principessa?». «Dipende dal suo personale piacere. Per me è indifferente, ma c'è chi ci tiene. E io non posso privare il mio prossimo di ritenersi più importante per il fatto

di parlare ad una principessa».

Le dico che preferisco chiamarla signora, che non aspiro a questo tipo di «escalation» nella casta della nobiltà nera. Le spiego che, salvo il nome, il cognome, il titolo, la sua partecipazione al film *L'avventura* di Antonioni e le sue nozze con l'attore Giancarlo Sbragia, è inutile mentire, non so altro di lei.

### Teatro nel sangue

Posso supporre, tuttavia, che ella sia parente di quel Dado che fu, negli anni scorsi, il protagonista quasi insostituibile di cronache mondane a un certo livello, ma questa eventuale parentela non aggiungerebbe gran che al suo personaggio. Perché io sia venuto a trovarla, a parte l'occasione di una sua apparizione televisiva come protagonista di *Melissa*, un romanzo giallo, credo possa intuirlo da sola. Se

Esmeralda Ruspoli si chiamasse Teresa Lo Presti e fosse ugualmente brava, intelligente e bella, e anche di più, non mi avrebbero detto di interessarmi di lei. Ma una principessa che recita e per l'appunto recita bene, può ancora servire ad una mitologia di cui il pubblico ha avvertito chiaramente il declino, stanco com'è di storie squallide alle quali le dive lo hanno da un po' di tempo abituato. Bisogna ricordarsi che Soraya, al suo debutto nel cinema, ha compromesso fino in fondo la reputazione delle principesse che scendono dal trono per salire sul set; e ci vorranno anni prima che il pubblico si riabbia da quello spavento. Esmeralda Ruspoli fa capitolo a sé nella storia teatrale-cinematografica delle principesse, per il fatto che se anche non avesse avuto antenati tartari come Gengis Khan avrebbe fatto l'attrice lo stesso. L'amore per il teatro, mi dice, l'aveva nel sangue (blu) fino da

bambina, come quello per gli animali. L'amore per la pittura, invece, è nato dopo, quando sua madre l'autorizzò ad incollare giornali e riviste su una porta della villa veneta di Maser, perché stesse zitta e la lasciasse in pace.

Per il fatto che sua madre era la figlia del conte Volpi di Misurata, sposata col principe Ruspoli di Poggio Suasa, quelle strisce appiccicate sulla porta furono definite un collage. Le disse che era proprio brava e fece tanti collages. Finché si ricordò di essere nata per il teatro. Allora decise di entrare all'Accademia di arte drammatica. Ne parlò con Guido Salvini, che frequentava la villa di Maser e che forse aveva visto i suoi collages. Le disse che era una buona idea. Per superare l'esame di ammissione doveva però affidarsi a un attore che le insegnasse il mestiere: la persona più indicata le parve fosse Giancarlo Sbragia. Lo era perché dopo un an-

no, ammessa all'Accademia, Esmeralda capì di non poter fare a meno di quel maestro e se lo sposò.

### Maestro in casa

Quell'anno (1951) la principessa usciva dalla casa materna con la non comune gioia di poter realizzare tutte le sue aspirazioni: il matrimonio, il teatro, i collages, una bella casa con tanti animali e poi, si capisce, sarebbero arrivati un figlio, due figli, tre figli. Tutto si realizzò puntualmente: nacque anche il primo figlio, Mattia. Ma allora dovette rinunciare a qualcosa, e rinunciò all'Accademia.

Del resto, con un maestro in casa, non era poi indispensabile. Bastava seguirlo per imparare. Esmeralda lo seguì. Dopo due anni nacque Viola, quindi Ottavia, Smise di seguirlo. Che il teatro le fosse rimasto nel sangue non c'era dub-

# A DI GENGIS KHAN



Ancora la principessa-attrice, che tiene in braccio uno dei suoi cani. Lo zoo di casa Sbragia comprende anche alcuni gatti e un topo

bio, ma bisognava aspettare che i bambini crescessero. In quell'attesa crescevano, intanto, anche gli animali. «Se avessi molti soldi» dice «mi comprerei uno zoo. Invece, devo contentarmi di Palla e Gonghi, i gatti, di Margot, Ariel, Cosimo e Mippio, i cani, di Miky e Zambinelli, le scimmie, e del topo Turcapì, che non è poi neanche mio perché è di Mattia». «Capisco» dico «non si può avere tutto dalla vita. Ma dove li tiene tutti questi animali?». «In casa: dove vuole che li tenga? Tranne le scimmie che stanno in gabbia sul terrazzo, gli altri girano liberamente per le stanze. Non tema: sono molto educati». «Eppoi, mi pare di intuire, il teatro ha avuto la sua vittoria. Ormai i ragazzi sono grandi e lei interpreta *Melissa*». «Be', i ragazzi sono cresciuti da un pezzo. Mattia ha quattordici anni e già anche lui ha deciso che farà l'attore. Io ho ripreso la mia attività da al-

cuni anni dopo l'esperienza cinematografica con *L'avventura*. Ho fatto qualche altra cosa per il cinema, ma non mi piace. Meglio la televisione, che non è proprio il teatro, ma gli assomiglia. E dopo *Melissa* ora sto provando *Le troiane*. «E i collages?». «I collages sono diventati quadri, mi sono dedicata alla pittura, sono una ritrattista. Cominciai con un ritratto a mio figlio Mattia e da allora non ho più smesso. Ho esposto alla Galleria dell'Elefante, a Venezia, nel settembre scorso e sono molto soddisfatta. Ho avuto un sacco di commissioni: avrò tanto da dipingere nei prossimi mesi». «Figli, teatro, pittura, animali. C'è altro?». «Sì. Ho aperto uno studio di idee con la signora Gregoretti, la sorella del regista». «Vendete idee?». «Sì, non le piace? Idee per qualsiasi cosa. Dall'arredamento al regalo, al gioiello. Uno viene e ci dice che cosa gli serve: ci pensiamo noi. Poi

abbiamo idee anche più imporzanti. Le bancarelle sul ponte Sisto, per esempio, le abbiamo inventate noi. Avemmo un grande successo di pubblico e speriamo di riorganizzare questa iniziativa per Natale. Il Tevere in quel punto è così bello, che è un vero peccato sapere che la gente non lo conosce. Le bancarelle sul ponte Sisto chiamano li i romani, che allora si accorgono anche del Tevere. Non le pare una buona idea?». La principessa Ruspoli accende una sigaretta dopo l'altra. Le sue parole ballano insieme con gli anelli di fumo. Si guarda le mani, che ha piccolissime e bianchissime. Forse, temo, le è venuta un'idea. «Che c'è?» le chiedo. «Mi domando dove ho lasciato i miei anelli». Al mignolo della sinistra ne porta quattro: due d'oro e due d'argento. «Non le sembrano abbastanza?». «Solitamente ne porto tredici, nelle due mani. Forse me li sono tolti per dipingere. Sono anelli

indiani. In India le donne li portano ai piedi, ma d'inverno, lei capisce, per me è impossibile». «Lei ha avuto un'infanzia felice? Penso alla sua villa di Maser, opera del Palladio e di Paolo Veronese». «Quando ero piccolissima deve essere stato molto bello, ma non me ne ricordo. Poi venne la guerra e andai in un collegio svizzero con i miei cugini. Non avevo molta voglia di studiare. Feci il ginnasio. Poi tornai a Milano e da lì a Maser. Ci siamo messi a parlare

## Dopo mezzanotte

in un corridoio davanti alla porta della sala prova numero cinque, dove Cottafavi sta facendo leggere agli attori il copione de *Le troiane*. Ogni poco viene fuori Enrico Maria Salerno, che si appoggia a un bastone, e ogni volta ci saluta con un inchino e poi torna dentro. «Mi pare» dice Esmeralda Ruspoli «di averle raccontato molte cose. Se ha dei dubbi mi può telefonare a casa dopo la mezzanotte. Sto sempre alzata fino alle due, anche fino alle tre. Ho la pressione bassa. Di notte non so dormire: penso. I cani si accoccolano ai miei piedi, i gatti mi saltano sulle ginocchia. A che cosa penso? A tante cose, ma specialmente a tutto ciò che riguarda il mio mestiere». «Mi tolga una curiosità: quale è il suo mestiere? La principessa, la mamma, la pittrice, la zoofila?». «No il mio mestiere, il mio solo mestiere, è l'attrice». Ci salutiamo. Devo chiamarla signora o principessa?



Le tre presentatrici della TV di Mosca che hanno partecipato all'intervista: da sinistra, Svetlana Zhilzova, Svetlana Morgunova e Valentina Leonteva. La Zhilzova, la più-giovane e spregiudicata delle tre, conserva tutte le lettere che riceve dai suoi ammiratori « per leggerle quando sarà nonna »

# BUONASERA A MOSCA

**Ricevono centinaia di lettere ogni settimana, magari con richieste di appuntamenti, e appaiono sulla copertina di tutti i rotocalchi - Secondo loro, presentare uno spettacolo alla televisione non è solo un mestiere, è un'arte - Valentina Leonteva e l'orso berlinese**

di Sergio Serra

Mosca, novembre

**L**a più carina, tra le presentatrici della TV sovietica, è Valentina Leonteva, la più spavalda Svetlana Morgunova, la più yé-yé Svetlana Zhilzova. Riunirle tutte e tre assieme, per un'intervista collettiva, non è stato facile, e non soltanto per gli orari differenti del loro lavoro. Il senso della

«privacy» nell'URSS è ancora molto forte: in confronto agli Stati Uniti, dove la vita privata degli attori e in generale della gente conosciuta (si è persino inventata una sigla: VIP, «very important persons») è quotidianamente gettata in pasto a milioni di persone, ed è ormai parte integrante della colossale macchina pubblicitaria che caratterizza, per tanti versi, la vita americana, qui c'è tuttora un senso profondo di pudore e di riservatezza ad alzare una barriera tra l'uomo-pub-

blico e l'uomo-privato. In questo campo il vecchio carattere russo — qual è stato descritto da Puskin, da Tolstoj o da Dostojevskij — si conserva pressoché intatto, pur se deve fare, ogni giorno di più, delle concessioni alla modernità (gli attori, gli atleti, i cosmonauti sono ora, in ogni senso, dei «personaggi pubblici», ben più che gli uomini politici). Le prime a cedere, in questo campo, sono state proprio le presentatrici della TV. Di loro si vuol sapere tutto, e quasi quasi si pretenderebbe

che vivessero in case di vetro. Le loro fotografie sono già comparse centinaia di volte sui rotocalchi, tutti sanno se sono già sposate oppure no, se hanno dei figli e dove abitano: malgrado questo, però, l'approccio è ancora difficile, e c'è una sorta di deserto della timidezza da superare. Le cosa migliore, in questi casi, è prendere le faccende alla larga, partire dal generale per poi scendere, se si riesce, al particolare. La prima domanda è la più «disimpegnata» possibile:

«A che cosa pensate, quando andate in onda, e che cosa vedete, dinanzi a voi: milioni di occhi, o qualche persona, in particolare?». Potrebbe comportare risposte pressoché eguali, ed invece sono tutte diverse. «Dipende dal tipo della trasmissione», dice Valentina. «Se leggo notizie sull'agricoltura mi vedo di fronte dei colosiani, se invece la trasmissione ha un carattere scientifico ho di fronte due scienziati, marito e moglie, che abitano nel mio stesso palazzo. Tutto questo mi aiuta,

perché i tipi sono differenti». Svetlana numero 1 (la spavalda) non pensa a nessuno in particolare, «perché potrebbero anche venir fuori delle espressioni inconciliabili con la trasmissione», mentre Svetlana numero 2 (la «yé-yé»), che si confessa meteoropatica, pensa soprattutto a se stessa e alle sue condizioni psicologiche: «Tutto dipende dall'umore. Quando sono allegra, e non ho preoccupazioni, penso sovente ai miei amici, che vedrò dopo qualche ora. Se invece non sono di buon umore, e la trasmissione è complessa, penso a quelli della direzione, e me li vedo di fronte, sicché divento ancor meno allegra».

### Che cosa leggono

La seconda domanda è più ravvicinata: «Vi considerate delle artiste?». Ed ecco le risposte, nell'ordine. Valentina: «Sì, il nostro lavoro è anche arte, perché la tecnica, da sola, non serve a nulla. La cosa più importante e più difficile è quella di essere semplici e sinceri. Con la tecnica e l'esperienza nasce anche la semplicità, proprio come con le attrici». Svetlana 1: «Sì, è arte: bisogna saper ispirare fiducia, essere eleganti, possedere il senso della misura. Il nostro è un lavoro sibrante, specie se si è in trasmissione diretta. Io resisto al massimo mezz'ora. C'è anche chi resiste un'ora e mezza o due, come Valentina. Ma io proprio non ce la faccio». Svetlana 2: «Non è che ci consideriamo delle artiste: lo siamo, delle artiste. Per esercitare questa professione ci vuole sinteticità, abilità recitativa, prontezza di riflessi e di mente, cultura, e anche intuito artistico».

Terza domanda, ancor più ravvicinata: «Non vi succede mai di "civettare" dinanzi alle telecamere?». Ho quasi l'impressione che Valentina Leonteva arrossisca un po'. Riflette per un istante, poi risponde a mezza voce: «Forse mi succede, ma inconsciamente». Le due Svetlane, invece, rispondono sorridendo: «Certo succede, sono una donna, no?», dice la spavalda; «ma è chiaro — ribatte la "yé-yé" — essere un po' civettuole fa parte del lavoro di un'attrice, e serve a creare un personaggio. Se non lo fossi anche dinanzi alle telecamere, non mi sentirei più io. E poi piaccio così, e questo è quel che conta per poter "durare"».

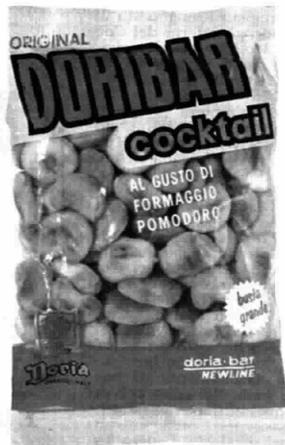
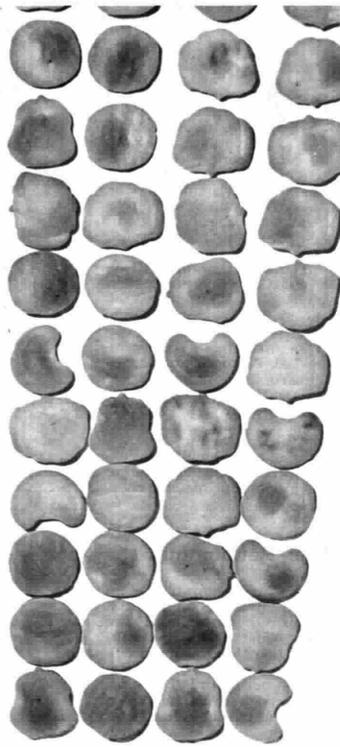
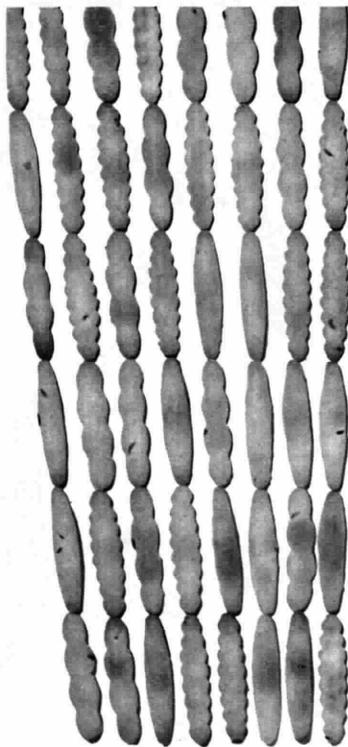
Quarta domanda: «Siete cambiate, nei vostri gusti, per il fatto di lavorare alla TV, e di passare qualche ora al giorno dinanzi agli occhi di decine di milioni di persone?». In queste risposte non c'è discordanza: se i loro gusti sono cambiati, ciò non è dipeso dal fatto di essere presentatrici alla TV ma dal fatto che i gusti, in un mondo che corre come quello di oggi, cambiano di continuo, e per tutti. Ma Valentina adora ancora, come anni fa, la marmellata di ciliegie, i vestiti color pastello,

i rumori del treno e della pioggia, il violino, il pattinaggio artistico e la ginnastica, e, in letteratura, Lermonov, un giovane ufficiale della guardia che morì in duello nel 1841, a soli ventisei anni, e lasciò, con alcuni poemetti byroniani, un poema (*Il Demone*) sul suo soggiorno nel Caucaso; Svetlana numero 1 si vestirebbe tutti i giorni in rosa, come anni fa, ama l'odore della terra e quello dell'erba, adora la primavera, le piace la chitarra e, tra gli scrittori, soprattutto Cechov; Svetlana numero 2 è per il colore grigio-azzurro, va matta per la boxe («perché tutto si risolve abbastanza in fretta e, quando i pugili sono generosi, anche in modo abbastanza elegante»), suona ogni tanto il piano, e, tra gli scrittori, preferisce Remarque e Salinger.

Quinta domanda: «Non vi è mai successo, in TV, nulla di particolare?». Valentina fu morsiata ad una mano da un orso, simbolo di Berlino, mentre presentava una trasmissione sulla città tedesca; Svetlana numero 1 si incipriò almeno due o tre volte, per disattenzione, quando era già inquadrata dalle telecamere; e Svetlana numero 2, pochi giorni fa, presentando una trasmissione per bambini, si vide presa in giro da un ragazzino di sei anni che doveva raccontare una favola, e che d'improvviso, invece, si mise a cantare una canzone, perché così gli aveva imposto la mamma che voleva lanciarlo nel mondo della musica leggera come bambino prodigo.

### Le lettere

«E lettere, ne ricevete?». Ne ricevono a centinaia ogni settimana, come le presentatrici di tutto il mondo. «Presento molte trasmissioni per bambini — ci dice Valentina — e così mio marito può stare tranquillo, perché la maggior parte dei miei spasmantici non supera mai i dieci anni. Ma ci sono anche lettere di altro tipo, come questa che mi è arrivata stamattina: "Venerdì sera vediamoci alle 22 di fronte alla stazione 'Oktjabrskaja' della metropolitana. Se sei d'accordo, per la trasmissione di giovedì mettili la spilla a sinistra, di modo che io lo possa sapere e non debba perdere tempo inutilmente"». Svetlana la spavalda ne riceve un'infinità: «Belle, calde, con tante offerte d'amore. Ma non riesco a capire perché io faccia colpo soprattutto sui militari. Su dieci lettere che mi arrivano, almeno quattro o cinque sono di soldati». Svetlana la «yé-yé» è la sola a conservarle, le lettere che riceve. Dice che le rileggerà all'inizio del prossimo secolo, quando sarà nonna e le dispiacerà tanto «ma proprio tanto» di non avere più vent'anni e di non fare più la «signorina buonasera», che, aggiunge con entusiasmo, «è uno dei più bei lavori che siano mai stati inventati».



**i buoni  
gli allegri  
salatini**

# Doria

Roma, novembre

**U**na ragazza in camice bianco, con l'aria di chi si appresta a contrabbandare una notizia catastrofica sotto un velo d'indifferenza, si affaccia nell'ufficio di Gianni Donelli, truccatore-capo della televisione romana, e la butta lì: «A proposito, hai saputo che allo Studio uno hanno aumentato il numero dei deputati?». Gianni Donelli reagisce con l'imperturbabilità di De Gasperi quando nel suo ufficio di Montecitorio, durante le sedute-fiume del Patto Atlantico, gli vennero ad annunciare agitativissimi che in aula stavano volando le sedie: «Quante?», domandò. «Quanti deputati hanno aggiunto?», domanda ora Donelli. «Venti», precisa leggiadramente la ragazza, prima di eclissarsi.

## Due Parlamenti

I deputati aggiunti da un giorno all'altro sono quelli del primo Parlamento italiano, che lo scenografo Maurizio Mammi ha fedelmente ricostruito nello Studio uno per la *Vita di Cavour*. Ma potrebbero anche essere quelli del Parlamento di Luigi Filippo, che lo scenografo Lucio Lucentini ha ricostruito nello Studio due, dove il regista Fenoglio sta ultimando gli interni del *Conte di Montecristo* (il primo teleromanzo andato in onda avanti che si completasse la lavorazione).

La concomitanza di queste due grosse produzioni storiche ha trasformato il palazzo di via Teulada in una cittadella parlamentare, con qualche confusione inevitabile. Nelle ore di maggiore affollamento soltanto chi ha fatto il liceo saprebbe distinguere un deputato piemontese da un collega d'oltralpe, mentre prendono insieme l'aperitivo nella « buvette » di via Teulada. A più di un secolo di distanza, quelle belle teste ottocentesche, per non parlare del vasto assortimento di barbe e baffi, finiscono col diventare tutt'uno agli occhi del profano, il quale entrando nei locali del Centro TV credeva di potersi imbatte- re tutt'al più in qualche onorevole vero, e solo il giorno di *Tribuna politica*. Invece quelle teste sono diverse l'una dall'altra, e a furia di tenerne il conto, Gianni Donelli rischia di perdere la sua.

Gianni Donelli è il truccatore-capo del Centro di produzione di Roma. Questo significa che sulle sue spalle ricade la maggior mole di lavoro della TV italiana: non solo perché nella capitale la produzione è più intensa, ma anche perché, facendo capo a Roma la maggioranza degli attori, spesso vengono eseguiti in via Teulada anche i provini di produzioni esterne, com'è accaduto recentemente con



Il truccatore-capo Gianni Donelli con il suo campionario di barbe e baffi

# i maestri del cerone

Daniela Calvino nel trucco dell'imperatrice Eugenia per la «Vita di Cavour»



**I promessi sposi** (alle volte però prendono il via per i Centri periferici non i provini degli attori, e neppure quest'ultimi di persona, ma i loro calchi). Il truccatore-capo ha sotto di sé (ma l'organico è fluttuante, a seconda delle esigenze di produzione) 12 truccatori, 2 capiparrucchieri (Carlo Aprile e Olga Giorgi) e 16 parrucchieri: alcuni fissi, altri scritturati per lunghi periodi. Tutti insieme rientrano tra quei personaggi essenziali alla buona resa della macchina televisiva, popolariissimi all'interno degli studi, ma che fuori pochi conoscono e di cui nessuno parla o scrive: i loro nomi non compaiono neanche nei titoli di testa o di coda, e figuriamoci se l'indomani qualcuno pensa a citarli sui giornali. Vivono nei sotterranei del complesso di via Teulada, dove si allineano insieme ai 74 camerini degli attori, le 6 sale-trucco e parruccheria, sistemate proprio sotto il bar. Senza contare le altre 5, distribuite fra il Teatro delle Vittorie, la palazzina di Telescuola e quella della TV a colori di via Asiago; e le salette accanto agli studi, di pronto impiego, come ad esempio per *Tribuna politica*. Perché sarebbe disdicevole mescolare gli onorevoli, quelli veri, tra bluebells e generici, o sarebbe imbarazzante — come poteva appunto accadere in questi giorni — farli accomodare tra colleghi di un altro secolo, o addirittura fra Cavour, Garibaldi, Mazzini.

Vero che ormai i politici hanno imparato da un pezzo a sottomettersi di buon grado al supplizio del trucco. Nelle prime edizioni di *Tribuna politica*, e già in *Tribuna elettorale* che le precedette tutte, i più recalcitravano, sembrandogli poco dignitosa la operazione di « maquillage », da riservare se mai alle onorevoli colleghe, quando fosse venuto il loro turno: e difatti un anno dopo ci fu una *Tribuna* « per signore sole », e non ci fu bisogno di insistere, sostarono tutte con adusata pazienza nell'apposita saletta e fecero tutte la loro brava figura, a cominciare dalla più giovane che somigliava un tantino a Mirna Loy (neanche a farlo apposta, un'ex attrice che ora fa politica, passando con disinvoltura dai teleschermi ai banchi dell'ONU).

## Il « no » di Krusciov

Bisognò dunque fare opera di persuasione. Se ne assunse l'incarico il moderatore di allora. Spiegò ai deputati di sinistra che anche Krusciov, il quale la prima volta aveva rifiutato il cerone («Uso il talco ogni mattina e mi pare che basti»), ora lasciava fare, dopo aver constatato che il suo cranio troppo lucido «sparava» sul video (la prima regola del trucco televisivo è che «il calvo deve essere matto», ossia reso opaco da una applicazione di «pancake»).



Didi Perego si sottopone alle cure del truccatore Roberto Del Brocco, prima di girare una scena della commedia « Ippocampo »

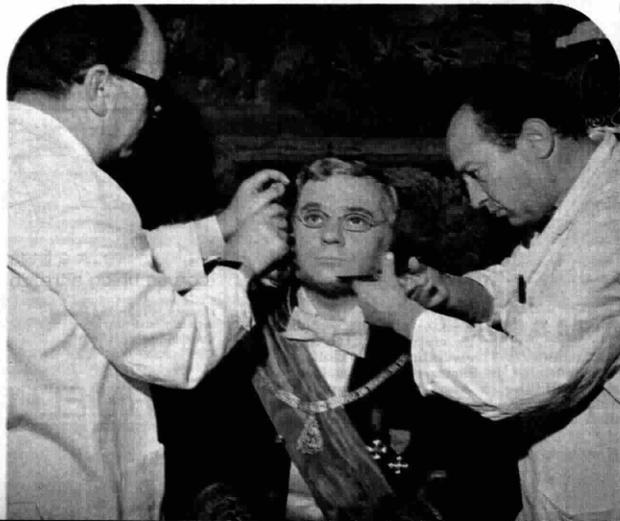
Spiegò poi ai deputati di centro e di destra che Eisenhower aveva vinto le elezioni anche perché, da buon militare, aveva preso disciplinatamente lezioni di trucco e persino di mimica televisiva da un attore divenuto suo consigliere personale, l'ex bello Robert Montgomery.

Bisogna dire che già da quelle prime trasmissioni gli onorevoli si arresero alle diplomatiche argomentazioni del moderatore. Il più pronto a farne tesoro fu l'on. Scelba, che ad ogni buon conto appena comin-

**Dai parlamentari veri di Tribuna politica a quelli finti della Vita di Cavour, e persino Padre Mariano, tutti devono sottomettersi in TV al supplizio del trucco - Il calvo deve essere matto - Cervi e i cinquanta baffi di Maigret**

ciò a parlare volle mettere le mani avanti: « Noi — avverti — non siamo degli attori, non siamo belli ». Era una frase abile, da psicologo del video, perché tra il pubblico i non belli costituivano evidentemente la maggioranza, e quindi l'immedesimazione tra oratore e ascoltatori scoccava immediata. Accettò una lieve truccatura anche padre Mariano, quando gli ebbero spiegato che altrimenti la sua figura sarebbe apparsa meno cordiale e paterna. E in quel mondo di barbe e costumi finti, toccò proprio al buon fran-

Prima era Renzo Palmer: qualche ritocco, e sarà Cavour



Laura Tavanti diventa l'affascinante contessa di Castiglione



**costa meno di una caramella...**



**con coke metallurgico**

**E' LA FIAMMA CHE COSTA MENO**

Con sole 10 lire all'ora il coke metallurgico riscalda un appartamento di 70 mq.

**E' LA NOSTRA AMICA FIAMMA**

Perché non è un carbone, ma il combustibile d'oggi, puro, che brucia a fuoco continuo senza cadute di temperatura. Pronto anche in sacchetti sigillati da 7,5 e 10 kg.

**E' LA FIAMMA SENZA FUMO**

Non emette fuliggine, non sporca, non fa smog: brucia tutto senza residui, è tepore "pulito", sano, moderno.

**AVETE PROBLEMI DI RISCALDAMENTO ?**

Siete sicuri di utilizzare bene la vostra piccola stufa o la vostra grande caldaia? Siete sicuri di aver scelto il combustibile adatto?

**GRATIS**

potrete avere una consulenza scrivendo al **CENTRO SVILUPPO COKE** VIA PANTANO 2/5 A - MILANO

**i maestri del cerone**

cescano, i primi tempi della sua attività televisiva, d'incontrarsi nell'ascensore con un tipo vestito da vescovo, che lo interpellò, battendogli una manata sulle spalle: « Anche tu lavori nel nostro romanzo sceneggiato? ».

In realtà il trucco per i non attori non serve d'abbellimento, ma è solo riparatore, un trucco puramente tecnico, più per ristabilire la verità agli occhi del pubblico, che per falsarla. Il pennello del truccatore, evita e riduce i danni del pennello elettronico televisivo, che ingigantisce certi piccoli difetti, trasformando, per esempio le efelidi in orrendi punti neri (per la componente verde contenuta nel pigmento), o una pelle chiara, sotto l'effetto della violenta illuminazione da studio, in un incarnato — anzi in un disincarnato — spettrale. Così oggi avviene sempre più di rado che il truccatore debba vincere ritrosie e pudori di questo genere. L'ultimo caso di resistenza fra le donne è stato quello delle atlete russe alle Olimpiadi. Per gli uomini, di « ultimi casi » ce ne sono tutti i giorni. « Ma le resistenze » osserva la truccatrice Isolda Morzelli, specializzata in uomini politici, « durano sempre meno ». « Anzi » aggiunge Donelli « adesso i politici, come tutti gli altri non professionisti del video, durante il trucco si distendono, qualcuno si lascia anche andare a qualche battuta spregiudica-

ta che forse fuori non concederebbe ». E' il caso di quell'esponente di sinistra, il quale alla truccatrice Ida Montanari, che lo pregava di volgere lo sguardo in alto mentre gli ritoccava gli occhi, rispose: « Proprio a me dà di questi consigli, lei sa bene che il nostro dovere è di guardare in basso ».

**Il trucco come relax**

Quel che i politici hanno appena scoperto — la sala del trucco concepita come relax — agli attori lo sanno da sempre. Arrivano stanchi, nervosi, preoccupati della scena che hanno girato, soprattutto della scena che si apprestano a girare. La sosta in sala-trucco, di necessità lunga e lenta per quanto la lavorazione lì fuori possa essere congestionata, diventa un'oasi di raccoglimento, come per l'atleta il momento di raccogliere le forze prima di scattare. E' per questo che ogni truccatore che si rispetti deve saper trovare al tempo giusto, tra mastici e piუმini, un granello di psicologia. E' per questo che Donelli può dire: « Risolvere i problemi di una difficile truccatura è una bella soddisfazione, ma questo dopo tutto si acquista col mestiere. La nostra vera aspirazione è più sottile. E' che l'attore esca dal nostro camerino sentendosi più sicuro e magari più bravo di quando vi è entrato ». Certo, anche qui i modi di reagire sono diversi. Esistono gli introverti, i taciturni: come ad esempio Antonio Battistella,

che ora fa Giuseppe Mazzini nel *Cavour* e quand'è sulla poltrona sembra il busto del grande genovese già scolpito nel marmo, immobile. Ci sono gli estroversi, i loquaci, gli agitati, come Walter Chiari, Paolo Carlini, Alberto Lupo o Rita Pavone, che è pressoché impossibile controllare, « le truci mezzo naso, ti volti un istante e ti ritrovi davanti la sua nuca ». Ci sono i puri professionisti, assolutamente padroni di sé e pieni di cortese pazienza, come Totò: « Sul set è un attore, qui è un principe ». E ci sono le sorprese, in questo senso: per esempio Gino Cervi, che pure è il prototipo del professionista, è un impaziente. Per l'ultimo Maigret volle cinquanta paia di baffi per cambiarne uno al giorno. In quanto al perfezionismo, sono tutti eguali, conoscono l'importanza di una buona truccatura e tutti la esigono bellissima: ma c'è qualcuno che « è più eguale di tutti », per esempio Achille Millo. Achille Millo, che nel *Conte di Montecristo* impersona il perfido Danglars, sembra che durante le sedute del trucco non sia stato da meno del suo personaggio. Quando l'altro giorno si è seduto per l'ultima volta dinanzi allo specchio, l'ha trovato inghirlandato di fiori e costellato di cartelli di evviva. Ha chiesto il perché. Gli hanno risposto che era festa. Ha chiesto quale festa. Gli hanno risposto: « Il tuo ultimo giorno di lavorazione ».

Naturalmente era uno scherzo che infatti si è concluso subito dopo al bar.



**forma**  
Il manichino ideale per Lei che cuce in casa scomponibile e regolabile secondo le sue misure: petto, fianchi, vita, schiena, ecc. È un prodotto tedesco largamente affermato in tutto il mondo.  
finalmente anche in Italia  
Biblioteca Copiabile Completo € 4900  
opuscolo plastificato L. 4  
FORMA - Rep. R. 1 - Firenze - Viale Talenti, 7.

**Facile metodo per ringiovanire**

I capelli grigi o bianchi invecchiano qualunque persona. Usate anche voi la famosa brillantina vegetale RI-NO-VA (liquida o solida) composta su formula americana. Entro pochi giorni i capelli bianchi, grigi o scoloriti ritorneranno al loro primitivo colore di gioventù sia esso stato castano, bruno o nero. Non è una comune tintura quindi è innocua. Si usa come una qualsiasi brillantina e rinforza i capelli rendendoli brillanti, morbidi e giovanili. Per chi preferisce una crema per capelli consigliamo RI-NO-VA fluid Cream che non unge, mantiene la pettinatura ed elimina i capelli grigi. In vendita nelle profumerie e farmacie.



**SI È SPOSATA ANNA MARIA** La giovane annunciatrice televisiva Anna Maria Xery De Caro si è unita in matrimonio, il 9 novembre, con Goffredo Franceschi, un commercialista, nella Cappella di Raffaello, in Piazza di Siena a Roma. La cerimonia si è svolta in forma intima: tra le colleghe di Anna Maria erano presenti Nicoletta Orsomando e Mariolina Cannuli. Dopo il viaggio di nozze la coppia andrà a stabilirsi in un appartamento ai Parioli. I due sposi erano fidanzati da tre anni

**Cyclette CARNIELLI**



la bicicletta da camera strumento di salute  
chiedete con cartolina postale opuscolo illustrativo a:  
CARNIELLI s.p.a. p.za Luigi di Savoia, 28 Milano

**relaxette CARNIELLI**



relax e linea con un unico attrezzo  
chiedete con cartolina postale opuscolo illustrativo a:  
CARNIELLI s.p.a. p.za Luigi di Savoia, 28 Milano

**CARNIELLI**

Roma, novembre

**C**occo Bill, la signora Carlomagno, Tom Ficcanaso, Pippo, Pertica, Palla e gli altri popolarissimi personaggi di Jacovitti nascono ogni settimana in una stanza dall'arredamento borghese che ha assai poco dell'immagine tradizionale d'uno studio da disegnatore. C'è, sì, una scrivania con molte penne e pennini e un paio di bocchette di inchiostro di china, ma è tutto lì. I disegni sono raccolti alla rinfusa in cartelle chiuse negli armadietti terminali di una libreria a muro con gli scaffali zeppi di libri «importanti», tra i quali sono in maggioranza i libri d'arte (riproduzioni di Bosch, specialmente, che è il pittore preferito di Jacovitti).

Poi ci sono un'attrezzatura completa da foto e cineamatore, due enormi poltrone comodissime e girevoli, come quelle dell'aereo di Goldfinger, un grandissimo giradischi, un televisore portatile, un vecchio trombone a «coulisse» appeso al muro, una bacheca di grandezza media con una collezione (inizialmente da poco) di pistole e fucili del vecchio West, e una batteria che porta scritto sulla grancassa «Stupid New Orleans Jac Band».

Jacovitti spiega: «Non sono molto ordinato, ma non mi piace lasciare carte in giro». Perciò, appena ha finito un disegno, lo mette via. Le macchine fotografiche e la cinepresa gli servono per fare delle fotografie buffe, quando è solo, e dei filmetti più o meno avventurosi che però non ha mai trovato il tempo di montare. Anche le bobine sono chiuse negli armadietti, alla rinfusa come i disegni.

«Il giradischi mi aiuta a disegnare. Quando lavoro, metto una pila di dischi a tutto volume, perché la musica, specialmente lo «shake», mi dà il ritmo del disegno, e faccio molto più presto. Le armi del West sono un mio vecchio pallino, ma è difficile completare la collezione, anche perché sono arnesi di grosso calibro, ed è molto complicato ottenere i permessi per comprarle. Il televisore portatile lo adopero quando voglio vedere qualche trasmissione che non interessa a mia moglie e mia figlia, e allora mi rifugio qui, lasciandole in salotto. La batteria, la suono io, naturalmente quando resto solo in casa. Mi diverto molto ad accompagnare il ritmo dei dischi».

### Gli anni 40 del fumetto

Questo, in pratica, è l'autoritratto di Benito Jacovitti, abruzzese di nascita, cresciuto a Firenze e romano di adozione, lavoratore infaticabile e metodico (si alza ogni mattina alle 6 e disegna dalle 7 alle 17 con il solo intervallo per la colazione; poi, cascasse il mondo, smette, ed esce con la moglie e la figlia di undici anni). Ha l'aspetto, grande e grosso com'è, d'un giocatore di rugby in piena attività, ma non ha mai visto una gara sportiva in vita sua, se non in televisione. «E mi diverto — dice — a fare il tifo per chi non piace a quelli che mi sono seduti accanto».

Chi ricorda i fumetti con le prime avventure di Pippo, Pertica e Palla nel *Vittorioso* degli anni quaranta non immaginerà certo che Jacovitti ha appena quarantatré anni. «Sono stato un bambino prodigio — spiega — e ho cominciato a disegnare fumetti e panoramiche nel 1939, quando facevo ancora il liceo arti-

## Benito Jacovitti dai «fumetti» ai cartoni animati



OCCHIO DI POLLO



BUFFALO BILL



TRECCIA GIOVANNI

# il PAPA' di



# COCCO BILL

**A diciassette anni disegnavo vignette satiriche per un settimanale di Firenze - Poi vennero i popolari personaggi del «Vittorioso» da Pippo, Pertica e Palla ad Alvaro il corsaro - Ha creato per la televisione «Occhio di Pollo», imprevedibile tipo di indiano Chihuahua che non ne azzecca mai una**

stico. E riuscivo a guadagnare più di mio padre, che era ferroviere». Già a sei anni, però, Benito Jacovitti aveva dato prova del suo talento istintivo di disegnatore con un ritratto di Italo Balbo, rimasto però inedito, perché sulle mostrine della divisa, al posto dei fasci littori, c'erano due minuscoli simboli di falce e martello, copiati chissà da dove. Vennero poi altri disegni pubblicati da giornali per ragazzi, e finalmente il primo paginone satirico nel 1939 su *Il brivido*, un settimanale umoristico di Firenze: tedeschi e francesi che giocavano a pallone scambiandosi insulti sanguinosi tra la Linea Maginot e la Linea Sigfrido. In seguito acquero i personaggi dei fumetti, divenuti ormai famosi (Jacovitti è anzi l'unico disegnatore italiano che venga riconosciuto per la strada dai bambini, che gli chiedono l'autografo): i già ricordati Pippo, Pertica e Palla, la signora Carlomagno, Zagar, l'arcipoliziotto Cip col bassotto Chilometro, Mandrago il mago, Raimondo il vagabondo, Chicchirichi il giornalista, Johnny Galassia, Pete lo sceriffo, il prof. Caterina, il capitano Baccala, Alvaro il corsaro, lo spadaccino «Alonzo detto Alonzo», Romero il torero, Giacinto il corsaro dipinto, Cocco Bill, Tom Ficcanaso, ecc.

### Valanga di personaggi

In tutte queste caratterizzazioni, che hanno migliaia di piccoli «fans», Jacovitti ha stravolto i canoni tradizionali delle storie dei «magnifici eroi», presentando di volta in volta investigatori, pirati, pistoleros e cavalieri maldestri, pasticcioni, autori di irreparabili disastri («La mia comicità — dice — è un po' quella delle torte in faccia del cinema muto»). Lo stesso Occhio di Pollo, protagonista del cartone animato che ha appena realizzato per la TV, rientra in questo schema: è, infatti, un indiano «Chihuahua» che non ne azzecca una, sia che si tratti di scagliare una freccia, sia che si tratti di mandare un messaggio di fumo, e si troverà nei guai con una banda di razziatori di bestiame, i quali poi saranno sgonfiati da Buffalo Bill. Quella di *Occhio di Pollo* è la prima esperienza di Jacovitti nel campo dei cartoni animati, a parte la attività svolta come animatore nel 1949 per *Anacleto e la faina*, e a parte i cortometraggi pubblicitari di Cocco Bill. Finora, infatti, si era dedicato esclusivamente ai fumetti (sta preparando un nuovo personaggio: Agatone, il martire del traffico) e ai celebri paginoni (che lui chiama «panoramiche»): quelli che fanno beffardamente il punto di una situazione o di un ambiente, con dozzine di personaggi ammuccati uno a ridosso dell'altro, piedi che spuntano dal terreno, salami in ogni angolo, ecc. Il suo disegno è ricco, e non lascia mai spazi vuoti («non mi piace sprecare la carta»), e i suoi racconti sono sempre «per tutti» («non mi voglio vergognare davanti a mia moglie Floriana e a mia figlia Silvia»).

Il discorso, a questo punto, cade sui fumetti degli altri (aborrisce quelli «neri», naturalmente, e gli piacciono il Disney prima maniera, Bob Star, la Radiopattuglia, i *Peanuts* di Schulz e il Li' T Abner di Al Capp).

Il suo «sogno proibito»? Disegnare una parodia dei vampiri e dei fumetti dell'orrore.

Occhio di Pollo, piccolo indiano va in onda mercoledì 23 novembre alle ore 18 circa sul Programma Nazionale televisivo.



Adriano Mazzeletti, il disc jockey del Programma Nazionale radio. La sua rubrica va in onda la domenica mattina

# 2000 modi di cucinare I DISCHI

## di Renzo Nissim

**D**isc jockey: ecco un altro neologismo d'origine straniera che sta per entrare nel nostro linguaggio comune. Il critico americano Barry Ulanov, nel suo *Glossario del jazz*, lo definisce « un presentatore di programmi radiofonici o televisivi dedicati alla recente produzione discografica ». E' evidente che il « disc jockey » (o anche « disk jockey », secondo la grafia usata in America) è nato, più o meno, con la radio, che è una vera divoratrice di dischi. Per esempio la stazione WNEW di New York, specializzata in musica leggera, arriva a trasmettere 200 dischi al giorno. Ma nessuna stazione ha l'esclusiva dei grandi successi discografici, che si possono ascoltare indifferentemente da una emittente o da un'altra; ed è appunto qui che entra in scena il famoso « disc jockey » (o DJ, come lo chiameremo d'ora innanzi, come gli americani, per brevità). E' lui che evita il livellamento delle varie stazioni, fungendo da elemento catalizzatore tra disco e pubblico ed evitando che una trasmissione di musica registrata diventi monotona.

## Anche polemica

E' evidente che un simile personaggio deve possedere doti particolari. A quelle dell'annunciatore deve aggiungere qualità specifiche, deve possedere qualche cosa di più: in questo « qualcosa di più » sta la chiave del suo successo. Ciascuno ha il suo particolare modo di far leva sul pubblico, di spingerlo a preferire quella trasmissione ad un'altra, anche se i famosi dischi sono, gira e rigira, sempre quelli. C'è chi fra una registrazione e l'altra commenta i fatti del giorno, chi invita alle discussioni per telefono mentre è in onda, chi spezza lance in favore di questa o quella minoranza e chi risponde ai problemi personali degli ascoltatori. L'importante non è tanto cosa si fa, ma come si fa. C'è il metodo di prendere l'ascoltatore a braccetto con il classico « cari amici », come faceva Nunzio Filogamo e quello di prenderlo di petto in modo magari irritante. Negli Stati Uniti e in Inghilterra i DJ muniti di grinta sono, oggi, i più ascoltati. I tempi cambiano, il pubblico vuole la polemica anche durante la trasmissione di dischi: all'incontro preferisce lo scontro. Il più ascoltato « broadcaster » della radio di Los Angeles è Bob Pyle, che guadagna 200 mila dollari al

l'anno (120 milioni di lire) trattando male il prossimo. Una volta, intervistando un cantante, gli disse di andare a farsi i gargarismi con le lamette da barba; in un'altra occasione dette del cretino a un famoso attore che gli era andato a far visita durante la trasmissione e si beccò uno schiaffone. Gli ascoltatori si divertirono, naturalmente. Comunque, si tratta di un caso limite: senza arrivare agli eccessi di Bob Pyle, si può interessare ugualmente il pubblico con una polemica e una discussione educata e civile, come appunto fanno altri DJ famosi. Bob Hall, della CBS di New York, inizia il suo programma *Musica till dawn* (Musica sino all'alba) alle 23,30 di ogni sera e va avanti, tra chiacchiere e dischi, sino alle

5,30 del mattino (il sabato sino alle 7,30). A quelle ore il pubblico gradisce una voce suadente, uno stile pacato, che è appunto quello che contraddistingue Bob Hall. La mattina, invece, va bene lo stile aggressivo, mentre il pomeriggio sembra più adatto a qualche divagazione di costume. Direte: e la scelta dei dischi? Certo, anche questa è importante; ma molti DJ famosi affidano questo compito ad esperti musicali e si concentrano sulle cose da dire e sugli argomenti da trattare, ben sapendo che l'indice di ascolto dipenderà dalla carica della loro personalità.

L'espressione « disc jockey » fu conosciuta in America per i presentatori di musica jazz: Symphony Sid, William B. Williams, Jazzbo Collins, tan-

to per fare qualche esempio. Poi l'industria discografica di musica leggera (pop music) si è estesa sino a raggiungere un terzo circa della produzione totale dei dischi. Le varie stazioni, nell'impossibilità di ottenere, come ho detto prima, l'esclusività dei dischi, hanno creato quella dei « disc jockeys », sino a rendere questi quasi più importanti di quelli agli effetti dell'ascolto. Non è un paradosso. Qualche anno fa una delle tante indagini sul gradimento radiofonico accertò che uno dei programmi di musica leggera più ascoltati era quello di Martin Block, che trasmetteva ogni pomeriggio una rubrica intitolata *Make believe ballroom*: egli dava l'impressione agli ascoltatori di trovarsi in una sala da ballo nella quale si alternavano orchestre e cantanti. Il pubblico interrogato disse che Martin Block possedeva una voce « assolutamente credibile e sincera ».

Dopo quanto ho detto, mi sembra chiaro che un DJ e un annunciatore hanno ben poco in comune. Si può essere ottimi annunciatori e pessimi DJ e viceversa. La differenza fondamentale sta, appunto, nell'apporto personale: l'annunciatore legge, il DJ quasi sempre improvvisa; l'annunciatore è il mediatore di idee altrui, il DJ deve prendere una posizione personale non solo sui dischi, ma anche sugli argomenti più vari. Secondo l'opinione prevalente, un DJ che si limiti a parlare solo dei dischi non è un vero DJ. Ma c'è chi sostiene che si può aver successo anche limitando il « parlato » al solo soggetto discografico. Ciò che in ogni caso è indispensabile è una forte personalità.

Quando chiesi a Art Ford, uno dei decani in questo campo, di indicarmi la ragione del grande successo della sua *Milkman's matinée* (cioè la « matinée del lattaio », chiamata così perché cominciava dopo l'una di notte e continuava sino all'alba, quando a New York avviene la distribuzione del latte), mi rispose: « Il mio successo è dovuto per il 20 per cento ai dischi che trasmetto e per l'80 per cento a ciò che dico fra un disco e l'altro ».

## Alla televisione

Il grande gastronomo Escoffier diceva che ci sono più di duemila modi di cucinare le uova. Forse ci sono altrettanti modi di « cucinare » i dischi. George Walsh, uno dei più popolari DJ di Hollywood, sostiene che tutti i sistemi sono buoni, purché trovino ascoltatori. La funzione del DJ ha poi un aspetto delicatissimo, quello commerciale, per l'influenza che esercita sui gusti del pubblico. Ciò è vero par-



Lo stato maggiore di « Bandiera gialla »: da sinistra, il regista Ventriglia, il presentatore Boncompagni, il disc jockey Arbore



Sul Secondo Programma della radio, Renzo Nissim segnala novità discografiche in «Io e il mio amico Osvaldo»



**Il disc jockey è un personaggio sempre più importante nel mondo della musica leggera**



**Deve avere la prontezza del presentatore la preparazione dell'esperto la personalità del giornalista**



**Nato in USA con il jazz si è diffuso in Inghilterra e in Francia adesso è giunto anche da noi**

ticolarmente negli Stati Uniti dove la radio ha ancora un posto importantissimo nel campo della musica leggera, forse superiore a quello della stessa TV. Basta pensare che ci sono in America ben 225 milioni di apparecchi in funzione, cioè più di uno a persona. Questa potenza «radiofonica» si identifica molto spesso con la popolarità dei vari DJ. C'è, naturalmente, anche il DJ televisivo: questo si dedica più che altro alla musica «beat», la quale, facendo spettacolo, è la più adatta a questo mezzo. Attualmente sono molto popolari, sia in America che in Inghilterra, i cosiddetti «Hop DJ», che curano appunto spettacoli «hop»: riunioni quasi sempre molto rumorose di ragazzi, in cui alla trasmissione di dischi si alternano

esecuzioni di complessi yé-yé. C'è poi un'altra larga categoria di DJ che curano rubriche «quiz» basate sulla musica popolare.

### In Italia

In Inghilterra il numero dei DJ è minore che negli Stati Uniti, in conseguenza del minor numero delle stazioni trasmettenti. Attualmente sono diventati molto popolari i DJ delle cosiddette «stazioni-pirata» (quali Radio London, Radio England e Radio Caroline South); sono emittenti sostenute dalla pubblicità, che operano a bordo di battelli al largo delle coste inglesi, senza che le loro frequenze siano state

approvate dalla Unione radiofonica europea.

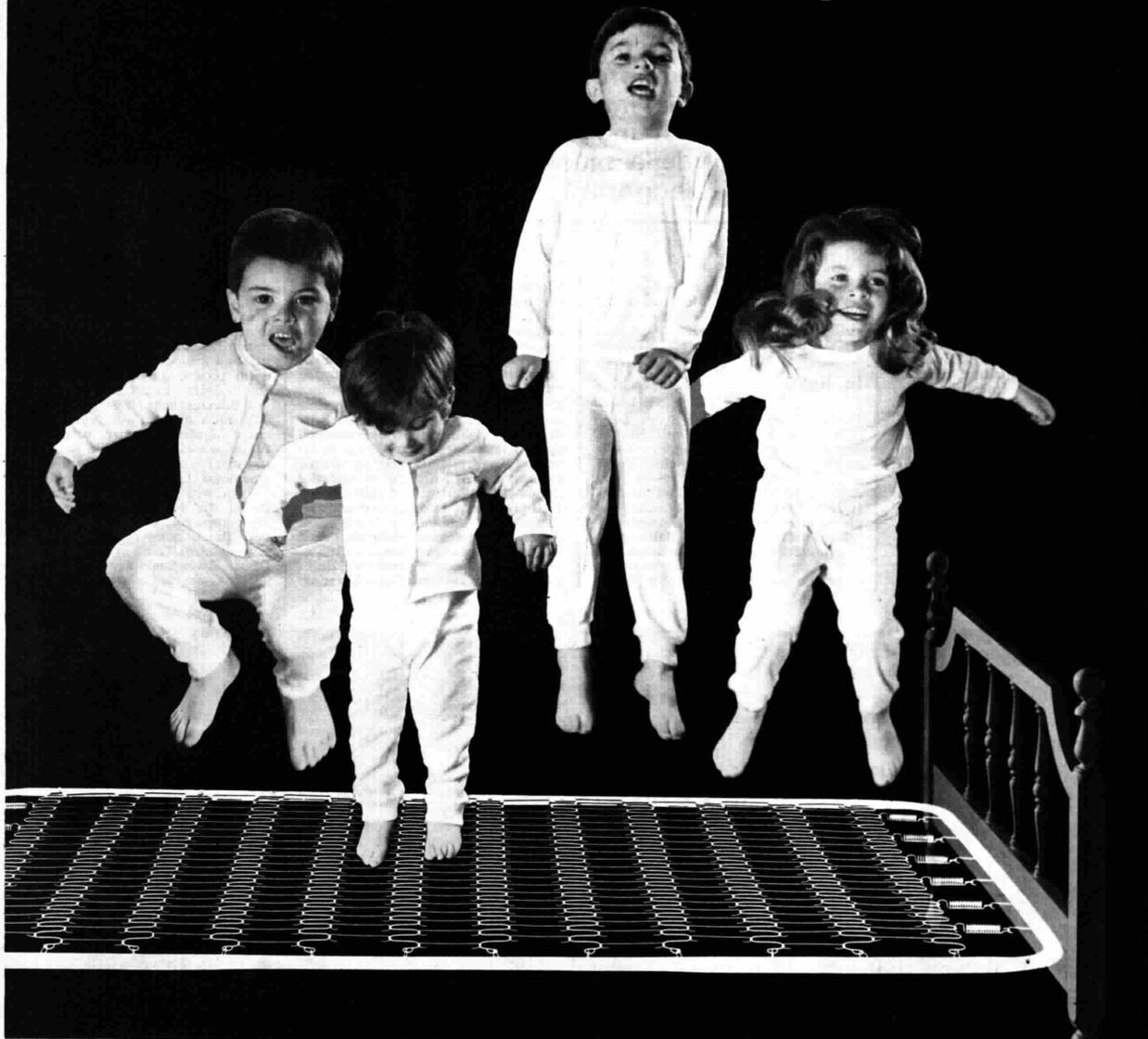
In Francia uno dei più popolari DJ è Daniel Filipacchi, con un programma intitolato *Salut les copains* che si rivolge quasi esclusivamente ai giovani. Un suo concorrente è André Clergeat, anche lui ascoltativissimo. E in Italia? La necessità di aggiungere alla pura e semplice trasmissione di dischi qualche elemento che vivifichi la presentazione è, in realtà, sempre stata sentita. Basta pensare alla rubrica del *Discobolo*, preparata da Vittorio Zivelli e letta da Gigi Ortuso, in onda sino a qualche anno fa. Ma non si trattava, a rigore, di una trasmissione da «disc jockey» intesa nel senso attuale, perché mancava l'elemento della improvvisazione personale. Lo scor-

so aprile, chi scrive queste note ha iniziato una rubrica di dischi improvvisata e dal vivo, cioè non registrata in precedenza (*Io e il mio amico Osvaldo*, in onda ogni lunedì mattina sul Secondo Programma) e dallo scorso giugno Adriano Mazzeotti cura un programma di novità discografiche (*Disc Jockey*, ogni domenica mattina sul Nazionale) a cui è legato anche un referendum tra gli ascoltatori per la scelta dei tre dischi più graditi tra i dodici trasmessi. La terza trasmissione che rientra nel genere DJ è *Bandiera gialla*, di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni, la popolare rubrica del sabato pomeriggio dedicata ai giovanissimi. Come si vede il signor DJ sta diventando anche da noi un personaggio radiofonico importante.



«Bandiera gialla», che ha compiuto recentemente un anno di vita, è la rubrica per i giovanissimi, quella che ha largamente contribuito alla popolarità dei cantanti e complessi beat. Nella foto, i ragazzi che partecipano alla trasmissione, con Gianni Boncompagni (a destra)

**ONDAFLEX** la moderna rete per il letto



LENZI  
PERFLEX

# ONDAFLEX

non cigola, è elastica, non arrugginisce, è economica,  
è indistruttibile..... è la rete dai quattro brevetti.

tutti gli organi di attrito sono stati studiati e sperimentati, è perfetta, non si deforma mai, per la sua particolare struttura non rimane infossata sottoposta interamente a zincatura elettrolitica l'acciaio impiegato è della più alta qualità

collaudata in prova dinamica di 500 Kg.  
economica, non richiede nessuna manutenzione

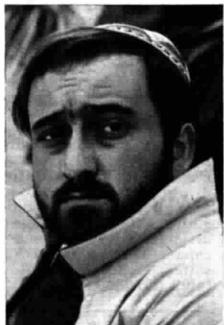


ONDAFLEX È COSTRUITA NEGLI STABILIMENTI ITAL-BED • COMMISSIONARIA DI VENDITA PERMAFLEX



Renzo Arbore  
presenta  
il mondo di

## BANDIERA GIALLA



LUCIO DALLA

### L'amico d'infanzia

«Zabadà, sciubididù, scrase scrase, ma che cos'è Bonetti! — sbabadidà, dududù, lllllllllà, ma che cos'è Bonetti! — sbadabà, ecc... ecc...», ma che cos'è Bonetti!...? Questi sono i versi dell'ultima «canzone» di Lucio Dalla, il personaggio più strambo della musica leggera italiana. Chi l'ha visto incidere questo suo nuovo disco, che farà parte di un trentatré giri intitolato «1999», dice che difficilmente riuscirà a vedere ancora una cosa del genere. Dalla infatti, per rendere più efficacemente lo spirito della canzone (assolutamente pazzo e conclusionato) si è presentato nello studio di registrazione della sua Casa discografica vestito con una giacca da smoking, un paio di pantaloncini già residuo di guerra, una camicia col collo duro aperta su una canottiera da marinaio, scarpe giallo canarino e una chilometrica sciappa grigioverde. Il disco è perfettamente riuscito: il più pazzo mai pubblicato da una Casa discografica. Le uniche parole comprensibili sono appunto «...ma che cos'è Bonetti!...», che potrebbero anche avere un senso se questo Bonetti fosse un personaggio molto noto, almeno nell'ambiente musicale. Bonetti, invece, è soltanto un amico d'infanzia di Lucio Dalla, una persona serissima che crede ancora quella registrazione uno scherzo, e non sa che sta correndo il rischio (se il disco avrà successo) di diventare in breve tempo il Carneade della musica leggera italiana.

### Tutti a Sanremo

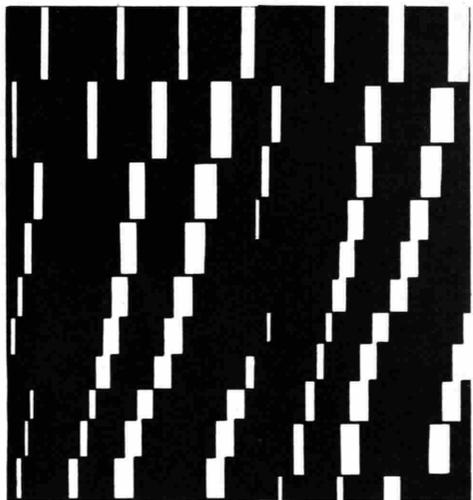
Atmosfera di pre-Sanremo. Non si sa ancora niente. Però ci vanno tutti. O perlomeno tutti i cantanti dicono di andare a Sanremo con un pezzo-boom, che riuscirà a rinnovare la canzone italiana. Si dice in giro che la canzone della Caselli sia intitolata addirittura *La rivoluzione*. Dovrebbe presentarla insieme a Riki Maiocchi, l'aedo della «linea verde». Altri titoli: *Il re della speranza*, autori Daniele Pace e Panzeri; *L'immensità*, presentata da Don Backy; *Per vedere quanto è grande il mondo*, cantata dai Bachelors e da Wilma Goich. I nomi, quest'anno, dovrebbero essere molto grossi. Si dà per sicura la partecipazione di Hervé Vilard, il cantante francese che ha lanciato *Capri c'est fini e Fais la rire*. Poi Sonny and Cher, Gene Pitney e, ultimissima, Dionne Warwick, una raffinatissima interprete americana, che ha mobilitato tutti i compositori e i parolieri nostrani per trovare una canzone adatta a lei. Naturalmente non dovrebbero mancare i soliti Modugno, Donaggio, Cinquetti. Ma le incertezze maggiori riguardano i complessi e i problemi della loro amplificazione. Perché una perfetta amplificazione è sempre l'ostacolo numero uno per una felice esibizione dei beniamini del pubblico giovane. Si è parlato di due teatri, ora si parla di due ribalte diverse ma sempre nello stesso palazzo del Casinò. L'Equipe 84, intanto, non perde tempo e sta studiando una canzone Folk, appunto per Sanremo. Naturalmente anche questa una «canzone-boom».

### Le canzoni di sabato

Queste le canzoni in onda sabato 19 novembre in *Bandiera gialla*: **Primo gruppo:** 1) Fa-fa-fa-fa (Otis Redding); 2) Bald headed woman (The Who); 3) Have you seen your mother, baby, standing in the shadows? (Rolling Stones). **Secondo gruppo:** 1) Principessa (Roll's 33); 2) Lady Jane (New Dada); 3) Innamorati unitivi (David and Jonathan). **Terzo gruppo:** 1) Bandiera gialla (Gianni Pettenati); 2) When I come home

(Spencer Davis); 3) See see rider (Eric Burdon e i New Animals). **Quarto gruppo:** 1) I'll go crazy (The Moody Blues); 2) The love train (The Progressions); 3) E' la pioggia che va (Rokes).

La novità più importante è naturalmente costituita dall'ultimo disco dei Rolling Stones che ha forse il titolo più lungo di tutta la musica leggera. Il motivo è come il titolo: stranissimo. Per esempio le parole non si capiscono affatto, anche se questo conta poco. Altro complesso particolare è quello dei Who (i Chi). Insieme con i Them (i Loro), è uno dei gruppi inglesi più avanzati e «cattivi». Non smettono di suonare se prima non hanno completamente distrutto i loro strumenti e una buona parte del costosissimo impianto d'amplificazione che si portano dietro. Oltre ad essere dei buoni strumentisti sono anche degli ottimi elettrotecnici. Sanno tutto sui kilowatt, sugli ampère, perfino sugli ohm e riescono, grazie a queste conoscenze, a cavare incredibili suoni dai loro strumenti. Il disco si chiama: *Donna calva*. Nel secondo gruppo, invece, tre pezzi in italiano. Il primo, *Principessa*, è la versione italiana di un brano lanciato dai Walker Brothers, *Land of 1000 dances*, questa volta eseguito da un nuovo complesso di casa nostra: i Roll's 33. Poi i New Dada in un motivo dei Rolling Stones, *Lady Jane*, che può darsi piaccia molto anche se è una canzone lenta e delicata; infine gli inglesi David e Jonathan, bravi, con *Innamorati unitivi*. Tra i dischi del terzo gruppo, *Bandiera gialla* è già notissimo per essere stato cantato da Gianni Pettenati anche a *Scala reale*. Il più atteso è invece quello di Eric Burdon e del nuovo complesso degli Animals: un vecchio classico del jazz, rispolverato e rilanciato, *See see rider*. Altro classico (questa volta del beat) è *I'll go crazy*, uscito ora in Italia nell'esecuzione dei Moody Blues. Per finire, il disco giallo della settimana scorsa: *E' la pioggia che va*, una delle canzoni più discusse della «linea verde», il nuovo «filone» della musica leggera italiana che proprio in questi giorni sta suscitando molte polemiche.



SE PRETENDETE  
UNO STILE ...



... LA LINEA DEVE ESSERE  
*inconfondibile*

Inconfondibile come il modello **VOXSON POLARIS SPECIAL** il televisore *tutto schermo*, con i comandi frontali, regolatore di tono, indicatore luminoso dei programmi. In più, come tutti i modelli **VOXSON**, il **POLARIS SPECIAL** è dotato di comando a distanza con ultrasuoni per il cambio istantaneo del programma. La gamma dei televisori **VOXSON** si completa con un modello per ogni vostra pretesa. Richiedete il catalogo completo a colori scrivendo a "VOXSON Ufficio Pubblicità Cas. Post. 2390 A. D. Roma".

# VOXSON

## IL TENORE LAUREATO ALLA SCALA E ALLA BOCCONI

di Luigi Fait

**C**apita raramente di avvicinare un cantante così cordiale, intelligente e simpatico come il tenore romeno Petre Munteanu, naturalizzato italiano ormai da parecchi anni. Munteanu: bel nome latino, che deve senz'altro la sua origine filologica a «montanus» (uomo della montagna). I munteni, nella Valacchia, sono infatti gli abitanti di quegli aspri monti, giù fino al confine con le fertili terrazze alluvionali che circondano anche il paese nativo del tenore, Campina; lì dove la gente coltiva il grano e il mais e ci tiene a possedere qualche prugno, i cui frutti distillati danno quella deliziosissima acquavite, la «Tuica» (in Dalmazia la chiamerebbero «Slivovitz»), tanto corroborante nei rigori invernali. Campina non dista molto da Bucarest, dove Munteanu frequentò prima il liceo classico e poi la facoltà di legge; mentre, per volontà paterna, avrebbe dovuto intraprendere gli studi di medicina.

E al conservatorio, quasi di nascosto, si era contemporaneamente iscritto alla scuola di violino e a quella di canto, uscendone con un ambizioso primo premio. Il Teatro dell'Opera di Bucarest gli spalancò subito le porte, inserendolo nella vita musicale della Romania: vita, questa, di appena cent'anni, iniziata praticamente solo quando il viennese Wiest aveva fatto rappresentare nel 1838, alla corte del principe Ghika, l'opera *Costantino Brancoveanu*.

### Virtuoso di violino

E non era quella del Wiest un'impresa da poco. Il massimo che si poteva allora ascoltare, ben s'intende nelle case signorili, erano i popolari motivi di danza, suonati da orchestre di violini, le cosiddette «Tacam di Lautari». Qualcosa del genere credo che si possa sentire anche in un consumato 78 giri, gelosamente custodito dal tenore, in cui lui stesso esegue la parte principale, quella del virtuoso di violino.

Dagli anni delle prime affermazioni, intorno al 1940, fino ad oggi, Munteanu non s'è più dato pace. Perfezionista è stato il suo pallino. Al ritmo di otto ore giornaliere di studio si mette sotto la guida di Weissenborn alla «Hochschule für Musik» di Berlino (musica li-

rica, da camera, composizione, storia degli strumenti, tecnica vocale, scena, interpretazione). E adesso non ha mica finito. A Siena, quest'estate, era tra gli allievi di Franco Ferrara nella classe di direzione d'orchestra.

Nominargli Hugo Wolf (il più accanito degli anti-brahmsiani, morto pazzo a Vienna nel febbraio 1903) e vedere il suo volto illuminarsi è tutt'uno. Comincia a parlare con dolcissima cadenza, con quella cantilena estremamente musicale, tipica degli stranieri padroni della nostra lingua; e non finirebbe più di conversare su Wolf, con una competenza da far restare a bocca spalancata.

### Lettere e lingue

«Su Wolf dovremmo fare una bella chiacchierata», dice. E allora viene proprio la voglia di sapere perché Petre Munteanu parli così entusiasticamente, direi con euforia, di Wolf e delle sue liriche. E lo confessa, quasi a scusarsi di tanta dottrina: «Sa, io ho discusso due anni fa, alla "Bocconi" di Milano, una tesi di laurea sul tema "L'assimilazione della lirica tedesca nei lieder di Hugo Wolf"». Ma no? Munteanu, matricola 8244 della «Luigi Bocconi», laureato in lingue e letterature straniere con un bel 102, non me l'aspettavo davvero. Ora non sai più se chiamarlo maestro, dottore o professore. Un tenore laureato e che, per giunta, conosce vita, morte e miracoli di un autore da lui stesso magnificamente interpretato, è un caso unico oggi, quando — come ai tempi del Marino — saremmo tentati di deplorare il gigantismo di molti divi e vorremmo ripetere con il poeta: «E' dei cantanti il fin la meraviglia. / Chi storire non sa, vada alla striglia!».

E il prof. Saporiti, in ermelino, rettore magnifico della «Bocconi», dopo aver abbracciato il neo dottore nell'aula magna dell'università davanti a undici professori togati, vestiti — come vuole il cerimoniale — di velluto nero e viola, dichiara: «E' il primo caso di laurea nella storia della "Bocconi" e credo anche delle altre università italiane, in cui un cantante lirico gli affermo abbia avuto la costanza e l'intelligenza di affrontare e raggiungere un traguardo così difficile. Questo mi riconcilia con la categoria dei "lirici", troppo spesso impegnati soltanto a cantare». Era un pezzo che Munteanu non s'impegnava «soltanto

a cantare». L'esibirsi in *Così fan tutte* di Mozart (con la quale debuttò nel 1947 alla «Scala»), nel *Fidelio* di Beethoven, nelle *Passioni* di Bach, nel *Wozzeck* di Berg, nei *Lieder* di Schumann, Schubert e Wolf e ancora in decine e decine di altre importanti opere non è stato lavoro da lasciargli troppe ore di libertà, specialmente se le faticose «tournees», lo spostavano dalla Germania al Pakistan, dalla Spagna all'Australia, sotto direttori celeberrimi ed esigenti, quali Mitropoulos, Stokowski, De Sabata, Scherchen e Kubelik; presente inoltre ai festival internazionali di Edimburgo, Venezia, Bregenz, Wexford, al Maggio musicale fiorentino e alla Sagra umbra. Eppure Munteanu, «questo delicato poeta della voce» — come lo definisce Giorgio Vigolo — studiava la *Divina Com-*

media, leggeva Garcia Lorca e Goethe, dava esami alla «Bocconi».

Si dice che Munteanu troverà adesso qualche altro pretesto per intraprendere nuovi studi. Sembrerà impossibile non incontrarlo più nei corridoi dell'università con qualche dispensa sotto il braccio. «Sei proprio matto!», gli dicono scherzando gli amici. Ma Munteanu è del parere che non ci sia altro modo per mettersi perfettamente in linea con le esperienze stilistiche dei suoi autori preferiti. E intanto pensa a Campina. Nella sua tranquilla residenza milanese, in via delle Stellette, non c'è angolo che non riporti con nostalgia alla patria lontana, ai vecchi genitori. Appena proclamato «dottore», aveva confidato: «Peccato che mia madre non sia venuta. Erano due anni che aveva chiesto il visto

per l'Italia, ma non l'hanno lasciata uscire dalla Romania. Ci avrebbe tenuto tanto!». Munteanu si commuove e stringe nelle mani la tesi, accuratamente rilegata in pelle blu. E l'attaccamento alla Romania lo si nota anche negli schizzi che ornano le pareti dell'appartamento. Sono di Dragulescu, uno dei più stimati pittori contemporanei romeni. Un affetto però vince in lui su tutti gli altri: l'amore per Hugo Wolf, per quel figlio di un musicomane conciatore di pelli. Wolf: compositore che viveva solo per la gioia di creare; maestro capace di scrivere duecento-sette «Lieder» in centosettanta giorni.

*Il Concerto di Munteanu va in onda martedì 22 novembre alle ore 17,10 sul Programma Nazionale.*

## Il radiodramma «Il guerriero scomparso» di Giorgio Bandini con gli attori di Radio Torino

# UNA PARABOLA DELL'EMIGRATO DAL SUD

di Andrea Camilleri

**I**n un suo volume, quello intitolato *L'Aleph*, l'originalissimo e acuto scrittore e poeta argentino Jorge Luis Borges ha pubblicato un racconto, *Storia del guerriero e della prigioniera*, il cui tema è nelle prime righe: «A pagina 278 del libro *La poesia*, Croce, riassumendo un testo latino dello storico Paolo Diacono, narra la sorte e cita l'epitaffio di Droctulft; ne fui singolarmente commosso, e in seguito compresi perché. Droctulft fu un guerriero longobardo che, durante l'assedio di Ravenna, abbandonò i suoi e morì difendendo la città che aveva prima attaccata. Gli abitanti di Ravenna gli dettero sepoltura in un tempio e composero un epitaffio nel quale espressero la loro gratitudine e il curioso contrasto che si avvertiva tra l'aspetto atroce di quel barbaro e la sua semplicità e bontà». Avventurandosi in quel gioco di supposizioni che gli è caro, lo scrittore argentino tenta di dare una ragione al gesto del guerriero longobardo che, senza una ragione plausibile, si

decide a passare armi e bagagli in campo avversario (Borges nota giustamente che non si è evidentemente trattato di un tradimento, i traditori non sogliono ispirare commossi epitaffi). «Veniva — scrive Borges — dalle selve inestricabili del cinghiale e dell'uro; era bianco, coraggioso, innocente, crudele, leale al suo capo e alla sua tribù, non all'universo. Le guerre lo portano a Ravenna e là vede qualcosa che non ha mai visto, o che non ha visto pienamente. Vede il giorno e i cipressi e il marmo. Vede un insieme che è molteplice senza disordine; vede una città, un organismo fatto di statue, di templi, di giardini, di case, di gradini, di vasi, di capitelli, di spazi regolari e aperti.

### La rivelazione

Nessuna di quelle opere, è vero, lo impressiona per la sua bellezza; lo toccano come oggi ci toccherebbe un meccanismo complesso, il cui fine ignoriamo, ma nel cui disegno si scorge una intelligenza immortale. Forse gli basta vedere un solo

arco, con un'incomprensibile iscrizione in eteree lettere romane. Bruscamente, lo acceca e lo trasforma questa rivelazione: la città». Nel suo radiodramma intitolato *Il guerriero scomparso* — che ha rappresentato l'Italia, assieme al lavoro di Enrico Vaime trasmesso la settimana scorsa, al recente Premio Italia — Giorgio Bandini prende appunto le mosse dalle insinuanti pagine di Borges per svolgere un parallelo coi nostri giorni, attraverso una sorta di inchiesta senza inquirente, la ricerca cioè di un giovane lavoratore del sud, Giovanni, che, partito alla volta di Milano, è scomparso. Nella prima parte del radiodramma (che si divide in tre momenti, *Un paese del sud*, *Un viaggio osceano* e *Parla Milano*) i paesani di Giovanni tentano ogni possibile interpretazione di quella misteriosa sparizione, rievocando anche alcuni episodi salienti della vita del giovane prima della sua partenza. Emerge, soprattutto, da brani di dialogo, da ricordi, da frasi apparentemente sconnesse, l'iniziale resistenza in Giovanni verso l'avventura della emigrazione interna già



**TELEFONO SULLA CITTÀ** Rino Icaro di durante una ripresa del suo documentario radiofonico « Telefono sulla città » presentato al recente Premio Italia. Il documentario sarà trasmesso mercoledì alle 21 sul Secondo

tentata da altri compaesani e una sorta di odio verso la grande città lontana che inesorabilmente attira e assorbe, spogliando i paesi poveri del sud del loro bene più prezioso, fatto di giovani braccia forti.

### La città si vendica

Partito finalmente con il proposito di « combattere » la città, questa si è vendicata ferocemente di Giovanni, annientandolo: la spiegazione più logica sembra dunque essere contenuta, per i compaesani, in un'folle grido di una vecchia: « Se l'hanno magnato, se sono vendicati ». Ora la parola passa ad un compagno di viaggio di Giovanni, che è stato vicino al giovane durante l'interminabile marcia del treno verso il nord: un viaggio atroce, fra i ruggiti della locomotiva, l'allucinante succedersi delle gallerie, la lotta per la conquista di un posto a sedere, i diversi dialetti, la nausea, la stanchezza, gli occhi spalancati di chi non dorme. I sussulti di chi si risveglia di colpo, un viaggio insomma che è come una specie di prova mortale, una sorta di rigoroso esame di resistenza fisica e psichica. E' proprio durante queste ore che Giovanni ha confidato al suo amico e compagno il suo odio per la città del nord e il suo profondo desiderio di vendetta.

Questa seconda parte termina con Giovanni che, sceso alla stazione, osserva la sua nemica, la città. Nella terza parte a parlare è ap-

punto Milano. Un linguaggio fatto di cifre, di slogans pubblicitari, di statistiche, di bollettini economici, sociali, urbanistici, molto meno arido di quanto possa apparire a prima vista. Giovanni s'inoltra nella babele delle insegne al neon, con le orecchie assordate da una lingua che gli è straniera, con gli occhi abbacchiati alla visione dei grattacieli: il suo slancio si attenua, il suo passo senza che egli se ne renda conto comincia a prendere lo stesso ritmo di quello degli altri. L'ultima immagine che si ha di Giovanni è quella di un giovane che casualmente è stato fagocitato da un corteo di dimostranti. Ed ora è praticamente impossibile scoprire dove sia andato a finire l'immigrato, se è quell'operaio al battipalo o l'altro al martello pneumatico e quell'altro ancora all'ultimo piano di un grattacielo in costruzione. Una cosa è comunque certa, che il giovane venuto per attaccare la città, adesso ha messo le sue braccia a disposizione dell'ex nemica. La parabola di Giovanni-Droctulft si è conclusa. Al radiodramma hanno partecipato una sessantina di attori (fra i quali la Compagnia di prosa di Torino al completo) e di questi un buon numero è stato « preso dalla strada », appunto per dare un tono di maggiore verità al racconto.

Il radiodramma Il guerriero scomparso va in onda lunedì 21 novembre alle ore 21,25 sul Terzo Programma.

La Nona Sinfonia del musicista boemo  
diretta da Sawallisch per la Stagione del Terzo

## I TRAUMI SONORI DEL TORMENTATO MAHLER

di Laura Padellaro

**U**n giorno del 1910 Freud, il « padre » della psicanalisi, si incontrò con Mahler in un albergo di Leiden, in Austria. Il musicista, ridotto a mal partito da una nevrosi ossessiva che lo tormentava, e si aggiungeva a una gravissima malattia di cuore, cercò di sottrarsi con tutte le forze alla « visita », ma fu costretto infine ad arrendersi. Durante quattro ore di colloquio, in giro per la città, Freud ebbe modo di diagnosticare un complesso materno (« Mutter-Fixierung ») facilmente guaribile. Il medico se ne tornò a casa entusiasta di quel geniale paziente che aveva acutamente investigato se stesso, riuscendo a individuare le zone della sua psiche vulnerate e disse anzi che, in tutta la sua carriera, non aveva mai incontrato nessuno « che desse l'impressione di capire la psicanalisi così prontamente, pur senza aver avuto precedenti contatti con essa ». Mahler dissepelli lontani episodi traumatizzanti (quando per esempio, in tenerissima età, spaventato da un litigio dei genitori era scappato in strada dove lo aveva risano, come per incanto, il suono di un organetto che strimpellava la celebre canzoncina popolare viennese *Ach, Du lieber Augustin*) e collegò tali obliate esperienze con certi modi caratteristici della sua arte.

### I motivi popolari

In una fondamentale biografia di Freud, scritta da un suo discepolo ardente, l'inglese Ernest Jones e da poco tradotta in italiano, si legge che nel corso della conversazione con lo scienziato, Mahler disse improvvisamente che « ora capiva perché la sua musica non avesse mai toccato altezze sublimi neppure nei passaggi più nobili e ispirati dalle emozioni più profonde, e perché fosse rovinata dalla intrusione di melodie banali ». Un giudizio crudo che non fu probabilmente espresso in tali termini; ma, come che sia, un giudizio di Mahler che troppi « mahleriani » vanno spaciando per propria intuizione e deduzione.

Per il musicista, dunque, l'improvviso irrompere, nei luoghi più intensi e veementi delle sue partiture, nei passi più patetici e drammaticamente tesi, di un motivetto di assurda innocenza, di un ritmo popolare, di

una marcetta spavalda, sarebbe la palese denuncia, nell'arte, di ferite umane mascherate dal tempo, ma ancora sanguinanti in remote zone dell'anima. Ma ciò che Theodor Adorno definisce « la presenza sonora del trauma » è per gli odierni « beckmesser », per i denigratori di Mahler, disordine e confusione, o addirittura inconcepibile « trivialità ».

### Anima di fanciullo

Ora, anche il profano, lo sprovveduto di musica, coglie gli urti della pagina mahleriana, sussulta quando l'irruzione di una « melodia banale » toglie improvvisamente peso al passo elaboratissimo e sembra minacciare la stessa logica del discorso musicale. Ma il vocabolo dialettale, accanto alla frase colta, la « musichetta » nella musica si riasumono quasi sempre in Mahler — tranne poche eccezioni — in un'espressione di cui il contrasto accentua il significato angoscioso. Le grandi distonie che scuotono l'equilibrio formale del pezzo, non giungono a distruggerlo.

Un biografo mahleriano, che fu uno dei più grandi interpreti dell'opera del musicista boemo, ha raccolto in un breve libro i suoi ricordi. Racconta, per esempio, che Mahler passava d'improvviso da espressioni del volto gaie e ridenti ad altre corrucciate e tristissime. Lettore appassionato del *Don Chisciotte*, rideva di cuore per le scene dei mulini a vento tanto da essere costretto a interrompere la lettura del libro del Cervantes: ma poi, pensando alla puerchezza dell'eroe « senza macchia e paura » si commuoveva sino alle lacrime. Quel contrasto che è linea dominante nella fisionomia morale, permane nella pagina: ma come il riso non scoglie il nodo tragico della natura umana di Mahler, così l'allegria del motivetto popolare non allenta le tensioni della scrittura musicale.

C'è un altro episodio singolare, nella vita del musicista. Un giorno, mentre se ne sta in una casetta di montagna a riposarsi, vede qualcosa di nero piombare violentemente nella sua camera dalla finestra aperta e poi scomparire di nuovo nell'aria: è un'aquila che insegue una cornacchia rifugiata sotto il divano. « Nel racconto di Mahler — dice il biografo — trema ancora, dopo molti anni, l'orrore per quella dimostrazione della crudeltà nella natura » (uno dei mo-

tivi del suo *Weltschmerz*, cioè della sua « sofferenza del mondo »). Mahler è questo: il bambino, spaventato dai gridi dei genitori che si consola per un innocente motivetto, l'uomo, incantato di fronte alle bellezze della montagna, che si orripila per le ali nere di un'aquila a caccia di cornacchie. Chi ha narrato nel suo libro questi episodi è Bruno Walter che venerò il musicista e si dedicò alla diffusione della sua musica con ardore di apostolo. A lui la sorte volle affidare un grande compito: quello di far conoscere al mondo, dopo la morte dell'autore, due opere mahleriane, *Das Lied von der Erde* — e il *Canto della Terra* — e la *Nona Sinfonia*. Di quest'ultima, affidata nel concerto radiofonico a Wolfgang Sawallisch, sappiamo ch'essa fu scritta fra il 1909 e il 1910.

### I simboli

Gli elementi che la compongono sono quelli tipici dell'arte mahleriana: una scrittura che ancora obbedisce ai centri di gravitazione tonale, dove il diatonismo si afferma, nonostante la « cromatizzazione » imperante in quell'epoca; una atmosfera di angoscia che si apre di colpo nella trasparenza di aeree leggere; uno stile che si realizza pur attraverso negazioni, contraddizioni e contrasti. « Che cosa mi racconta la morte? questo il « cliché » con cui si vuole spiegare l'idea conduttrice della *Nona*. Ma che senso ha, a proposito di Mahler, voler ricondurre a un motivo programmatico, una musica che è carica di simboli, senza tuttavia essere simbolica? Nell'*Andante comodo* che Richard Specht, ammiratore e amico di Mahler, ha definito per la sua malinconia e per la densità di pensiero — un vasto *Kindertotenlied* » (un vasto « canto in morte di fanciulli ») cioè, una meditazione sulla morte, nel *Laendler* seguente in cui « il dialetto austriaco appare con tutta evidenza », come scrive Bruno Walter, nella *Burlesca* e nell'*Adagio* finale c'è semmai quella che Mahler chiamava la « trasposizione musicale dell'universo ». Ma la trasposizione dell'universo, con tutti i suoi contrasti, in un linguaggio universale, non è forse il grande mistero dell'arte?

La « Nona » di Mahler viene trasmessa sabato alle 21,25, sul Terzo Programma.



Formitrol ci aiuta...  
 le pastiglie di Formitrol, per la loro azione batteriostatica, aiutano l'organismo a curarsi dal raffreddore e mal di gola, così frequenti nella stagione invernale.

# Formitrol



DR. A. WANDER S.A. - MILANO

## SIGNORA, NON LASCI INDEBOLIRE I CAPELLI: SUBITO KERAMINE H!

L'indebolimento dei capelli, nella donna, è un fenomeno tanto allarmante quanto imprevedibile: bisogna bloccarlo agli inizi, facendo appello al più specifico e immediato trattamento che sia mai stato scoperto, la Keramine H. Ogni goccia di Keramine H è una goccia di pura efficacia ricostituente per la vostra chioma minacciata. Sotto l'azione di Keramine H la pianta-capello si imbeve di benefico nutrimento, rifiorisce a vista d'occhio, rinasce a nuova vita. Nessuna insicurezza: su milioni di donne che hanno fatto ricorso a Keramine H non vi è stato un solo caso di delusione.

Nessuna controindicazione: Keramine H non sferza il capello con pericolosi energeti-

ci, ma lo ricostituisce in maniera naturale dall'interno e dall'esterno.

Il segreto di Keramine H è dovuto a una formulazione biochimica di riconosciuto valore scientifico, un'associazione quanto mai felice di sostanze che hanno la virtù di reintegrare sia il trofismo che la morfologia tricológica. Al primo segno di indebolimento dei capelli, dunque, ricorrete a Keramine H con serena fiducia. Chiedetene la applicazione al vostro parucchiere ogni volta che fate la messa in piega. Ma attente alle imitazioni! Il prodotto esiste in due soli tipi: Keramine H e Keramine H-S. Quest'ultima è riservata ai parucchieri, mentre Keramine H è procurabile anche in profumeria e farmacia.

UN RITROVATO DELLA CASA HANORAH - MILANO - PIAZZA E. DUSE, 1

**MARVIS: il dentifricio delle persone bene informate**

## il servizio opinioni

### TRASMISSIONI TV del mese di settembre

Riportiamo qui di seguito i risultati delle indagini svolte dal Servizio Opinioni nello scorso settembre sui programmi televisivi trasmessi in prima serata (ore 21 circa) e su alcuni programmi di seconda serata (dopo le 22).

	Ascoltatori (in migliaia)	Indici di gradimento
<b>drammatica</b>		
La nemica	11.700	83
La locandiera	5.100	76
Le avventure di Laura Storm (I due volti della verità, A carte scoperte, Rapina in francobolli)	12.800	76
Il mulino del Po	—	75
Quinta colonna	10.900	71
Bandiera bianca	—	64
Il biglietto vincente	—	58
Orestide (Agamennone, Le Coefore, Le Eumenidi)	—	53
<b>film e telefilm</b>		
Il colonnello Hollister, film	—	78
Tamburi lontani, film	—	78
La maschera di fango, film	16.800	77
Cortina di spie, film	—	75
I vendicatori, film	—	74
La caccia, telefilm	—	73
La muraglia cinese, film	—	72
Un uomo moderno, telefilm	—	71
Trono nero, film	11.600	69
El patron, telefilm	2.700	69
I detectives: Colpo al buio, telefilm	6.200	69
La confessione della signora Randall, telefilm	6.400	66
Il ritorno, telefilm	1.100	65
India, film	—	65
Fascino del palcoscenico, film	15.100	63
La passione di Giovanna d'Arco, film	6.200	47
<b>musica leggera rivista e varietà</b>		
Scala reale	17.000	73
La trottoia	—	71
Spettacolo ovunque	2.000	67
VIII Torneo internazionale della canzone	—	67
Tigre contro tigre	16.200	66
Cetra in automobile	—	59
Incontro con Juliette Gréco	2.300	59
Festival della Canzone Napoletana	—	57
<b>culturali, speciali e di categoria</b>		
Enciclopedia del mare	—	86
Le meraviglie della natura	—	79
Sul Rio delle Amazzoni, documentario	—	73
Almanacco	8.400	71
Corridai	700	70
Cronache del XX secolo: La nuvola nera	2.600	68
Storia sotto inchiesta	2.600	67
Cronache del cinema	4.600	65
<b>servizi giornalistici</b>		
Telegiornale delle 20,30	8.700	71
Prima pagina	4.800	65
Dentro l'America	—	63

La mancata indicazione del numero dei telespettatori significa che, per quella trasmissione, non si è fatta o non si è potuta fare la rilevazione.

**GIORIZ**



advertising studio s. - Brescia

*chantal*  
 la calza che arriva alla vita

costa come una calza normale ... e che comodità!

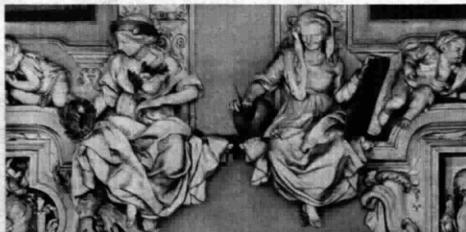
in filo  
**ortalion**  
 della Bemberg s.p.a.

# GIACOMO SERPOTTA



*Accurata e pregevole monografia di Giovanni Carandente su Giacomo Serpotta, lo scultore palermitano vissuto a cavallo del '700 e oggi ritenuto uno dei più grandi artisti europei del suo tempo, indubbiamente il più insigne nell'arte dello stucco*

**ERI** edizioni rai radiotelevisione italiana



*formato 26,5x36 - 184 pagine - 76 illustrazioni in nero - 32 tavole a colori - lire 18.000*



# “Minestra sí, ma non la solita!”

- Lui-Stasera vorrei cominciare  
con qualcosa di diverso.
- Lei-Potrei farti una crema di piselli
- Lui (sbalordito)-Di piselli...?  
Buoni i piselli!
- Lei-O una minestra Primavera.
- Lui (sognando)-Oh...primavera...  
primavera!  
(risvegliandosi)-  
Ma fuori nevica!
- Lei-Lascia fare a me!  
Che ne dici di  
un bel minestrone?
- Lui (affamato)-Sì, sí, un minestrone  
con tante belle verdure!  
E' così che voglio mangiare:  
cambiare menù ogni sera.



**Minestre *Knorr***  
**il piacere di cambiare menù**



# HA LASCIATO IL BASKET PER LA CANZONE

**Ama lo sport, la musica gli amici. Ha cominciato a cantare per curiosità: voleva conoscere il mondo dello spettacolo**



**N**on fosse per gli occhi, che ha scuri e fondi, vagamente malinconici, la diretti nata a Francoforte, a Stoccolma, e magari un poco più su, a Göteborg o Malmoe, per esempio. Alta, bionda, una Shrimpton da copertina di *Paris Match*. Ma poi si muove e parla e nel gesto dolce e lento, nel discorso pigramente mediterraneo rivela secoli di antenati isolani, l'anima antica della Sardegna. E come la sua terra — i nuraghi, ma anche la base spaziale di Perdasdefogu — è ieri e oggi, tradizione e avvenire. Attorno ai capelli che porta lisci e corti indovini il fascino dello « sciallu », la mantiglia dei costumi cagliaritari; ma poi scopri che in gonna, non mini ma quasi, ci sta benissimo. E parla di beat e anti-beat, di sport, di viaggi, della sua passione per le lingue. Diciannove anni alla scoperta della vita con la gioia di scoprirla. Se ne sta accovacciata su una poltrona, in una di quelle posizioni singolari e apparentemente scomodissime che son proprie delle persone alte. Sembra quieta, ma guarda tutto, osserva tutto. Esposimetro alla mano, sotto la luce impetuosa dei riflettori, il fotografo cerca sul suo volto senza trucco il sorriso-copertina; e lei lo segue con quegli occhi curiosi, commenta senza parlare, approva o disapprova con impercettibili cenni del capo. Cerco nelle sue risposte la cantante Marisa Sannia, voce nuova alla ribalta del successo, e mi ritrovo tra le mani Marisa Sannia, giocatrice di pallacanestro, punto di forza del « Karalis » di Cagliari e « nazionale » agli ultimi campionati europei giovanili. « Sì, delle mie imprese sportive sono piuttosto orgogliosa. Non è questione di immodestia, ma è pur vero che sono stata la prima giocatrice sarda a far parte di una squadra nazionale. Adesso ce n'è un'altra, una mia amica, ma io sono stata la pioniera. E poi, lo sport dà soddisfazioni che nessun'altra attività può dare. Guardi, se mi dessero da scegliere fra il diventare una cantante famosa, oppure la miglior cestista d'Europa, la capitana della nazionale italiana, non avrei dubbi, sceglierei la pallacanestro ».

ci nuove, ci iscrivemmo in massa, a Radio Cagliari. Era un gioco, insomma, un diversivo. Adesso, improvvisamente, almeno per me, tutto è diventato una cosa importante ». Importante come? E' un mestiere, un modo per divertirsi o che altro? « Per di più che è un mestiere, dovrei cercare di indovinare il futuro: e questo non mi va, non è nel mio carattere. Per me il futuro è, al massimo, l'estate prossima. Ma ecco, mi piacerebbe che diventasse un mestiere.

## Gli applausi

« Per un po'. Anzi, per un bel po'. Adesso, comunque, le canzoni, la radio, la TV, gli spettacoli sono soprattutto un modo per farmi conoscere dalla gente, e per rendermi simpatica agli altri, se ci riesco. Mi piacciono, gli altri, mi interessano, e poi, perché non ammetterlo, mi piacciono gli applausi ». D'accordo, questo è un aspetto della vicenda. Ma ce

n'è un altro, tutt'altro che trascurabile: il denaro. Una cantante famosa, una « vedette », di denaro ne guadagna parecchio. Oppure questo non la interessa? « Se il denaro verrà, non sarò io a rifiutarlo, questo è chiaro. Ma in questo momento non è il mio fine principale. Ai dischi, alle canzoni per ora non chiedo altro che di poter fare per conto mio qualche spesa, per esempio vestiti, o una borsetta, o un paio di scarpe, senza dover sempre chieder soldi a papà. In futuro, se proprio guadagnerò tanto, un sogno vorrò realizzarlo: una casa in riva al mare, con un campo da pallacanestro, un perfetto impianto stereofonico per ascoltare dischi, e tanto spazio per ricevere gli amici ». La pallacanestro, i dischi, gli amici. Tutto qui, Marisa? Proprio non pensa ad altro? « Abbia pazienza, ho diciannove anni. Ancora non me la sento di prender la vita troppo sul serio. Se poi vuole alludere agli studi, certo, continuerò a studia-

re. Ma non ragioneria, come ho fatto finora. Piuttosto lingue, magari per conto mio, viaggiando. Mio padre insiste, vorrebbe proprio il diploma, ma non credo che ci arriverò ». Ecco un punto dolente: padri e figli, « teenagers » e « matusa ». Aggiungiamo qualche goccia di inchiostro agli ettolitri che già son stati versati sull'argomento. Marisa, lei è una che protesta? « Io protestare? E per che cosa? Ho capito: la famosa questione della libertà, i genitori troppo severi, retrogradi e via dicendo. Non è il mio caso. Io credo che chi protesta perché non ha libertà, semplicemente non se la sa conquistare. Con i miei vado perfettamente d'accordo: loro mi lasciano un certo spazio per muovermi. Se non me lo lasciano, lo chiedo, garbatamente, ma fermamente. Tutto qui; e senza protestare. Le faccio un esempio: la mia attività di cantante. In casa, i pareri sono discordi. Mia madre la prende abbastanza sul serio. Mio padre è moderatamente

scettico, e soprattutto critica il mio modo di vestire, di pettinarmi, di presentarmi in pubblico. Lui ha le sue ragioni, io le mie, ma soprattutto lui rispetta il mio diritto di scelta ». Ha scelto la canzone. Come ci si ritrova, in questo mondo che tutti dicono un po' pazzo, mutevole, sconclusionato? « Benissimo, ma non mi ci butto a capofitto. L'ideale sarebbe continuare come ora: qualche giorno a Milano, in sala d'incisione o negli studi della TV, qualche giorno a Cagliari, nel mio ambiente, fra i miei amici ».

Facciamo un'ipotesi. Marisa Sannia improvvisamente diventa una « vedette ». I rotocalchi si riempiono delle sue foto, sui suoi contratti appaiono cifre favolose, i suoi dischi vanno a ruba. Un anno, e tutto crolla, il pubblico la dimentica, gli impresari non ne vogliono più sapere. Come reagirebbe, Marisa? « Me ne tornerei a casa, e direi a me stessa: ti sei divertita, sei stata felice, adesso basta. In fin dei conti, ci sono milioni di altre cose da fare, al mondo. E io ho soltanto diciannove anni ».

## Beat e non beat

Quando è a Cagliari, a casa, come trascorre le giornate? « Per ora, vado ancora a scuola. Il resto del tempo lo passo ascoltando dischi: Adamo, Gilbert Bécaud, in genere tutti i cantanti francesi, anche nuovissimi, come Michel Polnareff o Christophe. Fra gli italiani, Mina, la Pavone, Sergio Endrigo. Se non ascolto dischi, canto. La cosa curiosa è questa: quando sono a casa, la voce vien fuori senza sforzo. Non appena entro in uno studio, e mi mettono davanti a un microfono, mi sembra di non riuscire più a spicciare una nota. Manco di esperienza, insomma. Ma me la farò ». Intanto, anche senza esperienza, s'è fatta conoscere a *Scala reale*, e ha vinto per quattro settimane consecutive a *Settevoci*, il gioco televisivo condotto da Pippo Baudo. La voce, le canzoni, più melodiche che « beat ». A proposito, che ne pensa della « musica per giovanissimi », dei capelloni, dello « yé-yé »? « Per molta parte sono mode del momento. Ma nella musica, come nelle idee, qualcuno è veramente sincero, capelli a parte. Per me non esistono le canzoni beat e le canzoni anti-beat: esistono soltanto le canzoni belle e quelle brutte ».

Il fotografo comincia a guardarmi con odio. Per tutto questo tempo, Marisa non ha fatto che ammicciare, gesticolare, sottraendosi all'obiettivo, suscitando sul suo viso fresco caleidoscopi di ombre e luci. Chiaro che tutto potrà fare, inquieta com'è, fuorché la fotomodelle. Mentre me ne vado, sta chiedendo al fotografo: « Ma insomma, è proprio necessario che io stia ferma? ». La porta che si chiude mi risparmia la risposta.



monitor

**Marengo**

biscotti  
al burro di pura panna

un gusto prezioso  
un gioiello  
della biscotteria  
una produzione pantanella

**ABBONATEVI  
OGGI  
AL  
"RADIOCORRIERE TV"  
PER  
IL 1967**

**VI INVIEREMO  
IL SETTIMANALE  
GRATUITAMENTE  
FINO  
AL 31 DICEMBRE 1966**

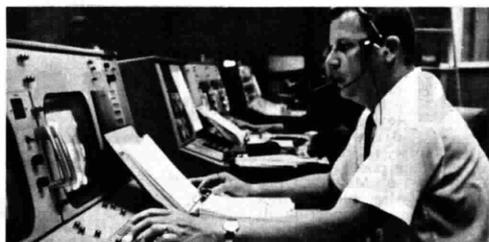
**A tutti coloro  
che  
effettueranno  
in questi giorni  
un  
nuovo  
abbonamento  
annuale  
al**

**"RADIOCORRIERE TV"  
per il 1967**

**decorrenza  
1° gennaio - 31  
dicembre 1967  
verranno inviati  
gratuitamente  
i numeri del  
settimanale  
sino al  
31 dicembre 1966**

**L'abbonamento  
annuale  
costa L. 3.400  
e può essere  
effettuato  
sul  
conto  
corrente postale  
n. 2/13500  
intestato al**

**"RADIOCORRIERE TV"  
- Via Arsenale, 21 -  
Torino**



**se vuoi conquistarti  
un posto nel mondo  
noi te ne offriamo la possibilità**

Pensa... cambiare completamente la tua vita, le tue prospettive, le tue condizioni economiche, svolgere un lavoro interessante, moderno... in breve conquistare il tuo posto nel mondo diventando qualcuno. NO, non è un sogno: **RADIOSCUOLA TV ITALIANA** per corrispondenza ti offre in poco tempo una specializzazione ad alto livello nei settori più importanti del progresso elettronico e radiotelevisivo. Iscrivendoti a un corso della **RADIO-SCUOLA TV ITALIANA**, pagando soltanto le lezioni in piccole rate, riceverai gratis tutti i materiali per costruire una radio o un televisore, i raccoglitori per rilegare le lezioni, altri strumenti professionali di alta precisione: analizzatori-provalvole-oscillatore-oscilloscopio e il **volmetro elettronico** uno strumento indispensabile e costosissimo che solo la **RADIOSCUOLA TV ITALIANA** regala. Al termine del corso ti verrà rilasciato un diploma che ti servirà per trovare una magnifica sistemazione.



**NOVITÀ!** Il corso TV comprende anche un gruppo di lezioni per una completa specializzazione in **TV a COLORI**

la televisione a colori, già affermata in America, sta per essere realizzata anche in Italia. È la televisione del prossimo futuro. I tecnici di questo modernissimo mezzo di comunicazione saranno i più ricercati e, facile intuirlo, i più pagati. Anche tu potrai essere uno di loro! Iscrivendoti al nostro corso TV, la televisione a colori non avrà più segreti per te!

**richiedi subito gratis il magnifico opuscolo a colori  
"UN GIOVANE SODDISFATTO"**

alla **"RADIO-SCUOLA-TV ITALIANA"** via Pinelli, 12/X - TORINO

**DEKA** LA REGINA  
DELLE BILANCE

PRESENTA LA NUOVA BILANCIA USO CUCINA  
**AUTOMATICA**

produzione DEKA TILL  
ALMESE (Torino)

**3  
MODELLI  
DA L. 2500**

Un archeologo ricostruisce fedelmente la storia di ogni casa della città distrutta

## L'ANAGRAFE DELL'ANTICA POMPEI

**S** è un postino di oggi si dovesse recare nella Pompei dell'anno 79 dopo Cristo con un fascio di corrispondenza indirizzata agli abitanti di allora di quella città, non gli sarebbe difficile recapitarla. Di ogni casa di Pompei noi sappiamo infatti il nome del proprietario e spesso anche del locatario, grazie ad una ingegnosa osservazione del compianto archeologo Matteo Della Corte. Ha scritto Alfonso De Franciscis nella prefazione ad un bel libro della Corte: *Case ed abitanti di Pompei* (ed. Fausto Fiorentino, pag. 515, lire 7000).

«...Fu possibile a Matteo Della Corte ricostruire sistematicamente la storia di ogni casa,

di ogni bottega di Pompei, e soprattutto la storia di ogni famiglia e di ogni individuo che avesse abitato quella casa e quella bottega. Valse soprattutto e giovò grandemente alla soluzione dell'importante problema la scoperta del retto modo con il quale si doversero intendere i numerosi programmi elettorali che si leggono sui muri di Pompei: la scoperta cioè che quando sulla parete esterna di una casa, bottega od officina ci imbattiamo in un programma elettorale nel quale il nome di un cittadino appare promettere il suo appoggio o viene invocato a pro di un candidato, noi siamo sicuri di aver trovato la casa, la bottega, l'officina del cittadino nominato nel programma:

sarà poi l'interno dell'edificio a fornire le prove concomitanti».

Pompei era una ricca ed elegante città romana, che Nerone predilesse, tanto da sceglierla la propria moglie in una popolare famiglia del luogo: i Poppaei, donde uscì quella bellissima Poppea Sabina che avrebbe dato il sospiro erede s'egli non l'avesse uccisa con un calcio quand'era incinta.

Nomi come quelli di Nerone e di Poppea sarebbe facile trovarli in ogni buon dizionario, compreso quello, ormai classico, delle *Opere e dei Personaggi del Bompiani*, perché hanno offerto il tema a molte opere teatrali. Lo stesso Bompiani s'è reso ora iniziatore di

una collana di «guide culturali» di cui abbiamo avuto tra le mani il primo volume, intitolato *Centenario Capovoni* (pag. 281, lire 500), che è un indice delle più famose opere della letteratura italiana, illustrate in poche pagine da uno specialista: in altre parole è una storia della nostra letteratura condotta con un metodo nuovo.

\*\*\*

Nella serie delle monografie che la Casa editrice «Il Saggiatore» va pubblicando sui fatti recenti e passati della storia contemporanea particolare importanza assume il volume dell'ammiraglio Angelo Iachino *La campagna navale di Lissa 1866* (pag. 655, lire 3000). È la ricostruzione più fedele e attendibile delle vicende che, cento anni or sono, condussero la nostra flotta, superiore a quella austriaca, alla sconfitta che prese nome dall'isola dell'Adriatico. Le ragioni della sconfitta? Sono molteplici, fra le quali metteremo, oltre che l'imperizia del comandante in capo, il nostro ammiraglio che militare (e da politico aiutò brillantemente Cavour nell'impresa di Napoli), lo scarso affiatamento fra le navi che parteciparono alla battaglia e l'eterna disorganizzazione italiana che, resero vano il valore dei nostri equipaggi. L'ammiraglio Iachino è noto per avere scritto altri bei libri, e certamente un racconto come questo, che suppone molte conoscenze tecniche, poteva essere narrato solo da lui. Da questo racconto l'ammiraglio Persano esce in qualche modo rivalutato, perché i suoi errori appaiono il frutto di una serie di circostanze che non tutte erano a lui imputabili e delle quali, in ogni modo, egli condivide con altri la responsabilità.

Italo de Feo



LEO VALIANI

## La fine di un impero

Il crollo dell'impero asburgico è uno dei nodi più intricati, una delle vicende salienti degli ultimi cinquant'anni di storia. Ed è vicenda le cui tappe s'affollano singolarmente nel volger di poche decine di mesi. Fino al 1914, pochi pensavano alla fine della duplice monarchia austro-ungarica. Se si eccettuano alcuni accessi e combattivi fautori delle indipendenze nazionali — fra i quali il nostro Cesare Battisti — i più ritenevano che le strutture ormai invecchiate dell'impero avrebbero potuto salvarsi attraverso un processo di democratizzazione. E di questa opinione era l'arciduca Francesco Ferdinando, la vittima di Sarajevo, ma osteggiato dalla cieca ottusità delle sfere dirigenti austro-ungariche. In questo rifiuto di comprendere l'evolversi delle idee nel tempo sta il primo germe della disgraziata, che ci viene ora descritta da Leo Valiani, in una opera (*La Dissoluzione dell'Austria-Ungheria*, ed. Il Saggiatore) che appare frutto di un'impareggiabile conoscenza della storiografia contemporanea, e insieme di una complessa, analitica esplorazione diretta degli archivi e delle raccolte private di tutta Europa.

## Storia dei Re Magi in una cronaca medievale

È un grande, piacevole e suggestivo acquisto per le nostre lettere la prima, bellissima traduzione italiana che Alfonso M. Di Nola ha apprestato della *Historia Trium Regum* di Giovanni di Hildesheim, cioè della *Storia dei Re Magi* (ed. Feltrinelli), un'operetta della fine del Medioevo, in un latino variegato di barbarismi di dialetti sassoni, che Goethe riscoperì e apprezzò e da noi non era finora conosciuta che da qualche studioso (il Monneret de Villard, G. Levi della Vida). L'autore è un monaco carmelitano della Westfalia o della Sassonia, forse della stessa cittadina da cui prese il nome: sappiamo che era un uomo di cultura, che ebbe incarichi importanti, viaggiò, e morì nel 1375. Dice il Di Nola — che ha arricchito il suo lavoro di un'introduzione e di un commentario di altissimo interesse — che fu «una felice bizzarria» del nostro monaco di aver inserito quella sua pittoresca storia dei Re Magi, «come per caso», nella serie dei suoi trattati ecclesiastici. Che cosa sappiamo comunemente dei tre Re, all'infuori di quello che se ne dice nel Vangelo di Matteo? In Matteo essi non sono re, e vengono da un generico Oriente, arrivano a Gerusalemme, chiedono notizie a Erode della nascita del Messia loro annunciata da una stella, vanno a Betlemme, seguendo la stella, e trovano il Bambino e il Bambino, offrono oro e incenso e mirra, poi, avvertiti da un sogno di non farsi più vedere da Erode, tornano al loro paese. Quante domande s'imporgono! Chi erano quei Magi e qual è la parte dell'oriente da cui provengono e perché vanno a Gerusalemme anziché direttamente a Betlemme e dove tornano a scomparire, e altro ancora. Ma il monaco medievale sa molte cose: attraverso tante strade culturali egli è a conoscenza di molti particolari notizie e leggende, il suo Oriente non è così imprecisato, l'Europa del suo tempo vi si è affacciata più volte e Marco Polo, tra gli altri, non ha dettato invano le sue memorie. Giovanni di Hildesheim ha alla mano una gran quantità di testi e ne cava fuori

una sua versione unitaria, inabastanza di una bella variazione di curiosità, attraverso il cui velo traspare (alla dottrina di studiosi come il Di Nola) tutta una identificabile realtà storica. E la sua opera, che è poi solo di un centinaio di pagine, ha, come il *Milione*, il fascino del favoloso, del leggendario, che involontariamente tramuta nel suo oro le ispirazioni della cronaca. Marco Polo e Giovanni di Hildesheim raccontano l'uno cose realmente vedute e l'altro cose realmente credute, e tuttavia le luci, i colori, la vaghezza arcaica che ricoprono le loro narrazioni hanno della favola. Piacerà dunque soprattutto per questo al lettore la candida freschezza con la quale il monaco si fa storico dei Magi pellegri, li vede partire dai loro diversi regni all'oscuro l'uno dell'altro, e trovarsi in un batter d'occhio a Gerusalemme, «quando il Signore era nato da tredici giorni».

Il monaco Giovanni ama, come tutti i cronisti medievali, la notazione del particolare curioso (ed è il loro realismo che punteggia di luci l'affresatura un po' nebulosa delle loro notizie scientifiche): dice, per esempio, che la Vergine Maria «era bene in carne nella persona, e alquanto bruna di capelli e di pelo» e che «nel momento in cui i tre Re si presentarono, si coprì di un mantello bianco, reggendolo dinanzi a sé con la sinistra; e la sua testa, eccetto il volto, era avvolta completamente in un panno di lino», e che i tre Re e gli uomini dei loro eserciti erano molto mitosi di corporatura («Jaspas era il più alto di loro, «negro di Etiopia») e «di ciò non vi è dubbio», e altre curiosità, quali il fatto che erano così turbati che non capirono nulla di ciò che disse loro la Vergine, salvo che le parole «Deo gratias!». E infine ecco un particolare che, per il suo significato simbolico, appare rilevante, e cioè che l'aureo pomo, già di Alessandro Magno, regalato da Melchiar al bambino Gesù, appena il bambino lo prese in mano «si frantumò e si ridusse in polvere». I tre Re poi ebbero rapporti con l'apostolo Tommaso, che ne fece

tre vescovi, e l'un dopo l'altro morirono santamente. La storia segue il cammino delle loro reliquie, fino a Milano e di lì, dopo l'assedio del Barbarossa, fino a Colonia. E c'è dunque anche questa ragione per non accorgersi di distendere la sua operetta: una ragione di vanto, di religione per così dire locale. Ma essa è certamente minore rispetto all'altra di scrivere una storia, a parer suo, esatta, circostanziata e ragionata di quel viaggio dei tre Re, che compiva una lontana predestinazione, dava senso alle profezie, istigava, con quelle solenni testimonianze, la pietà dei fedeli. L'intento estetico non esiste, eppure la poesia era nell'animo del monaco e i colori erano nel suo pennello.

Franco Antonicelli

## novità in vetrina

### Nel mondo mitico dei Templari

**Pierre Klossowski: «Il bafometto».** La vicenda narrata in questo libro ha uno sfondo storico: la fine dell'Ordine dei Templari, soppresso da Clemente V nel 1312. Il nome che dà il titolo all'opera, Baphomet, pare indicasse un misterioso idolo venerato dai cavalieri del Tempio. Ma qui Klossowski trasforma in mito la leggenda, al piano storico aggiunge un piano metafisico, traducendo, nel mondo del gotico e in quello del barocco, l'esperienza dell'«eterno ritorno». La singolare teologia dell'autore si unisce agli spunti d'un erotismo acceso e ambiguo. Il racconto è dominato dall'ardoroso, che s'incarna appunto nel Bafometto e principe delle modificazioni». (Ed. Sugar, pag. 176, lire 2000).

### Il dossier segreto sull'uomo rana



LIONEL CRABB

**J. B. Hutton: «Il caso Crabb».** Il 19 aprile 1956, durante una visita ufficiale di Krusciov e Bulganin in Gran Bretagna, scompariva nel porto di Portsmouth, sotto la chiglia dell'incrociatore sovietico *Ordzhonikidze*, il più celebre e valoroso tra gli uomini rana inglesi, il comandante Lionel Crabb. Da allora il mistero, sulla morte di Crabb, ha appassionato l'opinione pubblica di tutto il mondo, continuamente stimolata da notizie contrastanti che lasciavano aperto il dub-

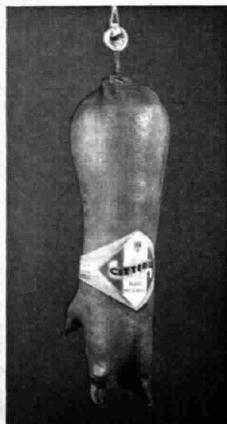
bio sulla morte dell'uomo rana. Spia o traditore? Eliminato dai suoi stessi compagni o vivo in Russia? Soltanto nel '59 il mistero venne svelato attraverso un dossier segreto sovietico che il volume di Hutton riporta integralmente. Il documento contiene i rapporti originali del comandante dell'*Ordzhonikidze*, degli ufficiali del controspionaggio russo che scortarono a Mosca il comandante Crabb e dei giudici che lo interrogarono oltre che di tutti coloro che sotto forme diverse furono coinvolti nella clamorosa vicenda.

Il libro di J. B. Hutton si conclude con un interrogativo: tornerà in Occidente Lionel Buster Crabb? La risposta è ormai affidata agli avvenimenti. (*Edizioni dell'Albero*, 242 pagine, 1500 lire).

### Viaggio in un Paese antico e nuovo

**Giorgio Gualco: «Giro lungo nel Marocco».** Un viaggio nel Marocco, in un Paese cioè proteso verso l'avvenire e il progresso. Il Marocco di oggi ci mostra due volti contrastanti: quello di Casablanca, di Rabat, di Tangeri, delle città del piano e della costa in fase di espansione, e quello delle popolazioni berbere delle montagne dell'Atlante che, in contrasto con lo slancio evolutivo delle città moderne, continua a rimanere immutato nei secoli, arroccato sulle antiche strutture e insensibile alla trasformazioni del tempo.

La prosa semplice, chiara, efficace di Gualco, sostanziata di osservazioni immediate, di testimonianze dirette, offre al lettore un quadro vivo e reale di questi contrasti. Il volume, che fa parte della collana «Il timone», dedicata ai viaggi e alle esplorazioni, è inoltre commentato da una serie di illustrazioni. (*Istituto De Agostini*, 221 pagine, 16 illustrazioni, 2000 lire).



Il suo profumo è già una festa. Gustoso e delicato lo Zamponi Citterio, di facile cottura, è sempre una golosità per tutti.



Il cotichino Citterio si distingue per il fine sapore dolce, succoso e ricco. Insostituibile per piatti di stagione.

## SODDISFAZIONE PER VOI, GIOIA PER TUTTI

Signora, che soddisfazione servire a tavola un bel piatto fumante di Zamponi e di Cotichino Citterio! È un piatto che vi fa onore e che incontra l'entusiasmo dei vostri commensali. Il vostro successo si chiama Zamponi e Cotichino Citterio: la migliore tradizione della cucina italiana che rivive attraverso questa vostra scelta sicura.

# CITTERIO

PRODOTTI SICURI PERCHÉ GENUINI

GIUSEPPE CITTERIO S.p.A. - RHO - MILANO



### L'ortensia

« Desidererei sapere quale metodo bisogna seguire per riprodurre l'ortensia » (Maria Pozzi - Roma).

Abbiamo detto come si mantengono le piante di ortensia, vediamo ora come si può fare, senza essere giardinieri e senza serra, a riprodurre l'ortensia. Dalla pianta madre mantenuta all'aperto, nel mese di maggio taglieremo rametti dell'annata di 6-8 cm. badando che portino quattro foglie. Per diminuire la traspirazione riduciamo le due foglie superiori. Tagliamo nette alla base le due foglie inferiori. Poniamo le talee in un grosso vaso pieno a metà di sabbia grossa di fiume, che si manterrà sempre umida. Copriremo il vaso con una lastra di vetro e così avremo un cassero freddo in miniatura. Terremo il vaso in luogo ombroso e nelle ore calde toglieremo il vetro.

A fine giugno le talee avranno radicato e le passeremo in vasetti da 8 cm., una per vasetto, curando bene il drenaggio ed usando terriccio di castagno o di bosco o d'erica o il miscuglio in parti uguali.

Innaffieremo con acqua non calcarea per esempio piovana. Non disponendo di cassone, interriamo i vasetti a ridosso di un muro ben esposto, e ricopriamo con stuoie nelle ore di gran sole. In settembre rinvaseremo le piante, già un po' sviluppate, in vasetti da 12 cm.

In ottobre ultimo passaggio in vasi da 18-20 cm. secondo la forza della pianta. In novembre cadranno le foglie lasciandoci scorgere grosse gemme già sviluppate. Metteremo i vasi al riparo per lasciare le piante a riposo. Cioè si mettono i vasi in locale ove non geli e non si innaffiano. A fine inverno, quando le gemme accennano ad aprirsi, si portano i vasi all'aperto, si innaffia e si concima. La fioritura avverrà alla fine della primavera.

### Un ficus gigante

« Vorrei sapere come devo comportarmi con una pianta di ficus che è talmente cresciuta da toccare il soffitto » (Giuseppina Navarra - Termini Imereze).

La sua bella pianta di ficus può essere cimata a 40-50 cm. dal soffitto della terrazza. Perderà in bellezza e valore, ma non resta da fare altro, visto che non può fare uno scambìo. Molto facilmente produrrà getti laterali all'ascella delle ultime foglie e per questo va lasciato spazio. Con la parte cimata si possono fare talee per ottenere nuove piante, ma non disponendo di serra, non è questa la stagione propizia. Attenda la fine della primavera e, se non lo avremo ancora detto, torni a scrivere per sapere come vanno preparate le talee.

Giorgio Vertumni



## Il pollo che piace a Frank Sinatra

Valentina Fortunato ha esordito in teatro giovanissima. Dalla Compagnia del Carrozone di Fantasio Piccoli passò allo Stabile di Genova e alla Compagnia di Benassi per approdare infine al Piccolo di Milano in veste di prima attrice. Contemporaneamente alla attività teatrale ha svolto una intensa e apprezzata attività televisiva. Quest'anno, in compagnia con il marito Sergio Fantoni, ha portato con successo sulle scene un dramma di Thomas Middleton, « I lunatici ». Valentina e Sergio sono sposati da sei anni, hanno una bella bambina, e costituiscono una delle coppie più affiatate del mondo artistico italiano. Valentina ha l'hobby della cucina. Durante un recente soggiorno in America, dove il marito ha girato alcuni film, la sua abilità di cuoco è stata particolarmente apprezzata da

tutti gli amici di Hollywood. La ricetta che presentiamo è piaciuta molto a Frank Sinatra.

### LA RICETTA

Si mette a bollire un bel pollo unitamente a due carote, una cipolla, un gambo di sedano, un po' di prezzemolo. Quando il pollo è cotto si lascia raffreddare nel brodo, poi si scola. Lo si mette in un piatto tagliandolo a pezzi e disossandolo.

Sul piatto di portata si dispongono quindi i pezzi di pollo, alternati a fettine di lingua arrotolata. Ottimo come effetto guarnire il piatto con uova sode fredde tagliate a fettine, carote (lessate con il pollo) e sottaceti. Si copre il tutto con gelatina e si mette il piatto in frigorifero per circa un'ora.



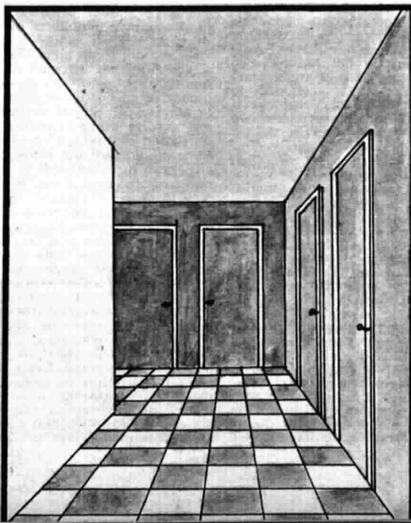
## Le porte

Le porte delle case moderne pur essendo, in genere, solidamente costruite sono assai spesso di apparenza squallida.

Queste porte così poco estetiche, con brutte maniglie in alluminio o cromate, rappresentano un problema soprattutto in ambienti dove per varie necessità esse si presentino numerose: ad esempio negli ingressi e nei corridoi. Esiste un mezzo che elimina tutte le difficoltà: cambiare le porte, e farle costruire su disegno particolare; oppure migliorarne l'estetica con mezzi non eccessivamente costosi: facendole tappezzare o tinteggiare esattamente come le pareti della camera, quasi a farle scomparire, con un semplice ma efficace « mascheramento ».

Un altro mezzo, diametralmente opposto, è quello di porle in evidenza con una tinteggiatura che contrasti decisamente con le pareti di fondo.

Achille Molteni





## Ne ha di scatto, la Kadett!

Non è soltanto «la 1000 che va forte», veloce e sicura sull'autostrada, ma è svelta e maneggevole nel traffico cittadino, pronta a fermarsi, pronta a ripartire...

Pratica, ben costruita, comoda per 5 persone e molto bagaglio, la Opel Kadett vi offre una scelta tra 7 eleganti modelli: Berlina e Berlina Lusso, a 2 e 4 porte; Caravan e Caravan Lusso, e il bellissimo Coupé, tutti con motore 1078 cc, da 55 o da 60 CV.

Conveniente nel prezzo e nell'uso (cambio dell'olio solo ogni 5000 km, e niente ingrassaggio), la Kadett è la vettura europea «Made in Germany» preferita dagli automobilisti italiani: anche voi dovete provarla!

Prezzo a partire da L. 985.000\* franco sede Concessionario, compresi dazio e I.G.E. Chiedete una documentazione al più vicino Concessionario Opel o alla General Motors Italia S.p.A., Via Tito Speri 8, Milano.

\* Prezzo suggerito

Opel **Kadett** GM  
la 1000 che va forte

Un prodotto della General Motors

## Il tempo libero

Dalla conversazione radiofonica del prof. ULRICO DI AICHELBURG, libero docente nell'Università di Torino, in onda giovedì 17 novembre alle ore 9,55 sul Programma Nazionale.

Il tempo libero e la maniera migliore d'occuparlo interessano non soltanto il sociologo e il psicologo ma anche il medico, per i loro riflessi sulla salute. E' un problema che oggi riguarda soprattutto la fine settimana ma che domani, con l'avvento della automazione, diventerà sempre più importante.

Il tempo libero non deve essere confuso con il riposo, al quale sono dedicate le ore di sonno. Il tempo libero è sinonimo di svago, di distrazione. Lo svago è indispensabile alla vita: come diceva un filosofo non esiste soltanto l'uomo che lavora e l'uomo che pensa ma anche l'uomo che gioca. Qualcuno distingue svaghi buoni e svaghi cattivi. Svaghi nocivi sarebbero quelli passivi, per esempio trascorrere il pomeriggio domenicale su un campo di calcio ad assistere ad una partita, oppure stare seduti in un cinematografo.

### Svago attivo

In questo modo non si farebbe nulla di diverso da ciò che si fa in molti lavori, cioè starsene passivi, con una scarsa partecipazione attiva. Lo svago dovrebbe invece essere tutto attivo, costruttivo, non nel senso di agitarsi ma di fare qualcosa di concreto. Si potrebbe però obiettare che svaghi che attirano milioni di persone, come il calcio o il cinematografo, non possono essere dannosi. Si può essere d'accordo sul fatto che gli svaghi attivi e produttivi a lungo andare danno maggior soddisfazione perché non vengono mai a noia, mentre gli svaghi passivi hanno una certa tendenza a non soddisfare più dopo un certo tempo, e finiscono per annoiare. Ma non a tutti piace essere attivi quando non hanno nulla da fare. Lo svago d'ogni individuo deve corrispondere ai suoi desideri, senza etichette di sano o di nocivo. Il migliore, il vero svago, è quello che distende e procura piacere, in contrapposizione al lavoro che sovente non è piacevole ed è imposto, e il piacere e la distensione ognuno li trova come preferisce, dove crede, perché è una questione individuale. Durante il tempo libero l'individuo deve fare quello che vuole, scegliere il suo divertimento. Soprattutto questa libertà individuale è molto impor-

tante agli effetti dello svago. Venendo alla questione particolare di come trascorrere la fine settimana, bisogna dire che non sempre essa è veramente riposante. Ci sono persone che al lunedì sono più stanche di prima. Si parla addirittura di male del lunedì: non è, intendiamoci, una vera malattia, ma un complesso di spiacevoli sensazioni. Alcuni scontano strapazzi o intemperanze, altri, essendo rimasti completamente inattivi, sopportano male la brusca ripresa del lavoro e hanno un senso di stanchezza, di cattivo umore, di disagio e di insoddisfazione. Per esempio le gite in automobile possono essere gradevoli purché non siano origine di fatica, di tensione nervosa, come accade quando si percorrono centinaia di chilometri su strade affollate. Il leggere un libro intero in un pomeriggio non è un riposo: dopo alcune ore gli occhi bruciano, i nervi sono tesi e probabilmente si avrà mal di capo. Frammentatamente non si può dire che questa giornata di vacanza sia stata riposante. Molti hanno un errato concetto del riposo e i loro momenti di libertà sono momenti di tensione, non di svago.

La saggezza sta in una via di mezzo: un riposo ragionevole ma non l'inerzia assoluta. Ciò che occorre per una fine settimana serena è qualcosa che interessi, qualcosa che abbia un fascino, al di fuori della propria attività professionale. Noi abbiamo due necessità fondamentali: compiere nuove esperienze e creare qualcosa di nuovo. Una attività ricreativa soddisfa entrambe queste esigenze perché spalanca la porta su un mondo nuovo, anzi su molti mondi nuovi, ognuno dei quali è diverso dagli altri e pieno di straordinarie sorprese. Non importa di quale genere sia questa attività, importa che interessi.

### Non strafare

In conclusione fare ciò che piace e farlo con passione, ma senza agitarsi troppo, senza voler strafare. Dare al corpo e alla mente, durante la fine settimana, un ritmo calmo, molto più calmo di quello lavorativo abituale. Non prendere impegni pressanti, ad ore fisse. Se si può svolgere il programma prestabilito, bene, se non si può non farne un dramma. Approfitarsi della fine settimana per respirare aria pura e per muoversi un poco, perché la sedentarietà è uno dei nostri peggiori nemici. L'essenziale, infine, è dimenticarsi completamente delle proprie occupazioni lavorative.

VITE D'ORO  
questa è la grappa!



ogni bottiglia reca un'etichetta con l'anno di produzione

LA GRAPPA CHE HA UN'ETA' E LA DIMOSTRA TUTTA

per le radio a transistors e l'illuminazione

# PILE WONDER

lunga durata

l'unica pila garantita con scadenza di vendita



## Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette che Lisa Biondi ha preparato per voi

(dal 14 al 19 novembre)

### A tavola con Gradina

**PATATE IMPANATE** - Fate lessare delle belle patate, poi pelatele e tagliatele a fette larghe. Passatele in uovo abattuto con sale poi in pangrattato e stiele dorate alle due parti in margarina GRADINA sciolta. A piacere potrete appoggiare una fettina di prosciutto crudo su ogni fetta prima di impanarla.

**PEGATO CON SUGO** (per 4 persone) - Sliccate un pezzo di vitello di circa 450 grammi, con dei pezzetti di lardo passati in scorza di limone grattugiata e mescolata con prezzemolo tritato, sale e pepe. Inzoccolate il pezzo di carne in una casseruola dove avrete sciolto 60 gr. di margarina GRADINA e messo uno strato di cipolla, sedano e carota a fettine. Quando il tutto sarà rosolato, versate un bicchiere di vino rosso, lasciatelo evaporare, poi unite il brodo e aggiungete un litro di latte. Dopo circa un'ora di cottura passate il sugo al setaccio e versatelo sul fegato tagliato a fettine.

**UOVA SORPRESA** (per 4 persone) - Rompete 4 uova suddividendole in 16 piccoli pezzi, in 4 tazze. In una terrina montate a neve 1/4 di litro d'uovo, aggiungete lentamente 4 cucchiaini colmi di farina, 4 cucchiaini di parmigiano grattugiato (questo a piacere), sale e pepe. Ponete i tuorli d'uovo, una alla volta, nei bianchi montati e ricopriteli in modo che ne rimangano sviluppati. Mettete ben divisi uno dall'altro in una padella nella quale avrete fatto rosolare 20 grammi di margarina GRADINA e fateli dorare dalle due parti lentamente, poi serviteli con della salsa di pomodoro o di funghi a parte.

**PERE AL FORNO** - Pelate delle belle pere e levate il torsolo con l'apposito ferretto. Disponetele in una teglia ed in ognuna mettete un composto preparato con amaretti pestati mescolati a confettura di gusto a piacere, su ognuna appoggiate un focchetto di margarina GRADINA. Nella teglia versate un poco di vino bianco, dello zucchero e una scorza di limone. Infornate le pere e lasciatele cuocere bagnandole di tanto in tanto con il liquido di cottura. Servitele calde o fredde.

**INVOLTINI DI PESCE ALLA CLEO** (per 4 persone) - Su 400 gr. di filetti di pesce, sia di mare che di acqua dolce, mettete un composto preparato con prezzemolo tritato, parmigiano grattugiato, margarina GRADINA, sale e noce moscata. Arrotolate i filetti e fissateli con stuzzicadenti, intercalandoli con foglie di erba secca. Fate rosolare in 40 grammi circa di margarina GRADINA, spruzzati con vino bianco secco e terminate la cottura.

**POLPETTONE ALLA SIGNORA INES** (per 4-5 persone) - Battete bene una polpa di vitello di circa 400 grammi. Stendetevi 100 gr. di prosciutto sotto a fette in gr. di anima (precedentemente sciolta) pure a fette. Arrotolate la carne, legatela e fate rosolare il polpettone in 60 gr. di margarina GRADINA. Salatelo, bagnatelo con mezzo bicchiere di vino bianco secco e quando tutto sarà evaporato, aggiungete poco brodo. Coprite e lasciate cuocere per circa un'ora e 1/4. Servite la carne a fette con il sugo ristretto.

GRATIS

altre ricette servendo al « Servizio Lisa Biondi » Milano

L.B.

Cotechino cotto per un'ora e mezza



Cotechino «Bell'e pronto», pronto in 10 minuti



C'è una sola differenza:  
il cotechino **BELL'E PRONTO**  
è pronto in 10 minuti

Una nuovissima idea della Bellentani di Modena: lo squisito cotechino «Bell'e pronto». Un cotechino precotto un'ora e mezza per Voi e chiuso ermeticamente in foglio d'alluminio. Apritelo: mmh... che odorino appetitoso! In 10 minuti già servito in tavola! Sulla scatola rossa/bianca potete leggere come sia semplice prepararlo.

Bell'e pronto prelibato, tanto tempo guadagnato

**BELLENTANI**  
salumi-specialità alimentari

cotechino



**BELLENTANI**  
dal 1821 specialità alimentari



**UN VISO PULITO  
È UN VISO  
PIÙ BELLO**

Tutte le donne desiderano avere una bella pelle. E' una conquista importante, il primo passo per sentirsi veramente belle.

I punti essenziali sono: pulizia a fondo e nutrimento.

Vi illustriamo come fare:



Versate un po' di «Latte di Cupra» (L. 1.000) su un batuffolo di cotone e passatelo sul viso e sul collo. Ripetete finché non vedrete più alcuna traccia. Il «Latte di Cupra» libera i pori dalle impurità e consente alla pelle di respirare, aiutando la naturale ossigenazione delle cellule.



Ora versate un po' di «Tónico di Cupra» (L. 1.000) su un batuffolo di cotone inumidito e tamponate tutto il viso e il collo. Il «Tónico di Cupra» normalizza i pori e sostiene i contorni del viso. Con questi due prodotti la pulizia a fondo è davvero perfetta.



Per nutrire e proteggere la pelle scegliete una crema a base di cera vergine d'api. La «Cera di Cupra» è indicata per il viso, per le mani e per tutto il corpo femminile.

Distende le rughe, le piccole grinze e le zampe di gallina attorno agli occhi. L'azione idratante e nutriente della «Cera di Cupra» ridona una giovanile compattezza ed una morbida luminosità alla carnagione.

La casa Farmaceutica dott. Ciccarelli ha studiato questi tre prodotti in modo tale che risultano adatti per ogni tipo di pelle. Potete acquistarli in tutte le farmacie di città e di paese, e ricordatevi che

**CON CERA DI CUPRA  
LE DONNE  
NON HANNO PIU' ETA'**

**MODA**

**MATTINO E SERA**

**1**



**1**

Un « coordinato » tutto in maglia. La gonna appena svasata è color fucsia. La blusa e le calze sono in lambswool stampato nei colori fucsia giallo e arancio

**2**

Il completo un po' anonimo in tinta unita può essere personalizzato con la semplice aggiunta di una camicetta o di un paio di calze in colori contrastanti. *Sull'insieme in lambswool rosa si indossa una sportivissima camicia a righe rosse gialle e arancio*

**3**



**2**

# CON LA MAGLIA



4  
La linea del tailleur da sera  
lungo è semplicissima.  
Originale è invece  
il tessuto: un lamé di maglia  
beige e viola

4



5

5  
Neppure il miniabito  
quando si tratta  
di un modello da sera  
rinuncia quest'anno  
a un tessuto prezioso o almeno lucente.  
Questo è in lamé  
di maglia a righe  
oro fucsia verde e turchese.  
Tutti i modelli sono di Missoni

3  
Sull'insieme turchese  
si indossa  
una camicia fantasia  
completata  
da calze e cintura  
che ne ripetono  
il disegno  
e i colori



Ed ora ascolta il suo cuore... ti parlerà,  
tu capirai il senso dei suoi battiti come hai capito  
i suoi desideri. E sarà il premio per il tuo dono.

## La Medaglia dell'Amore

creazione Augis, è realizzata dalla UNO A ERRE  
e porta impressi nell'oro gli immortali versi di  
Rosemonde G. Rostand "perchè tu veda che io  
t'amo ogni giorno di più:  
oggi Più di Ieri e Meno di  
Domani". E per la Medaglia  
dell'Amore una catena d'oro UNO A ERRE.

Questa firma è impressa su mille e mille gioielli:  
ne garantisce la bellezza, l'esecuzione, il titolo  
dell'oro. Uno A Erre è garanzia di qualità.

**C'è oro e oro... l'oro Uno A Erre  
ha dato un primato orafò all'Italia**

### In regalo: O... come oro

Inviare subito questo tagliando  
alla UnoA Erre Arezzo. Riceverete  
in omaggio un prezioso volu-  
metto che vi dirà tutto sull'oro:  
i suoi simboli, le sue leggende...  
perchè donarlo, come portarlo.

Nome  
Cognome  
Via  
Città

R

# nel Carosello di stasera MASSIMO GIROTTI in "Che forza, avvocato!"



un brillantissimo giallo-lampo  
che vi terrà il fiato sospeso!

**TÈ ATI** "Nuovo Raccolto"  
LA FORZA DEI NERVI DISTESI!

*De Rica*

presenta stasera in  
CAROSELLO

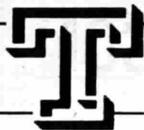
**LE AVVENTURE**

DI

**GATTO SILVESTRO**



# domenica



## NAZIONALE

**10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

**11** — Dalla Chiesa Parrocchiale di S. Vittore Martire in Varese  
**SANTA MESSA**

**12-12,45 RUBRICA RELIGIOSA**

Essere presenti a cura di Natale Soffientini  
Regia di Antonio Moretti

**pomeriggio sportivo**

**15,30 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

**17** — **SEGNALE ORARIO**

**GIROTONDO**  
(Tortellini Fioravanti - Ratti & Vallenzasca - Motta - Dixan per lavatrici)

**la TV dei ragazzi**

**a) I FORTI DI FORTE CORRAGGIO**

Il terrore del West  
Telefilm - Regia di Charles R. Rondeau  
Prod.: Warner Bros  
Int.: Forrest Tucker, Larry Storch, Ken Berry, Melody Patterson

**b) LE AVVENTURE DEL GATTO SILVESTRO**

Spettacolo di cartoni animati  
Prod.: Warner Bros

**pomeriggio alla TV**

**18** — **SETTEVOCI**

Giochi musicali di Paolini e Silvestri  
Presenta Pippo Baudo  
Complesso diretto da Luciano Fineschi  
Regia di Maria Maddalena Yon

**19** —

**TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**GONG**

(Invernizzi Milione - Balsamo Sloan)

**19,10 Campionato italiano di calcio**

**CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UNA PARTITA**

**ribalta accesa**

**19,55 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**

(Brandy Stock 84 - Macchine per cucire Borletti - Molini S. Antonio - Verdali - Rasoio Braun sistant - Kraft)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE DEI PARTITI**

**ARCOBALENO**

(Edizioni Seat - Panforte Saponi - ...ecco - Pastiglie Valda - Ragù Manzotin - Aperitivo Aperol)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Tè Ati - (2) Minerva Telespionari - (3) Cinzano - (4) Camicie Legler Vestan - (5) De Rica

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Cartoons Film - 3) General Film - 4) Cine-televisione - 5) Organizzazione Pagot)

**21** —

**IL CONTE DI MONTECRISTO**

di Alessandro Dumas  
Otto episodi di Edmo Fenoglio e Fabio Storelli

**Terzo episodio**

**Il tesoro**

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Edmond Dantes } Andrea  
Lord Wilmore } Giordana  
Abate Busoni }  
Padron Gaspero }  
Michele Malaspina  
Primo marinaio  
Edoardo Torricella  
Secondo marinaio  
Franco Castellani  
Terzo marinaio  
Luigi La Monica  
Quarto marinaio  
Gino Fornari  
Enzo Consoli  
Il barbiere }  
Il capitano Neale Stanton }  
Il commissario }  
Manlio Busoni  
Il maggiordomo }  
Vittorio Donati  
Un uomo }  
Una donna }  
Mario Righetti  
Angiolina Quinterno  
Caderousse }  
Quinto Parmeggiani  
Caronte }  
Nietta Zocchi  
Morrel }  
Luigi Pavese  
Julie }  
Mariolina Bovo  
Penelon }  
Michele Riccardini  
Primo marinaio }  
Faralone }  
Enrico Lazzareschi  
Secondo marinaio }  
Faralone }  
Tony D'Amico  
Terzo marinaio }  
Faralone }  
Claudio Guarino  
Signora Morrel }  
Franca Mazzoni  
Maximilien }  
Giorgio Favretto  
Cocles }  
Mario Luciani

Musiche originali di Gino Marinuzzi jr.  
Scene di Lucio Lucentini  
Costumi di Danilo Donati  
Delegato alla produzione Pier Benedetto Bertoli  
Regia di Edmo Fenoglio

**22,15 LA DOMENICA SPORTIVA**

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

## SECONDO

**18-18,50** **Musiche sinfoniche dedicate all'Italia**

**CONCERTO**

diretto da Pietro Argento  
Claikowsky: *Capriccio italiano*; Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la magg.* («*Italiana*»); op. 30: a) *Allegro vivace*, b) *Andante con moto*, c) *Con moto moderato*, d) *Saltarello presto*  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

Ripresa televisiva di Cesare E. Gaslini

**21** — **SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21,10 INTERMEZZO**

(Telespionari Voxson - Vicks Vaporub - Pizza Catari - Unione Editoriale - Bellentani)

**21,15**

**MALIMBA**

**Viaggio nel mondo musicale negro**  
Una trasmissione di Folco Quilici

Collaborazione di Arrigo Montanari e Ezio Pecora  
Consulenza musicale di Roberto Leydi  
**Prima puntata**

**Ritmo e strumento**

(Ripresa effettuata in occasione del 1° Festival delle ATI Negre di DAKAR nel Senegal)

**22,05 L'ISPETTORE GIDEON**

**La figlia del miliardario**  
Racconto sceneggiato - Regia di Cyril Frankel

Prod.: I.T.C.  
Int.: John Gregson, Alexander Davion, Daphne Anderson, Don Borisenko, David Bauer

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

**20** — **Tagesschau**

**20,10-21 Hopfen und Malz - Gott erhalt's Bildbericht**  
Regie: Otto Guggen.  
bici  
Prod. TELEPOOL

## TV SVIZZERA

9,15 Da Oberwil B. Zug: **SANTA MESSA**

11 **UN'ORA PER VOI**

13,30 **NOTIZIARIO**

13,35 **PRIMO POMERIGGIO**. «Il circo Knie nel Ticino». Visita allo zoo ambulante. Da San Gallo: **INCONTRO INTERNAZIONALE DI PALLAMANO: SVIZZERA-CECOSLOVACCHIA**

16,30 **CINE-DOMENICA**

18 **NOTIZIARIO**

18,05 **CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UN INCONTRO DI CALCIO DI DIVISIONE NAZIONALE**

18,50 **DOMENICA SPORT**. Primi risultati

19,45 **SETTE GIORNI**

20,20 **TELEGIORNALE**

20,35 **PATTUGLIA DISPERATA**. Lungometraggio

22,20 **LA DOMENICA SPORTIVA**

22,50 **LA PAROLA DEL SIGNORE**

23 **INFORMAZIONE NOTTE**

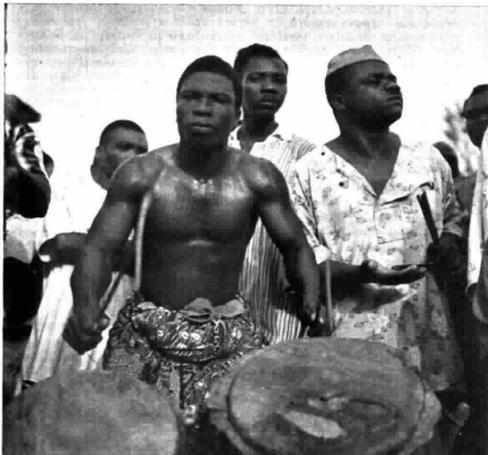
### Il «Viaggio nel mondo musicale negro» di Folco Quilici

# I TAMBURI DI MALIMBA

ore 21,15 secondo

Voce nobile che riesce a esprimersi quasi come quella umana, articolando parole, discorsi completi, il « tamburo » non poteva non essere il primo e il sovrano degli strumenti negro-africani. Strumento musicale re e strumento musicale « dei re ».

Vi sono, infatti, in Africa orchestre di tamburi dette « reali », come ad esempio quella del re dei Burundi, piccolo regno indipendente dell'Africa dell'Est, i cui strumenti raccontano, celebrano, festeggiano ogni impresa della famiglia reale: commentano ogni azione del sovrano, anche ora che il Burundi sta diventando un paese moderno. Nella nostra trasmissione TV vedremo in una sequenza il re dei Tutsi, al ritorno da un suo viaggio in Europa, accolto dal suo « set » di tamburi reali, che lo festeggiano sulla pista dell'aeroporto con lo stesso cerimoniale che un tempo celebrava il ritorno dei re-cacciatori dalla foresta.



Suonatori negro-africani durante una cerimonia rituale

sicale; ma i berberi non sono islamici ortodossi.

E così dai confini tra l'Africa nera e quella araba, e sino ed oltre la zona equatoriale, e sulla fascia dei tropici dall'oceano Atlantico a quello Indiano, corre di giorno e di notte la voce dei tamburi.

Oggi come un tempo questo strumento commenta, ritma con il suo tempo il respiro, la natura stessa di certe manifestazioni di singoli o di gruppi. In uno stadio senegalese abbiamo filmato una sequenza molto curiosa, nella quale si mostra il combattimento fra alcuni atleti negri che si battono in una lotta singolare

che ha le sue regole precise, come le ha il combattimento greco-romano o lo judo giapponese. Tra le regole fondamentali di questa lotta, una è quella d'essere introdotta, commentata e conclusa da un concerto di tam-tam; l'altra è quella che obbliga i due contendenti a battersi « al ritmo di quegli stessi tam-tam che commentano la lotta ».

A Dakar (nei giorni della festa dell'indipendenza) ci è stato possibile filmare una gara di grandi piroghe (una sorta di palio fra quartieri, una sfida tra i diversi rioni cittadini) che ha luogo ogni anno se l'oceano Atlantico, che bagna quelle coste, è calmo e tranquillo, e con l'aiuto di registratori adeguatamente piazzati sia nelle piroghe sia a terra, abbiamo potuto documentare come queste imbarcazioni raggiungano velocità incredibili, al ritmo serrato e veloce di ventiquattro, quarantotto pagaje mosse allo stesso tempo, senza soste, sempre più veloci: ritmo e tempo che ai vogatori viene « battuto » a colpi di tam-tam, da riva e a bordo delle imbarcazioni stesse. Bisogna dire che il senso ritmico della musica negro-africana si realizza in un gioco molto complesso di termini strutturali e nei tamburi trova certo la sua espressione più diretta e appariscente, ma non sempre la più evoluta: vedremo durante la prima puntata della nostra trasmissione quanti strumenti si aggiungano al tamburo nel vasto panorama musicale negro-africano e negro-americano: strumenti assai poco conosciuti come il « balafon », il « kora » la « mbira » e la « malimba » (che ha suggerito il titolo di questa trasmissione); e cercheremo di spiegare come dai primitivi strumenti dell'Africa nera e dai loro ritmi, siano nati i ritmi e gli strumenti del jazz nord-americano e delle più famose musiche centro e sud-americane.

Folco Quilici

ore 21 Nazionale

### IL CONTE DI MONTECRISTO

#### Le puntate precedenti

*Edmond Dantès, giovanissimo capitano di un mercantile, proprio al momento di unirsi in matrimonio con Mercedes, viene arrestato e rinchiuso nella cella di rigore del Castello d'If; è caduto vittima di un diabolico intrigo. Dopo anni di dura prigionia Dantès riesce fortunatamente ad evadere: un compagno, l'abate Faria, è morto e la salma messa in un sacco, viene gettata in mare. Ma nel sacco non c'è l'abate, bensì Dantès. Prima di morire, Faria aveva consegnato a Edmond la mappa di un tesoro nascosto nell'isola di Montecristo.*

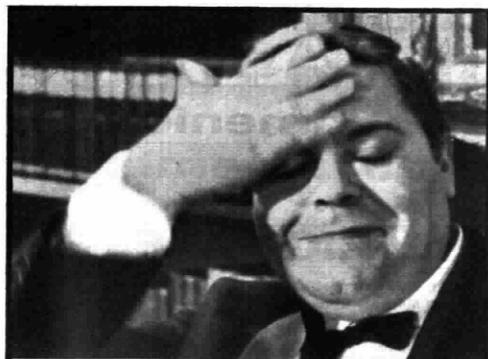
#### La puntata di stasera

*Dantès scopre il favoloso tesoro e assume l'identità del conte di Montecristo. Incomincia subito la sua nuova vita con un gesto di riconoscenza verso l'unica persona che gli era stata amica: l'armatore Morrell. Coloro che architettarono la sua rovina sono a Parigi: è là che il conte di Montecristo si dirige.*

ore 22,05 Secondo

### L'ISPETTORE GIDEON

*La figlia del miliardario Henderson, giunta per una vacanza a Londra dagli Stati Uniti, si lascia irretire dalla corte di un abile truffatore. Questi, dopo essersi creato un alibi di ferro, rapisce, con l'aiuto di due complici, la ragazza e ne ricatta i genitori che chiedono l'intervento dell'ispettore Gideon.*



**BUAZZELLI** presenta  
questa sera in Arcobaleno

# APEROL

l'aperitivo poco alcolico

Questa sera  
in TIC-TAC



il cuoco Marcello  
presenta

I GUSTOSI  
**fusilli**  
COL BUCO

NUOVO PASTIFICIO BIAGIO LECCE - COSENZA

# RADIO

## domenica

### 20 novembre

## NAZIONALE

- 6.30** Boll. per i naviganti  
**6.35** Musiche del mattino  
*Prima parte*  
**7.10** Almanacco - Previsioni del tempo  
**7.15** Musiche del mattino  
*Seconda parte*  
 (Motta)  
 Serie d'oro '61-'66  
**7.40** Culto evangelico  
**8** Segn. or. - Giornale radio - Sette arti - Boll. meteor. - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collaboraz. con l'AN.S.A.  
**8.30** Vita nei campi  
**9** - Musica per archi  
**9.15** Dal mondo cattolico  
**9.30** SANTA MESSA IN RIO ROMANO  
 in collegam. con la Radio Vaticana con breve omelia di P. Antonio Lisandrini  
**10.15** Trasmissione per le Forze Armate  
*Tutti in gara, rivista-quiz di D'ottavi e Lionello*  
 Presentazione e regia di Silvio Gigli  
**10.45** DISC JOCKEY  
 Novità discografiche della settimana scelte e presentate da Adriano Mazzeoli  
**11.40** Il Circolo dei Genitori a cura di Luciana Della Seta  
*Il bambino dalla nascita a tre anni*  
**12** - **Aricchino**  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Bu.)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts)  
 Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** (Ora Pilla Brandy)  
 MUSICHE DAL PALCOSCE-  
 NICO E DALL'O SCHERMO  
**13.55** Giorno per giorno  
**14** - Ribalta d'eccezione  
 Rassegna d'orchestre, cantanti e solisti celebri  
**14-14.30** Trasmissioni regionali  
 14 « Supplementi di vita regionale » per: Friuli Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia  
**14.30** Musica in piazza  
**15** - Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico  
**15.10** Le cantano tutti  
**15.30** (Stock)  
**TUTTO IL CALCIO MINUTO PER MINUTO**  
 Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B, a cura di Roberto Bortoluzzi  
**16.30** Il mondo del disco italiano  
 - Bollettino per i naviganti  
**17.30** CONCERTO SINFONICO diretto da GIULIO BERTOLA  
 con la partecipazione dei soprani Zimra Ornath e Brunetta Rizzoli del contratto Marguerite Rowch, dei tenori Ennio Buoso, Giuseppe Baratti, Amedeo Berdini, Ezio De Giorgi, del basso Renzo Gonzales e dei pianisti Antonio Beltrami e Massimo Toffoletti  
 Brahms: *Liebeslieder-walzer* 1<sup>a</sup> Serie op. 52, per soli, coro misto e due pianoforti « Schubert-Musique per l'operetta di Theodor Körner: « Der vier-jährige Posten »: per soli, coro e orchestra  
 Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI - Maestro del Coro Giulio Bertola  
**18.40** Musica da ballo  
**19** - **DOMENICA SPORT**  
 Risultati, cronache, comm. e interv. a cura di Guglielmo Moretti e Paolo Valenti, con la collaboraz. di Eugenio Danese e Nando Martellini  
**19.35** Motivi in giostra  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segn. or. - Giorn. radio  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** Grandi successi francesi per orchestra  
**21** - Concerto del Duo Dario De Rosa-Maureen Jones  
 Schubert: *Fantasia in fa minore* op. 103 \* Debussy: *Petite suite*: a) *En bateau*, b) *Cortège*, c) *Menuet*, d) *Ballet* \* Brahms: *Tre danze ungheresi*: 1) in fa minore, 2) in la maggiore, 3) in fa diesis minore  
**21.45** Canzoni nuove  
 (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**22.15** Musica da ballo  
**23** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Divertimento musicale  
**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**7.35** Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8,30** Segnale orario - Giornale radio  
**8.40** UGO GREGORETTI  
 vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12

- 8.45** (Omo)  
 Il giornale delle donne  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** Amurri, Castaldo e Faelli presentano:  
**GRAN VARIETA'**  
 Spettacolo della domenica con Johnny Dorelli e la partecipazione di Vittorio Gassman, Gina Lollobrigida, Rina Morelli, Rita Pavone, Renato Rascel e Paolo Stoppa  
 Regia di Federico Sanguigni  
 Prima parte  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## ORE 19 NAZIONALE

### Domenica Sport

La rubrica « Domenica Sport », a cura di Guglielmo Moretti e Paolo Valenti, oltre al consueto commento al campionato di calcio, presenta un esame analitico da parte di critici qualificati sulle condizioni di forma dei convocati per la partita internazionale Italia-Romania, in programma a Napoli sabato 26 novembre.

## ORE 21,25 TERZO

### « Alfonso e Estrella » di Schubert

L'opera *schubertiana* è diretta, in quest'edizione radiofonica da Nino Sanzogni e ha per interpreti principali Suzanne Danco, Luigi Alva, Plinio Clabassi, Rolando Panerai. Fu rappresentata la prima volta a Weimar nel 1854, per merito di Liszt, ventisei anni dopo la morte di Schubert. Il libretto, apprestato da un amico del musicista, Franz von Schober, ha per argomento una storia d'amore, che si conclude felicemente: Alfonso e Estrella, figli di due nemici - il re Troia, venerato dal suo popolo, e l'usurpatore del trono, il crudele e tirannico Mauregato - riusciranno a far trionfare il loro amore, nonostante le mene di Adolfo, un generale al servizio dell'usurpatore, che cerca di ottenere la mano della fanciulla. Schubert, dicono i biografi, si accise con tanto entusiasmo a questa prova in campo teatrale, da obbligare il librettista a un lavoro estenuante: i trentaquattro numeri di cui si compone l'opera furono condotti a termine in meno di cinque mesi, cioè dal 22 settembre 1821 al 20 febbraio 1822.

### 10.35 GRAN VARIETA'

Seconda parte

### 11 - Cori da tutto il mondo

Un programma musicale a cura di Enzo Bonagura

### 11.25 (Simmenthal)

La chiave del successo

### 11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

### 11.35 Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

### 12 - Anteprema sport

Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio a cura di Roberto Bortoluzzi e Arnaldo Verri

### 12.15-12.30 I dischi della settimana

12.30-13 Trasmissioni regionali

### L'APPUNTAMENTO DELLE 13:

(Soc. Grey)  
 Su il sipario

03' (Cynar)  
 Il dottor Divago

10' (Amaro Cora)  
 Tris d'assi

20' (Gabbani)  
 Zoom

25' (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte

### 13.30 Segn. or. - Giorn. radio

### 13.45-14 (Mira Lanzetta)

### L'ELETTRICO-SHAKE

Rivista di Jürgens e Torti, con Antonella Steni ed Elio Pandolfi  
 Regia di Riccardo Mantoni

### 14-14.30 Trasmissioni regionali

14 « Supplementi di vita regionale » per: Basilicata, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia, Marche, Piemonte, Puglia, Sicilia, Toscana, Trentino-Alto Adige, Umbria, Veneto

### 14.30 VOCI DAL MONDO

Sett. di attualità del Giorn. radio, a cura di Pia Moretti

### 15 - ABBIAMO TRASMESSO

### 16.30 (Castor Lavatriet)

### MUSICA E SPORT

Nel corso del programma: Ultimo minuto, panoramica dai campi di gara, di Enrico Ameri e Paolo Valenti  
 Ippica: Dall'ippodromo delle Capannelle in Roma « Premio Villa Glori »  
 Servizio speciale di Alberto Giulio

### 18 - IL CLACSON

Musiche e notizie per gli automobilisti - Progr. realizzato con la collaboraz. dell'ACI a cura di Piero Accolli ed Enzo De Bernardi  
 Nell'intervallo (ore 18,30): Notizie del Giornale radio

### 18.50 I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

### 19.23 Zig-Zag

### 19,30 Segnale orario

### Radiosera

### 19.50 Punto e virgola

Rassegna di successi

### 20 - CORRADO FERMO POSTA

Musica richiesta dagli ascoltatori - Testi di Perrella e Corima - Regia di Riccardo Mantoni

### 21 - TEMPO DI JAZZ

a cura di Roberto Nicolosi

### 21.30 Segn. or. - Giorn. radio

### 21.40 LA GIORNATA SPORTIVA

a cura di Italo Gagliano e Gilberto Evangelisti

### 21.50 POLTRONISSIMA

Controsettimanale dello spettacolo, a cura di Mino Doletti - Regia di Arturo Zanini

### 22.20 Musica nella sera

### 22.30-22.40 Segnale orario - Giornale radio

## RETE 3

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

### 9.30 Antologia di interpreti

Direttore Karl Münchinger: Wolfgang Amadeus Mozart: Ein musikalischer Spass, Disertamento K. 522 per archi e due cori  
 Mezzosoprano Anna Maria Rota:  
 Jules Massenet: Werther: Aria della lettera \* Georges Bizet: Carmen: Habanera  
 Pianista Clifford Curzon: Franz Liszt: Berceuse \* Franz Schubert: Improvviso in sol bemolle maggiore op. 90 n. 3  
 Basso Ivan Petrov: Michail Glinka: Le Doute \* Tikhon Krennikov: Due Melodie russe: Melodia popolare « L'uno ubriaco » (pf. Stouchevski)  
 Violinista Edmondo Malanotte:  
 Antonio Vivaldi: Concerto n. 10 in do minore da « La Stravaganza » op. IV, per violino, archi e clavicembalo  
 Netherland Chamber Choir: Giovanni Pierluigi da Palestrina: « Sonno fis il morir », madrigale; « Stabat Mater », per otto voci a doppio coro  
 Direttore Charles Münch  
 Claude Debussy: Printemps, suite sinfonica

Soprano Mirella Freni:  
 Vincenzo Bellini: La Sonnambula: « Ah, non credea mirarti »  
 Pianista Yvonne Loriod:  
 Olivier Messiaen: Oiseaux exotiques, per pianoforte e piccola orchestra  
 Tenore Petre Munteanu:  
 André Lefèvre: « Coromate », motetto (Realizzaz. di Louis Sagner)

Direttore Fernando Prentali:

Gioacchino Rossini: L'Assefido di Corinto: Sinfonia

### 11.55 Musiche per organo

Heinrich Scheldemann: Due Corali: « Ich hab ich gehoffet, Herr » \* Nun bitten wir den Heiligen Geist » (org. Helmut Tramnitz) \* Giuliano Cavasini: « Invenit in metallofatura »; Hymnus « Lucis Creator optime » - Hymnus « Ave Maris Stella » (org. Luigi Ferdinando Tagliavini) \* Hans Pieters Sweelinck: Fantasia con effetti di eco (org. Flor Peeters) \* « Due Sonate »; Toccata VI (org. Kurt Wolfgang Senn)

### 12.25 Un'ora con Antonio Vivaldi

Concerto in re minore per viola d'amore, liuto e strumenti «orch. hab ich gehoffet, Herr » \* Nun bitten wir den Heiligen Geist » (org. Helmut Tramnitz) \* Giuliano Cavasini: « Invenit in metallofatura »; Hymnus « Lucis Creator optime » - Hymnus « Ave Maris Stella » (org. Luigi Ferdinando Tagliavini) \* Hans Pieters Sweelinck: Fantasia con effetti di eco (org. Flor Peeters) \* « Due Sonate »; Toccata VI (org. Kurt Wolfgang Senn)

### 12.25 Concerto sinfonico diretto da Karl Böhm

Wolfgang Amadeus Mozart: Serenata in sol maggiore K. 525 « Die kleine Nachtmusik » \* Franz Schubert: Sinfonia n. 10 in do maggiore « La grande » \* Richard Strauss: Così parlò Zarathustra, poema sinfonico op. 30 (vl. solista Michael Schwalbe - Orch. del Filarm. di Berlino) \* Johannes Brahms: Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90 (Orch. Filarm. di Vienna)

### 15.45 Musica da camera

Albert Roussel: Quartetto op. per archi (Quartetto Loewenguth: Alfred Loewenguth, e Jacques Gotkowsky, vl.; Roger Roche, va.; Roger Loewenguth, vc.)

### 16.10 Musiche di ispirazione popolare

Zoltan Kodaly: Ballate e Canti della Transilvania: La favola del cocodrillo - La moglie cattiva - Il salice piangente - L'orecchia (Eva Jakabý, msopr.; Luciana Franceschini, pf.)

### 16.30 Georg Friedrich Haendel

Ode per il giorno di Santa Cecilia per soli, coro e orchestra (elabor. di Francesco Mantica) \* Maria Manni Follini, sopr.; Nino Adamini, ten. Orch. dell'Angelicum di Milano e Coro Polifonico di Torino dir. da Aladar Jancs, Maestro del Coro Ruggero Maghini)

### 17.20 Gabriel Fauré

Tre Preludi op. 103: n. 1 in re bemolle maggiore, n. 4 in fa maggiore, n. 5 in re minore; Nocturno in la maggiore op. 33; Improvviso in la bemolle maggiore op. 34; Barcarola in mi bemolle maggiore op. 70 (pf. Armando Renzi)

### 17.45 Bollettino della transilvania delle strade statali

### 18.05 Ernest Bloch

Schelomo, rapsodia ebraica per violoncello e orchestra (sol. Massimo Amadio) - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Fulvio Vernizzi

## TERZO

### 18,30 Giovanni Gabrieli

Domine Jesu Christe, motetto per doppio coro (Coro Monteverdi di Amburgo dir. da Jürgen Jürgens); Sacra di Giove, madrigale (dodici voci con strumenti) (Rec. di Paul Winter); Sonata a otto voci e due cori, con due Cori e Strumenti del Lassus Musikkreis di Monaco di Baviera e Gruppo di ottomi del Mozarteum di Salzburo dir. da Bernhard Beyerle)

**18.45 La Rassegna**  
Cultura spagnola  
a cura di Vittorio Bodini

**19 - Humphrey Searle**  
Sonata (pf. Piero Guarnino)

**19.15 Concerto di ogni sera**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791); Quartetto in re minore K. 421 per archi (1014); Concerto per clavicembalo e orchestra; Robert Mann, Isidore Cohen, vl.; Raphael Hillier, vcl.; Charles Lam, pc.; Frédéric Chopin (1810-1849); Sei Studi: in sol bemolle maggiore op. 10 n. 5, in mi bemolle maggiore op. 10 n. 11, in fa minore op. 10 n. 9, in fa minore op. 25 n. 2, in fa maggiore op. 25 n. 11 (pf. Samson Nurore op. 25 n. 11 (pf. Samson Francoia) \* Max Reger (1873-1916); Serenata in sol maggiore op. 141 per flauto, violino e viola (Karl Bobzien, fl.); Rudolf Koercker, vl.; Oskar Riell, vcl.; Nell'interv. (ore 19,40 circa): Simbolo e segno  
Conversazione di Antonino Pagliaro

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Anton Dvorak**  
Rondò in sol minore op. 94 per violoncello e pianoforte (André Navarra, cc.; Jacqueline Dussol, pf.); Scherzo capriccioso op. 96 (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Laszlo Gati)

**21 Il Giornale del Terzo**  
21.20 Sette arti

**21.25 ALFONSO E ESTRELLA**  
Opera romantica in tre atti di Franz Schubert  
Musica di Franz Schubert  
Mauregato Mario Borriello Estrella  
Suzanne Danco  
Adolfo Piniò  
Clabassi  
Rolando Favero  
Alfonso Luigi Aton  
Una ragazza Santa Chissari  
Un giovane Alfredo Nobile  
Il Comandante ob. Guardie  
del Corpo Dino Formichini  
Contralto solo  
Liliana Pellegrini

Tenore solo Alfredo Nobile  
Direttore Nino Sanzogno  
Orch. e Coro di Milano della RAI  
Maestro del Coro Roberto Benaglio

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

**radiostereofonia**

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) - ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.

**notturno**

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su KHz 845 pari a m. 35,9, da Milano 1 su KHz 899 pari a m. 33,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su KHz 6060 pari a m. 49,50 e su KHz 9515 pari a m. 31,53 e al D.C. canale di Filodiffusione.

22,45 Musica per tutti - 0,36 Incontro con Richard Rodgers - 1,06 Musica in sordina - 1,36 Piccola ritmica lirica - 2,06 I successi di Milva e Little Tony - 2,36 Musica senza confini - 3,06 Sinfonie ed intermezzi - 3,36 Musica a 33 giri - 4,06 Fantasia musicale - 4,36 Sette note per cantare - 5,06 I bis del concertista - 5,36 Bianco e nero: ritmi e melodie sulla tastiera - 6,06 Arcobaleno musicale.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

**locali**

Vedere alle pagine 76-77 le trasmissioni della Regione Trentino-Alto Adige e quelle in lingua slovena.

**ABRUZZI E MOLISE**

12.30-12.45 Musica leggera (Stazioni MF II delle Regioni).

**CAMPANIA**

8-9 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 8-8,10 International and Sport News - 8,10-8,35 Music for relaxed listening - 8,35-9 Religious program (Napoli 3).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e staz. MF I della Reg.)

9,30 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale Radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia - Coordinamento di Giovanni Comelli - 9,45 Incontro dello spirito

- Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - 11 V Rassegna di canto sacro della diocesi di Trieste - 12 Rassegna della Beata Vergine delle Grazie diretta da Stelio Ferranti e Cappella di Servola diretta da Don Dusan Jakomin (Dalla registrazione effettuata il 29 aprile 1966 nella Chiesa Madonna del Mare) - 16 Musica per archi - 11,30-11,40 L'amicizia dei fiori - Consigli e risposte di Bruno Natti (Trieste 1).

12 I programmi della settimana a cura di Danilo Soli - ind. Giradisco - 12,15 «Settegiorni sport» - Rotocalco della domenica con la partecipazione di atleti, dirigenti, tecnici, giornalisti del Friuli-Venezia Giulia - a cura di Mario Giscomini - 12,30 Asstereo musicale - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e staz. MF I della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera. L'Almanacco della Notizia d'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - Sette giorni - «La settimana politica italiana» - 13,30-13,40 «Settegiorni» - 14-14,30 «Cari storni» - settimanale volante parlato e cantato di Lino Carpinieri e Mariano Farugue - Anno VI - 8 Comp. di prosa di Trieste della RAI con Franco Russo e il suo compl. - Regia di Ruggero Winter (Venezia 3).

14 14,30 «Il campanon» - supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Testi di Maurizio Savari, Lino Carpinieri e Mariano Farugue. Compagnia di prosa di Trieste della RAI collabora, musicale di Franco Russo - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

14-14,30 «Il fogolar» - Supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia a cura della Redazione triestina del Giornale Radio (Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF I della Regione).

19,35 Segnaprimo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con le cronache ed i risultati della domenica sportiva (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

**SARDEGNA**

8,30-9 Il settimanale degli agricoltori a cura del Gazzettino sardo di Cagliari - 9,30-9,45 «Cagliari 1» - Nuoro - Sassari - stazioni MF I della Regione).

12 De die in die - 12,05 Girotondo di ritmi e canzoni (Cagliari 1).

12,30 Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana - 12,35 Musiche e voci del folklore sardo - 12,50 C'ha che si dice della rassegna della stampa a cura di Aldo Cesarico (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 - staz. MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15-14,30 Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,35 Qualche ritmo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione)

**SICILIA**

19,35-20 Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

22,40-23 Sicilia sport (Caltanis. 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

13,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella III - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

14 La settimana nel Trentino-Alto Adige (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 - Paganella 3 - Bolzano II e staz. MF II della Reg.).

19 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 «In giro al sas» - Settimo giorno Sport a cura di R. Moggio (Paganella III - Trento 3).

19,45 Musica sinfonica, G. C. Menotti: Selezione da «Il Telefono», «Il ballo», «La Medium», Sebastian Suite (Paganella III - Trento 3).

**radio vaticana**

9,30 In collegamento RAI: Santa Messa in Rito Romano, con omelia di P. Antonio Lisandrini, 10,30 Liturgia Orientale in Rito Armeno, 11,50 Nasa nedelja s Kristusom, 14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 17,15 Liturgia Orientale in Rito Ucraino, 19,15 Weekly Concert of Sacred Music, 19,33 Orizzonti cristiani: «Antologia della Bibbia» a cura di Pasquale Colella, 20,15 Persepolis di Paul VI, 20,35 Concerti, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Cristo en vanguardia, 22,15 Discografia di musica religiosa.

**campionato di calcio**

SCHEDINA DEL TOTOCALCIO N. 12

I pronostici di LAURA BETTI

Atalanta - Brescia	2
Fiorantina - Bologna	1
Mantova - Cagliari	1
Milan - Inter	1
Napoli - Juventus	x
Roma - Lecce	2
Spal - Foggia Inc.	x
Torino - L. R. Vicenza	x
Venezia - Lazio	x
Messina - Catania	1
Savona - Genova	1
Cesena - Anconitana	1
Casertana - Avellino	1

**GENITORI, VACCINATE I VOSTRI FIGLI, FINO AL 20° ANNO, CONTRO LA POLIO-MIELETTE!**

**FILODIFFUSIONE**

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Roma (Mc/s 100,3), Milano (Mc/s 102,2), Torino (Mc/s 101,8) e Napoli (Mc/s 103,9) con il riprese giornaliera, rispettivamente alle ore 11, 15,30 e 21. (In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente).

**AUDITORIUM (IV Canale)**

8 (17) **CONCERTI GROSSI**  
B. Marcello: Concerto grosso in si bem. magg. I Solisti di Milano dir. A. Epikhian; G. Haendel: Concerto grosso in sol min. op. n. 6 - Orch. Sinf. di Bamberg, dir. F. Lehmann

8,25 (17,25) **SONATE MODERNE**  
E. Bloch: Sonata per violino e pianoforte - vl. E. Piarulli; pf. A. Diergans; Musato

8,55 (17,55) **PAGINE DA OPERE DI WOLFGANG AMADEUS MOZART E DI GIOACCHINO ROSINI**  
W. A. Mozart: Le nozze di Figaro: a) Ouverture F. W. Furtenwangler; b) «Non più andrai»; c) «Se vuol ballare» - bs. C. Siepi, Orch. Filarmonica di Vienna, dir. E. Kleiber - Così fan tutte: a) «Non siete ritorni» - K. Kunz, ten. A. Darmato, bs. P. Schoeffler, Orch. Filarmonica di Vienna, dir. K. Böhm; b) «Prenderò quel brunetto» - sopr. I. Ludwig e L. Della Casa, Orch. Filarmonica di Vienna, dir. G. Böhm  
L. Don Giovanni: a) «Madama, il catalogo è questo» - bs. I. Tejo, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Tullio Gatti; b) «Batti, batti, bel Masetto» - sopr. E. Schwarzkopf, Orch. Philharmonia di Londra, dir. J. Pritchard; G. Rossini: La Cenerentola: «Mie rampolli femminini» - bs. F. Corena, Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, dir. G. Gavazzoni - Il Barbiere di Siviglia: a) Sinfonia - Orch. Sinf. della N.B.C., dir. A. Toscanini; b) «Largo al factotum» - br. R. Merrill, Orch. del Teatro Metropolitan di New York, dir. E. Leinsdorf; c) «Freddo ed immobile» (final atto) - sopr. M. Callas e G. Caruraru, ten. L. Alva, b. T. Gobbi, bs. E. Ollendorf e N. Zaccaria, Orch. e Coro Philharmonia di Londra, dir. A. Galliera, M° del Coro R. Benaglio

**9,55 (18,55) COMPLESSI D'ARCHI CON PIANOFORTE**

W. A. Mozart: Quartetto in sol min. K. 478 - Quartetto Viotti; pf. L. Giarbelli, vl. V. Brun, vcl. G. Pizzi, mc. F. Di Stefano; Trio in si bem. magg. op. 97 «L'Arciduca»; Trio di Trieste: pf. D. De Rosa, vl. R. Zanetovich, vc. L. Lana  
10,55 (19,55) **UN'ORA CON GIOVANNI BATTISTA PERGOLETTI**  
Concerto n. 1 in sol magg., per flauto, archi e continuo (revis. di V. Negri Brucki) - fl. S. Gazzelloni, Compl. d'Archi «I Musici»; Il Maestro di musica, intermezzo (revis. trascr. e recitativi di F. Caffarelli) - Laureata: E. Ravaglia, Lamberto: G. Sinimberghi, Colagianni: R. Cesari, Dorina: F. Toscano, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. E. Vardi

**12 (21) CONCERTO SINFONICO: ORCHESTRA DELLA SUISSE ROMANDE DIRETTA DA ERNEST ANSERMET**

L. van Beethoven: Sinfonia n. 1 in do magg. op. 21; B. Bartok: Concerto per orchestra; Korsakov: Shéhérazade, suite op. 35; Mussorgski-Ravel: Quadri di una esposizione  
14,20-15 (23,20-24) **DIVERTIMENTI E SERENATE**  
F. J. Haydn: Divertimento in do magg. per strumenti a fiato; Concerto di K. Solomon - Orch. «Al Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. H. Freudenthal; J. J. Fux: Serenata, per due trombe e orchestra; G. F. Vainis e R. Nagel, Orch. Kapp Sinfonietta, dir. E. Vardi

**15,30-16,30 MUSICA SINFONICA IN RADIO-STEREOFONIA**

F. Martini: Concerto per sette strumenti a fiato, timpani, batteria e archi - fl. B. Martini, ob. A. Caroli, cl. V. Schirmer, vcl. Bianchi, cr. E. Modenesi, hb. A. Battagliola, tb.nc. C. Vercelloni, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. E. Caracciolo; G. Guarnini: Due tempi di Concerto, per pianoforte e orchestra - pf. L. Cartaino Silvestri, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. La Rosa  
G. Mahler: (testo di G. Vardi) - 1. Quattro lieder per voce e orchestra - sopr. I. Seefried, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. F. Rieger

dal 20 al 26 novembre dal 27 novembre al 3 dicembre dal 4 al 10 dicembre dal 11 al 17 dicembre

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

7 (13-19) **PARATA D'ORCHESTRE**  
Suonano le orchestre di Norrie Paramor, Riz Ortolani e Tito Rodriguez

7,45 (13,45-19,45) **I BENIAMINI DELLA CANZONE DALIDA, GENE PITNEY E IL QUARTETTO CETRA**  
Cour-Gaudic: Papa ache! moi un mari; Pallavicini-Colonnello: Amici miei; Danti-Boneschi: Du du du da da; Del Prete-Colombini-Bono: Bang bang Calabrese-Rossi; E se domani; Panzeri-Cichello: Madison dance; Nicolas-Garvarente: Les marrons chauds; Pace-Beretta-Del Prete-Panzeri: Nessuno mi può giudicare; Lange-Ard-Daniel: Peco; Billi Romano-Anonimo: Il silenzio; Shorter: Blue color; Fontana-Boncompagni-Pes: Pensiamoci ogni sera; Beretta-Kenton-Howard: Genita Banana; Calabrese-Theodorakis: Zorba's dance; Reynolds-Belfonte-Greene: Tum around

**8,25 (14,25-20,25) MOTIVI IN CONCERTO**

9 (15-21) **MUSICHE DI IRVING BERLIN**  
Berlin: Cheek to cheek - Always - Blue skies - They say it's wonderful - Maria - Top hat, white tie and tails - The piccolo - How deep is the ocean - Alexander's ragtime band - A pretty girl is like a melody - Let's face the music or dance with us

9,30 (15,30-21,30) **JAZZ PARTY**, partecipano il pianista e cantante Nea King e il quintetto del sassofonista Coleman Hawkins

**10 (16-22) PER I GIOVANISSIMI**

11,15 (17,15-23,15) **INVITO AL BALLO**

12,15 (18,15-0,15) **RENDEZ-VOUS CON MARIE LAFORÉ**

Jourdan-Pace-Gerard: Tu fais semblant; Pace-Coms-Pop: Le mozza di campagna; Pace-Jourdan-Gerard: Les vaudanges de l'amour; Specchia-Lavraghi: E' giusto; Pace-Van Wetter: La playa; Farr-Gall-Pace: A domani amore

12,30 (18,30-0,30) **TACCUINO MUSICALE DI BRUNO CANFORA**

12,45 (18,45-0,45) **GIRI DI VALZER**

**OROLOGI SVIZZERI** di grandi marche e per ogni esigenza garantiti 10 anni SENZA ANTICIPO **L. 500** rata minima mensile SPECIATION OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO PROVA GRATUITA A DOMICILIO richiedeteci senza impegno ricco **CATALOGO GRATUITO DITTA BAGNINI** VIA BABUINO 104 ROMA

A PROVA DI NOCE la protesi che funziona con la polvere **ORASIV** FA L'ATTUIONE ALLA DENTIERA

**FOTO-CINE BINOCOLI-TELESCOPI** GRANDI MARCHE MONDIALI **GARANZIA 5 ANNI** colossale assortimento di modelli ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO **QUOTA MINIMA 450 lire mensili** PRESSIONI OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO **PROVA GRATUITA A DOMICILIO** richiedeteci senza impegno ricco **CATALOGO GRATUITO DITTA BAGNINI** Piazza di Spagna 124 - ROMA

Questa sera  
in Arcobaleno

**BULOVA** lo strumento spaziale  
ACCUTRON al servizio dell'uomo



BULOVA ACCUTRON E' L'UNICO OROLOGIO ELETTRONICO DA POLSO.  
BULOVA ACCUTRON HA UNA PRECISIONE CHE VIENE GARANTITA PER ISCRITTO.  
BULOVA ACCUTRON NON SI CARICA MAI. E' ANTI-MAGNETICO, ANTIURTO, IMPERMEABILE.



**Simbolo di precisione elettronica**

BULOVA WATCH Co. New York - Toronto - Bienne - Milano



QUESTA SERA IN CAROSELLO

**CARLO CAMPANINI**

IN  
*Allegria  
in tavola!*

CON **Rubello**



**FERRARI**

BEVETE CON FIDUCIA I VINI FERRARI PERCHÉ FERRARI IMBOTTIGLIA SOLO VINI DI QUALITÀ

**lunedì**

**NAZIONALE**

**telescuola**

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Televisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA**

**Prima classe:**

- 8,50-9,10 *Geografia*  
Prof. Lamberto Valli
- 9,50-10,10 *Matematica*  
Prof.a Liliana Artusi Chini
- 10,50-11,10 *Oss. Elem. Scien. Nat.*  
Prof.a Liliana Artusi Chini
- 11,50-12 *Religione*  
P. Antonio Bordonali

**Seconda classe:**

- 9,10-9,30 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli
- 10,10-10,30 *Appl. Tecniche*  
Prof. Mario Pincherle
- 11,10-11,50 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli

**Terza classe:**

- 8,30-8,50 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola
- 9,30-9,50 *Latino*  
Prof. Giuseppe Frola
- 10,30-10,50 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli

**per i più piccini**

**17 — GIOCOGIO'**

Rubrica realizzata in collaborazione con la BBC  
Presentano Nino Fuscagni e Lucia Scalerà  
Regia di Marcella Curti Gialdino

**17,30 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**GIROTONDO**

(Giocattoli Italiano Cremona - Carrarmato Perugia - Giocattoli Baravelli - Patatina PAI)

**la TV dei ragazzi**

**17,45 a) IL CORRIERINO DELLA MUSICA**

a cura di Fabio Fabor  
Presenta Silvana Giacobini  
Realizzazione di Adriana Borgonovo

**b) LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN**

**Il cucciolo perduto**  
Telefilm - Regia di Robert G. Walker  
Distr.: Screen Gems  
Int.: Lee Aaker, James Brown, Mark Andrews, Zon Murray e Rin Tin Tin

**ritorno a casa**

**GONG**

(Pizza Star - Dentificio Colgate)

**18,45 Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
NON E' MAI TROPPO TARDI**

1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi  
Allestimento televisivo di Kicca Mauri Cerrato

**19,15 SEGNALIBRO**

Programma di Luigi Silori a cura di Giulio Nascimbene  
Regia di Enzo Convalli

**ribalta accesa**

**19,45 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**

(Tavoletta Liebig - Coca-Cola - Prodotti Mennen - Signal - Caramelle Golia - Cucina Smeg)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**

(Orologi Bulova Accutron - Orzo Bimbo - Johnson Italiana - Lavatrici AEG - Orobrandy Pilla - Vicks Vaporub)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Alemagna - (2) Industria Casaria Praelpi - (3) Nuovo Ata per lavatrici - (4) Remington rasoi elettrici - (5) Casa Vinicola Ferrari

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Filmart - 3) Organizzazione Pagot - 4) Recta Film - 5) Roberto Gavioli)

**21 —**

**TV 7 - SETTIMANA-LE TELEVISIVO**

a cura di Brando Giordani

**22 — I DETECTIVES**

**Il re delle corse**

Racconto sceneggiato - Regia di John Rich  
Prod.: Four Star  
Int.: Robert Taylor, Russell Thorson, Tige Andrews, Mark Goddard, Jack Grimes

**22,30 ANIMALI IN PERICOLO**

**Braconieri nel mondo**  
Presentazione di Folco Quilici

Testo di Luigi Locatelli  
Realizzazione di Yvon Collet

**23 —**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte



**SECONDO**

**21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**21,10 INTERMEZZO**

(Confezioni Tesco - Riso Curti - Moplen - Spic & Span - Amaro Cora)

**21,15**

**L'AMORE PIU' BELLO**

Film - Regia di Glauco Pellegrini

Prod.: Vertix Film - Roma/Uninci - Madrid

Int.: Edoardo Nevola, Eduardo De Filippo, Francisco Rabal, Alida Valli, Memmo Carotenuto



Alida Valli, la protagonista del film «L'amore più bello»

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

**20 — Tages- und Sportschau**

**20,15-21 Musik aus Studio B**

Musikalische Unterhaltungssendung  
Regie: Sigmar Börner  
Prod.: Studio HAMBURG

**TV SVIZZERA**

19,15 TELEGIORNALE. 1ª edizione  
19,30 LIVERPOOL. Aspetti della vita nella grande città portuale inglese

19,45 TV-SPORT

19,50 OBIETTIVO SPORT. Riferisci filmati, commenti e interviste

20,15 TV-SPORT

20,20 TELEGIORNALE. Edizione principale

20,35 TV-SPORT

20,40 BILL IL RIBELLE. Telefilm della serie «Laramie» interpretato da John Smith e Robert Fuller

21,30 PROFILI A CONFRONTO: KENNEDY-KRUSCEV. Produzione di David L. Wolper

21,55 330 SECONDI. Gioco televisivo della Televisione romana realizzato da André Rosal e Roland Jay. Regia di Pierre Matteucci

22,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione



# 21 novembre

## Incomincia «Giocagì», rubrica trisettimanale per i piccini TRE FINESTRE SUL MONDO

ore 17 nazionale

Con questo festoso titolo prende il via una nuova rubrica trisettimanale destinata ai bambini in età prescolastica. Si è ritenuto opportuno non inserirla nella TV dei Ragazzi (che ha inizio, come è noto, alle ore 17,45) per collocarla in un'ora di più comodo ascolto per i piccini e per le mamme, ed anche per differenziarla dagli altri programmi che vengono quotidianamente trasmessi per il pubblico giovanile. Che cos'è *Giocagì*? Naturalmente, vien fatto di pensare subito ad una trasmissione di giochi, magari di indovinelli a premio. Diremo che sì, vi sono i giochi, ma anche tante altre cose, poiché la rubrica ha lo scopo di promuovere nuove esperienze e nuovi interessi nel bambino, aiutandolo ad esplorare l'ambiente che lo circonda, serenamente, senza sforzo alcuno. Il titolo sta ad indicare, appunto, che gli elementi che compongono il programma sono facili e piacevoli, come un gioco.

Ecco. Ogni lunedì, mercoledì e venerdì (questa settimana, eccezionalmente, sabato) due giovani presentatori, Lucia Scalerà e Nino Fuscagni, attendranno i bambini sulla soglia di una graziosa casetta. Qui c'è una casa, qui c'è una



Lucia Scalerà e Nino Fuscagni, animatori di «Giocagì», la nuova rubrica realizzata in collaborazione con la BBC

porta.  
Bussiamo. Si può?  
La chiave giriamo...

ed eccoci a *Giocagì*.

Un mondo chiaro, fresco, ridente. Guardiamoci attorno. Una cesta colma di giocattoli. Una lavagna. Un grande orologio che suona e che fa apparire figurine e pupazzetti su una sedia a dondolo (la sedia delle storie). Un largo pannello per attaccarvi i disegni che invieranno i bambini. Un tavolo pieno di fogli di carta, scatole, pennellini, matite. Vasetti di fiori e piantine verdi. Una gab-

bietta con due canarini, una vaschetta con due pesciolini rossi, un gattino vero, un cagnolino vero, un coniglietto vero. E laggiù, sulla parete di fondo, tre finestre: una rotonda, una quadrata, una ad arco. Quando ci affacceremo a quelle finestre vedremo tutto il mondo. Ma, perché diverse l'una dall'altra? Perché ogni finestra si apre su un diverso

angolo di mondo ed ha un suo giorno stabilito. Per cui avremo la finestra del lunedì, quella del mercoledì, quella del venerdì. Così come, nell'ambito della settimana, ogni trasmissione sarà dedicata ad una attività diversa: ai piccoli lavori che si possono fare in casa servendosi di materiale facilmente reperibile (giornali, bottoni, scatolette di cartone, figurine di carta, ecc.); alla cura delle piantine, dei fiori e degli animalaetti domestici; alla geografia ed a semplici esperimenti scientifici.

Il tema informatore di ciascuna puntata verrà arricchito ed illustrato con disegni e filastrocche, storielle, canzoncine, brani filmati in modo che le trasmissioni risultino il più possibile unitarie e scorrevoli. Infatti, il motivo conduttore di questa prima settimana — che si apre con una serie di «giochi utili» da fare in casa — è l'autunno. I bambini, mentre disegneranno su un foglio di carta un albero dai lunghi rami a cui attaccheranno, al posto delle foglie, pezzetti di guscio d'uovo, potranno recitare la breve poesia che verrà ripetuta loro molte volte: *Dolcemente, dalla mia finestra, ho visto una foglia cadere. Le ho chiesto: — Dove vai? — Dove il vento mi porterà. Stanno in autunno.*

*Giocagì* viene realizzata a modello di un'analogia rubrica inglese, trasmessa da anni con successo dalla B.B.C. La consulenza musicale è del maestro Faber e la regia è affidata a Marcella Curti Gialdino.

Carlo Bressan

ore 21,15 secondo

### L'AMORE PIU' BELLO

Il film, diretto nel 1958 da Glauco Pellegrini, racconta la patetica storia di un ragazzo di nove anni soprannominato «pagnottella». Fuggito dall'ospizio dei trovatelli di Caltanissetta per ritrovare sua madre che era stata costretta ad abbandonarlo, il bambino la ricerca di città in città attraverso molte avventure. Finalmente, riesce a trovarla a Venezia dove la donna si è formata una famiglia. Deluso, «pagnottella» vorrebbe fuggire; ma poi ogni difficoltà sarà superata dall'affetto.

ore 22 nazionale

### I DETECTIVES

La morte, in circostanze strane, di un fantino richiama l'attenzione della polizia sul «bookmaker» Mike Nolan che fa il bello e il cattivo tempo sui campi di corse. Non ci sono prove contro di lui, ma gli agenti, con la collaborazione di un fantino che Nolan ha tentato di corrompere, faranno scattare una trappola.

ore 22,30 nazionale

### BRACCONIERI NEL MONDO

Inizia la nuova serie «Animali in pericolo», un servizio a cura di Luigi Locatelli, sui vari sistemi inventati dall'uomo, dall'arco primordiale al veloce elicottero, per cacciare abusivamente la selvaggina. Il programma è introdotto da un incontro con Folco Quilici.

QUESTA SERA IN CAROSELLO



# calimero il pulcino nero

**oggi** AVA per lavatrici  
è **NUOVO** con  
**PERBORATO STABILIZZATO**

## Sub garantito impermeabile

### CARATTERISTICHE

Orologio svizzero «Seawatch» - 21 rubini - calendario automatico - tachmetro per controllo velocità - lunetta girevole - ore luminose - antimagnetico - acciaio inossidabile



LIRE  
**6.800**

+ POST.

GARANZIA 5 ANNI

Scrivere a

**EURO TV VOX**

MILANO  
Via Settembrini, 27/A

Spedizioni rapide  
anche all'estero  
pagani, consegna

# RADIO

lunedì  
21 novembre

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino

(Motta)

Serie d'oro '61-'66

**Leggi e sentenze**

a cura di Edo Sella

**8** Segn. or. - Giornale radio - Boll. meteor. - **Domenica sport** a cura di G. Moretti e P. Valentini con la collaborazione di E. Danese e N. Martellini

**8.30** (Palmolive)

Il nostro buongiorno

**8.45** (Chlorodont)

Vetrina del Festival della canzone napoletana 1966

(Soc. Liebig)

Mezzi da operelette e commedie musicali

**9.15** Mario Robertazzi: La posta del Circolo dei Genitori

**9.20** Fogli d'album

Frescobaldi: Toccata in re maggiore (Massimo Ammirante); v. c.; Ornela Puliti Santoliquido, pf.); \* Liszt: Sogno d'amore (Aldo Ferraresi, vl.); Giorgio Favaretto, pf.); \* Grandjean: El Pelele (p. Nikita Magaloff)

**9.35** (Dieterba)

Divertimento per orchestra

**9.55** Vi parla un medico

Giuseppe D'Antonio: I pericoli della trielma

**10** — Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** Antologia operistica

Haendel: Alcina «Ombra pallida» (sopr. Joan Sutherland - Orch. da camera Philharmonia di Londra, dir. da Anthony Lewis) \* Verdi: La Forza del destino; « Ah, per sempre, o mio bell'angelo » (Zinka Milanov, sopr.; Giuseppe Di Stefano, ten. - Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. da Fernando Previtali) \* Thomas: Caid; Aria del Tamburo Maggiore (ba. Fernando Corenno - Orch. della Suisse Romande dir. da James Walker)

**10.30** La Radio per le Scuole

(per il II ciclo delle Elementari)

**Semaforo giallo**, quindicinale per l'educazione stradale a cura di Pino Tolla (in collaborazione con l'Automobile Club d'Italia)

Gli amici della poesia, a cura di Anna Maria Romagnoli

Regia di A. M. Romagnoli

**11** — (Ditta Ruggero Benelli)

**Canzoni nuove**

(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**11.25** Gianfranco Merli: In edicola

**11.30** (Brill)

Jazz tradizionale: Andy Kirk

**11.45** (Corti Confezioni)

Canzoni alla moda

**12** — Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni)

Gli amici delle 12

**12.20** Arlecchino

Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Buton)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio - Previsioni del tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti & Roberts)

Carillon

**13.18** Punto e virgola

Rassegna di successi

**13.30** (Ecco)

NUOVE LEVE

**13.55-14** Giorno per giorno

14-15 Trasmissioni regionali

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I - Caltanissetta I)

**15** — Segn. or. - Giornale radio - Boll. meteorologico

**15.10** Canzoni nuove

(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**15.30** (Bluebell)

Album discografico

**15.45** Orchestra diretta da Carlo Esposito

**16** — Telex

Radiogiornale per i ragazzi a cura di Marcello Jodice, Domenico Volpi e Franca Caprino

**16.30** Johannes Brahms

Trio in do maggiore op. 87, 4.° movimento, violoncello e pianoforte; a) Allegro, b) Andante con moto, c) Scherzo, d) Allegro giocoso (James Oliver Buswell, vl.; Jacqueline Du Pré, vc.; Richard Goodes, pf.) (Registrazione effettuata il 10 luglio 1966 dal Teatro Carlo Mellisso in Spoleto in occasione del «IX Festival dei Due Mondi»)

**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti

**17.10** Amurri, Castaldo e Faelli presentano:

**GRAN VARIETA'**

Spettacolo della domenica con Johnny Dorelli e la partecipazione di Vittorio Gassman, Gina Lollobrigida, Rina Morelli, Rita Pavone, Renato Rascel e Paolo Stoppa

Recital di Federico Sanguigni (Replica dal Secondo Progr.)

**18.30** La musica nel cinema di Antonio Lubrano

**19** — I suoi nostri mercati

**19.05** Italia che lavora

Notizie e attualità dal mondo della produzione

**19.15** Itinerari musicali, un giorno a programma a cura di Dino De Palma

**19.30** Motivi in mostra

Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.15** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.20** IL CONVEGNO DEI CINQUE

**21.05** CONCERTO OPERISTICO

diretto da MASSIMO PRADILLA

con la partecipazione del soprano Felicia Weathers e del tenore Ernest Haefliger

W. A. Mozart: 1) Le nozze di Figaro; Ouverture; 2) Don Giovanni; «Il mio tesoro intanto»; 3) Il re pastore; «L'amorè, sarò costante»; 4) Così fan tutte; «Un'aura amorosa»; 5) Don Giovanni; a) «In quali eccessi o numi» - b) «Mi tradi quell'alma in-

ORE 17,45 SECONDO

### La nuora

Nell'adattamento radiofonico di Gian Roberto Cavalli, inizia oggi il romanzo La nuora di Bruno Cicognani. Si tratta di un fra i più interessanti lavori dello scrittore fiorentino: attraverso una vicenda che forse ha caratteri autobiografici, Cicognani trasferisce su un piano fantastico il tema, che gli è caro, della conquista di una superiore certezza spirituale. La seconda puntata sarà trasmessa giovedì alla stessa ora. La nuora è interpretata dalla compagnia di prosa diretta da Umberto Benedetto.

ORE 18,45 TERZO

### Venti anni dopo: vincitori e vinti

«L'Europa orientale», a cura di Rodolfo Mosca. La trasmissione analizza come l'Europa orientale prenda forma al termine della seconda guerra mondiale, sotto il doppio segno della «satellizzazione», che assicura la saturazione del vuoto di potenza conseguente alla eliminazione della presenza nazista da un lato, e, dall'altro, alla sovietizzazione, che assicura il cambiamento degli ordinamenti preesistenti con altrettanti costruiti sul modello sovietico.

ORE 20 SECONDO

### Il personaggio

Ogni lunedì un noto personaggio dello spettacolo alla ribalta. Questa sera tocca a Sandra Mondaini. Il programma è presentato da Enzo Tortora e viene realizzato alla presenza del pubblico.

ORE 20,20 NAZIONALE

### Il convegno dei cinque

Il tema che verrà discusso questa sera dagli esperti è: «In che misura l'uomo può difendersi dalle calamità atmosferiche».

grata; 6) Idomeneo: Gavotta; 7) Recitativo e Aria K. 431: «Miserò! O sogno o son desto»; 8) Il fido magico: «Ah, lo so, più non m'avanza»; 9) Rondò K. 420: «Per pietà non ricercate»; 10) Le nozze di Figaro: «E Susanna non vien - Dove sono i bel momenti»; 11) Don Giovanni: Ouverture

Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI

Nell'intervallo: **Bellosguardo** La vittima di Saul Bellow a cura di Angela Bianchini e Ercole Arnaud

**22.25** Musica da ballo

**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.35** Divertimento musicale

Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la floricultura

**7.18** Divertimento musicale

Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.35** Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8,30** Segnale orario - Giornale radio

**8.40** UGO GREGORETTI

vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

**8.45** (Palmolive)

Canta John Foster

**9** — Elda Lanza: I conti in tasca

**9.10** (Soc. Grey)

Sil Austin al sax tenore

**9.20** (Invernizzi)

Due voci, due stili: Gino Paoli e Mina

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei

**9.40** (Lavabiancheria Candy)

Orchestra diretta da Cyril Stapleton

**9.55** (Talmone)

Buonumore in musica

**10.07** Incontro con Paolo Barison

a cura di Gabriella Pini

**10.15** (Henkel Italiana)

Il brillante

**10.20** (Bertagni)

Complesso Armando Sciascia

**45'** (Simmenthal)

La chiave del successo

**50'** (Dash)

Il disco del giorno

**55'** (Caffè Lavazza)

Buono a sapersi

**14** — Scala Reale

a cura di Silvio Gigli

**14.05** Voci alla ribalta

Com. interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio

Listino Borsa di Milano

**14.45** (Dischi Ricordi)

Tavolozza musicale

**15** — Canzoni nuove

(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**15.15** (RI-FI Record)

Selezione discografica

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura

Interpreti di ieri e di oggi: Quartetto Gullet

Mozart; Quartetto in re maggiore K. 575; (Daniel Gullet e Bernard Robbins, vl.; Emanuel Vardi, vcl.; Benar Helfitz, pc.)

**15.55** Controluce

Uomini e fatti dei nostri giorni

**16** — Rapsodia

— Sentimentali ma non troppo

— Sì e no

— I favolati

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi

**16.38** Musica per archi

**16.50** Concerto operistico

Soprano Marcella Pobbe - Tenore Gianni Poggi

Verdi: Il Trovatore: « Ah, sì, ben mio » (ten. Gianni Poggi - Orch. dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Alberto Erede) \* Mozart: Don Giovanni: « Non mi dir » (sopr. Marcella Pobbe - Orch. Sinf. di Milano dir. da Bruno Bartoletti) \* Ponchielli: La Gioconda: « Che gelida manina » (ten. Gianni Poggi - Orch. Sinf. della RAI dir. da Antonio Votto) \* Verdi: Otello: « Tre Maria » (sopr. Marcella Pobbe - Orch. Sinf. della RAI dir. da Arturo Basile) \* Puccini: 1) La Bohème: « Che gelida manina » (ten. Gianni Poggi - Orch. del Teatro San Carlo di Napoli dir. da Francesco Molinari Pradelli); 2) La Rondine: « Ore dolci e divine » (sopr. Marcella Pobbe - Orch. Sinf. della RAI dir. da Umberto Cattini)

**17.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTI

Piccola enciclopedia popolare

**17.45** LA NUORA

Romanzo di Bruno Cicognani - Adattamento di Gian Roberto Cavalli

Compagnia di prosa di Firenze della RAI

Prima puntata: Regia di Umberto Benedetto

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** CLASSE UNICA

Mario Athilio Levi - La vita sociale nella Grecia antica. Il nuovo ceto medio

**18.50** I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag

**19.30** Segnale orario - Radiosera

19,45 Sette arti

**19.50** Punto e virgola

Rassegna di successi

**20** — IL PERSONAGGIO

Un programma di Carlo Silva presentato da Enzo Tortora

**21** — Novità discografiche francesi

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Canzoni nuove

(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**22.30-22.40** Segnale orario - Giornale radio

# RETE 3

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

**9.30 Cronaca minima**  
**9.45 Carl Maria von Weber**  
Dagli Otto Pezzi op. 60, per pianoforte a quattro mani: Alessandro Allister, contr.; Edgar Fleet; ten.; Christopher Keyte, b.a. - Coro della « Carmelite Priory » dir. da John Mc Carthy.  
Heinrich Schütz, *Musikalische Exequien*, per soli, coro e organo (Joan Brainerd e Charlotte Bloecher, sopr.); Pauline Pierce, contr.; Arthur Squires e William Hess, ten.; Paul Matthen e Lee Corbett; John Bayan, org. e Cantata Singers dir. da Arthur Mendel)

**10 - Musica sacra**  
Tomaso Ludovico da Victoria: *Messa: « O quam gloriosa »* Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei (Mary Thomas, sopr.; Jeanne Allister, contr.; Edgar Fleet; ten.; Christopher Keyte, b.a. - Coro della « Carmelite Priory » dir. da John Mc Carthy).  
Heinrich Schütz, *Musikalische Exequien*, per soli, coro e organo (Joan Brainerd e Charlotte Bloecher, sopr.); Pauline Pierce, contr.; Arthur Squires e William Hess, ten.; Paul Matthen e Lee Corbett; John Bayan, org. e Cantata Singers dir. da Arthur Mendel)

**10.55 Sonate romantiche**  
Robert Schumann: *Sonata in fa minore op. 11 per pianoforte* \* Johannes Brahms: *Sonata in mi bemolle maggiore op. 120 n. 2*, per clarinetto e pianoforte

**11.45 Sinfonie di Franz Joseph Haydn**  
*Sinfonia n. 44 in mi minore « Trauersymphonie »*; (Orch. Sinf. di Vienna dir. da Paul Sacher); *Sinfonia n. 98 in si bemolle maggiore* (Orch. Philharmonia di Londra dir. da Otto Klemperer)

**12.35 Piccoli complessi**  
Giorgio Federico Ghedini: *Concerto a cinque per flauto, oboe, clarinetto e fagotto* e pianoforte (Raymond Meylan, fl.; Sydney Galiesi, oboe; Giovanni Sisido, clar.; Ubaldo Beneditelli, fg.; Vincenzo Vitale, pf.)

**12.55 Un'ora con Franz Schubert**  
*« Aus dem Strom »*, op. 119 per soprano, coro e pianoforte (Benita Valente, sopr.; Myron Bloom, cor.; Rudolf Serkin, pf.); Quintetto in do maggiore op. 163 post. per archi: Allegro ma non troppo - Adagio - Scherzo e Trio - Allegretto (Isaac Perlman, violino; Peter Schneider, viol.; Milton Katims, v.a.; Fabio Casali e Paul Tortelier, cc.)

**13.50 LA VOIX HUMAINE**  
Televisione in un atto di Jean Cocteau  
Musica di Francis Poulenc  
Soprano Denise Duval  
Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Pierre Bensusan  
(Edizione Ricordi)

**ANGELIQUE**  
Farsa in un atto di Nino Masi  
Musica di Jacques Ibert  
Angélique Gianna Gatti  
Première Comédie Ester Orell

**Deuxième Comédie**  
Luisa Ribacchi  
Teodoro Roveretti  
Boniface Enzo Sordello  
L'Italian Giuseppe Barattì  
L'Anglais Aronne Ceroni  
Le Nègre Agostino Ferrin  
Le diavolo Giuseppe Giordano  
Un vicino Carlo Cuomo  
e inoltre: Aitauti Rossi, Michele Virsuti, Nicole Gammì, Jacques Minnet, Raoul Bock, Giorgio Gabrielli, Raoul Bossaut, John Aubailé

Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI dir. da Arturo Basile  
Maestro del Coro Giulio Bertola  
(Edizione Menestrel)

**15.25 Recital del violoncellista Miklos Perenyi, con la collaborazione del pianista Charles Wadsworth**  
Lutz Heidegger: *Sonata n. 6 in la maggiore* \* Franz Schubert: *Sonata in la minore op. post. « Arpeggione »* \* Robert Schumann: *Impromptu n. 2 in la bemolle maggiore op. 70* \* Ludwig van Beethoven: *Sonata in re maggiore op. 102 n. 2*.  
(Registraz. effettuata il 3, 6, 7 e 9-1985 al Teatro Carlo Melisso di Spoleto in occasione dell'VIII Festival dei Due Mondi)

**16.35 Variazioni**  
Marcel Dupré: *Variations sur un vieux Noël* per organo (org. Edward Towner Biggs) \* Ferruccio Busoni: *Variationi su un Preludio in do minore di Chopin*, per pianoforte (pf. John Ogdon)

**17 - Quadrante economico**  
**17.15** Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.30 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

**17.45** Bollettino della transilbanica delle strade statali

**18.05** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18,30 Nino Rota**  
*Sonata per orchestra da camera* di Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Francesco Caracciolo

**18.45 Venti anni dopo: vincitori e vinti**  
IV. *L'Europa Orientale* a cura di Rodolfo Mosca

**19.15 Concerto di oggi sera**  
Antonio Vivaldi (1678-1741): *Concerto in do maggiore per due trombe e orchestra* (Henry Adelbrecht e Jean Pierre Trombe); *Compiasso « I Musici »* \* Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sinfonia n. 82 in do maggiore « L'Orus »* (Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet) \* Manuel De Falla (1876-1946): *Notte nel giardino di Spagna*, impressioni sinfoniche per pianoforte e orchestra (sol. Arthur Rubinstein - Orch. Sinf. S. Francisco dir. da Enrique Jorda)

Nell'interv. (ore 19,50 circa): **In Italia e all'estero**  
Selezione di periodici stranieri

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Paul Hindemith**  
*Tre Pezzi facili per violoncello e pianoforte*: Moderatamente veloce, con allegria - Lentissimo - Vivace (Giorgio Menegozo, vc.; Paolo Spagnolo, pf.)

**Jacques Ibert**  
*Concerto per violoncello e dieci strumenti* a Satz (sol. Giorgio Menegozo - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Bruno Maderna)

**21 Il Giornale del Terzo**  
21,20 Sette arti

**21.25 IL GUERRIERO SCOMPARSO**  
o dell'Evoluzione  
Radiodramma di Giorgio Bandini  
Compagnia di Teatro di Torino della RAI

## FILODIFFUSIONE

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**8 (17) ANTOLOGIA DI INTERPRETI**  
Dir. Eberhard Mauers, Mario Del Monaco; pf. Louis Kentner; Irina Broz Lecca; Quintetto; Clarinetto; pf. S. Lorenzi, v.l. R. Bregola e M. Benvenuti; v.l.a. G. Leone, vc. L. Filippini; bs. Nicola Rossini; cor. Ferras; Orch. Sinf. di Torino; S. Puppato; cl. Ralph Kirkpatrick; dir. Leopold Ludwig

**10,25 (19,25) MUSICHE PER ORGANO**  
G. Frescobaldi: *Cinque canzoni alla francese* - org. R. Saorgin; J. S. Bach: *Fantasia in sol maggiore* - org. J. Demessieux

**10,55 (19,55) UN'ORA CON FELIX MENDELSSOHN BARTHOUDY**  
*Musiche per « Antigone »* di Sofocle, op. 55, per soli, coro e orchestra (s. r. ritmica italiana e adattamento di Boris Porena) - bs. J. R. Gonzalez e V. Preziosa, ten. G. Sinimbergi e S. Lupatini, Antigone: Irena Misrocchi, Creonte: R. Pupa, un servo: D. Montemurri; narratore: E. Comincioli; Orch. Sinf. e coro di Roma della RAI, dir. M. Freccia, M° del coro N. Antonellini

**12 (21) CONCERTO SINFONICO DIRETTO DA HERBERT VON KARAJAN**  
Sinfonia n. 5, movimento sinfonico op. 26 - Orch. Filarm. di Berlino Sinfonia n. 2 in re magg. op. 43 - Orch. Philharmonia di Londra; Concerto in re min. op. 47 per violino e orchestra - V. G. Ferras; Orch. Filarm. di Berlino Sinfonia n. 5 in mi bem. magg. op. 82 - Orch. Filarm. di Berlino

**14 (23) MUSICA DA CAMERA**  
L. van Beethoven: Trio in re magg. op. 9 n. 2

**Le persone del Sud**

Salvatore Lago, Angelo Mell, Franco Passatore, Salvatore Gullotta, Giovannantonio, Giuseppe Valentini, Vittoria Campagna, Giuseppe Battadina, Franco Alpeste, Marina Mazzara, Eugenio Colombo, Corrado Mazzara, Sara Ardicciolo, Domenico Mazzara, Valter Nicotra, Salvatore Nicotra, Vito Callano, Alda Nicocola, Giovanni Scandurra, Toto Nicotra, Salvatore Mustumeci, Maria Nicotra, Remo Lusian, Elvira Callano, Margherita Semelli, Vittorio Galiano

**Le persone del Nord**

Gino Mavara, Nerina Bianchi, Luigi Mojetta, Fabrizio Casariccio, Ferruccio Casacci, Giovanni Noro, Primo Levi, Bruno Alessandro, Ida Trevisan, Vigioglio Gattarola, Piero Orrechia, Stefano Copia, Misa Moggiola, Olga Fagnano, Cesare Bernati, Sandrina Morra, Graziano De Marchi, Sandro Rocca, Ermanno Casariccio, Roberto, Pietro Romano, Paolo Faggi, Paolo Aldighieri, Silvano Lombardo, Remo Lusian, Giovanni Parto, Siro Rosini, Giuseppe Tiraboschi  
Regia dell'Autore

**22.35 Claudin de Sermisy**

*Tant que vivray*  
Jouquin des Prés  
Jouquin des Prés  
Jouquin des Prés  
Orlando di Lasso  
Mon cœur se recommande à vous

**Henri Purcell**  
O sing uino  
**Orlando Gibbons**  
The cygne d'argent

**Henri Purcell**  
*Ode a Santa Cecilia*  
Complesso « Deller Consort » diretto da Alfred Deller

(Registraz. effettuata il 16 luglio dall'O.R.T. in occasione del « Festival di Saint-Maximin 1986 »)

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) - ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su KHz 845 pari a M 355, da Milano 1 su KHz 899 pari a M 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su KHz 6066 pari a M 49,50

su KHz 9515 pari a M 31,53 e dal I canale di Filodiffusione.

22,45 Musica per tutti - 0,36 Musica per i giovani - 1,06 Balletti e danze da opere - 1,36 Europa cantata - 2,06 Motivi d'oltreoceano - 2,36 I nostri successi - 3,06 Musica sprint - 3,36 Antologia operistica - 4,06 Musica per tutti - 4,36 Giochi e Gatti della canzone: Mina e Perry Como - 5,06 Ateneale musicale - 5,36 Voci e Numeri - armonia - 6,06 Arcobaleno musicale

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI E MOLISE**

7.30-7.50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara III - Sambucio III e stazioni MF III della Regione)

**CALABRIA**

12.20-12.40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**

7-8 « Good morning » from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7-10 International and Sport News - 7-10,8 Music by request: Naples Daily Occurrences, Italian Customs Traditions and Monuments; Travel Itineraries and trip suggestions (Napoli 3)

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

12.05-12.10 I programmi del pomeriggio - indì Giradisco (Trieste 1).

12.20 Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo (a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

13.15 Canta Luisa Casali - Orchestra diretta da Franco Russo - Peloni: « Ammirati »; Mirabito-Tuni: « Se m'abbracci »; Michalutti-Feruglio: « La fortune »; Mirabito-Maihen: « Adesso vattene » - 13,30 Cori della regione al Concorso Internazionale di canto corale « Cesare Augusto Seghizzi » (Dalle registrazioni effettuate il 29 e 30 ottobre 1966 nella Sala Maggiore dell'Unione Ginnastica Goriziana) - 13,50 Ciclo di concerti pubblici di Radio Trieste 1965-66 - Aldo Michelini: « Tre pezzi » per flauto e clavicembalo; Primož Ramovč: « Dialogo e sinfonia » per flauto e clavicembalo - Milos Pahor, flauto; Dina Palma, clavicembalo (Dalla registrazione effettuata il 27 aprile 1966) - 14,15 Blugio Marin presenta la sua poesia - 14,30 Album per violino e pianoforte - Violinista Carlo Pacchioni, pianista Claudio Gherbizi - 14,45-15 Borgo Castello - Cronache letterarie e sintoni - cura di Guido Manzini (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

14.30 L'ora della Venezia Giulia - Trasmis. giornalistica e musicale

dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almenacco - Notizie dalla l'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Not. sportive - 14,45 Appuntamento con l'opera lirica - 15, il quadero d'italiano - 15,10-15,30 Musica richiesta (Venezia 3).

**19.30 Oggi alla Regione** indì Segretario Regionale - 19,30 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

**SARDEGNA**

12.20 De di - 12,25 Microfono fra gli stands - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF I della Regione).

**14 Gazzettino sardo** - Gazzettino sport - 14,20 Dall'Auditorio « A » di Radio Cagliari: « Club 66 » - Musica giovane per i giovani » (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.30 Vittorio Boi alla chitarra elettrica** - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**

**7.15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 3 - Messina 3 e stazioni MF III della Regione).

**12.20-12.30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e staz. MF II della Regione).

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - staz. MF I della Reg.).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Lunedì sport (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Pagnella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 3 - Brunico 3 - Bressanone 3 - stazioni MF I della Regione).

19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnella III).

19.30 « In giro al sas » - Musica leggera - Canta Renzo Bertolini (Pagnella III - Trento 3).

19.45 Musica sinfonica musicale in Londra al tempo di Hiende (Geminiani, Festing, Woodcock) (Pagnella III - Trento 3).

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 19,15 The Field Far and Near, 20,15 Cronache, 20,30 Notiziario, 20,45 « Dialoghi fra i cristiani », cura di Fiorino Tagliarini - Istantanee sul cinema - Pensiero della sera, 20,45 Cronache, 20,50 « Oramus », 20,45 Worte des Heiligen alters, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,30 Prejani tedean na Koncilij, 21,45 « In memoria »; 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani

dal 20 al 26 novembre  
dal 27 novembre al 3 dicembre  
dal 4 al 10 dicembre  
dall'11 al 17 dicembre

Roma - Torino - Milano  
Napoli - Genova - Bologna  
Bari - Firenze - Venezia  
Palermo - Cagliari - Trieste

per archi - vl. J. Heifetz - v.l.a W. Primrose, vc. G. Platigoni  
**14.20-15 (23,20-24) MUSICHE DI ISPIRAZIONE POPOLARE**  
W. Lutoslawski: *Cinque Canzoni* - sopr. H. Lukomska, pf. L. de Barberis; B. Bartok: *Deux Images* op. 10 - Orch. Sinf. della Radio Ungherese, dir. G. Lohel

**15.30-16.30 MUSICA SINFONICA IN RADIOSTEREOFONIA**  
W. A. Mozart: Concerto in si bemolle magg. K 191 per fagotto e orchestra - fg. G. Zukerman, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. J. Kränz; C. Debussy: *Rapsody for Clarinet and Orchestra* - cl. R. Gugholz, Orch. de la Suisse Romande, dir. E. Ansermet; A. Dvorak: *Streicherserenade in mi magg.* - S. Schmidt-Orchester des NDR Hamburg, dir. H. Schmidt-Isserstedt

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
**7 (13-19) MUSICHE AL CHIARO DI LUNA**  
Elliott Carter: *Sophisticated Lady*; Carmichael: *Too sleepy people*; Coquatrix: *Legin-clap-legin*; *Not the touch of your lips*; *Pain*; *Love is a many splendored thing*; *Tiombin*; *The high and the low*; *Claudia Simons*; *Too young*; *Clara*; *Van Venice*; *Van Hussen*; *The moonlight becomes you*  
**7.30 (13,30-19,30) DALLA BELLE EPOQUE A BROADWAY**  
15.35 (13,55-19,55) ARCOBALENO: FANORAMA DI MUSICA LEGGERA  
Bacherach: *Trains boats and planes*; Davidson: *La*

paghang; Evans-Livingston: *To each his own*; Avabile: *The russian nightingale*; Karas: *The Harry Lime theme*; Poli-Gronau: *Das Lied vom Oskar Karmiraden*; Barcelona: *El cascabell*; Peyronnini: *Reine de musette*; Luzzi: *Ritornella*; Bonita: *O ganso*; Mandel: *London*; *Paris*

**8,25 (14,25-20,25) DALLA DISCOTECA DEL SIGNOR X**

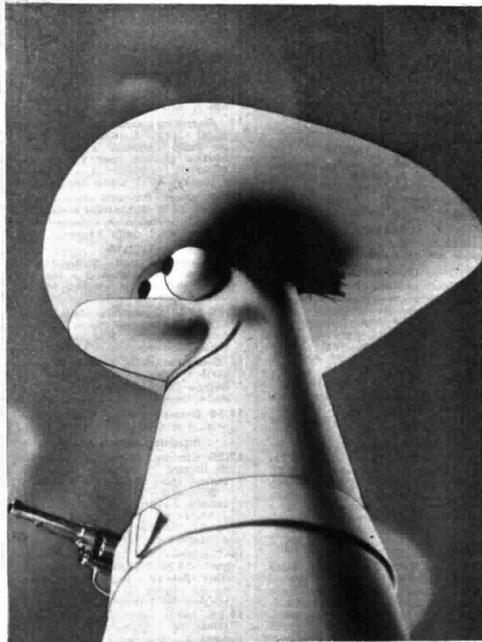
8,40 (14,40-20,40) JAZZ DA CAMERA, con i c.m.plessi di Red Norvo, Bud Shank, Charlie Byrd, Samost ed il pianista Art Tatum  
Porter: *Get out of town*; *Jump*; *Mean to me*; *Shank*; *Flute columns*; *Samsung*; *Stompin' at the Savoy*; *Youmans*; *Two for two*  
**9 (15-21) RENDEZ-VOUS CON MARCEL AMONT**  
9,15 (15,15-21,15) TUTTA NAPOLI  
9,45 (15,45-21,45) IL CLARINO DI BENNY GOODMAN

**10 (16-22) PROFILO MUSICALE DI ARMANDO TROVAJOLI**  
Verde-Trovajoli: *Lady Luna* - *Che m'e' sparato* v. ffr.; Trovajoli: *Sette uscite*; Castiglioni: *Giannini-Trovajoli*; *Roma nun fa la stupida stasera*; *Per-Bardotti-Trovajoli*; *La verità*

**10,15 (16,15-22,15) COLONNA SONORA**  
10,40 (16,40-22,40) STELLE FILANTI

Dennis: *Fresh up*; Ferraris: *Rose of Spain*; Jeanjean: *Les violons d'automne*; *Trambay*; *The merry whistler*; *Rose*; *Manhattan Square dance*; *Evans*; *Why of Spain*; *Marcado*; *Rendez-vous in Rio*  
**11 (17-23) UN PO' DI MUSICA PER BALLARE**  
12 (18-24) MAESTRO PREGO: ETTORE BALLOTA  
12,15 (18,15-0,15) COMPLESSI BEAT

# questa sera in CAROSELLO "AMORE A PRIMA VISTA"



Veniva dalla pampa con amor  
aveva due scopi nella vita:  
far ridere il telespettator  
e cercare Carmencita.



Carmencita  
la donna  
della sua vita



Fetonte  
della banda  
del Ponte



Il più grande  
Carosello dell'anno  
offerto dal  
**CAFE' PAULISTA**

# martedì

## NAZIONALE

### telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA

- Prima classe:**  
8,50-9,10 Italiano  
Prof. Lamberto Valli  
10,10-10,30 Inglese  
Prof. Antonio Amato  
11,10-11,30 Francese  
Prof. Enrico Arcaini
- Seconda classe:**  
8,30-8,50 Inglese  
Prof. Antonio Amato  
9,50-10,10 Italiano  
Prof.a Fausta Monelli  
10,50-11,10 Oss. El. Scien. Nat.  
Prof.a Donvina Magagnoli  
11,50-12 Religione  
P. Antonio Bordonali
- Terza classe:**  
9,10-9,50 Italiano  
Prof. Giuseppe Froia  
10,30-10,50 Storia  
Prof.a Maria Bonzano Strona  
11,30-11,50 Oss. El. Scien. Nat.  
Prof.a Donvina Magagnoli

### 17,30 SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio  
**GIROTONDO**  
(Dizionario per lavatrici - Tortellini Fioravanti - Ratti & Vallenzasca - Motta)

### la TV dei ragazzi

#### 17,45 a) PATTINI A ROTELLE

Visita al Centro CONI di Roma  
Presenta Mino Bellei  
Realizzazione di Walter Mastrangelo

#### b) FINALINO MUSICALE

con William Assandri  
Presenta Donatella Rimoldi  
Realizzazione di Lelio Golletti

### ritorno a casa

**GONG**  
(Vicks Vaporub - Formaggio Bebé Galbani)

#### 18,45 Il Ministero della P.I. e la RAI presentano NON E' MAI TROPPO TARDI

2° corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi  
Allestimento televisivo di Gigliola Rosmino

#### 19,15 CONCERTO IN MI-NIATURA

con la partecipazione del soprano Margaret Baker e della clavicembalista Annamaria Pernafelli  
Luzzasco Luzzaschi: O primavera; Alessandro Scarlatti: Chi vuole innamorarsi, Sento nel core; Franz Joseph Haydn: A pastoral song  
Ripresa televisiva di Walter Mastrangelo

### 19,30 IN FAMIGLIA

a cura di Padre Mariano

### ribalta accesa

#### 19,45 TELEGIORNALE SPORT

##### TIC-TAC

(Bertelli - Fleurop Interflora - Prodotti La Soprana - Veramon - Brandy Vecchia Romagna - Caffettiera Moka Express)

#### SEGNALE ORARIO

#### CRONACHE ITALIANE LA GIORNATA PARLAMENTARE

#### ARCOBALENO

(Doppio brodo Star - Asti spumante Fontanafredda - Enciclopedia Curcio - Cararmato Perugia - Caesar confezioni maschili - Camay)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30

#### TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### CAROSELLO

(1) Café Paulista - (2) Arrigoni - (3) Motta - (4) Maglieria Kappa - (5) Rex  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Delfa Film - 2) Augusto Ciuffini - 3) Roberto Gavioli - 4) Errefilm - 5) Recta Film

### 21

#### CAGLIOSTRO

Film - Regia di Gregory Ratoff  
Prod.: Small  
Int.: Orson Welles, Akim Tamiroff, Nancy Guild, Valentina Cortese

#### 22,40 CRONACHE DEL CINEMA

a cura di Stefano Canzio  
Presenta Margherita Guzzinati

### 23,10

#### TELEGIORNALE

Edizione della notte



Orson Welles è il protagonista del film « Cagliostro » di Ratoff in onda alle ore 21

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21,10 INTERMEZZO

(Chlorodont - Erbadol - Tè Maraviglia - Invernizzi Invernizzina - Televisori Magdalyne Kennedy)

#### 21,15

#### SPRINT

Settimanale sportivo  
a cura di Maurizio Barndson

#### 22 — I SEGRETI DELLA MUSICA

con  
Leonard Bernstein  
e  
l'Orchestra Filarmonica di New York

11. - Paul Hindemith

Kleine Kammermusik per 5 strumenti a fiato: 1° tempo; Mathis der Maler, sinfonia

Produzione e regia di Roger Englander

Distribuzione CBS

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

#### SENDER BOZEN

#### VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

#### 20 — Tagesschau

**20,10 Weg ins Dunkel:**  
Albert Camus  
Bildbericht  
Regie: Harry Fishbach  
Prod.: SAARFERNSEHEN

**20,35-21 Geheimauftrag für John Drake**  
Geschäft mit dem Tod  
Spionagefilm  
Regie: Karlheinz Brunnemann  
Prod.: ITC

## TV SVIZZERA

19,15 TELEGIORNALE. 1ª edizione  
19,20 L'INGLESE ALLA TV. 15ª lezione. Un programma realizzato dalla BBC. Versione italiana a cura del Prof. Jack Zellweger

#### 19,45 TV-SPOT

19,50 IL CAVALLO PRODIGIO. Telefilm della serie « Furia » interpretato da Peter Graves, William Fawcett, Ann Robinson e Robert Diamond. Regia di Sidney Salkow

#### 20,15 TV-SPOT

20,20 TELEGIORNALE. Edizione principale

#### 20,35 TV-SPOT

20,40 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana a cura del servizio attualità della TSI

21 LE CANTIERI VILLANE. Musica di Valentino Fioravanti. Libretto di Giovanni Palomba. Personaggi e interpreti: Rosa, Adriana Martino; Gianetta, Fernanda Cadoni; Agata, Anna Maria Valli; Don Buefalo, Sesto Bruscantini; Don Marco, Paolo Pedani; Carlino, Ferdinando Jacopucci. Piccolo teatro musicale del Collegium Musicum Italiano, diretto da Renato Passano. Direttore della fotografia Massimo Sallusti. Regia di Ugo Passano. Una realizzazione di Sergio Ricci

22 POVERA E RICCA AMERICA. La novità nel Paese della prosperità economica. Realizzazione di Hanes J. Friedrichs

22,40 TELEGIORNALE. 3ª edizione

# V

## 22 novembre

Il nuovo film di Raquel Welch in «Cronache del cinema»

# LA DIVA PREFABBRICATA

ore 22,40 nazionale

«Noi costruiamo, è vero, la moderna industria cinematografica sul divismo, ma fu il pubblico a creare i divi. Per quanti sforzi possa fare un regista, e per quanto chiasso possa organizzare un agente pubblicitario, essi non creeranno mai una «star»: solo il pubblico può farlo». Così ha scritto nelle sue memorie Adolph Zukor, il fondatore della «Paramount» e perciò uno dei papà di Hollywood, personaggio della generazione e della statura mitologica dei Goldwyn, dei Fox e dei Loew.

Il verbo è stato contraddetto. La smentita a Zukor è venuta da una sovrabbondante ragazzotta di Chicago di nome Raquel Tejada, 53 chilogrammi di peso, 1,63 di altezza, e di cui (gli esperti ne valuteranno la perfezione) 94 - 57 - 90. Riconosciuto banale il cognome paterno, Raquel lo cambiò in uno schioccante Welch, e decise di partire alla conquista di Hollywood. Ora, Hollywood è un posto dove si fanno dei film: il meraviglioso è che Raquel la conquistò senza farne nessuno. Poi passò a conquistare altre fabbriche cinematografiche, nazioni e continenti, sempre senza comparire in un metro di pellicola. Cocktails, conferenze stampa, dichiarazioni, copertine, fotografie, di tutto ma non un film: per un miracolo d'ufficio stampa, Raquel Welch è diventata una diva molto prima che si sapesse se era in grado di recitare un personaggio, unicamente sulla parola è stata accettata come un simbolo, l'ultimo, della bellezza femminile. Il tempo corre, e i vecchi principi dello «star-system» non valgono più.

Adesso ci si può chiedere perché, e di che simbolo si trattava. Alla prima domanda rispon-



Raquel Welch, la ragazza di Chicago, lanciata da Hollywood come il nuovo esemplare della bellezza femminile

dono le «pin-up» che, occhiugiando dai manifesti e dalle pagine pubblicitarie dei giornali, inspiegabilmente ci inducono a cambiare l'analcolico e il dentifricio. Il secondo quesito è più complesso, e così sfuggente che la risposta può soltanto essere tentata. Viviamo in anni in cui neppure l'ideale femminile riesce a sottrarsi all'ambiguità e alle sofisticazioni. Aleggiano fantasmi androgini, fianchi stretti e toraci da lottatore (Ursula Andress), e ci perseguita una moda che si diverte a mescolare

le carte fino ai pericolosi limiti del dubbio. Dov'è più l'evidenza? Invece che donne, efebici indistinti: oppure maschere scavate da insopportabili vizi intellettuali, problematiche, inquiete e inquietanti (Ingrid Thulin). La banalità che portiamo dentro e intorno a noi meritava bene la sua rivincita, prima che fosse troppo tardi, e uno psicologo sottile, in California, l'ha individuata e peyoratamente imposta: in una donna di ventidue anni, bella come la cassiera del bar quotidiano, curva quanto ha da essere la ragazza che ci fa voltare per strada, e vestita, finalmente, con gli abiti da sera costruiti in serie dai grandi magazzini americani sulla base dei labili ricordi dei «buyers» che attraversano l'Atlantico nella stagione delle sfilate parigine. Sorridente, vitale e impenetrabile alle crisi: in poche parole, il simbolo che ci meritiamo, come edificatori e clienti assidui della civiltà del benessere.

Sarà questo Raquel Welch? Novanta su cento, l'interrogativo non sfiorerà mai l'interessata. Sono appena arrivati anche i film, l'abbiamo vista e apprezzata come merita, e lei non ha un momento di pace perché la vogliono dappertutto, la chiamano a protagonista delle storie più diverse. L'ultima è intitolata Fathom, e la sta girando in questi giorni a Malaga assieme a Tony Franciosa. Fathom è il nome di una ragazza, cioè di Raquel Welch, che sprizza dinamismo e pratica gli sport più austeri, paracadutismo compreso, non tirandosi indietro nemmeno quando si trova coinvolta in affari di spionaggio alla 007. Se ne parlerà stasera in «Cronache del cinema».

Giuseppe Sibilla

ore 19,15 nazionale

### CONCERTO BAKER-PERNAFELLI

Il soprano Margaret Baker e la clavicembalista Anna Maria Pernaferelli in un programma che comprende brani concertistici di Luzzaschi, Scarlatti, Haydn, Luzzaschi, Luzzaschi, nato il 1545 a Ferrara, morì nella città natale a sessantadue anni. Fu organista e compositore, assai ammirato dai contemporanei per le sue doti di virtuosità. Alfonso II, duca di Ferrara, lo volle alla sua corte e tra i discepoli Luzzaschi ebbe nomi illustri, come Frescobaldi. Di lui restano, fra l'altro, sette libri di Madrigali a 5 voci e Madrigali a 1-3 voci di soprano con accompagnamento strumentale. Di Alessandro Scarlatti, uno dei massimi rappresentanti della musica operistica, due belle pagine: «Chi vuole innamorarsi» e «Sentò nel core». Infine, un brano di Haydn: «A pastoral Song».

ore 21 nazionale

### CAGLIOSTRO

Il film narra in modo abbastanza romanzesco la straordinaria vita di Giuseppe Balsamo, detto Cagliostro, un avventuriero che ha un posto di rilievo nella storia del XVIII secolo. Nato a Palermo, Cagliostro inizia la sua fortuna a Vienna dopo che Messmer aveva scoperto le sue doti d'ipnotizzatore e di occidista. Alza corte in Francia, dove per molto tempo riesce a primeggiare, viene coinvolto in un complotto ai danni della regina Maria Antonietta. Arrestato e processato riesce ad evadere, ma rimane ucciso in un duello (in realtà morì in Italia nel 1795 nella fortezza di San Leo).

# Vostre per sempre



Registrate le vostre canzoni su nastri magnetici Agfa Magnetoband: saranno vostre per sempre e potrete sempre riascoltarle con lo stesso piacere.

I nastri magnetici Agfa Magnetoband consentono una registrazione alta fedeltà di livello professionale, un suono purissimo, la massima durata di ascolto.



## La fedeltà è Agfa Magnetoband

AGFA-GEVAERT

## I MIGLIORI PREZZI D'ITALIA



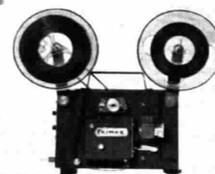
CINEPRESA E PROIETTORE MAX K2  
**L. 19.900**  
+ postali

garanzia due anni istruir. per l'uso

CINEPRESA E PROIETTORE FAIMAR  
**L. 24.900**  
+ postali



CINEPRESA «ROSKO»  
8 mm. - veloc. 16 1/2 sec.  
1-1/2 pollici schermo  
- si consiglia l'uso di pellicole «rollor».



PROIETTORE MAX K2  
8 mm. - veloc. 16 1/2 sec.  
elettro da 110 a 220  
volts - regolatore quadro e messa a fuoco accessori.

OMAGGIO - PELLICOLA E SCHERMO

PROIETTORE FAIMAR  
8 mm. - veloc. 16 1/2 sec.  
elettro da 110 a 220  
volts - regolatore quadro e fuoco avvolgim. pellicola - accessori.

Scrivere a **EURO TV VOX MILANO** Sped. rapida  
Tel. 202005 Via Settembrini 27/A pag. conseg.

## GUADAGNARE BENE, CON POCO TEMPO, OGGI È POSSIBILE!

Allévando in casa il cincillà, che con pochi minuti al giorno vi consente l'indipendenza economica.

Acquistate con fiducia i vostri riproduttori dalla **INTERCONTINENTAL CHINCHILLA RANCH S. r. l.**

la quale:

- Vi offre autentici riproduttori di qualità eccellente e forte prolificità.
- Vi fa realizzare un ottimo guadagno riacquistando i vostri cuccioli al prezzo più elevato del mercato e con impegno contrattuale.
- Vi consegna per ogni riproduttore il certificato di graduazione e il pedigree a valore internazionale.
- Vi offre una completa assistenza per tutta la durata dell'allevamento.
- Vi assicura gratuitamente contro ogni rischio.

Non rimandate a domani la realizzazione del Vostro desiderio, ma spedite subito questo tagliando alla **Intercontinental Chinchilla Ranch S.r.l. - Viale Montegrappa, 30 A - Casella Postale, 14 - Feltre (Belluno) Tel. 35 31**, per ricevere gratuitamente il libro a colori sul cincillà.

Cognome \_\_\_\_\_  
Nome \_\_\_\_\_  
Professione \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Prov. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

# RADIO

martedì

22 novembre

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7** — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino

(Motta)  
Serie d'oro '61-'66

**8** Ieri al Parlamento  
Le Commissioni Parlamentari, a cura di Sandro Tatti

Segn. or. - Giornale radio - Sette arti - Boll. meteor. - Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collabor. con l'A.N.S.A.

**8.30** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno

**8.45** (Invernizzi)  
Vetrina del Festival della canzone napoletana 1966

**9** — (Industria Dolciaria Ferrero)  
Motivi da operette e commedie musicali

**9.20** Fogli d'album  
Gluck: Melodia (vl. Isaac Stern) \* Purcell: Piccola Suite (chit. Alirio Diaz) \* Chopin: Tarantella in la bemolle maggiore op. 43 (pf. Alfred Cortot) \* Labarre: Capriccio (arista Nicanor Zabala)

**9.35** (Pavesi Biscottini di Nagara S.p.A.)  
Divertimento per orchestra

**9.55** Silvana Bernasconi: La Sera delle vanità

**10** — Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** Antologia operistica

**10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)

La pesca del tonno, a cura di Aldo Borio

Questo è il mio Paese, a cura di Augusto Mario Grippini

Regia di Ruggero Winter

**11** — (Ondaflex)  
Canzoni, canzoni

**11.25** Giulia Massari: I collezionisti

**11.30** (Talmone)  
Jazz tradizionale: Sam Margolis

**11.45** (Burro Prealpi Quadri-foglio)  
Canzoni alla moda

**12** — Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Manetti & Roberts)  
Gli amici delle 12

**12.20** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Botton)  
Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti & Roberts)  
Carillon

**13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi

**13.30** (Davit Cioccolato)  
CORIANDOLI

**13.55-14** Giornata per giorno

**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.

**15.10** Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**15.30** (Durium)  
Un quarto d'ora di novità

**15.45** Orchestra diretta da Puccio Ruelens

**16** — Progr. per i ragazzi  
Fuga in America  
Romanzo di Anna Maria Romagnoli

Quinta puntata

**16.30** Corriere del disco: Musica da camera  
a cura di Giancarlo Bizzi

**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti

**17.10** Dall'Auditorium di Napoli

IX Autunno Musicale Napoletano organizzato in collaborazione con l'Azienda Autonoma Soggiorno Cura e Turismo e con l'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli

**CONCERTO DA CAMERA**  
diretto da DANIELE PARIS con la partecipazione del tenore Petre Munteanu, del pianista Antonio Beltrami

Wolf: Lieder per voce e pianoforte (1ª parte); Morike-Lieder: Gesang Weylas - Der Knabe und das Immlen - Jägerlied - Lebe Wohl - Er ist's

Der Gärtner Auf einer Wanderung - Ellenfeld \* Maderna: «Amanda» Serenata per orchestra da Camera (prima esecuzione assoluta) (chitarrista Mario Gangi; mandolinista Giuseppe Anedda) \* Wolf: Lieder per voce e pianoforte (seconda parte): Goethe-Lieder: Trunken müssen wir alle sein - Frech und froh - Beherzigung - Der Rotenfrünger - Frühling über's Jahr - Epiphania

Strumentisti dell'Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI

**7.15** L'hobby del giorno: la filatelia

**7.18** Divertimento musicale  
Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.35** Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.40** UGO GREGORETTI  
vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

**8.45** (Palmolive)  
Canta Dalida

**9** — Carlo Majello: Impariamo a capire la gente

**9.10** (Distillerie Fabbri)  
Beniamin Lopez alla chitarra

**9.20** (Pizza Catari)  
Due voci, due stili: Nella Belleri e Bruno Filippini

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Chlorodont)  
Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**9.55** (Ditta Ruggero Benelli)  
Buonumore in musica

**10.07** Fernaldo Di Giannatone: Uno spettacolo alla settimana

**10.15** (Sidol)  
Il brillante

**10.20** (Malto Kneipp)  
Complesso The Shadows

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

ORE 13,55 RETE TRE

## Recital De Barberis

Lya De Barberis in un nutrito programma di musiche pianistiche di Jacopo Gottifredo Ferrari (1759-1842); Johann Wilhelm Hässler (1747-1822); Theodor Kullak (1818-1882); Moritz Moszkowski (1854-1925). A conclusione di programma le Variazioni Fuga su un tema di J. S. Bach op. 81, di Max Reger (1873-1916).

ORE 20,20 NAZIONALE

## Le esperienze di Giovanni Arce, filosofo

Prosegue il ciclo dedicato al commediografo Rosso di San Secondo nel decimo anniversario della scomparsa. Le esperienze di Giovanni Arce, filosofo si impernia sulla figura di un singolare personaggio che riesce, con mezzi non precisamente ortodossi, a liberare un amico da una situazione tutt'altro che felice e ad assicurarsi la pace, la tranquillità e una casa. Il lavoro è di un umorismo paradossale; la parte del protagonista è affidata a Carlo Romano.

ORE 22,45 TERZO

## Incontri con la narrativa: «Bestiario»

E' un racconto di Julio Cortázar. Nel quadro letterario dell'America latina, lo scrittore argentino rappresenta, insieme al connazionale J. L. Borges, l'affermazione di valori della fantasia contro il dominante realismo. Presenta il racconto Francesco Tentori Montalvo.

Rodolfo Veli

Quinto Massimo Foschi  
Baby  
Annabelle Cerlini  
Amilcare Sodì Ivano Stacchi  
Lanzino Enrico Luzzi

La cuoca Vittoria Di Silverio  
Il medico  
Giberto Mazzi

Regia di Andrea Camilleri

**21.40** Orchestra diretta da Gino Peguri

**22** — Musicisti italiani del nostro secolo: Alfredo Casella (2ª)

Paganiniana, divertimento per orchestra su musiche di Niccolò Paganini, op. 45; Allegro agitato - Polacchetta - Romanza - Tarantella (Orch. Sinf. di

Torino della RAI, dir. da Mario Rossi); Concerto op. 56, per pianoforte, violino, violoncello e orchestra: Largo, ampio, solenne - Allegro molto vivace - Adagio ma non troppo, alquanto solenne e assai tranquillo - Rondò (Tempo di giga; Allegro vivace, ma non troppo) (Marta De Condilis, pf.; Giuseppe Prencipe, vl.; Willy La Voipe, vc. - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Massimo Pradella)

**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonotte

## SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.35** Divertimento musicale  
Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la filatelia

**7.18** Divertimento musicale  
Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.35** Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.40** UGO GREGORETTI  
vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

**8.45** (Palmolive)  
Canta Dalida

**9** — Carlo Majello: Impariamo a capire la gente

**9.10** (Distillerie Fabbri)  
Beniamin Lopez alla chitarra

**9.20** (Pizza Catari)  
Due voci, due stili: Nella Belleri e Bruno Filippini

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Chlorodont)  
Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**9.55** (Ditta Ruggero Benelli)  
Buonumore in musica

**10.07** Fernaldo Di Giannatone: Uno spettacolo alla settimana

**10.15** (Sidol)  
Il brillante

**10.20** (Malto Kneipp)  
Complesso The Shadows

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Omo)  
GIALLO QUIZ  
Indovinelli polizieschi di Enrico Roda presentati da Luro Gazzo e Anna Maria Aleghani

Regia di Riccardo Mantoni

**10.55** La bancarella del disco  
a cura di Lea Calabresi

**11.25** (Gradina)  
Il Gazzettino dell'appetito

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Royco)  
Un motivo con dedica

**11.40** (Mira Lanza)  
Per sola orchestra

**11.50** Flora Favilla: La donna che lavora

**12** — (Doppio Brodo Star)  
Oggi in musica

**12.15-12.20** Segn. or. - Notizie del Giornale radio

**12.20-13** Trasmissioni regionali  
per: «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania, Sicilia e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

**12.30** «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

**12.40** «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
(Soc. Grey)  
**13** Su il sipario  
03' (Cynar)  
Il dottor Divago

10' (Talco Felce Azzurra Pagliari)

Tre complessi, tre paesi  
20' (Galbani)  
Zoom

«Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio - Media delle valute  
45' (Simmenthal)  
La chiave del successo

50' (Nuovo Tide)

Il disco del giorno

55' (Caffè Lavazza)

Buono a sapersi

**14** — Scala Reale  
a cura di Silvio Gigli

**14.05** Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino Borsa di Milano

**14.45** (Dischi Sabrina)  
Cocktail musicale

**15** — Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**15.15** (Italmusica)  
Grandola di canzoni

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi  
Direttore Fernando Previtali

Beethoven: Il Mandarino meraviglioso, suite dal balletto \* Stravinsky: Ronda delle Principesse, da «L'uccello di fuoco»  
Orchestra Royal Philharmonia di Londra

**15.55** Controluce  
Uomini e fatti dei nostri giorni

**16** — (Henkel Italiana)  
Rapsofia  
— Delicatamente  
— Sempre in voga  
— Cambiano gli interpreti

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te, a cura di Padre Virginio Rondini

**16.38** Dischi dell'ultima ora

**17** — Taccuino di Scala Reale  
a cura di Silvio Gigli

**17.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia da popolare

**17.45** (Aga Magneton)  
SPECIALE PER VOI  
Un programma di Renzo Arbore

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** CLASSE UNICA  
Ferruccio Ulivi - Figure e protagonisti dei «Promessi Sposi» - Personaggi maggiori di ispirazione storica

**18.50** I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag

**19.30** Segnale orario - Radiosera

19.45 Sette arti

**19.50** Punto e virgola  
Rassegna di successi

**20** — (Tretan Casa)  
Mike Bongiorno presenta  
ATTENTI AL RITMO

Gioco musicale a premi  
Orchestra diretta da Gorni Kramer - Regia di P. Gilloli

**21** — Novità discografiche inglesi

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Nunzio Rotondo e il suo complesso

**22.10** Musica nella sera

**22.30-22.40** Segnale orario - Giornale radio

## RETE 3

**9.30** La Radio per le scuole  
Europa nostra: l'Olanda  
a cura di Marcello Jodice,  
Giulio Valle e Franca Caprini

Regia di Ruggero Winter  
(Replica dal Progr. Nazionale)

**10** — Musiche per chitarra  
Dionisio Aguado: Otto Lezioni  
(chit. Andrés Segovia) \* Oscar Esplá: Due Leontines  
(chit. Narciso Yepes)

**10.15** Antologia musicale:  
Compositori Nord e Sud americani

Edward Alexander Mac Dowell: Concerto n. 2 in re minore op. 23 per pianoforte e

orchestra: Larghetto calmo - Presto giocoso - Largo - Molto allegro (solista Vera Francouchi - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fulvio Verizzi) \* Aaron Copland: Ten Old American Songs per basso e orchestra: The Boatman's Dance - The Dodger - Long time ago - Simple Gifts I bought a new coat - The little Horses - Zion's walls golden Willow tree - At the River - Ching-arch-shang (solista William Warfield - Orch. Sinf. Columbia dir. dall'Autore) \* Morton Gould: Spirituality per orchestra: Proclamation - Sermon - A Little Bit of Sin - Protest - Jubilee (Orch. Sinf. di Torino) \* Samuel Barber: Quartetto Pezzi op. 20 per pianoforte (p.f.) - Andante - Faldano - Julian Aguirre: Due Danze argentines - La huella - El gato (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Juan José Castro) \* Alberto Ginastera: Cantata para America Magica per soprano e strumenti: Proclamazione - Preludio y Canto a la aurora - Nocturno y Canto de amor - Canto para un niño de los guerreros - Interludio fantástico - Canto de agonía y desolación - Canto de la profecía (solista Maria Teresa Saska - Strumentisti dell'Orch. del Teatro La Fenice di Venezia) \* Danza - Pachanga - Concerto Villa Lobos: Quartetto per flauto, oboe, clarinetto e fagotto; Allegro non troppo - Andante - Allegro molto vivace (Strumentisti dell'Orch. Sinf. di Milano della RAI); Bachata - Brasileiro - Concerto per soprano e otto violoncelli: Aria - Cadenza (sol. Marni Nixon - Concert Arts Cello Ensemble dir. da Felix Martin) \* Camargo Guarnieri: Concerto per violino e orchestra: Allegro energico - Andante - Allegro giocoso (solista Theo Olof - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ferruccio Scaglia)

**12.55 Un'ora con Hector Berlioz**  
Benedetto Cellini, ouverture (Orch. Sinf. di San Francisco dir. da Pierre Monteux); Sinfonia fantástica per orchestra, passioni - Un ballo - Scena campestre - Marcia al supplicio - Sogno - Una notte di Saba (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Antal Dorati)

**13.55 Recital della pianista Lya De Barberis**  
Jacopo Gottfriedo Ferrari: Due Sonate: n. 1 in do maggiore: Allegro spiritoso - Andantino con espressione - Scherzando; n. 3 in sol maggiore: Allegretto con brio - Andante con espressione - Rondò (Presto) Johann Wilhelm Hüssler: Sonata VI in do maggiore: Moderato - Presto - Freytag's Sonate (n. 1) maggiore: Allegretto - Andante - Rondò (Allegretto) \* Theodor Kullak: Studi di Scuola della Scuola delle ottave: n. 1 in fa maggiore; n. 2 in do maggiore \* Moritz Moszkowski: Studi n. 10 in bemolle maggiore: Dagli «Studi per la mano sinistra» op. 92; Due Studi di una Scuola delle note doppie, op. 64: n. 1 in la bemolle maggiore; n. 2 in sol minore \* Max Regner: Variazioni e Fughe per piano su un tema di Johann Sebastian Bach

**15.35 Rielaborazioni francesi**  
Werner Egk: Pianoforte Sufite su musiche di Jean-Philippe Rameau: Le rappel des oiseaux - Gigue et rondeau - Les tendres (Chœur) - La prière - Les tourbillons (Orchestra Sinfonica Rias di Berlino dir. da Ferenc Fricsay)

**15.50 Momenti musicali**  
Alexander Scriabin: Sinfonia n. 3 in do maggiore op. 43 «Il poema divino»: Conflitti - Passioni - Canto divino (Orchestra Sinf. di Torino della RAI dir. da Arturo Rodzinski)

**16.30 Momenti musicali**  
Jean-Jacques Rousseau: Que ne suis-je la fougère; Les deux amies (Lia e Glia - Luca Tocchio) (Niccolietta Panni, sopr.; Alice Gabballi, mezz.; Giorgio Fardelli, ten.) \* Ernest Chausson: Poema op. 25, per violino e pianoforte (Isaac Stern, vl.; Alexander Zakin, pf.)

**17 — Quadrante economico**  
**17.45** Le opinioni degli altri, rassegna di stampa estera

**17.50 Arthur Honegger**  
Sinfonia per orchestra a oloncello (Pelix Ayo, vl.; Enzo Altobelli, vc.)

**17.45** Bollettino della transabilità delle strade statali  
**18.05** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18,30** César Franck  
Corale in la minore (org. Domenico D'Ascoli)

**18.45 La Rassegna**  
Letteratura italiana a cura di Claudio Varesse  
Libro Bigliaretti: Le Indolenze di Massimo Fini: Le città e le necropoli

**19 — Franco Donatoni**  
Serenata per voce femminile e quindici strumenti (mostr. da Teresa Mandarini) Orch. «A. Scarlati» di Napoli della RAI dir. da Jerzy Szwed

**19.15 Concerto di ogni sera**  
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): Ray Blas, ouverture op. 95 (Orch. Filarmonico di Vienna) \* Carl Schuricht: «Robert Schumann (1810-1856): Concerto in la minore op. 129 per violino e orchestra: Allegro non troppo - Adagio - Molto vivace (sol. Mstislav Rostropovic - Filarmonica di Lugano) \* Gradigrado dir. da Gennady Rostredstvensky \* Igor Stravinsky (1882): Jeu de cartes, balletto in tre mani (Orch. Sinf. di Boston dir. da Charles Münch) Nell'intervallo (ore 19,50 circa):

**Poesia nel mondo**  
Poeti indiani del '900 a cura di Lakshman Prasad Mishra  
IV. Mardhekar

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Jean Marie Leclair**  
Concerto in do maggiore op. 14 n. 3 per flauto, archi da violoncello (sol. Elaine Shaffer - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ermet Kurtz)

**21** Il Giornale del Terzo

**21.20** Sette arti

**21.25 Felice Giardini (II)**  
Quartetto in fa maggiore op. 14 n. 1 (rev. di Guido Salvestro): Maestoso - Adagio - Grazioso - Prestissimo; Quartetto in mi bemolle maggiore op. 23 n. 1 (rev. di Mario Fabbri): Andante maestoso - Adagio - Rondò (allegro) Il Quartetto Italiano: Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, vi.; Piero Farulli, vl.; Franco Capuana, vc. (Registraz. effett. il 4 settembre 1966 dalla Sala del Mappamondo del Palazzo Comu-

nale di Siena in occasione della «XXIII Settimana Musicale Senese»)

**21.50 Europa e Italia nel 1866**  
a cura di Alberto Maria Ghisalberti  
I. La posizione dell'Italia nella politica europea

**22.20 La musica, oggi**  
Franco Oppo: Concerto per violoncello e orchestra (sol. Krzysztof Okon) \* Arvo Part: Perpetuum mobile (Orch. Sinf. dell'Hessischer Rundfunk di Francoforte dir. da Andrzej Markowski) (Registrazione effettuata il 2 settembre dall'Hessischer Rundfunk di Francoforte in occasione delle «Internationalen Ferienkurs für neue Musik di Darmstadt 1966») \* 22.45 Incontri con la narrativa

**Bestiario**  
Racconto di Julio Cortázar Traduzione di Flavio Russo Nicoletti Rossetti op. 1  
Presentazione di Francesco Tentori Montalto  
Lettura

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica da camera.

## notturno

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su KHz 845 par. e su 355, da Milano 1 su KHz 899 par. e su 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su KHz 6060 par. a m. 49,50 e su KHz 2513 par. a m. 31,53 e dal canale di Filodiffusione.  
22,45 Musica per tutti - 0,36 i campioni del disco - 1,06 Orchestre alla ribalta - 1,36 Noi le cantiamo così - 2,06 Solisti celebri - 2,36 Danza e corei ogni paese - 3,06 Musica in allegria - 3,36 Melodie sul pentagramma - 4,06 Ouvertures e duetti da opere - 4,36 Caleidoscopio musicale - 5,06 Voci, chitarre e ritmi - 5,36 Parole di complessi - 6,06 Arcobaleno musicale.  
Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI E MOLISE**  
7.30-7.50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta diretti da scultori e molisani: Giannini (Pescara III) - Sambuco (III e stazioni MF III delle Regioni).

# FILODIFFUSIONE

Programmi in trasmissione su IV e V canale di Filodiffusione

### AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) MUSICHE PIANISTICHE**  
F. Schubert: Sonata in si bem. magg. op. post. - pf. C. Hassli; S. Rachmaninov: Variazioni su «La fontana»; op. 42 - pf. P. Scarpini; P. Dukas: Variazioni, Interludio - Finale su un tema di J. P. Rameau - pf. L. Thyrien

**9,05 (18,05) MUSICHE DI KARL E JOHANN STAMITZ**  
K. Stamitz: Orchesterquartett in fa magg. op. 4 (nuova ediz. di Arnold Schering) - Orch. Archiv Produktion, dir. W. Hoffmann Duo in re magg. op. 19 n. 1 - vl. F. Ayo, vc. E. Altobelli; J. Stamitz: Concerto in do magg. per oboe, archi e continuo - ob. H. Tötcher, clar. J. Heiller, Orch. da Camera di Monaco, dir. C. Gorvin

**9,55 (18,55) QUARTETTI PER ARCHI**  
E. Grieg: Quartetto in sol min. op. 27 - Quartetto di Budapest: vl. J. Roisman e A. Schneider, vl. B. Kroyt, vc. M. Schneider; P. Hindemith: Quartetto in do magg. op. 16 - Quartetto Koeckert: vl. R. Koeckert e W. Buchner, vl. O. Riedl, vc. J. Merz

**11 (20) UN'ORA CON ANTON DVORAK**  
Sinfonia n. 2 in re min. op. 70 - Orch. Sinf. della Radio di Amburgo, dir. H. Schmidt-Isserstedt - Quattro, pf. H. Eder, H. Ladek, mezz. E. Hagen, pf. E. Werba - Scherzo capriccioso op. 66 - Orch. Sinf. di Londra, dir. I. Kertesz

**12 (21) CONCERTO SINFONICO: SOLISTA MARIA TIPO**  
J. S. Bach: Concerto in re min. per pianoforte e orchestra (rev. di Arnold Schering) - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. V. Guié W. A. Mozart: Concerto in do magg. K. 503 per pianoforte e

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7-10 International and Sport News - 7-10-8 Music by request; Naples Daily Occurrences: Italian Customs Traditions and Monuments; Travel Itineraries and trip suggestions (Napoli 3).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

**12.05-12.20** I programmi del pomeriggio - Indl Giradisco (Trieste 1).

**12.20** Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

**13,15** Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13,35 «La coscienza di Zeno» romanzo di Italo Svevo - Adattamento di Franco Monicelli - Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con la partecipazione di Raoul Grassilli, Tristano e Pasquonaggi ed interpreti: Zeno, Raoul Grassilli; Malfenti, Angelo Zanobini; cameriera, Grazia Radici; Giulio, Augusto; Giuliana Corbellini; la madre, Vanna Polverosi; Ada, Stella Alighi; Alberta, Anna Rosa Garatti; Anna, Ornella Grassi; Guido, Corrado Gaipa; ed inoltre: Aldo Massasso e Corrado De Cristoforo - Regia di Pietro Masserano - Tarico - 14,15 Musiche di Guido Davide Nacamuli: «La notte di Getsemani» - «Allegretto classico» - Pianista Bruno Bidussi - 14,45-15 «Gianfranco e Carlotta e l'Isola del 700» - di Elio Gopoli - 3ª trasmissione (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

**14,30** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione di musica classica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie epistolari - 14,45 «La villosità in Istria» di Giuseppe Radole - soprano Eva Nadia Perlot, tenore Santo Rosolen, chitarrista Bruno Tonazzi, flautista Bruno Dapretto ed il Coro «S. Antonio Vecchio» di Trieste diretto da Giuseppe e Gianfranco - 8ª trasmissione - 15 Il pensiero religioso - Rassegna della stampa italiana - 15,10-15,30 Musica richiesta (Venezia 3).

**19,30** Ogi alla Regione - Indl Segretario in do parti (rev. di G. Scialoja) - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

**SARDEGNA**  
12.20 De die in die - 12,25 Complesso I King - 12,50 Notiziario

della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino sardo - 14,15 Storia sociale dei sardi, ciclo di conversazioni coordinate da Prof. Alberto Boscolo: Vita sociale in Sardegna nell'età nuragica» del Prof. Giovanni Lilliu - 14,35 Selezione di musica folkloristica (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Appuntamento con Christ Connor - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**  
7.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 3 - Messina 3 - Palermo 3 e stazioni MF III della Regione).

**12,20-12,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**12,30** Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Oltre i confini del Trentino - Bolzano IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

**14** Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20 Trasmissioni per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

**19** Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

**19,15** Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**19,30** «In giro al sa» - I poeti della terra trentina: Quirino Bezzi (1ª trasmissione) (Paganella III - Trento 3).

**19,45** Musica sinfonica. W. Piiper: Concerto per pianoforte; 6 Epigrammi sinfonici; H. Badings: Concerto per 2 violini e orchestra (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 19,15 Topic of the Week, 19,30 Cronache Italiane, Notiziario - Cattedrali d'Europa, a cura di Pietro Borraro; Monreale di Adalgisa Borraro; Cocchine - Silografia - Il mondo della sera, 20,15 Tour du monde missionnaire, 20,45 Heimat und Weltmission, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni Italiane, Notiziario - La Parola del Papa, 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

dal 20 al 26 novembre  
dal 27 novembre al 3 dicembre  
dal 10 dicembre al 17 gennaio  
dall'11 al 17 dicembre

Roma - Torino - Milano  
Napoli - Genova - Bologna  
Trieste - Firenze - Venezia  
Palermo - Cagliari - Trieste

**7,30 (13,30-19,30) MADE IN ITALY: CANZONI ITALIANE ALL'ESTERO**

**8 (14-20) PIANOFORTE E ORCHESTRA: W. VALENTINO LIBERACE**  
Rodgers: Lovelace; Anonimo: Chopsticks; Porter: Begin the beguine; Liberace: Rhapsody by candlelight; Strauss: Tritsch tratsch

**8,15 (14,15-20,15) DAGLI SCHERMI AL MICROFONO**

**8,45 (14,45-20,45) CLUB DEI CHITARRISTI**

**9 (15-21) FRA MERIDIANI E PARALLELI: CORI DA TUTTO IL MONDO**

**9,20 (15,20-21,20) JAZZ MODERNO**  
Partecipano i complessi di Charlie Parker, Thelous Mike, Freddie Gordon, Peterson-Jackson e Dizzy Gillespie

**9,40 (15,40-21,40) TASTIERA PER ORGANO HAMMOND**

**10 (16-22) VETRINA DEI CANTAUTORI: LINO TOFFOLO**  
Die don — le jo polenta con la schie — No la voglio no — Su le nuvole — Vin nero — Gastù mai pensà

**10,15 (16,15-22,15) CAROLINE DA NEW YORK**  
10,30 (16,30-22,30) MORTAIO

Panzutti: Aprile le Finestre; Bakos: Puzza Zigeuner; Luciani: Lasciana cantare una canzone; Durand: Mademoiselle de Paris; Adler: Hernandez's Hideaway; Manlio-Oliviero: «No quarto e luna»; Dvorak (trascr.): Humoresque; Modugno: Strada infosa; Fiorini-Ruccione: Corde della mia chitarra; Sigman-Russell: Ballerina

**11 (17-23) CARNET DE BORDA**

**12 (18-24) SUCCESSI D'OGGI**

# "BUSTA DISNEYLAND"

## IN VENDITA NELLE EDICOLE I 3 NUOVI PUPAZZI DEL MESE



COMPLETATE LA RACCOLTA «DISNEYLAND»  
RICHIEDENDO GLI ARRETRATI CHE VI MANCANO A:  
**LUIGI PATUZZI EDITORE via Chiossetto 18 Milano**  
(LE RICHIESTE NON DEVONO ESSERE INFERIORI AI 15 PUPAZZI)  
© WALT DISNEY PRODUCTIONS

### LO SCERIFFO DELLA VALLE D'ARGENTO

Questa sera in Carosello una nuova avventura di questa emozionante serie presentata dal Salumificio Negroni.

LA STELLA DI SCERIFFO A TUTELA DELLA LEGGE

LA STELLA NEGRONI A TUTELA DELLA QUALITA'

## VETRINA CALDERONI n° 12

vasellame da tavola in inox 18/8 satinato

### serie BERNINI

L'insostituibile di qualità lavorata come l'argento. Linea pura e finitura perfetta.

serie BERNINI

RISOLVE IL PROBLEMA DEL REGALO

22 articoli diversi in 41 formati elegantemente scatolati

sono prodotti **CALDERONI fratelli**

Casale Corte Cerro (Novara)

# mercoledì



## NAZIONALE

### telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA**

**Prima classe:**  
8,50-9,10 *Matematica*  
Prof.a Lilliana Artusi Chini  
9,50-10,30 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli  
11,10-11,30 *Storia*  
Prof. Lamberto Valli

**Seconda classe:**  
8,30-8,50 *Matematica*  
Prof.a Lilliana Ragusa Gilli  
9,30-9,50 *Francesco*  
Prof. Enrico Arcaini  
10,50-11,10 *Geografia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona  
11,50-12 *Ed. Fisica femm.*  
Prof.a Matilde Trombetta Franzini

**Terza classe:**  
9,10-9,30 *Matematica*  
Prof.a Lilliana Ragusa Gilli  
10,30-10,50 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola  
11,30-11,50 *Geografia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona

### per i più piccini

**17 — GIOCOGIO'**  
Rubrica realizzata in collaborazione con la BBC  
Presentano Nino Fuscagni e Lucia Scalerà  
Regia di Marcella Curti Gialdino

**17,30 SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio  
**GIROTONDO**  
(Patatina PAI - Giocattoli Italo Cremona - Carrarmato Perugia - Giocattoli Baravelli)

### la TV dei ragazzi

**17,45 a) PICCOLE STORIE**  
«Ventimila uova sotto i mari»  
Programma a cura di Guido Stagnaro  
Pupazzi di Ennio Di Majo  
Regia di Guido Stagnaro

**b) OCCHIO DI POLLO, PICOLO INDIANO**  
Racconto a disegni animati  
Testo e disegni di Benito Iacovitti  
Realizzazione di Nino Pagot

### ritorno a casa

**GONG**  
(Panforte Pepi - Decaffeinato Cuorili)

**18,40** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI!**  
1° corso di istruzione po-

polare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

**19,10 OPINIONI A CONFRONTO**  
a cura di Gastone Favero  
**Compiti e ricerche**

### ribalta accesa

**19,50 TELEGIORNALE SPORT**  
**TIC-TAC**  
(Dolcificio Lombardo Perfetti - Camay - Landy Freres - Olio Sasso - Ragù Manzotti - Carioca-Univer-sal)

**SEGNALE ORARIO**  
**CRONACHE ITALIANE**  
**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**  
(Carpene Malvolti - Aspirina Bayer - Cera Emulsio - Birra Peroni - Naonis - Locatelli)

**PREVISIONI DEL TEMPO**  
**20,30**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**CAROSELLO**  
(1) Rhodiatocce - (2) Salumificio Negroni - (3) Orologio Revue - (4) Banci Perugia - (5) Bradi Vecchia Romagna  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavioli - 2) Arces Film - 3) Ultravision Cinematografica - 4) RP - 5) Roberto Gavioli

### 21 — ALMANACCO

di storia, scienza e varia umanità  
a cura di Giovanni Russo e Luciano Scaffa  
Presenta Nando Gazzolo  
Realizzazione di Siro Marcellini

### 22 — MERCOLEDI' SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte



Marcella Curti Gialdino è la regista della nuova rubrica «Giocagiò» in onda alle 17

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21,10 INTERMETTO**  
(Motta - Orologi Omega - Adesivi Boston - Tè Star - Aiaz per lavatrici)

### 21,15 MELISSA

Originale televisivo di Francis Durbridge  
Versione di Franca Cancogni  
Revisione e adattamento di Daniele D'Anza

**Prima puntata**  
Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)  
Don Page Massimo Serato  
Carol Stewart  
Antonella Della Porta  
Signora Coburn  
Dina Sassoli  
James Foster  
Gianni Solari  
Melissa Foster  
Esmeralda Ruspoli  
Paula Hepburn Laura Adani  
Felix Heppburn Araldo Tiersi  
Guy Foster Rossano Brazzi  
Un passante Tony D'Amico  
Sergente Stafford  
Stefano Sattaferio  
Ispettore Cameron  
Turi Ferro  
Norman Swanson

Francisco Volpi  
Joyce Dean Luiseella Boni  
Musiche di Fiorenzo Carpi  
Scene di Pino Valentini  
Costumi di Guido Cozzolino  
Arredamento di Gerardo Viggiani  
Delegato alla produzione Giuseppe Ardolino  
Regia di Daniele D'Anza

### 22,15 ORIZZONTI

della scienza e della tecnica  
Programma a cura di Giulio Macchi

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

### VERSUCHSENDDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

**20 — Tagesschau**  
**20,10-21 Checkmate**  
«Wer ist Tom Lo?»  
Kriminalfilm mit Anthony George, Doug Mc Clure, Sebastian Cabot  
Als Gast: Charles Laughton  
Regie: Herschel Daugherty  
Prod.: MCA

## TV SVIZZERA

16,45 LE CING A SIX DES JEUNES.  
Ripresa diretta in lingua francese della trasmissione dedicata alla gioventù

19,15 TELEGIORNALE. 1ª edizione

19,20 IL GATTO FELIX. Disegni animati

19,45 TV-SPOT

19,50 IL PRISMA. COOPERAZIONE TECNICA SVIZZERA. «Ghana: un ospedale nella foresta»

20,15 TV-SPOT

20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale

20,30 TV-SPOT

20,40 LA TRAPPOLA CIFRATA. Gioco televisivo a premi

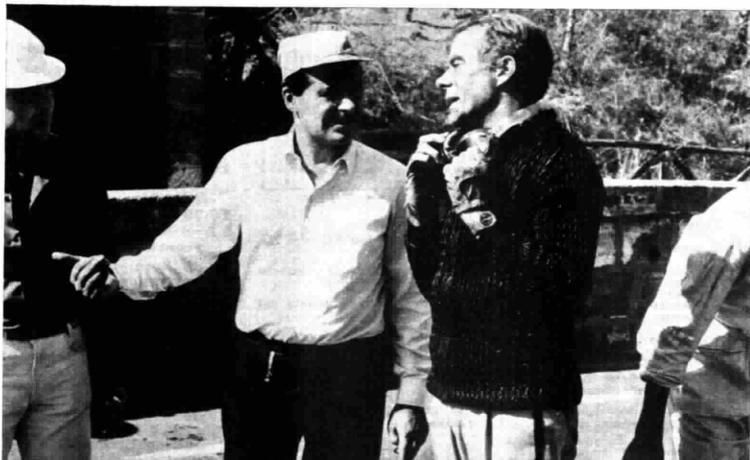
21,40 BRIGITTE BARDOT. Cronaca

23,30 TELEGIORNALE. 3ª edizione

# V

## 23 novembre

### Prende il via l'originale televisivo a puntate «Melissa» **SUSPENSE CON DURBRIDGE**



Il regista Daniele D'Anza e Massimo Serato durante una ripresa della serie «Melissa»

#### ore 21,15 secondo

Francis Durbridge, l'autore di *Melissa*, è un signore tranquillo, di mezza età. Vive a Londra con la sua famiglia (moglie e due figli), lavora metodicamente, architettando innumerevoli storie poliziesche. È uno dei più solerti collaboratori della BBC, per la quale sta attualmente presentando, di persona, essendo anche un parlatore garbato e simpatico, un programma. È questa una «schedina» semplice, sobria, propria di chi nasconde, sotto una pacatezza tipicamente inglese, una grande passione: quella di inventare dei «meccanismi» gialli. Le sue storie hanno un procedimento a ritmo regolare, senza scosse, sus-

sulti o mutamenti violenti di toni. La rappresentazione di una vicenda è, per lui, come una macchia d'olio: si allarga piano piano, fornendo, poco per volta, tutti — o quasi — gli elementi perché l'ascoltatore o il lettore (è autore prevalentemente radiofonico e televisivo ma pubblica anche novelle e racconti) possa formarsi una sua opinione o per lo meno una sua ipotesi. Arrivano, puntuali, i colpi di scena, le sorprese curiose e i risvolti assolutamente imprevedibili, per lo più drammatici o comunque carichi di suspense. Poi, all'improvviso, quando la narrazione ha raggiunto il suo culmine e tutte le strade sembrano senza uscita, la macchia d'olio si restringe, si riassorbe, svanisce: ed appa-

re, chiara, spontanea e del tutto pensata, la soluzione del «caso». Durbridge è conosciuto, in Italia, soprattutto per i due romanzi televisivi *La scarpa*, realizzato con la regia di Guglielmo Morandi e *Paura per Janet* con la regia di Daniele D'Anza, trasmessi nel 1963 sul Secondo Programma. Il successo fu clamoroso. Gli indici di gradimento oscillarono da 80 a 82.

*Melissa*, l'originale televisivo a puntate che va in onda da stasera, è una delle più notevoli e recenti fatiche dello scrittore (la cui notorietà è legata anche all'aver inventato la serie del detective Paul Temple e di sua moglie) e rientra in pieno nei suoi schemi già felicemente collaudati. Pochi i personaggi principali, quelli cioè fra i quali presumibilmente dovrà essere condotta l'inchiesta; e tutti appartenenti alla buona borghesia inglese. Calmo l'ispettore che conduce le indagini, questa volta raffigurato da uno scozzese che aggiunge anche una certa dose di apparente goffaggine dietro la quale si celano, naturalmente, astuzia e abilità. Gli altri personaggi: uno scrittore semi-fallito con una moglie modesta in apparenza ma in effetti capricciosa e fatua; una strana coppia di loro amici; la danarosa Paula e suo marito Felix il quale, approfittando del patrimonio della consorte, vive in un dolce far niente; un divo dello sport automobilistico alle soglie del tramonto e don Giovanni impennente, legato da amicizia ad una spiritosa attrice di musical la cui abilità è quella di imitare le voci; un serio ed apprezzato medico con una segretaria bella ma calcolatrice.

**Franco De Lucchi**

P.S. - Trattandosi di un «giallo» daremo, dal prossimo numero, soltanto il sunto delle puntate precedenti.

Questa sera in TIC-TAC

# CARIOCA

una fantasia di colori



CARIOCA

NUOVO PREZZO

L. 400

CON

ALBUM OMAGGIO

baby  
CARIOCA  
L. 300

DUE PRODOTTI



PER LA SCUOLA E PER L'UFFICIO

## la Birra PERONI



vi invita questa sera alla visione dell'ARCOBALENO "PERONI" con un buon bicchiere di birra.

# Birra sí... però PERONI

#### ore 21 nazionale

##### ALMANACCO

La costruzione della ferrovia transcontinentale, che univa le sponde dell'Atlantico a quelle del Pacifico, fu un evento memorabile nella storia degli Stati Uniti. Per solennizzarlo, le traversine dell'ultimo metro furono inchiodate con un bullone d'oro. Un servizio di Francesco De Feo e Andrea Barbato ricostruisce le tappe, spesso avventurose, della epica impresa.

#### ore 22,15 secondo

##### LA NUOVA SERIE DI «ORIZZONTI DELLA SCIENZA»

Oltre al servizio sulla scoperta e la relativa applicazione tecnologica di un polimero, fatte dal Premio Nobel prof. Natta (che illustriamo a pagina 20), un secondo servizio di grande interesse scientifico e umano è quello realizzato al Centro di riabilitazione del Policlinico di Roma promosso dal prof. Valdani e diretto dal prof. Mazzoni. Oltre il limite. Girato da Luciano Arancio, darà un quadro dello stato delle ricerche e delle tecniche per la restituzione in vita di persone colpite da traumi di diversa origine e che apparentemente presentano i tratti del decesso. Grandine-antigrandine, a cura di Giampiero Viola, è il terzo servizio presentato questa sera in Orizzonti della scienza e della tecnica.

# RADIO

## mercoledì

### 23 novembre

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
**7** — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino  
*(Motta)*  
 Serie d'oro '61-'66  
**8** — **8.15** Segn. or. - Giorn. radio - Sette arti - Boll. meteor. - *Sui giornali di stamane*, rass. della stampa italiana in collab. con l'AN.S.A.  
**8.30** (Palmolive) **Il nostro buongiorno**  
**8.45** (Chlorodont) **Folklore internazionale**  
 9 — (Soc. Liebig) **Motivi da opere e commedie musicali**  
**9.15** Ethel Ferrari: Orti, terrazze, giardini  
**9.20** Fogli d'album  
 Couperin: *Le Corillon de Clithère* (clav. Harich Schneider) \* De Sarasate: *Miramar* (vl. David Oistrakh) \* Liszt: *Studio trascendentale in re minore n. 4 «Mazepa»* (pf. Alexander Borowsky)  
**9.35** (Dieterba) **Divertimento per orchestra**  
**9.55** Giuseppe Cassieri: *Conosciamo l'Italia*  
**10** — Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** Antologia operistica  
 Verdi: *Rigoletto*: «Cortigiani, vil razza dannata» (br. Tito Gobbi - Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. da Tullio Serafin) \* Donizetti: *L'Elisir d'amore*: «Venti scudi» (Giuseppe Di Stefano, ten.; Renato Capocci, br. - Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Puccini: *La Bohème*: «Addio, dolce svegliare la mattina» (Victoria De Los Angeles e Amara Lucine, sopr.; Jussi Björling, ten.; Robert Merrill, br. - Orchestra RCA Victor dir. da Thomas Beecham)  
**10.30** La Radio per le Scuole (per tutte le classi delle Elementari)  
 Sta' attento è pericoloso  
 1) *Giù ordigni esplosivi*, a cura di Gladys Engely  
 Regia di Ruggero Winter  
**11** — (Ditta Ruggero Benelli) **Canzoni nuove**  
 (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**11.25** Angelo Contarini: *La donna nella democrazia*  
**11.30** (Brill) **Jazz tradizionale: Don Ewell**  
**11.45** (Cori Confezioni) **Canzoni alla moda**  
**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni) **Gli amici delle 12**  
**12.20** Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Botton) **Chi vuol esser lieto...**  
**13** Segn. or. - Giorn. radio - Previsioni del tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts) **Carillon**  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi

- 13.30** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.) **I SOLISTI DELLA MUSICA LEGGERA**  
**13.55-14** **Giorno per giorno**  
 14-15 **Trasmissioni regionali**  
 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14.40 **Notiziario per gli italiani del Mediterraneo** (Bari 1 - Caltanissetta 1)  
**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteor.  
**15.10** **Canzoni nuove**  
 (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**15.30** (C.G.D.) **Parata di successi**  
**15.45** **Orchestra diretta da Sauro Sili**  
**16** — Progr. per i piccoli  
 Invenzioni e fantasia  
 Settimanale di fiabe e racconti  
*Una bestiacca al guinzaglio*  
 Radioscena di Bruno De Cesco  
 Regia di Ugo Amodeo  
**16.30** **Rassegna di Giovani Concertisti**  
 Ciaikovski: *Sei romanze su testo di Leone Tolstoj*: 1) *Vi benedico o boschi*, op. 47 n. 5; 2) *Trema una lacrima*, op. 6 n. 4; 3) *Momenti terribili*, op. 28 n. 6; 4) *Serenata di Don Giovanni*, op. 38 n. 1; 5) *Nel ballo chissao*, op. 38 n. 3; 6) *Sui campi di biade*, op. 57 n. 2 (Gianni Nicola Pigiucci, bs.; Enzo Marino, pf.)  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
**17.10** **Le grandi voci del passato**  
 a cura di Giorgio Gualerzi  
*Il disco acustico: 1900-1925 (VIII)*  
**18** — **L'APPRODO**  
 Settimanale radiofonico di lettere ed arti  
 Inchiesta sullo stato delle opere d'arte di Firenze danneggiate dall'alluvione  
**18.30** **La bella stagione**  
 Cento anni di canzoni napoletane scelte e illustrate da Giovanni Sarno - Presenta Anna Maria D'Amore  
**19** — **Sui nostri mercati**  
**19.05** **Italia che lavora**  
 Notizie e attualità dal mondo della produzione  
**19.15** **Il giornale di bordo**  
*Il mare, le navi, gli uomini del mare, a cura di Giuseppe Mori*  
**19.30** **Motivi in giostra**  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto) **Una canzone al giorno**  
**20** **Segnale orario - Giornale radio**  
**20.15** (Ditta Ruggero Benelli) **Applausi a...**  
**20.20** **ANDREA CHENIER**  
 Dramma di ambiente storico in quattro atti di Luigi Illica  
 Musica di UMBERTO GIORDANO  
 Andrea Chénier Charles Craig  
 Carlo Gérard Etore Bastianini  
 Maddalena di Colyne  
 La mulatta Berli  
 Jolanda Torriani  
 La contessa di Colgne  
 Anna Di Stasio  
 Madelon Rena Garziotti  
 Roucher Antonio Cassinelli  
 Il romanzere Guido Mazzini

## ORE 16 SECONDO

### Rapsodia

Passatempo radiofonico del pomeriggio. La trasmissione torna oggi con le sue rubriche periodiche: «Spensieratamente», «Un po' di nostalgia» e «600 secondi com...».

## ORE 16.30 NAZIONALE

### Rassegna di Giovani Concertisti

Il basso Gian Nicola Pigiucci è l'interprete di un concerto comprendente alcune tra le più celebri «romanze russe» di Ciaikovski.

## ORE 21 SECONDO

### Telefono sulla città

E' il documentario radiofonico che è stato presentato dalla RAI al Premio Italia. Si tratta di un'inchiesta realizzata da Rino Icardi sull'esistenza e l'utilità dei cosiddetti «telefoni amici» che esistono ormai in tutte le più grandi città di 23 Paesi del mondo. Il documentario costituisce una preziosa testimonianza di voci, di esperienze, raccolte per telefono a Milano, Parigi, Londra e Berlino e inquadrata in un'ampia ricerca sui motivi che determinano la solitudine dell'uomo moderno.

Fouquier Thiville  
 Renzo Gonzales  
 Il sancelotto Mathieu  
 Guido Mazzini  
 Un incredibile Antonio Pirino  
 L'abate Athos Cesarini  
 Schmidt Renzo Gonzales  
 Il maestro di casa (Edgardo Di Stasio Dumas  
 Direttore Franco Mannino  
 Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI  
 Maestro del Coro Ruggero Maghini  
 (Edizione Sonzogno)

Negli intervalli:

- 1) **Racconti dell'America Latina**  
 Lo yaciyateré di Horacio Quiroga (Uruguay)
- 2) **Ritratto della scuola del libro di Urbino**  
 a cura di Valerio Volpini  
 Al termine:  
 Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buona notte

## SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**6.35** **Divertimento musicale**  
 Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: Porticoltura  
**7.18** **Divertimento musicale**  
 Seconda parte  
**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**7.35** **Musiche del mattino**  
**8.25** **Buon viaggio**  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

## 8,30 Segnale orario - Giornale radio

**8.40** **UGO GREGORETTI**  
 vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

- 8.45** (Palmolive) **Canta Tony Renis**  
**9** — Antonia Monti: *Un consiglio gastronomico*  
**9.10** (Soc. Grey) **Al Korvin alla tromba**  
**9.20** (Invernizzi) **Due voci, due stili: Claudio Villa e Wilma Goich**  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
 Tre successi di ieri  
**9.35** **Il mondo di Lei**  
**9.40** (Lavabiancheria Candy) **Orchestra diretta da Henry Mancini**  
**9.55** (Talmone) **Buonumore in musica**  
**10.07** **Grazia Bonnet: Il trucco della scuola dei miracoli**  
**10.15** (Henkel Italiana) **Il brillante**  
**10.20** (Bertagni) **Complesso Los Machucambos**  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Omo) **GIRO D'ITALIA A 45 GIRI**  
 a cura di Cesare Gligli

## 14.45 (Vis Radio)

- Dischi in vetrina**  
**15** — **Canzoni nuove**  
 (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**15.15** (Dischi Carosello) **Motivi scelti per voi**  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** **Concerto in miniatura**  
 Interpreti di ieri e di oggi:  
 Pianista Walter Gieseking  
 Mozart: *Allegro in sol minore K. 312* \* Beethoven: *Sonata in fa maggiore op. 10 n. 2*: *Allegro* - *Alliegro* - *Presto* \* Debussy: *Danza (Taranella srtiana)* \* Ravel: *A la manière de Borodin, valzer*  
**15.55** **Controulce**  
 Uomini e fatti dei nostri giorni  
**16** — **Rapsodia**  
 Spensieratamente  
 Un po' di nostalgia  
 600 secondi com...  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** **Tre minuti per te**  
 a cura di Padre Virginio Rotondi  
**16.38** **Canzoni indimenticabili**  
**17** — **Napoli con com'è**  
 a cura di Marcello Zanfagna  
**17.25** **Buon viaggio**  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** **Rotocalco musicale**  
 a cura di Luigi Grillo e Adriano Mazzeletti  
**18.25** **Sui nostri mercati**  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** **CLASSE UNICA**  
 Mario Attilio Levi: *La vita sociale nella Grecia antica*. La conquista di Alessandro  
**18.50** **I vostri preferiti**  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19,30** Segnale orario - Radiosera  
 19,45 Sette arti  
**19.50** **Punto e virgola**  
 Rassegna di successi  
**20** — (Industria Dolciaria Ferrero) **COLOMBINA BUM**  
 Spettacolo alla fiorentina di Nelli e D'Onofrio  
 Regia e presentazione di Silvio Gigli  
**21** — **Telefono sulla città**  
 Documentario di Rino Icardi  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** **Canzoni nuove**  
 (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## RETE 3

- 9.30** Cronaca minima  
**9.45** **Place de l'Etoile**  
 Istantanee dalla Francia  
**10** — **Musiche pianistiche**  
 Franz Joseph Haydn: *Due Sonate*; n. 6 in sol maggiore: *Allegro - Minuetto - Adagio - Allegro*; n. 31 in mi maggiore: *Moderato - Allegro* - *Finale* (pf. Artur Balsam) \* Maurice Ravel: *Le Tombeau de Couperin*; *Prélude - Fugue - Forlane - Rigaudon - Menuet - Toccata* (pf. Monique Haas) \* Ferruccio Busoni: *Due Sonatine*; *Ad usum infantis*; *In dem Nativitätis Christi*; *Diario indiano* (pf. Pietro Scarpini)  
**11.05** **Dalle Radio Estere**  
 Registrazione della Radio Jugoslava di Belgrado  
 Slavko Osterc: *Quattro Pezzi sinfonici* \* Anton Lajovic: *Capriccio* (Orch. della Radiotelevisione di Lubiana dir. da



# Vostre per sempre



Registrate le vostre canzoni su nastri magnetici Agfa Magnetoband: saranno vostre per sempre e potrete sempre riascoltarle con lo stesso piacere.

I nastri magnetici Agfa Magnetoband consentono una registrazione alta fedeltà di livello professionale, un suono purissimo, la massima durata di ascolto.



**La fedeltà  
è  
Agfa Magnetoband**

AGFA - GEVAERT

**VOLETE IMPARARE UN LAVORO RICHIESTO E REDDITIZIO?**  
Iscrivetevi alla

## SCUOLA DI ELETTAUTO O DI MOTORISTA

(meccanico d'automezzi)  
imparerete rapidamente e con modesta spesa, seguendo il metodo

**BALCO Corsi per Corrispondenza**  
Altra specializzazione: **Stenodattilografia**

Chiedete subito l'opuscolo illustrativo gratuito specificando il corso scelto all'Istituto.  
**BALCO CORSI PER CORRISPONDENZA - Via Creva cuore n. 36/T - TORINO**

**UNA LIETA NOTIZIA PER CHI TEME IL FREDDO A LETTO!**  
**Un termoscaldaletto a sole L. 7.000**

Con questa novità i sofferenti di artriti o reumatismi potranno dormire sonni tranquilli, anche in ambienti non riscaldati. Il termoscaldaletto può essere allacciato ad ogni tipo di corrente e raggiunge una temperatura massima di 40°.

Chiedete subito l'opuscolo illustrato gratis - scrivendo l'indirizzo in stampatello - a: **Ditta AURO Via Udine, 2 TRIESTE**

## UNA NUOVA AGFA-GEVAERT

### AGFA OPTIMA-RAPID 500 V

Un nuovo modello nella serie Optima-Rapid, che si distingue per la linea estetica particolarmente elegante.

Regolazione automatica dei tempi e dei diaframmi. Obiettivo Agfa Color-Solinar, 2,8/35 mm. Otturatore Paratic V con tempi fino a 1/500 di sec.

# giovedì

## NAZIONALE

### telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

- SCUOLA MEDIA**
- Prima classe:**  
8,30-8,50 *Storia*  
Prof. Lamberto Valli  
9,30-9,50 *Oss. Elem. Scien. Nat.*  
Prof.a Liliana Artusi Chini  
10,30-10,50 *Francesca*  
Prof. Enrico Arcaini  
11,20-11,40 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato
- Seconda classe:**  
9,10-9,30 *Storia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona  
10,10-10,30 *Oss. Elem. Scien. Nat.*  
Prof.a Donvina Magagnoli  
11,10-11,20 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli
- Terza classe:**  
8,50-9,10 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato  
9,50-10,10 *Francesca*  
Prof. Enrico Arcaini  
10,50-11 *Ed. Fisica femminile*  
Prof.a Matilde Trombetta Franzini  
11,40-12 *Storia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona

### 17,30 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio  
**GIROTONDO**  
(Motta - Dizan per lavatrici - Tortellini Fioravanti - Ratti e Vallenzasca)

### la TV dei ragazzi

**17,45 TELESET**  
Cinegiornale dei ragazzi  
Realizzazione di Sergio Dionisi

### ritorno a casa

- GONG**  
(Nuovo Ava per lavatrici - Alka Seltzer)
- 18,45** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
2° corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi
- 19,15 POPOLI E PAESI**  
**Palafitte in Birmania**  
Un documentario di V. Fae Thomas

### ribalta accesa

- 19,45 TELEGIORNALE SPORT**
- TIC-TAC**  
(Kaloderma Gelée - Old brandy Cavallino rosso - Lavatrici Candy - Aspro - Burro Milione - Roamer Watch)
- SEGNALE ORARIO**
- CRONACHE ITALIANE**  
**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

### ARCOBALENO

(Thermogène - Salumi Citerio - Asti spumante Martini - Biancheria Bassetti - Cadonett - Kambusa Bonomelli)

### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30 TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) *Caffè Tevisori Atlantic* - (2) *Caffè Bourbon* - (3) *Giviemme* - (4) *Lubiam confezioni maschili* - (5) *Cioccolato Nestlé*

*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Cinetelevisione - 2) P.C.T. - 3) Cine-televisione - 4) Roberto Gavivoli - 5) Errefilm

### 21 — TRIBUNA POLITICA

a cura di Jader Jacobelli  
**Conferenza stampa del Segretario Politico della D.C., on. Mariano Rumor**

### 22 — IL SIGNORE HA SUONATO?

**Spettacolo musicale**  
di Chiosso e Marchesi con Enrico Simonetti e Isabella Biagini  
Scene di Mariano Mercuri  
Regia di Carla Ragionieri

### 23 — TELEGIORNALE

Edizione della notte



Carla Ragionieri che cura la regia della trasmissione « Il signore ha suonato? »

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21,10 INTERMEZZO**  
(Crema Atriz - Brandy Stock 84 - Super-Iride - Dizan per lavatrici - Locatelli)

### 21,15 GLI UOMINI DELLA PRATERIA

**Tempesta di polvere**  
Racconto sceneggiato - Regia di Buzz Kulik  
Prod.: C.B.S.  
Int.: Clint Eastwood, Eric Fleming, Sheb Wooley, Paul Brinegar, George Brent

### 22,05 ZOOM

**Settimanale di attualità culturale**  
a cura di Andrea Barbato e Pietro Pintus  
Realizzazione di Sergio Spina

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

### VERSUCHSENDRUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

- 20 — Tagesschau**
- 20,10 Drei gute Freunde**  
«Tante Julius Aben. Feuer»  
Wildwestfilm  
Regie: Ford Beebe  
Prod.: ABC
- 20,35-21 Perlen**  
Bildbericht  
Prod.: BETA FILM

## TV SVIZZERA

- 17,30 FIER UNSERE JUNGEN ZUSCHAUER.** Ripresa diretta in lingua tedesca della trasmissione dedicata alla gioventù e realizzata dalla TV della Svizzera tedesca, a cura di Verena Tobler
- 19,15 TELEGIORNALE.** 1° edizione
- 19,20 DOCUMENTARIO** della serie « Servizi »
- 19,45 TV-SPOT**
- 19,50 AMORE IN BIBLIOTECA.** Telefilm della serie « Papà ha ragione » interpretato da Robert Young e Jane Wyatt
- 20,15 TV-SPOT**
- 20,20 TELEGIORNALE.** Edizione principale
- 20,35 TV-SPOT**
- 20,40 « Un uomo, un mestiere: GIUSEPPE DOSI, DETECTIVE ».** Trasmissione a cura di Grytzo Mascioni e Giulio Nascimben. Presenta Joyce Patracchi
- 21,40 PUNTO DI ROTTURA.** Telefilm della serie « Studio legale » interpretato da Edmund O'Brien, Richard Rust, David Wayne e Gary Merrill. Regia di Richard Donner
- 22,30 DUKE ELLINGTON E LA SUA ORCHESTRA.** Produzione di Sheldon Cooper. Regia di John Ertnmann
- 22,55 TELEGIORNALE.** 3ª edizione



# 24 novembre

Con Chiosso dietro le quinte di «Il signore ha suonato?»

## L'AUTORE IMPROVVISA

ore 22 nazionale

La produzione di spettacoli televisivi — come quella di spettacoli cinematografici — è una attività industriale: di qui la necessità di una programmazione dettagliata e precisa quanto la sceneggiatura che ne costituisce la base. A tutti è noto che, secondo il procedimento usuale, un autore scrive il testo, uno sceneggiatore (che il più delle volte è l'autore stesso) lo sceneggia e un regista lo realizza servendosi di mezzi e personale tecnico. Ma non molti sanno che di tutti i generi di spettacolo televisivo quello musicale di rivista è il meno programmabile, il meno prevedibile, quello in cui le cose nascono quasi al momento in cui vengono riprese con le telecamere. In questo tipo di spettacolo, di cui *Il signore ha suonato?* è un esempio rappresentativo, la distinzione fra l'opera degli autori che hanno scritto i testi e quella del regista che dirige la realizzazione è assai meno netta che in altri generi di spettacolo televisivo e spesso, soprattutto per quanto riguarda le invenzioni e le trovate, non è possibile stabilire dove finisce l'apporto degli uni e incominci quello dell'altro. Ogni settimana bisogna avere molte idee per fare funzionare i meccanismi di una trasmissione come questa, in cui sostanzialmente non c'è altro che una grossa orchestra, un direttore che la dirige e che presenta, e degli ospiti che cantano e discorrono con lui: nessuna scenetta a «sketch» in un ambiente suo proprio, nessun balletto, nessun personaggio o numero di contorno, tutto si svolge in un unico luogo, davanti all'orchestra.

In questo genere di spettacolo televisivo un autore come Leo Chiosso è veramente senza eguali. Non tanto per la sua vastissima esperienza nel campo della musica leggera, di cui sa tutto, e non tanto per lo slancio di inguaribile entusiasmo con cui egli affronta ogni



I «Rokes» partecipano questa sera alla trasmissione dello show di Chiosso e Marchesi «Il signore ha suonato?»

nuova puntata di ogni nuova serie di trasmissioni, quanto, soprattutto, per la sua assiduità in studio e in sala prove durante le fasi di lavorazione del programma, caratteristica che lo distingue da tutti o quasi gli altri autori televisivi. E così ogni giorno egli accorcia, ritocca, trasforma con disinvoltura quegli stessi testi che aveva scritto in collaborazione con Marcello Marchesi, adattandoli alle necessità delle scene, assecondando l'estro o le inclinazioni degli

ospiti, improvvisando battute e suggerendo soluzioni finché la regista Carla Ragionieri, anche lei ricca di una lunga esperienza in tale genere di spettacoli, dà forma definitiva e stile a tutto questo materiale vivo di spettacolo.

Prende così vita la trasmissione e nella puntata di questa sera l'attrazione numero uno è impersonata dal cantante Tom Jones, che oggi è uno fra i più popolari in Inghilterra, in America e in molti paesi europei. Tom Jones, del quale il «Radiocorriere-TV» ha diffusamente parlato nel numero scorso.

È un cantante che piace ai giovani e uno dei suoi successi popolari in Italia, la canzone *Memphis Tennessee*, è stata capofila nella trasmissione radiofonica *Bandiera gialla*. Questa sera Tom Jones si presenta al pubblico proprio con *Memphis Tennessee* e poi, accompagnato al pianoforte da Enrico Simonetti, fa conoscere l'edizione inglese (dal titolo «Once there was a time») di *L'ultima occasione*, una canzone italiana scritta da Tony Del Monaco.

Altri ospiti della puntata sono Alberto Lupo, Tino Scotti e il complesso «The Rokes». C'è anche un ospite poco noto e fuori dal comune, una scoperta di Simonetti e di Chiosso: Ennio Pasqualucci, «solista di palloni». È un musicista che adopera come strumenti dei palloncini da bambino non diversi da quelli che si vendono ai Luna Park.

Alberto Tapparo

## amano le stesse cose...

e sono anche d'accordo su STOCK!



**CHERRY STOCK**  
delizioso liquore  
dal buon sapore  
dolce-asprigno  
della marasca  
dalmata.

**STOCK 84**  
il famoso brandy  
dal gusto nettamente  
deciso, inconfondibile!

# STOCK

PRODOTTI DI GRAN CLASSE

ore 21 nazionale

### TRIBUNA POLITICA

*Conclude la serie delle conferenze stampa l'on. Mariano Rumor, segretario politico della Democrazia Cristiana. Nato a Vicenza nel 1915, dopo essersi laureato in lettere, ha insegnato nei licei classici ed ha pubblicato varie monografie, in particolare su problemi del lavoro. Partecipò alla lotta clandestina durante la Resistenza, fu deputato alla Costituente e in tutte le successive legislature. È stato sottosegretario all'Agricoltura e quindi ministro.*

ore 21,15 secondo

### GLI UOMINI DELLA PRATERIA

*Alla carovana di Gil FAVOR, in marcia verso ovest, si è aggregato un certo Tom Bryan. Il giovane ha rapito, consensualmente, proprio nel giorno delle nozze, la moglie di un anziano proprietario di terre che ora lo ricerca per vendicarsi. Ma FAVOR, nonostante ogni minaccia, si rifiuta di consegnare Bryan al suo avversario. Lo scontro tra i due rivali sembra inevitabile, quando la carovana è investita da una violenta tempesta di polvere.*

# RADIO

giovedì

24 novembre

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** — Segn. or. - Giorn. radio - Sette arti - Boll. meteor. - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collaboraz. con l'A.N.S.A. (Motta)

**7.30** (Palmolive) Serio d'oro '61-'66 Ieri al Parlamento

**8** Segn. or. - Giornale radio - Sette arti - Boll. meteor. - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collaboraz. con l'A.N.S.A.

**8.30** (Palmolive) Il nostro buongiorno

**8.45** (Invernizzi) Musiche tzigane

**9** — (Industria Dolciaria Ferrero) Motivi da opere e commedie musicali

**9.15** Ottorina Perna: La storia entra in cucina

**9.20** Fogli d'album Schubert: Allegretto grazioso (vc. Ludwig Hoelscher) \* Chopin: Rondò in do maggiore per due pianoforti (duo pf. Vitya Vronsky-Victor Babin) \* Popper: Spiritoso op. 55 n. 1 (vc. Milla Wellerson)

**9.35** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.) Divertimento per orchestra

**9.55** Vi parla un medico Renato Camestrani: Il rapporto tra paziente e medico

**10** — Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** Antologia operistica Verdi: Un ballo in maschera: «Alta vita che l'arride» (br. Leonard Warren - Orch. del Teatro Metropolitan di New York dir. da Dimitri Mitropoulos) \* Bizet: Carmen: «Il fior che avevi a me tu dato» (ten. Giuseppe Di Stefano - Orch. della Tonale di Zurigo dir. da Franco Patané) \* Cilea: Adriana Lecouvreur: «L'anima ho stanca» (ten. Carlo Bergonzi Orch. dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Gianandrea Gavazzeni) \* Puccini: La fanciulla del West: «Ch'ella mi creda libero e lontano» (Renata Tebaldi, sopr.; Mario Del Monaco, ten. - Orch. e Coro della Accademia di S. Cecilia dir. da Franco Capuana)

**10.30** L'Antenna Incontro settimanale con gli alunni della Scuola Media L'Italia nelle sue regioni: L'Emilia, a cura di Giuseppe Aldo Rossi, con la collaborazione di Mario Vani

**11** — (OndaFlex) Canzoni, canzoni

**11.25** Una poesia per voi

**11.30** (Talmone) Jazz tradizionale: Jelly Roll Morton

**11.45** (Burro Prealpi Quadrifoglio) Canzoni alla moda

**12** — Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Manetti & Roberts) Gli amici delle 12

**12.20** Arlecchino Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Butoni) Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giornale radio Previsioni del tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti & Roberts) Carillon

**13.18** Punto e virgola Rassegna di successi

**13.30** (Lagostina) APPUNTAMENTO CON DOMENICO MODUGNO

**13.55-14** Giorno per giorno

**14-15** Trasmissioni regionali 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

**14.25** «Gazzettino regionale» per la Basilicata

**14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.

**15.10** Canzoni nuove (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**15.30** (Fonit Cetra S.p.A.) I nostri successi

**15.45** Eral Hines al pianoforte

**16** — Progr. per i ragazzi Il Re del bosco Radioscena di Rosa Claudia Storti Regia di Ugo Amodeo

**16.30** Il topo in discoteca a cura di Domenico De Paoli

**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti

**17.10** VI PIACE IL JAZZ? a cura di Alfredo Luciano Catalani

**17.35** Orchestra diretta da Werner Müller

**18** — La comunità umana

**18.10** Galleria del melodramma a cura di Lidia Palomba Umberto Giordano (II)

**18.45** Sui nostri mercati

**18.50** Ribalta d'oltreoceano a cura di Lilli Cavassa

**19.20** Italia che lavora Notizie e attualità dal mondo della produzione

**19.30** Motivi in giostra Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.15** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

**20.20** Canzoni nuove (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**21** — TRIBUNA POLITICA Conferenza-stampa del Segretario politico della D.C., On. Mariano Rumor

**22.15** Concerto del Quartetto Borodin Beethoven: Quartetto in do minore op. 18 n. 4; a) Allegro ma non tanto, b) Andante scherzoso, quasi allegretto, c) Minuetto, d) Allegretto-Allegro \* Sciostakovic: Quartetto n. 4 in re maggiore op. 83; a) Allegretto, b) Andante, c) Allegretto, d) Finale (Rostislav Dubinskij, Jaroslav Alexandrov, violi; Dmitri Seebalin, vla; Valentin Berlinskij, vc.) (Registrazione effettuata il 15 gennaio 1966 dal Teatro della Pergola in Firenze durante il concerto eseguito per la società «Amici della Musica»)

**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

ORE 17,10 NAZIONALE

### Vi piace il jazz?

Piccola guida del jazz vecchio e nuovo, a cura di Alfredo Luciano Catalani. Nella trasmissione, che si rivolge a chi ama ma anche a chi non ama la musica jazz, oggi ascolteremo (per la rubrica «I solisti dei concerti») il prestigioso Charles Parker; in un'altra rubrica («Confronti»), Jimmy Rushing e Joe Williams, e una piccola antologia musicale di quelli della «King jazz».

ORE 22,15 NAZIONALE

### Recital del Quartetto Borodin

Un «recital» di un complesso strumentale russo di cui non si elogeranno mai abbastanza gli altissimi meriti artistici. I quattro solisti sono Rostislav Dubinskij, Jaroslav Alexandrov, violini, Dmitri Seebalin, viola, Valentin Berlinskij, violoncello. In programma figura il Quartetto in do minore op. 18 n. 4 di Beethoven che appartiene a un gruppo di sei composizioni dedicate al principe Lobkowitz e datate 1798-99. «Le dimensioni (220 battute) — scrive un critico — lo slancio ritmico del «Quartetto» in do minore, nonché «la varietà nell'unità» provocarono nello stesso tempo lo scandalo e l'entusiasmo dei contemporanei». Tipicamente «beethoveniano» il primo patetico tema in do minore con cui si inizia l'opera. Inoltre verrà eseguito il Quartetto n. 4 in re maggiore op. 83 di Sciostakovic. Tra gli otto quartetti d'archi del musicista sovietico, una fra le vite presenti della musica d'oggi, Ungaretti, Luzzi, Sereni e di altri poeti e critici, scelti anche tra quelli dell'avanguardia.

ORE 18,45 TERZO

### Pagina aperta

Rotocalco radiofonico di attualità culturale con un numero dedicato alla letteratura dal titolo: «La scommessa della poesia». Nel quadro di una crisi letteraria che ha visto il depauperarsi del romanzo, quale sarà il ruolo della poesia? Su questo tema sono state raccolte dichiarazioni di Montale, Ungaretti, Luzzi, Sereni e di altri poeti e critici, scelti anche tra quelli dell'avanguardia.

## SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.35** Divertimento musicale Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la fotografia

**7.30** Divertimento musicale Seconda parte

**7.35** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.45** Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8,30** Segnale orario - Giornale radio

**8.40** UGO GREGORETTI vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

**8.45** (Palmolive) Canta Ornella Vanoni

**9** — Giuseppe Lazzari: Donne di ieri e di oggi

**9.10** (Distillerie Gabbrini) Jimmy Smith all'organo elettronico

**9.20** (Pizza Catari) Due voci, due stili: Caterina Valente e Gianni Morandi

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei

**9.40** (Chlorodont) Canzoni nuove (Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**9.55** (Ditta Ruggero Benelli) Buonomore in musica

**10.07** Emilio Perruzzi: Cinque parole alla settimana

**10.15** (Sidol) Il brillante

**10.20** (Miscela Leone) Complesso Artur Lyman

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Omo) V.I.P. Voci, interviste, personaggi Un programma a cura di Letizia Paoletti e Gaio Frattini Presentano Giuliana Calandra e Roberto Bertea Regia di Massimo Ventriglia

**11.25** (Gradina) Il Gazzettino dell'appetito

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Royco) Un motivo con dedica

**11.40** (Mira Lanza) Per sola orchestra

**11.50** Nazareno Fabbretti: Il libro più bello del mondo

**12** — (Doppio Brodo Star) Itinerario romantico

**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**12.20-13** Trasmissioni regionali

**12.20** «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania, Sicilia per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

**12.30** «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

**12.40** «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**

**13** (Soc. Grey) Su il sipario

**03'** (Cynar) Il dottor Divago

**10'** (Distillerie Molinari) Specchio a tre luci

**20'** (Galbani) Zoom

**25'** (A. Gazzoni e C.) Musica tra le quinte

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio

**13.35** (Simmenthal) La chiave del successo

**50'** (Nuovo Tide) Il disco del giorno

**55'** (Caffè Lavazza) Buono a sapersi

**14** — Scala Reale a cura di Silvio Gigli

**14.05** Voci alla ribalta Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Phonocolor) Novità discografiche

**15** — Canzoni nuove

(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)

**15.15** Ruote e motori Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura Soprano Iva Berté - Tenore Bruno Rufo

Verdi: Aida: «Ritorna vincitor» \* Puccini: Madama Butterfly: «Un bel di vedremo» (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Ferruccio Scaglia)

\* Puccini: Madama Butterfly: «Addio fiorito asil» \* Bizet: Carmen: «Il fior che avevi a me tu dato» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Carlo Franci)

**15.55** Controluce Uomini e fatti dei nostri giorni

**16** — (Henkel Italiana) Rapsodia

— Cantano in italiano — Sempre insieme — In cerca di novità

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te a cura di Padre Virginio Rotondi

**16.38** Piccola fantasia musicale

**17** — Vetrina del Festival della canzone napoletana 1966

**17.25** Buon viaggio Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO Piccola enciclopedia popolare

**17.45** LA NUOVA Romanzo di Bruno Cicognani

Adattamento di Gian Roberto Cavalli

Compagnia di prosa di Firenze della Rai - Seconda puntata

Regia di Umberto Benedetto

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** CLASSE UNICA Ferruccio Ulivi - Figure e protagonisti della «Promessi Sposi». L'Innominato

**18.50** I vostri preferiti Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag

**19,30** Segnale orario - Radiosera

**19.50** Punto e virgola Rassegna di successi

**20** — C I A K Rotocalco del cinema a cura di Lello Bersani e Sandro Ciotti

**20.30** Musica leggera dalla Grecia

**21** — Novità discografiche tedesche

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Incontro con l'opera a cura di Franco Soprano

**22.30-22.40** Segnale orario - Giornale radio

## RETE 3

**9.30** Cronaca minima

**9.45** Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)

John Kennedy: La scienza del comportamento

**10** — Musiche concertistiche Peter Raab: Fricker: Rapsodia concertante, op. 4, per violino e orchestra (solista Henryk Szeryng - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Hans Rosbald)

**10.20** Sonate del Settecento Benedetto Marcello: Sonata in mi minore op. 3 n. 6 per flauto e clavicembalo; Adagio - Allegro - Adagio - Allegro (Arrigo Tassinari, fl.; Mariolina De Robertis, clv.) e Jan Ladislav Dussek: Sonata in la maggiore op. 70: Allegro non troppo ed espressivo - Molto sord. con anima ed espressione - Minuetto (Finale (Allegro con spirito) (pf. Alex van Amerongen)

**11 — Musica operistiche: Soprano Birgit Nilsson**  
Giuseppe Verdi: Nabucco: «Anche io dischiuso un giorno / La Forza del destino: «Madre, pietosa Vergine» «Pace, pace, mio Dio»; Don Carlo: «O don fatale» (Orch. e Coro del Teatro di Parma); «Coro di Londra dir» (Argeo Quadri) «Carli Maria von Weber»; Il Franco Cacciatore: «Natte e giorno der Schlummer» (Orch. del Royal Opera House dir. da Edward Downes); Richard Wagner: Tannhäuser: «Dich teater Halle»; Die Walküre: «Der Männer Sippe»; «Du bist der Lenz»; Lohengrin: «Einsam in trüben Tagen» (Orch. del Royal Opera House dir. da Edward Downes)

**11.55 Complessi per pianoforte e archi**  
Alessandro Stradella: Sonata a tre in fa maggiore (Trio di Bolzano: Nunzio Montanari, pf.; Giannino Carpi, cl.; Antonio Valter); Robert Schumann: Trio in re minore op. 63. Con energia e passione (Vivace ma non troppo). Lento, con espressione - Con fuoco (Leopold Mannes, pf.; Bronislav Gimpel, vl.; Luigi Sironi, vc.); «Einsam in trüben Tagen» (Trio in la: Moderato - Pantum Pascagnalla - Finale (Trio di Trieste: Dario De Rosa, pf.; Renato Zanetovich, vl.; Libero Lana, vc.))

**12.55 Un'ora con Franz Liszt**  
Amleto, poema sinfonico (Orchestra della Società del Concerto di Parigi dir. da Karl Münchinger); Sei Studi da concerto: Mormorio della foresta - Danza di gnomi - Il drato di lamento - La leggerezza - Un sospiro (pf., Carlo Vidusso); «Die maccab» per pianoforte (Dies Irae) per pianoforte e orchestra (Solisti György Cziffra - Orch. del Teatro La Fenice di Venezia dir. da Umberto Cattini)

**13.55 Concerto sinfonico: Orchestra della Radio di Baden-Baden**  
Anton Bruckner: Sinfonia n. 7 in mi maggiore, tempo moderato - Scherzo - Finale (Direttore Hans Rosbald); Igor Stravinsky: Agon, balletto per dodici danzatori (Direttore Hans Rosbald); Bela Bartok: Il Principe di Egina, suite dal balletto (Direttore Rolf Reinhold)

**15.45 Musiche cameristiche di Ludwig van Beethoven**  
Sonata in re maggiore op. 12 n. 1 per violino e pianoforte: Allegro con brio - Tema con variazioni - Rondò (Wolfgang Schneiderhan, vl.; Wilhelm Kempff, pf.); Settimino in mi maggiore op. 20: Adagio - Allegro con brio - Adagio cantabile - Tempo di Minuetto - Tema e variazioni - Scherzo - Andante con moto, alla marcia, Presto (Willy Boskowsky, vl.; Günther Breitenbach, vf.; Nikolaus Hübner, cc.; Johann Krumpalder; Alfred Boskowsky, clar.; Rudolf Hanzl, fz.; Josef Veleva, corno)

**17 — Quadrante economico**  
**17.15** Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.30 Gottfried von Einem**  
Due Sonatine op. 7 (pf. Edith Farnham)

**17.45 Bollettino della transibilità delle stadi statali**

**18.05 Corso di lingua francese**  
A cura di Maria L. G. (Replca dal Progr. Nazionale)

**TERZO**

**18.30 Georg Philipp Telemann**

Trio per flauto, oboe e pianoforte (Revis, di Max Selfert); Affettuoso; Dolce - Vivace (Arturo Danabian, fl.; Giuseppe Bongera, ob.; Enrico Liml, pf.)

**18.45 Pagina aperta**  
Ritoccolo radiofonico di attualità culturale

«La scommessa della poesia» Bilanci e prospettive tra poeti e critici di due generazioni

**19.15 Concerto di ogni sera**  
Balduasar Galuppi (1706-1785): Concerto a quattro in do minore: Grave - Allegro - An-

dante (Orch. da Camera di Milano dir. da Ennio Gerelli) \* Johann Sebastian Bach: (1685-1750): Concerto Brandeburghese n. 9 in sol maggiore: Allegro moderato - Adagio - Allegro (London Baroque Ensemble dir. da Karl Haas) \* Ludwig van Beethoven (1770-1827): Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 36: Adagio molto - Allegro con brio - Larghetto - Scherzo (Allegro) - Allegro molto (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Lovro von Maticic)

Nell'intervallo (ore 19,40 circa):  
In Italia e all'estero  
Selezione di periodici italiani

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Guido Clementi**

Dal Gradus ad Parnassum: 12 Studi, in la maggiore, n. 2 in fa maggiore, n. 9 in la maggiore, n. 20 in re maggiore, n. 24 in fa minore, n. 30 in mi minore, n. 50 in sol maggiore, n. 65 in fa maggiore, n. 70 in la maggiore (Vivace ma non troppo). n. 78 in sol maggiore, n. 87 in re maggiore, n. 95 in do maggiore (Bizzarria) (pf. Gino Gorini)

**21 Il Giornale del Terzo**  
20.10 Sette arti

**21.25 Ray Charles**  
Un programma di Walter Mauro presentato da Edmondo Aldini

**22.15 Panoramia scientifica**  
**Gli isotopi radioattivi in biologia**

a cura di Carlo De Marco

**22.45 La musica, oggi**  
Franco Evangelisti: Aletorio per quartetto d'archi (Quartetto Nuova Musica Massimo Coen, Franco Scannameo, vl.; Gianni Antonioni, vl.; Donna Magendanz, vc.; Ezio Lazzarini, cl.); Giuseppe Lewis: Glockenspiel e harm; Anna Lozer, arpa; cello Copercchini, chit.; Mario Gasparoni, mandr.; Bruno Canino: Fortis per mezzosoprano e strumenti (Cathy Berberian, mpspr.; Pasquale Rispoli, fl.; Giuliana Albizzati, arpa; Angelo Lozer, vc.); Giorgio Lewis, harm.; Com'è trase, Bustozone, percussione) \* Francesco Pennisi: Quintetto in quattro parti per flauto

to e ottavino, tromba, trombone, vibrafono, piatti, glockenspiel, harmonium, pianoforte (Virgilio Donaggio, F. e. ottobre) \* Orchestra Campanella, tr.; Michele Amadio, trombone; Giorgio Lewis, vibrafono, piatti, glockenspiel; Ezio Lazzarini, harmonium, pf.) (Registraz. eff. il 6 settembre 1966 dalle Sale Apollinee del Teatro La Fenice di Venezia in occasione del «XXIX Festival Internazionale di musica contemporanea», in collaborazione con la SIMC)

**radiostereofonia**

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) - ore 11-12 Musica leggera - ore 15,10-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

**notturno**

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2. Giovedì 24 settembre, 3,55, da Milano 1 su KHz 899 pari a n. 333,7, dalle 6,00 di Caltanissetta O.C. su KHz 660 pari a n. 49,50 e su KHz 915 pari a n. 31,53 e dal II canale di Filodiffusione. 22,45 Musica per tutti - 0,36 Uno strumento e un'orchestra, 1,06 Gli alfranti cantano: Pino Donaggio e Ugo Calise - 1,36 Piccolo concerto - 2,06 Tra swing e melodia - 2,36 Cantoni per lui e per lei - 3,06 I virtuoszi della tastiera - 3,36 Dal repertorio di Johnny Douglas e Sammy Davis - 4,06 Appuntamento con Percy Faith - 4,36 Cantoni per sorridere - 5,06 Pagini di Giacomo Puccini - 5,36 Tavoletta musicale - 6,06 Arcobaleno musicale.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

**locali**

**ABRUZZI E MOLISE**  
7,30-7,30 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara III - Sambuco III) e stazioni MF III delle Regioni)

**CALABRIA**  
12,20-12,40 Filodiffusione per tutti (Stazioni MF II della Regione)

**CAMPANIA**  
7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7,7-10 International and Sport - 11,30-11,45 Music request: Naples Daily Occurrences: Italian Customs, Traditions and Monu-

ments; Travel Itineraries and trip suggestions (Napoli 3)

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione)

**12,05-12,20** I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1)

**12,20** Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo, a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione)

**13,15** Rassegna di piccoli complessi della regione: «Gli Angeli» - Romano Baiù, chitarra solista; Pino Rigotti, chitarra basso; Mario Salvadeo, organo elettronico; Gianfranco Saffaro, batteria; canta Paolo Salvadeo - 13,30 Rapside triestina - Orchestra diretta da Gianni Salverci - 13,50 XII Premio «Città di Trieste» - IV Concorso Internazionale di Composizione Sinfonica 1965 - Kennedy (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione)

**13,15** Rassegna di piccoli complessi della regione: «Gli Angeli» - Romano Baiù, chitarra solista; Pino Rigotti, chitarra basso; Mario Salvadeo, organo elettronico; Gianfranco Saffaro, batteria; canta Paolo Salvadeo - 13,30 Rapside triestina - Orchestra diretta da Gianni Salverci - 13,50 XII Premio «Città di Trieste» - IV Concorso Internazionale di Composizione Sinfonica 1965 - Kennedy (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione)

**14,30** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale con collaboratori italiani e di frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 14,45 Appuntamenti (Cagliari 1 - Palermo 1 - 15 Note sulla vita politica jugoslava - Il quadrano d'Italiano - 15,10-15,30 Musica richiesta (Venezia 3)

**19,30** Oggi alla Regione indi Segnarimo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione)

**SARDEGNA**  
12,20 De die in die - 12,25 Operazione vent'anni, chiacchiere sui giovani con gli amici di «Sottovoce» - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione)

**14,20** Gazzettino sardo - 14,15 L'inchiesta del mese (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione)

del 20 al 26 novembre dal 27 novembre al 3 dicembre dal 4 al 10 dicembre dal 11 al 17 dicembre

Angela Tuccari  
Marino Lazzari  
Angelo Lazzari  
Rinaldo Gianini  
Luia Ribicchi  
Mario Zornigotti  
Tommaso Soley  
Giuliano Ferrein

con: E allora vai; Pallavicini-Kramer: Un gioco d'estate; Ingresso-Colonnello: Ho saputo che; Pallavicini-Kramer: Stringimi più forte; Sanjust-Marchetti: Io non posso crederci; Testa-Kramer: Accompani a casa; Testa-Ollamar: Le notti d'argento; Pallei-Rossignoli: Quando sei con lei; Testa-Sciorilli: Tuoi occhi verdi; Cadam-Daigle: Rien n'est resté beau pour toi; estami-Ortiz: I cristiani

7,50 (13,50-15,00) JAM SESSION con il complesso di Eddie Condon

8,15 (14,15-20,15) HIT PARADE Zambrini-Migliacci: Non son degno di te; Ferri-Ammorri: Ora o mai più; Fricker-Mogoli: Io ho in mente le Morte; Per un pugno di dollari; Mogol-Soffici: Perdono; Gold-Devi: It's a mad mad mad world; Aznavour-Plante: La Bohème; Jobim: Garota de Ipanema; Modugno: Dio che mi ama; Bécud: Et maintenant; Reed-Barry-Prandoni: Here hit comes again; Schifrin: L'Affare Blindfold; Weill-Bardotti: C'è un posto migliore per noi; Travolta: La telefonata; Wermüller-Canfora: Fortissimo; Manzoni: Molliando cal

9,45 (15,21) CANTATELE CON NOI

9,40 (15,40-21,40) MUSICA PER 4 STAGIONI Pallavicini-Marin; Paperina; Calabrese-Umiltani: Cinque son le dita; Lehar: Villa; Gaibano-Calbittoni-Tom: De quello; Lippico: Balla balla; Lord-Carras: The Harry; Little: The Merry; Nach dem Bernier-Simon; Polcinca; Cherubini-Schor: Re di cuori; Lombardo-Costa: Napolitano; Pagani-Cristoforo: Les marionettes; Frimi: Serenata del somarello

10,10 (16,10-22,10) RITRATTO DI AUTORE: GINO MESCOLI

Mescoli: Senti la sveglia; Ormai-Mescoli: Un bacio piccolissimo; Gentile-Mescoli: Donna di lame; Pallavicini-Mescoli: Amore scusami; Del Conte-Mescoli: In casa mia; Testoni-Mescoli: Dove passeremo la domenica

10,25 (16,25-22,25) I BLUES

10,40 (16,40-22,40) DISCHI D'OCCASIONE

11 (17-23) VIETATO AI MAGGIORI DI 16 ANNI

**19,30** Salvatore Pili alla fisarmonica elettronica - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione)

**SICILIA**  
7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 3 - Messina 3 - Palermo 3 e stazioni MF III della Regione)

**12,20-12,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione)

**14,20** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione)

**19,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e staz. MF I della Regione)

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rele IV - Bolzano - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Panegaglia II - Trento 1 e stazioni MF II della Regione)

**14,20** Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20 Trasmission per i Ladini (Rele IV - Bolzano 1 - Bolzano 2 - Trento 1 - Panegaglia I e stazioni MF I della Regione)

**19,15** Trento sera - Bolzano sera (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Panegaglia II)

**19,30** «Un giro al sas» - Fantasia in bianco e nero, Pianista Luciano Fumai (Panegaglia III - Trento 3)

**19,45** Musica sinfonica, G. Paisiello: Sinfonia n. 14 in do magg.; G. Carubini: Sinfonia n. 10 in do magg.; Antonello obbligato; Concerto W. A. Mozart; Galimathias Musicum K. 32 (Panegaglia III - Trento 3)

**radio vaticana**

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 17 Concerto del giovedì: Musiche di Lorenzo Perosi - 18,30 Radiogiornale della Passione di Cristo: Alba del Trionfo e Alleluia della Resurrezione con l'Orchestra dell'Angelicum di Milano diretta da Ennio Geronzi - 19,30 Oratorio dei Carabinieri diretta da Domenico Fantini - 18,45 Porcila s katoliskega sveta, 19,15 Timely Words from the Pope, 19,33 Orizzonti Cristiani

Notiziario «Galleria Letteraria contemporanea» a cura di Telio Taddei - 20,00 Radiogiornale di Notizie - 20,45 Kollitz, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Radiogiornale di Notizie - 22,30 Repertorio di Orizzonti Cristiani

## FILODIFFUSIONE

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
8 (17) MUSICHE POLIFONICHE PROFANE  
C. Monteverdi: Sei Madrigali dal Libro VIII del Madrigali guerrieri e amorosi - sopr. E. Rizzieri e B. Retichizza, ten. contr. E. Morison, ten. G. di Giulio, bs. J. Loomis, vc. E. Roveda, clav. L. Sprizzi, Società Cameristica di Lugano, dir. E. Loebner

8,45 (17,45) MUSICHE ROMANTICHE  
R. Wagner: Sinfonia in do magg. - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. N. Sanzognò - Cinque poemi di Mathilde Wesendonk per voce e orchestra (Franco Evangelisti) sopr. R. Crespi, Orch. Sinf. della Radiodiffusione Française, dir. G. Prêtre

9,45 (18,45) COMPOSITORI ITALIANI  
G. Turchi: Piccolo concerto notturno (in cinque movimenti, senza interruzione) - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia - Inveniva, dai «Carmina Burana» per coro misto e due pianoforti - pf. E. Magnefi e A. Potenza, Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonellini

10,20 (19,20) MUSICHE DI BALLETTO  
C. A. Adams: Giselle, suite dall'atto I - Orch. del Teatro dell'Opéra di Parigi, dir. B. Blauwe  
Bliss: Checkmate, suite dal balletto - Orch. del Covent Garden di Londra, dir. R. Irving

11,05 (20,05) UN'ORA CON IGOR STRAWINSKY  
Suite n. 2 per piccola orchestra (orchestrata, dell'Autore, da «Pezzi facili» per pianoforte (in quattro parti) - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. S. Celibidache - Noces, scene coreografiche russe in quattro quadri, per soli, coro, quattro pianoforti e percussioni - sopr. B. Retichizza, contr. L. Devallier, ten. H. Cuénod, bs. H. Rehfuß, Strumentisti dell'Orchestra e Coro della Suisse Romande, dir. E. Ansermet, MF del Coro J. Horneffer - Sinfonia n. 1 per orchestra - movimenti - Orch. Sinf. della CBC, dir. l'Autore

12,05 (21,05) La Rondine, opera in tre atti di Giuseppe Adams - Musica di Giacomo Puccini Personaggi e interpreti:  
Elena Rizzieri

**15,30-16,30 CONCERTO DI MUSICA LEGGERA IN RADIOSTEREOFONIA**  
con le orchestre di Eric Rogers, Henry Mancini, Bert Kampfert; I solisti Gerry Mulligan al sax baritono, Cher Atkins al clarinetto, Felix Schröder al piano, Billy Smith al clarinetto; I cantanti Luis Alberdo del Paraná, Georgia Brown, Nat King Cole; il complesso vocale Les Swingle Singers ed il complesso jazz di Edward Kid Ory

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
7 (13-19) PICCOLO BAR: DIVAGAZIONI DI CHARLIE KUNZ AL PIANOFORTE

7,15 (13,15-19,15) UN MICROFONO PER PAOLA BERTONI E FRANCO TOZZI

Abbate-Stone: Soft and gentle ways; Fogal-Br-





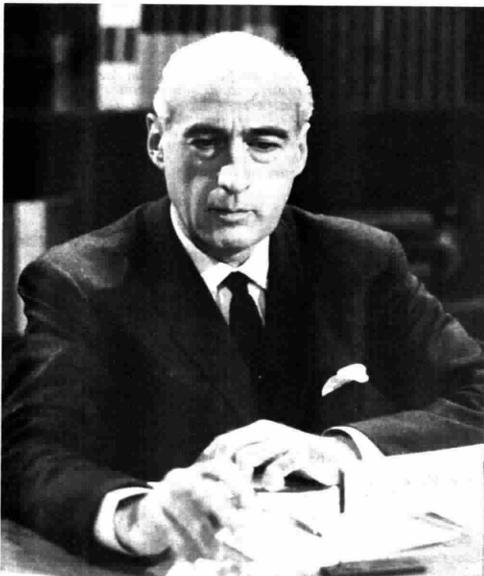
# 25 novembre

## Una inchiesta in 4 puntate su «La burocrazia in Italia»

# VIAGGIO DI UNA PRATICA

ore 21,15 secondo

La risposta ad una lettera di raccomandazione costa allo Stato dalle quattro alle seimila lire. Alla sola Direzione Generale delle pensioni di guerra ne arrivano mille al giorno e portano uno spreco di circa cinque milioni quotidiani: a fare il conto per tutti i ministeri c'è da mettersi le mani nei capelli. Oramai sappiamo che le raccomandazioni sono inflazionate, tanto numerose da non servire quasi più a niente, ma non rinunciamo a questo vizio. Ed è un vizio che ci danneggia tutti, non solo per l'elevato costo economico, ma anche per il rallentamento che comporta. Nel più semplice dei casi la risposta ad una raccomandazione richiede, tra ricerca della pratica, scrittura della lettera, protocolli eccetera, un'ora di tempo. Mille ore lavorative al giorno vanno perciò sprecate nella sola Direzione Generale delle pensioni di guerra. Non estendiamo il calcolo a tutti i ministeri perché lo spettacolo angoscioso dell'entente macchina che gira a vuoto è impressionante. Chi attende un anno la conclusione della pratica che lo riguarda potrebbe aspettare dieci mesi se nella lunga coda dei nostri rapporti con l'amministrazione pubblica rinunciamo tutti a scavalcare chi ci precede. Ma non è facile, soprattutto perché la coda è troppo lunga. La macchina burocratica favorisce il clima delle raccomandazioni con la sua lentezza e complessità.



Ettore Della Giovanna che, con Massimo De Marchis, ha condotto l'inchiesta sulla burocrazia italiana. «Lo Stato e il cittadino» è il titolo della puntata in onda stasera

Rossi Maria Concetta, infortunata civile per cause belliche, giorni, timbri e sigle, nel lungo viaggio della pratica da un ufficio all'altro. La burocrazia non vuole sbagliare e per evitare l'errore ha predisposto una catena di controlli che, se

riducono al minimo la possibilità dell'errore, allungano vertiginosamente le procedure, fanno poggiare talvolta la polvere degli anni sull'attesa del cittadino. Ogni atto sembra dettato dalla più severa diffidenza nei confronti di chi presenta l'istanza e di chi la riceve, di chi la esamina e di chi controlla l'esame, insomma, nei confronti di tutti. E' possibile modificare questo clima che dura da più di cento anni? Creare nuovi rapporti, snellire le procedure, economizzare soldi e tempo? Sono questi gli interrogativi ai quali il programma sulla burocrazia in Italia cerca di dare una risposta. Curata da Ettore Della Giovanna e Massimo De Marchis, con la regia di Franco Morabito, l'inchiesta si articola in quattro puntate. La prima descrive alcuni momenti del difficile rapporto tra Stato e cittadino, la seconda cerca di scoprire le ragioni per le quali il sistema burocratico è così impacciato e pesante, la terza puntata è dedicata ai problemi degli statali, nella quarta infine si parlerà di riforme adottate o che potrebbero essere adottate, per rendere più agile ed efficiente la macchina della burocrazia. Il discorso è serio perché il problema è grave, ma si muove in una serie di situazioni che solo i reali protagonisti non troveranno divertenti. Ne nasce un programma vivace, ricco di spunti brillanti, un esame dei mali che ci affliggono condotto senza cinismo, ma con un accenno di sorriso.

Emanuele Milano

ore 19,15 nazionale

### CONCERTO ZECCHI-STEFANATO

L'insigne Carlo Zecchi dirige un programma tutto dedicato a Bela Bartok. Sono in lista le Scene ungheresi e i Due ritratti op. 5 che il compositore scrisse tra il 1907 e il 1908. In quest'ultima composizione il numero uno è costituito dal primo movimento (Andante) di un Concerto per violino, non pubblicato, che l'autore dedicò a Emma Gruber, moglie di Kodaly, e il numero due dalla libera trascrizione orchestrale della Bagatella n. 14 op. 6 per pianoforte. Nel primo dei due Ritratti la parte solistica è affidata a Angelo Stefanato, interprete raffinatissimo e assai rinomato, nonché primo violino dell'Orchestra sinfonica di Roma, della RAI.

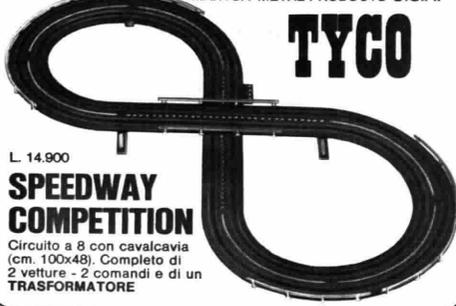
ore 21 nazionale

### RITORNO A BOUNTIFUL

Mamma Watts vive in una grande città americana con il figlio Ludie e la nuora Jessie. Una vita monotona, resa più squalida dai frequenti contrasti tra la prepotente e vanitosa Jessie e il marito, impiegatuccio debole e di malferma salute. Così, agli occhi della vecchia signora Bountiful, paesino dove nacque e visse con il marito e il figlio tanti anni prima, è come un eden al quale pensa con infinita nostalgia. Tenta perciò ripetutamente di fuggire e un giorno riesce a raggiungere Bountiful: ma le cose sono mutate, tutto è diverso da ciò che mamma Watts aveva idealizzato. Tuttavia quel viaggio non sarà inutile: potrà rappresentare per i tre un ravvito a meditare, a comprenderli. Nei panni della protagonista rivideremo Emma Gramatica, la grande attrice scomparsa esattamente un anno fa.

## PISTE ELETTRICHE IN SCALA HO

MANTUA METAL PRODUCTS U.S.A.



L. 14.900

### SPEEDWAY COMPETITION

Circuito a 8 con cavalcavia (cm. 100x48). Completo di 2 vetture - 2 comandi e di un TRASFORMATORE

Richiedete il catalogo a STICKTOY - via Pistrucchi, 6 - Milano.



### IMPERMEABILI

In 43 eleganti modelli venduti con garanzia scritta ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO minimo L. 700 mensili SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO richiedeteci senza impegno

CATALOGO ILLUSTRATO che spediremo gratis con il CAMPIONARIO TESSUTI DITTA BAGNINI Piazza Spagna 119 - ROMA



### CALLI

#### ESTIRPATI CON OLIO DI RICINO

Basta con i fastidiosi impacchi ed i raschi pericolosi! Il nuovo liquido NOXACORIN dona sollievo immediato, disseca duri e calli sino alla radice. Contiene cinque ingredienti con olio di ricino che rende subito morbido il calli. Con Lire 300 vi liberate da un vero supplizio. Questo nuovo preparato INGLESE si trova nelle Farmacie.

### LE MIGLIORI MARCHE RADIO

• da tavolo e portatili, radiofonografi autoradio, fonovalge, registratori  
• GARANZIA 5 ANNI  
• ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
• quota minima 600 lire mensili  
• SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
• PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
• richiedeteci senza impegno ricco CATALOGO GRATUITO  
• DITTA BAGNINI  
• Piazza di Spagna 137 - ROMA

Nastri magnetici serie T.P. SOUNDRAFT per esperti in registrazione che desiderano una riproduzione di durata eccezionale... il 300 % di nastro in più per ogni bobina.



Esclusivista per l'Italia: DITTA EREDI ANTONIETTI Viale Caterina da Forlì, 32 Milano - Telefono 49 67 36/7 85

Visitateci al «SALONE INTERNAZIONALE DELLA MUSICA» - Palazzo dell'Arte (Triennale), del 7 al 18 dicembre 1966 - MILANO.

## LE TERME IN CASA

REUMATISMI - ARTRITE - NEURALGIE - GOTTA - SCIATICA - CELLULITE e OBESITA' curati con l'azione in profondità dei raggi infrarossi riflessi.



DISINTOSSICA L'ORGANISMO, RIATTIVA LA CIRCOLAZIONE DEL SANGUE. Medici competenti e migliaia di referenze lo confermano. ORIGINALE GERMANICA

Unica sauna al mondo a raggi infrarossi riflessi.

Richiedere opuscolo gratuito n. 30 alla:

Ditta THERMOSAN - Milano - Via Bruschetti 11 - Tel. 603.959

# RADIO

## venerdì

### 25 novembre

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino per i naviganti
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
- 7** — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino (Motta)
- Serie d'oro '61-'66 Ieri al Parlamento
- 8** Segn. or. - Giornale radio - Sette arti - Boll. meteor. - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collaboraz. con l'A.N.S.A.
- 8.30** (Palmolive) Il nostro buongiorno
- 8.45** (Chlorodont) Canzoni d'autunno
- 9** — (Soc. Liebig) Motivi da opere e commedie musicali
- 9.15** Maria Corti: *Leggende del nostro Paese*
- 9.20** Fogli d'album  
Haendel: Minuetto (chit. An-berlino dir. da Gustav Goerlich) \* Verdi: *La forza del destino*: «Più tranquilla l'alma sento» (Renata Tebaldi, sopr.; Cesare Siepi, bs. - Orchestra dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Leoncavallo: *Egloghe*; \* Strdon Iaschi (Gabriella Tucci, sopr.; Cornell Mac Neil, br. - Orch. dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Puccini: *La Fanciulla del West*: «Or son sei mesi» (ten. Franco Corelli Orch. Sinf. della RAI dir. da Arturo Basile)
- 10** — Segn. or. - Giorn. radio
- 10.05** Antologia operistica  
Spohr: *Faust*: Overture (Orchestra Sinf. della Radio di Berlino dir. da Gustav Goerlich) \* Verdi: *La forza del destino*: «Più tranquilla l'alma sento» (Renata Tebaldi, sopr.; Cesare Siepi, bs. - Orchestra dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Leoncavallo: *Egloghe*; \* Strdon Iaschi (Gabriella Tucci, sopr.; Cornell Mac Neil, br. - Orch. dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Puccini: *La Fanciulla del West*: «Or son sei mesi» (ten. Franco Corelli Orch. Sinf. della RAI dir. da Arturo Basile)
- 10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)  
Il taglio del bosco, documentario di Giovanni Romano  
Canti del XV Concorso Nazionale di canto corale
- 11** — (Ditta Ruggero Benelli) Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)
- 11.25** Franco Borsi: *La casa* - Problemi di arredamento
- 11.30** (Brill) Jazz tradizionale: Sidney Bechet
- 11.45** (Cori Confessioni) Canzoni alla moda
- 12** — Segn. or. - Giorn. radio
- 12.05** (Prodotti Alimentari Arignon) Gli amici delle 12
- 12.20** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.50** Zig-Zag
- 12.55** (Vecchia Romagna Buzon) Chi vuol esser lieto...
- 13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti
- 13.15** (Manetti & Roberts) Carillon

- 13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 13.30** (Industria Dolciaria Ferrero) DUE VOCI E UN MICROFONO
- 13.55-14** Giorno per giorno  
14-15 Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Callinissetta 1)
- 15** — Segn. or. - Giorn. radio  
Boll. meteor.
- 15.10** Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)
- 15.30** (Ariston Records S.r.l.) Relax a 45 giri
- 15.45** Orchestra diretta da Piero Soffici
- 16** — Progr. per i ragazzi  
Fuga in America  
Romanzo di Anna Maria Romagnoli  
Sesto ed ultima puntata
- 16.30** Corriere della sera: Musica sinfonica  
a cura di Carlo Marinelli
- 17** — Segn. or. - Giorn. radio  
Bollettino per i naviganti
- 17.10** L'inventario delle curiosità  
a cura di Tullio Formosa
- 17.45** CACCIA AL ROBOT di Dick Philip  
Riduzione radiofonica di Tito Guerrini  
Compagnia di Prosa di Firenze della RAI  
Spence Olham Lucio Rama Mary Anna Maria Ategnani il maggiore Peters  
Nelson Antonio Guidi il capo del controspionaggio  
Un agente Corrado Gaipa  
Giampiero Becherelli  
Regia di Umberto Benedetto
- 18.30** Concerto di musica operistica  
Tenore Giuseppe Savio Puccini: Turandot: «Nessun dorma» \* Zandonai: *Giulietta e Romeo*: «Giulietta son io» Verdi: *Otello*: «Tu indietroti fuggi» \* Giordano: *Andrea Chénier*: Improvviso \* Rimski Korsakov: *Il gallo d'oro*: Introduzione e corteo nuziale  
Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Armando Gatto
- 18.55** Sui nostri mercati
- 19** — La pietra e la nave  
Rassegna degli avvenimenti più conciliari e delle manifestazioni giubilari, a cura di Mario Puccinelli
- 19.10** Intervallo musicale
- 19.18** La voce dei lavoratori
- 19.30** Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio
- 20.15** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...
- 20.20** Viaggio nel primitivo  
Folco Quilici racconta  
V. Il verde regno dei gaudios
- 20.40** CONCERTO SINFONICO diretto da HERBERT ALBERT  
con la partecipazione del violista Bruno Giuranna  
J. S. Bach: *Suite* (Overture) n. 1 in do maggiore; a) Ouver-

ORE 13,45 RETE TRE

### La Sonnambula

L'opera belliniana in un'edizione discografica diretta da Antonio Votto e interpretata da Maria Callas e da altri eccellenti artisti di canto. Rappresentato la prima volta a Milano nel 1831, questo «melodramma in due atti» di Felice Romani, è uno dei capolavori del teatro operistico dell'Ottocento. Citiamo, fra i luoghi più celebrati, le arie «Ah! non credea mirarti», «Vi ravviso, o luoghi ameni», «Prendi quel dono», il coro «O fresco cielo», il duetto «Son geloso del zeffiro errante», e il concertato che si inizia con le parole di Amina «D'un pensiero e d'un accento rea non sono».

ORE 17,45 NAZIONALE

### Caccia al robot

La fantascienza ha ormai anche in Italia un largo seguito di affezionati e l'adattamento di un racconto di questo genere non può che giungere gradito: si tratta di Caccia al robot dovuto alla penna di Dick Philip, uno scrittore che ha una sua precisa fisionomia nel panorama degli scrittori di fantascienza e che trova sempre un posto d'onore nelle antologie specializzate. Per la regia di Umberto Benedetto, interpreta il racconto la compagnia di prosa di Firenze.

ORE 20,40 NAZIONALE

### Concerto Albert-Giuranna

Il direttore d'orchestra Herbert Albert e il violista Bruno Giuranna in un concerto che comprende musiche di Bach, Hindemith, Brahms. La VI Kammermusik op. 46 n. 1, di Paul Hindemith è una partitura fra le più significative che l'autore tedesco compose nel 1927, lo stesso anno cioè in cui cominciò a interessarsi alla Gebrauchsmusik, cioè alla cosiddetta «musica d'uso». La Kammermusik n. 46 per viola d'amore e grande orchestra. Il concerto si conclude con la seconda Sinfonia brahmiana (in re maggiore op. 73) composta il 1877, che molti per il suo carattere idillico e mistoso definiscono la «Pastorale» dell'autore amburghese.

ORE 21 SECONDO

### Microfono sulla città

Un panorama artistico, storico e commerciale, realizzato da Ettore Corbò sulla città di Sulmona.

ture, b) Corrente, c) Gavotta I e II, d) Furlana, e) Minuetto I e II, f) Bourée e II, g) Passepiedi I e II \* Hindemith: Sesta Kammermusik op. 46 n. 1 per viola d'amore e orchestra da camera: a) Moderatamente veloce (maestoso, b) Largo, c) Variazioni (moderatamente veloci), d) Animato \* Brahms: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73 a) Allegro non troppo, b) Adagio non troppo, c) Allegretto grazioso

(quasi andantino), d) Allegro con spirito  
Orch. Sinf. di Torino della RAI  
Nell'intervallo:  
Giro del mondo

**22.20** Musica da ballo

**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 6.35** Divertimento musicale  
Prima parte
- 7.15** L'hobby del giorno: La caccia
- 7.18** Divertimento musicale  
Seconda parte
- 7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 7.35** Musiche del mattino
- 8,25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 8,30** Segn. orario - Giornale radio

**8.40** UGO GREGORETTI

vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

- 8.45** (Palmolive) Canta Gene Pitney
- 9** — Salvatore Bruno: *Libri in tasca*
- 9.10** (Soc. Grey) Pino Calvi al pianoforte
- 9.20** (Invernizzi) Due voci, due stili: Fred Bongusto e Françoise Hardy

- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** Il mondo di Lei
- 9.40** (Lavabiancheria Candy) Orchestra The Monaco Strings
- 9.55** (Talmone) Buonumore in musica
- 10.07** Anna Maria Mori: *La moda*
- 10.15** (Henkel Italiana) Il brillante
- 10.20** (Bertagni) Complesso Fajardo
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** (Omo) Il Quartetto Cetra presenta I CETRANSTOR
- 11.25** (Gradina) Il Gazzettino dell'appetito
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** (Dentifricio Signal) Un motivo con dedica
- 11.40** (Mira Lanza) Per sola orchestra
- 11.50** Giulia Foscarini: Il vostro week-end
- 12** — (Doppio Brodo Star) Musiche da film

- 12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 12.20-13** Trasmissioni regionali
- 12.20** «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania, Sicilia e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30** «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
- 12.40** «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

### L'APPUNTAMENTO DELLE 13:

- 13** (Soc. Grey)  
Su il sipario
- 03'** (Cynar) Il dottor Divago
- 10'** (PAL - Prodotti Alimentari Internazionali) Tre strumenti, tre mondi
- 20'** (Galbani) Zoom
- 25'** (A. Gazzoni e C.) Musica tra le quinte
- 13.30** Segn. or. - Giorn. radio - Media delle valute
- 45'** (Simmenthal) La chiave del successo
- 50'** (Dash) Il disco del giorno
- 55'** (Caffè Lavazza) Buono a sapersi
- 14** — Scala Reale  
a cura di Silvio Gigli
- 14.05** Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
Listino Borsa di Milano
- 14.45** (R.C.A. Italiana) Per gli amici del disco
- 15** — Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)
- 15.15** (Juke Box Edizioni Fono-grafiche) Per la vostra discoteca
- 15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi:  
Violinista Vasa Priboda  
Paganini: *Sonatina* \* Sarasate: *Zingaresca* op. 20 n. 1 \* Strauss: *Valzer*, dall'opera «Il Cavaliere della Rosa» (pf. Itzko Orlovsky).
- 15.55** Controluce  
Uomini e fatti dei nostri giorni
- 16** — Rapsodia  
— Tempo di canzoni  
— Dolci ricordi  
— Temi nuovi e di sempre
- 16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 16.35** Tre minuti per te  
a cura di Padre Virginio Rotondi
- 16.38** Il giornale del varietà  
— Questo pazzo pazzo mondo  
— Tempo di jets  
— Piccola storia di grandi uomini  
— Palcoscenico musicale  
— La moda allo specchio
- 17.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO - Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** Ritratto d'autore: Giuseppe Fanculli  
a cura di Nelli e Vinti
- 18.15** Una settimana a New York  
a cura di Franco Filippi
- 18.25** Sui nostri mercati
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** CLASSE UNICA  
Mario Attilio Levi - *La vita sociale nella Grecia antica. La civiltà ellenistica*
- 18.50** I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19.23** Zig-Zag
- 19,30** Segn. orario - Ra-diosera
- 19,45** Sette arti

- 19.50 Punto e virgola**  
Rassegna di successi
- 20 — LUCI DEL VARIETA'**  
Un programma a cura di Maurizio Costanzo
- 21 — Microfono sulla città: Sulmona**  
a cura di Ettore Corbò
- 21.20 Intervallo musicale**
- 21.30 Segn. or. - Giorn. radio**
- 21.40 LA RAI Corporation**  
presenta: **NEW YORK '66**  
Rassegna settimanale della musica leggera americana  
Testo e presentazione di Renzo Carlini
- 22.10 L'ANGOLO DEL JAZZ**  
Mildred Bailey e Chu Berry
- 22.30-22.40 Segnale orario - Giornale radio**

## RETE 3

- 9.30 L'Antenna**  
Incontro settimanale con gli alunni della Scuola Media *L'Emilia nelle sue regioni: L'Emilia*, a cura di Giuseppe Rossi, con la collaborazione di Mario Van Regia di Ugo Amodeo (Replica dal Progr. Nazionale)

- 10 — Cantate sacre**  
Alessandro Stradella: «Escale della sfera» - Canto. Sonata per Anime del Purgatorio, per soli, coro e orchestra (Mylene Merril, Bernard Knapp, Gregor Abraham Lind, Victor Benoit, bs. - Compl. strum. del Gonfalone e Coro Polifonico Romano dir. da Gastone Tosato)

- 10.55 Musiche romantiche**  
Felix Mendelssohn-Bartholdy: Capriccio brillante in si minore op. 22 per pianoforte; orchestra (sol. Peter Katin - Orch. Filarmonica di Londra dir. da Jean Martinon) - «Roch Schumann» in sol minore, 2 in do maggiore op. 61 (Orch. dei Filarmonici di Berlino dir. Rafael Kubelik)

- 11.40 Compositori italiani**  
Benzo Rossellini: «Ut unum sint», per orchestra (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Pierluigi Urbani) - Sonata per pianoforte (pf. Lea Caratino Silvestri); *Canti della Terra del Nord*, rapsodia per orchestra (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Willem Wodnansky)

- 12.20 Musiche di balletto**  
Aram Kachaturian: *Gayaneh*, suite da balletto (Orch. Sinf. di Leningrado dir. da Gennadi Rozhdzhevskiy)

- 12.45 Un'ora con Sergej Prokofiev**  
Sonata n. 8 in si bemolle maggiore op. 84 per pianoforte (sol. Pietro Scarpini); *Concerto* op. 38 per violoncello e orch. (sol. Nicola Monti - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Fulvio Vernizzi)

- 13.45 LA SONNAMBULA**  
Melodramma in due atti di Felice Romani  
Musica di Vincenzo Bellini  
Il Conte Rodolfo.  
Nicola Zaccaria  
Teresa  
Fiorenza Cossato  
Anna  
Maria Callas  
Elinor  
Elvino  
Lisa  
Eugenia Ratti  
Alessio  
Giuseppe Morresi  
Un Notalo  
Pierluigi Riccio  
Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. da Antonio Votto - Maestro del Coro Norberto Mola

- 15.45 Serenate**  
Wolfgang Amadeus Mozart: *Serenata in do minore K. 388* per due oboi, due clarinetti, due fagotti e due corni (London Wind Soloists dir. da Jack Bryman) - Anton Dvorak: *Serenata in mi magg. op. 22* per orch. d'archi (Orch. d'archi della Radio di Amburgo dir. da Hans Schmidt-Isserstedt)

- 17 — Quadrante economico**  
17.15 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

- 17.30 Il ponte di Westminster**  
Immagini di vita inglese  
La scuola di specializzazione medica di Londra

- 17.45 Bollettino della transibilità delle strade statali**
- 18.05 Corso di lingua inglese**, a cura di A. Powell (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

- 18,30 Alessandro Scarlatti**  
Partita sull'aria di Follia (clar. Anna Maria Fernatelli)

- 18.45 La Rassegna Storia antica**  
a cura di Mario Allegro Levi  
Le scoperte di Creta

- 19 — György Ligeti**  
Aventures per soprano, contralto, baritono e sette strumenti (Gertie Charles sopr.; Marie Therese Cahn, contr.; William Pearson, br. - Internationales Kammerensemble di Darmstadt dir. da Bruno Maderna)

- 19.15 Concerto di ogni sera**  
Louis Spohr (1784-1859): Concerto n. 1 in do minore op. 28 per clarinetto e orchestra; Adagio, Allegro - Adagio - Rondò (Vivace) (sol. Gervase de Peyer, sol. Sinf. di Londra dir. da Colin Davis) - Camille Saint-Saëns (1835-1921): Sinfonia n. 3 in do minore op. 78, per orchestra e organo obbligato; Adagio, Allegro moderato - Allegro, Presto - Adagio, Moderato (sol. Marcel Dupré - Orch. Sinf. di Detroit dir. da Paul Paray) - Nell'interv. (ore 19,35 circa):  
In libreria  
L'architettura islamica dalle origini di K. A. C. Creswell a cura di Mario Bussagli

- 20.30 Rivista delle riviste**
- 20.40 George Gershwin**  
The Preludes (pf. Marisa Candoloro)

- Bela Bartok**  
5 *Dorfszenen*, per soprano e pianoforte (1924); *Heurtelet - Bei der Braut - Hochzeit* - *Waldesnacht* - *Burschenanzug* (Magda Laszlo, sopr.; Lya De Barberis, pf.)

- 21 Il Giornale del Terzo**  
21.20 Sette atti

- 21.50 Il Frontespizio**  
a cura di Carlo Betocchi  
III. Evoluzione letteraria e risultati

- 21.50 Documenti e testimonianze**  
a cura di Guido Baggiani  
IV. Le Musiche di Satie; *Parade*; *Milhaud: Les Bacsi sur les toits*; *Hindemith: I Kammermusik (Finale 1921)* - Testi di: Paul Collier Louis Laloy, Jean Cocteau, Guillaume Apollinaire, Karlheinz Stockhausen, Igor Strawinsky, Pierre Lalo, Alfred Heuss

## FILODIFFUSIONE

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione

- AUDITORIUM (I Canale)**  
8 (17) **MUSICHE DEL QUATTRO**  
J. Auber: Concerto a quattro violini in sol min. op. 17 n. 6 - Orch. da Camera «Jean-François Paillard» dir. J. F. Paillard; G. Pugnani: Sinfonia n. 3 a più strumenti - Orch. G. A. Scarlatti dir. di Napoli della RAI, dir. F. Scaglia

- 8.25 (17.25) ANTOLOGIA DI INTERPRETI**  
Dir. Thomas Beecham; sopr. Mascia Predit; cl. Reginald Kell e pf. Joel Rosen; ten. Franco Colletti; viol. Domenico Scialoja; contr. Paolo Silvestri; Yvonne Loriod; sopr. Margherita Kalmusz; vc. Gaspar Cassabò e pf. Chieko Hara; bs. Kim Borg; dir. Wilhelm Lobner

- 10,55 (19,55) UN'ORA CON ROBERT SCHUMANN**  
Ouverture per «La Sposa di Messina», di Schiller, op. 19 - 100 Orch. «A. Scarlatti» di 2500 della RAI, dir. E. Appia - Requiem per Mignon, op. 98 (b. da «Wilhelm Meister» di Wolfgang Goethe) per sol. F. Scaglia, orchestra sopr. I. A. Maffei e Rossini Corsi, contr. G. Fioroni e G. Jakabik, br. A. Oppicelli, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. F. Scaglia, M° del Coro N. Antonia, n. 2 in do magg. op. 61 - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. S. Cellidache

- 12 (21) RECITAL DEL FLAUTISTA JEAN-PIERRE RAMPAL**  
CON LA COLLABORAZIONE DEL CLAVICEMBALE ROBERT VIGNY LACROIX E DEL PIANISTA FRANCIS POULENC.  
A. Vivaldi: Tre Sonate dell'op. XIII e II Pastor fido; M. Corrette: Sonatine in mi bem. magg. op. 12 - 100 Mihaud: Sonatine; F. Poulenc: Sonata

- 13 (22) COMPOSITORI CRANEI**  
F. Martin: In Terra pas, oratorio su testo dell'Autore, per soli, coro e orchestra (vers. ritmica it. di V. Gui) - sopr. O. Moscucci, msop. A. M. Rota, ten. P. Munteanu, br. A. Boyer, bs. I. Sardi, Orch.

- 22.45 Aior minore IL SIGNOR «IL»**  
Radiodramma di Georges Neveux  
Traduzione di Giorgio Burdani  
Compagnia di Prosa di Torino della RAI  
Giacomo Balmejer, radio-attore - Cino Mosca Bianca, sua moglie - Anna Caravaggi il commissario di polizia - Ignazio Gattardi L'ispettore Froidier - Paolo Faggi il signor «IL» - Carlo Ratti Regia di Ernesto Cortese

## radiostereofonia

- Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (103,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno

- Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su KHz 84,5 pari a m 355, da Milano 1 su KHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta Q su KHz 606,6 pari a m 49,50 e su KHz 9515 pari a m 31,53 e dal II canale di Filodiffusione.

- 22,45 Musica per tutti - 0,36 Viaggio musicale; New York-Roma-Parigi - 1,06 Il ciclo del collezionista - 1,36 Musica d'attualità - 2,06 Voci nuove della canzone italiana: Giorgio Principe, Mariora e Silvano D'Angiò - 2,36 Musica per ballare, 3,06 Poesie sinfoniche - 3,36 Successi di ieri e di oggi - 4,06 In compagnia di Sonora Matancera e Dino - 4,36 Ritmi del mondo americano - 5,06 Concerti in discoteca - 5,36 Melodie di tutti i tempi - 6,06 Arcobaleno musicale.

- Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

- ABRUZZI E MOLISE**  
7.30-7.50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara, Teramo - Cronache locali - Notizie sportive - 14,45 Il jazz in Italia - 15 Testimonianze - Cronache del progresso - 15,10-15,30 Musica richiesta (Venezia 3).

- CALABRIA**  
12.20-12.40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

- CAMPANIA**  
7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7,10 International and Sport News - 7,10-8 Music by request;

- Naples Daily Occurrences: Italian Customs, Traditions and Monuments; Travel Itineraries and Trip suggestions (Napoli 3).

- FRUII-VENEZIA GIULIA**  
7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste - Gorizia - Udine 1 e staz. MF I della Regione).

- 12.05-12.20** I programmi del pomeriggio - ind. Giordano (Trieste 1).

- 12.20 Asterisco musicale** n. 12,25 Terza pagina cronaca di belle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

- 13.15 Duo Russo-Saïred** - 13,30 «Rigoleto» - Melodramma in quattro atti di Francesco Maria Piave - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - Atti 3° e 4° - Personaggio ed. interpreti: Duca di Mantova, Michele Molesse; Rigoleto, Licinio Montefusco; Gilda, Amelia Benvenuti; il Conte di Monterosso, Nino Verardo; il Conte di Federico Davia; Maddalena, Armando Bonato; Marullo, Lucio Rollo; Borsa Matteo, Raimondo Botteghelli; il Conte di Caprano, Mirco Neris; il peggio della Duchessa, Malvina Savio - Orchestra e Coro del Teatro Verdi di Trieste - Direttore Nino Verardo - Maestro del Coro Giorgio Kirschner (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 21 dicembre 1965) - 14,30 L'Atlante storico-etnografico del Friuli-Venezia Giulia - Flora popolare friulana a cura del professore Giovanni Battista Pellegrini - 14,40-15 Ciclo di concerti dell'Associazione «Arte viva» di Trieste - Karlheinz Stockhausen: «Refrain» per tre esecutori - Bruno Canino, celesta e crotali; Antonio Ballista, pianoforte e Woodblock; Remo Gelmetti, vibratone e Heerdenglocken (Dalla registrazione effettuata il 10 maggio 1966 durante il concerto organizzato dalla Commissione SIMC - Società Italiana di Musica Contemporanea) (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

- 14.30 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 14,45 Il jazz in Italia - 15 Testimonianze - Cronache del progresso - 15,10-15,30 Musica richiesta (Venezia 3).

- 19.30 Oggi alla Regione** - ind. Segnaritmo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 1 e stazioni MF I della Regione).

- SARDEGNA**  
12.20 Die in die - 12,25 Bobby Hackett e il suo complesso - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari).

- ri 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

- 14 Gazzettino sardo** - 14,15 La settimana economica a cura di Ignazio De Magistris - 14,20 Concerti di Radio Cagliari (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

- 19.30 Canta Anna Identici** - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 2 e stazioni MF I della Regione).

- SICILIA**  
7.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 3 - Messina 3 - Palermo 3 e stazioni MF III della Regione).

- 12.20-12.30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

- 14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

- 19.30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

- TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressana 2 - Bressana 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

- 14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige** - 14,20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 2 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

- 19 Musica leggera** (Paganella III - Trento 3).

- 19.15 Trento sera** - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressana 2 - Brunico 2 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

- 19.45 Musica sinfonica**, N. Novak: Suite boema op. 32; D. Kabalevski: I commedianti op. 26 (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

- 14.30 Radiogiornale**, 15.15 Trasmissioni estere, 19.15 The Sacred Heart Programme, 19.33 Trinità Cristiana; Notiziario; Sette risposte ad una domanda: «Nell'evolversi della vita italiana quali pericoli e quali cautele sono da suggerire?» a cura di Giuseppe Leonardi, 20.15 Editoriali estere, 20.45 Kirche in der Welt, 21.15 Santo Rosario, 21.15 Trasmissioni romane, 21.30 Apostrofikva beseda, 21.45 Documentos y exigencias conciliares, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

- dal 20 da 26 novembre dal 27 novembre al 3 dicembre dal 4 al 10 dicembre dall'11 al 17 dicembre

- Roma - Torino - Milano Napoli - Genova - Bologna Bari - Firenze - Venezia Palermo - Cagliari - Trieste

- Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. V. Gui, M° del Coro S. Maghini  
13,50 (22,50) **SUITES**  
R. Mays: Suite in fa magg. - Quartetto di Recorders - Doinich Consorti A. Honegger: Suite arcaïque - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. V. Désarzens  
14,10-15 (23,10-24) **GRAND-PRIX DU DISQUE**  
J. S. Bach: Concerto in mi magg. per clavicembalo e orchestra - Concerto in re magg. per clavicembalo e orchestra - cl. R. Feyron Lacroix, Orch. da Camera Jean-F. Paillard, dir. J. F. Paillard  
Disco Erato

- 15.30-16.30 MUSICA SINFONICA IN RADIO-STEREOFONIA**  
S. Barber: Concerto per violino e orchestra op. 14; P. Hindemith: Concerto per violino e orchestra - vl. I. Stern, The New York Philharmonic Orchestra dir. L. Bernstein

- MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
7 (13-19) **MAPPAMONDO**  
Denza: Funclini funclini; Bret: Amsterdam; Mc Carthy-Lennon: Rain; Anonimo: Gay Gordon n. 1; Bread and wine; Anonimo: La bambà; Bixio: Canto se la vuol cantar  
7,30 (13,30-19,30) **BILLY STRANGE E IL SUO COMPLESSO**  
7,45 (13,45-19,45) **GETTONATE PER VOI**  
Kenton-Howard: Juanita Bonana; Abbate-Toste-Morgan: When she walks away; Anyan: Katy Margo; Medress-Siegel-Margo; Bresey; Monti Arduini-Harry-Harris: La lettera; Paschal-Maurit; Non credo;

- Rossi-Dalton: Take a heart; Farrel-Russel: My girl slooping, hang on sloopy; David-Bacharach: Message to Michael; Mennillo-Martelli: Mamma perdona; Ben: Me-shah kai nada; Fonati: Sei poco intelligente; Mignolo: Amore, amore, amore, non gettonato; Pace-Terzilli-Zapponi-Bonocore: I pensieri dell'amore; Colonnello-Simoni-Bindi: Grande come il mare; Stewart: Love is good

- 8.20 (14,30-20,30) ALBUM DELL'AMERICA LATINA**  
7,50 (14,50-20,50) **CONCERTO DI MUSICA LEGGERA**

- 9,50 (15,50-21,50) **ECO DI NAPOLI**  
Di Giacomo-Bongiovanni: Palomina «e notte; Fierro-Nisa-Trombetta: Tango napoletano; Murolo-Togliafferrì: Tarantella internazionale; Annona-Romeo: Segretamente; E. A. Mario: Dduje paravuso; Pisano-Alfieri: Zingara malandrina; Palmieri-Russo: Eterno ammore; Mignolo-Bicardi: O ciuccio di Cola; Nicolardi-De Curtis: Voce «e notte; Anonimo: Tarantella tasso

- 10,20 (16,20-22,20) **ARMONIE AZZURRE**  
11 (17-23) **PISTA DA BALLO**  
12 (18-24) **EPOCHE DEL JAZZ: IL NEW ORLEANS**

- Partecipano i complessi di Bunk Johnson, Jerry Roll Morton, Johnny Dodds, Edward «Kid» Ory, Joe «King» Oliver e Jimmie Noone  
12,20 (18,20-0,20) **A GRANDE RICHIESTA**  
Mc Carthy-Lennon: Michelle; Dalla-Bardotti: Io non ci sarò; Calabrese-Anderson: Long live love; Verona-Bono: The revolution kind; Amade-Nisa-Bécaud: Quand il est mort le poète; Gormann-Baricchi: Mamma! Mamma! Mamma!  
At a dance: Fontana-Boncompagni-Pisano: Non scherzare con il fuoco; Nanker-Phalge: Play with fire; Sicilia-Zanin-Calzas: Quando mi prendono i cinque minuti; Florio-Arango-Snyder: Sailor lover boy; Carrese-Abbate-Bono: Bang bang; Merchant: Time

GIULIA LAZZARINI  
presenta

“che giornata!”

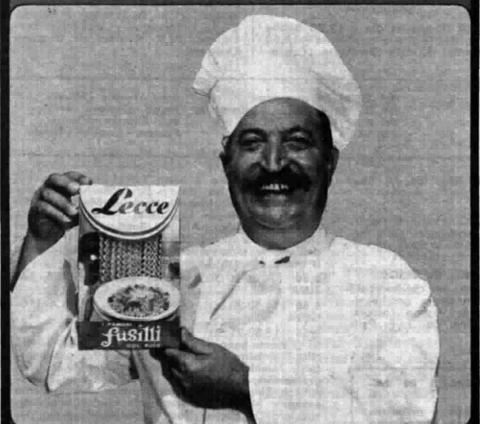
con



bene... bene come prima



Questa sera in TIC-TAC



il cuoco Marcello presenta  
I GUSTOSI

**FUSILLI**  
COL BUCO

NUOVO PASTIFICIO BIAGIO LECCE - COSENZA

sabato

**NAZIONALE**

**telescuola**

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA**

**Prima classe:**  
9,10-9,30 Applicazioni Tecniche Prof. Mario Fincherle  
10,10-10,50 Educazione Artistica Prof. Franco Bagni  
11,10-11,20 Educ. Fisica femm. Prof. Matilde Trombetta Franzini

**Seconda classe:**  
8,50-9,10 Italiano Prof. Fausta Monelli  
9,50-10,10 Inglese Prof. Antonio Amato  
11,50-11,10 Educazione Artistica Prof. Franco Bagni

**Terza classe:**  
8,30-8,50 Italiano Prof. Giuseppe Frola  
9,30-9,50 Oss. Elem. Scien. Nat. Prof. A. Donvina Magagnoli  
10,30-10,50 Educazione Artistica Prof. Franco Bagni  
11,20-11,40 Inglese Prof. Antonio Amato  
11,40-12 Francesc Prof. Enrico Arealini

**14.25-16.15 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: Napoli

**CALCIO: ITALIA - ROMANIA**

Telecronista Nando Martellini  
Regista Mario Conti

Per Napoli e zone collegate

**14.25-16.15 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

per i più piccini

**17 — GIOCOGIO'**

Rubrica realizzata in collaborazione con la BBC Presentano Nino Fuscagni e Lucia Scalera - Regia di Marcella Curti Gialdino

**17.30 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto

**GIROTONDO**

(Ratti & Valenzasca - Motta - Dixan per lavatrici - Tortellini Fioravanti)

la TV dei ragazzi

**17.45 GIOVANNA ALLA RISCOSSA**

Rivista musicale di Vittorio Metz

Sesta ed ultima puntata « Giovanna nel Cipango »

Personaggi ed interpreti:  
Giovanna Anna Campori  
Nicolino Pietro De Vico  
Battista Giulio Marchetti  
Cyrano Alberto Marché  
Il signor di Treville Armando Francioli

Mikizaki Santo Versace  
Suzuki Annabella Andreoli  
Un venditore Angelo Corti  
Kalmato Mauro Barbagli  
Kuroda Franco Alpestre  
Yosimito Antonio Guidi  
Matzuoli Alessio Alosi  
Il pasticcere Ragueneau Loris Gafforio

Un moschettiere Alfredo Dari  
Lo strillone Gianni Liboni  
Scene di Davide Negro - Coreografia di Susanna Egri - Costumi di Rita Passeri  
Regia di Aida Grimaldi

ritorno a casa

**GONG**  
(Balsamo Sloan - Invernizzi Milione)

**18,45** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**

2° corso di istruzione polare  
Insegnante Alberto Manzi

**19,15 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**

a cura di Jader Jacobelli

**19,40 TEMPO DELLO SPIRITO**

Conversazione religiosa a cura di Padre Giandomenico Maddalena

ribalta accesa

**19,55 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**

(Kraft - Verdal - Rasoio Braun Sixtant - Molini S. Antonio - Brandy Stock 84 - Macchine per cucire Borletti)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE DEL LAVORO**

Notizie della vita economica e sindacale

**ARCOBALENO**

(Vini Polonari - Gori & Zucchi - Aiaz per lavatrici - Fratelli Branca Distillerie - Formitrol - Motta)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Prodotti Singer - (2) Orzoro - (3) Cirio - (4) Ramazzotti - (5) Omsa  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm

2) P.C.T. - 3) Massimo Saraceni - 4) Ondatelerama - 5) Unionfilm

**21 — Peppino De Filippo**

presenta

**SCALA REALE**

Torneo musicale a squadre abbinato alla Lotteria di Capodanno

Testi di Castellano e Pipolo

**IL GIRONE**

Il trasmissione

Si incontrano:  
**Claudio Villa**

(« Granada »)  
con Achille Togliani (« Come stasera mai »), Iva Zanicchi (« Monete d'oro »), Gianni Penatenati (« Bandiera gialla »)

e

**Ornella Vanoni**

(« Carami »)  
con Fred Bongusto (« Helga »), Anna Identici (« Un bene grande costi »), Papete (« Dai, vieni giù »)

Orchestra e Coro diretti da Mario Migliardi - Coreografie di Gino Landi - Scene di Cesarini da Sentaglia - Costumi di José Viñas - Regia di Romolo Siena

**22,15 CRONACHE DEL XX SECOLO**

a cura di Emilio Sanna

Gli eredi di Saladino - Viaggio tra i Kurdi

Testo e realizzazione di Betto Giansecco

**23 —**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte



**SECONDO**

**21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21,10 INTERMEZZO**

(Bellentani - Telesivori Vozson - Vicks Vaporub - Piza Catari - Unione Editoriale)

**21,15**

**SPRINT**

a cura di Maurizio Earendson

Edizione straordinaria in occasione dell'incontro di calcio Italia-Romania

**22,15 I MISERABILI**

di Victor Hugo

Riduzione in dieci puntate, sceneggiatura e dialoghi di Dante Guardamagna

Settima puntata

**La topia Gorbeau**

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

Cosetta Giulia Lazzarini  
Jean Valjean Gastone Moschin  
Thénardier

Antonio Battistella  
Mario Roberto Bisacco  
M.me Thénardier

Cesarina Gheraldi  
Ponine Angela Cardile  
Azelmia Francesca Siciliani  
Montparnasse

Glauco Onorato  
della topia  
Fanny Marchiò

Javert Tino Carraro  
Le Cabuc Armando Bandini  
Un gendarme

Evaristo Maran  
Un altro gendarme

Franco Massari  
Scene di Maurizio Mammì  
Costumi di Maurizio Monteverde

Regia di Sandro Bolchi  
(Replica dal Programma Nazionale)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

**20 — Tagesschau**

**20,10** Usere grosse Schwester

« Der Modelfotograf »  
Kurzfilm

Regie: Rolf von Sydow  
Prod.: INTERTEL

**20,35 Aktuelles**

**20,45-21** Gedanken zum Sonntag

Eine religiöse Betrachtung von Hochw. Karl Reiterer

**TV SVIZZERA**

13,15 UN'ORA PER VOL. Settimanale per gli Italiani che lavorano in Svizzera

14,25 CRONACA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO D'ATTUALITA'

18 LA GIOSTRA: Settimanale per i ragazzi

19 INTERMEZZO  
19,15 TELEGIORNALE, 1° edizione

19,20 IL REGNO DEGLI EREMITTI  
19,45 TV-SPOT  
19,50 SABATO SPORT

20,15 TV-SPOT  
20,20 TELEGIORNALE, Ediz. principale  
20,35 TV-SPOT  
20,40 LA TORTURA DEL SILENZIO

22,15 EUROPA VERSO IL 2000  
22,55 IL VANGELO DI DOMANI  
23,05 TELEGIORNALE, 2° edizione

# V

## 26 novembre

«Scala reale»: in lizza Claudio Villa e Ornella Vanoni

### ATTACCO AL «LEADER»



Claudio Villa, il numero uno della classifica, si ripresenta questa sera con «Granada»

#### ore 21 nazionale

E' l'epoca dei *copains*, dei giovanissimi dello «yé-yé», dei capelloni, della musica *beat*, delle canzoni di protesta e della «linea verde» (l'ultima arrivata in fatto di novità della musica leggera); eppure, eccolo là, Claudio Villa, a quarant'anni suonati, grassottello e coi capelli sempre più corti, solo con la sua *Granada* in testa alla graduatoria del primo girone di *Scala reale* (ha avuto 380.855 voti contro i 355.946 del secondo classificato, Gianni Morandi, che dovrà incontrare il 3 dicembre Gigliola Cinquetti). Due settimane fa, a Roma, presentò uno spettacolo, *Centoventi minuti con Claudio Villa*, che richiese l'intervento della polizia all'ingresso del teatro. E non è che sia popolare soltanto a Roma, perché è nato a Trastevere: andate a Mosca, e trovate i suoi dischi in tutti i negozi;

arrivate a Tokio, e scoprite che è uno dei pochissimi cantanti europei ai quali abbiano fatto fare uno «show» a colori per la televisione. L'avevano dato per spacciato nove anni fa, quando si delinco, con Domenico Modugno, il fenomeno degli «urlatori». Invece, Villa è rimasto tranquillamente al suo posto di cantante «all'italiana» (è diventato anche molto più bravo di prima), smentendo una vecchia tradizione che assegna pochi anni di successo alle nostre «vedettes» della musica leggera. E' anzi l'unico, tra i nostri cantanti, che possa vantare una carriera più che ventennale, sull'esempio delle maggiori personalità del «music-hall» internazionale. Il suo rivale di ieri, Modugno, è rimasto escluso dai quarti di finale di *Scala reale*; ma Villa ci è arrivato come il favorito n. 1, avendo riportato più voti di tutti nel primo girone. Stasera, la sua squadra sarà

opposta a quella di Ornella Vanoni, che da cantante-attrice per intenditori sofisticati s'è trasformata da qualche anno in cantante da migliaia di gettoni. *Cercami*, nel primo girone, le ha procurato 120.789 voti, e sarà ancora con questa canzone che Ornella affronterà i quarti di finale. Gli «scarti» (come al poker) li hanno fatti Iva Zanicchi (squadra Villa) e Fred Bongusto (squadra Vanoni). La Zanicchi non canterà più *Fra noi*, ma una novità dal titolo *Monete d'oro*. Bongusto ha rinunciato a *Se tu non fossi bella come sei* (il motivo conduttore del film *Un dollaro bucatto*), per presentare una sua nuova composizione intitolata *Helga*. Immutato resta, viceversa, il programma degli altri cantanti delle due squadre. Achille Togliani (gruppo Villa) gioca ancora con *Come stasera mai*, e Anna Identici (gruppo Vanoni) è in gara sempre con *Un bene grande così*. Neanche le «voci nuove» cambieranno carta: riascolteremo quindi Papèté (squadra di Ornella Vanoni) in *Dai, vieni giù* e Gianni Pettenati (squadra Villa) in *Bandiera gialla*. Un paio di curiosità su questi giovani: il bolognese Papèté (il cui vero nome è Mario Guarnera) ha probabilmente il primato della verde età in *Scala reale*, avendo compiuto da poco i 17 anni; Pettenati, invece, che è nato a Piacenza 21 anni fa, è un debuttante per modo di dire, avendo al suo attivo la vittoria al Festival delle voci nuove di Bellaria dell'anno scorso, e alcune recite in filodrammatica, come «dicttore» di Pirandello e Quasimodo. E' un po' la «rivelazione» del torneo, perché la canzone da lui scelta, *Bandiera gialla* (dedicata alla rubrica radiofonica tanto popolare fra i giovani), è fra le più richieste in questo momento sul mercato discografico.

s. g. b.

## un momento! ...prima Ramazzotti



eur 67/r

prima di gustarvi  
la serata al televisore  
gustatevi un Ramazzotti

è inimitabile!  
ve lo dice Alighiero Noschese  
il re delle imitazioni  
che stasera vi presenta:

**VITTORIO GASSMAN  
NINI ROSSO**

e vi ricorda che

un **RAMAZZOTTI**  
fa sempre bene

#### ore 21,15 Secondo

#### UN SERVIZIO SPECIALE DI «SPRINT»

Dopo le tristi giornate dei «mondiali» di Londra, la Nazionale italiana di calcio ritorna ai confronti ufficiali nel primo turno della Coppa Europa per nazioni, incontrando la Romania. All'avvenimento Sprint dedica una edizione straordinaria, con interviste e commenti raccolti subito dopo la gara.

#### ore 22,15 Nazionale

#### CRONACHE DEL XX SECOLO

La lunga lotta dei kurd è finalmente terminata. Un accordo fra il loro capo leggendario, Barzani, e le autorità governative irakene, assicura al piccolo popolo la salvaguardia delle sue caratteristiche culturali ed etniche. Il programma presenterà gli aspetti più interessanti della civiltà kurda.

# RADIO

sabato

26 novembre

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
**7** — Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - Musiche del mattino (Motta)  
Serie d'oro '61-'66  
leri al Parlamento  
**8** Segn. or. - Giornale radio - Sette arti - Bollettino meteorologico - Sei giornali di stampra, della stampa ital. in collab. con l'A.N.S.A.  
**8.30** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno  
**8.45** (Invernizzi)  
Vetrina del Festival della canzone napoletana 1966  
**9** — (Industria Dolciaria Ferrero)  
Motivi da operette e commedie musicali  
**9.15** Corrado Pizzinelli: E' l'ora della spesa in India  
**9.20** Fogli d'album  
Rubinstein: Romanza in mi bemolle maggiore op. 44 n. 1 (cc. Gregor Platigorsky) \* Brahms: Danza ungherese n. 1 in sol minore (cl. Léonid Kogan) \* Ravel: Une barque sur l'océan (pf. Robert Casadesus)  
**9.35** (Favosi Biscottini di Novara S.p.A.)  
Divertimento per orchestra  
**9.55** Valerio Volpini: Italia minore  
**10** — Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** Antologia operistica  
Bellini: Norma: «Oh, non tremare» (Maria Callas, sopr.; Ebe Stignani, sopr.; Mario Filippeschi, ten. - Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. da Tullio Serafin) \* Verdi: Otello: Canzone del saccie (sopr. Joan Sutherland - Orch. del Teatro Covent Garden di Londra dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Rossini: Il Barbiere di Siviglia: «Eh, qual colpo inspettato» (Maria Callas, sopr.; Luigi Albi, ten.; Tito Gobbi, br.; Fritz Unger, bar. - Orch. Philharmonia di Londra dir. da Alceo Galliera)  
**10.30** La Radio per le Scuole  
Eroi del nostro tempo: Tra i Camayurá della foresta amazzonica, a cura di Alberto Manzi  
Regia di Ruggero Winter  
**11** — (Ondaflex)  
Canzoni, canzoni  
**11.25** Nicola D'Amico: Mentre tuo figlio è a scuola  
**11.30** (Talmone)  
Jazz tradizionale: Jimmy Neone  
**11.45** (Burro Prealpi Quadrifoglio)  
Canzoni alla moda  
**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Manetti e Roberts)  
Gli amici delle 12  
**12.20** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Bottoni)  
Chi vuol esser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. radio  
Prev. tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi

- 13.30 PONTE RADIO**  
Cronache del sabato in collegamento con le Regioni italiane, a cura di Sergio Giubilo  
**14.25** Da Napoli:  
PARTITA DI CALCIO ITALIA-ROMANIA  
Radiocronaca di Enrico Ameri  
Nell'intervallo (ore 15.15):  
Giornale radio - Bollettino meteorologico  
**16.15** Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**16.30** Sorella radio  
Trasmissione per gli infermi  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
**17.10** Orchestra diretta da Ettore Ballotta  
**17.25** Estrazioni del Lotto  
**17.30** Corriere del disco: Musica lirica  
a cura di Giuseppe Pugliese  
**18** — PRIMA MUSICALE  
Un programma di musica leggera, a cura di Guido Dentice e Luciano Simoncini  
**18.30** Le Borse in Italia e all'estero  
**18.35** Sui nostri mercati  
**18.40** Canzoni alla sbarra  
**19.20** Italia che lavora  
Notizie e attualità dal mondo della produzione  
**19.30** Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale radio  
**20.15** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...  
**20.20** I RETROSCENA di Ephraim Kishon  
Traduzione di Laura del Bono  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI  
Yarden Podmanitsky  
Gino Navarra  
Una donna Wanda Pasquini  
Sholomokinor Giulio Oppi  
L'annunciatore  
Massimo De Francovich  
Il regista Carlo Ratti  
Madame Kishinovskaya  
Miranda Campa  
Il commentatore sportivo  
Corrado De Cristoforo  
Una voce profonda  
Gianni Pietrasanta  
La signora Kunshetter  
Renata Negri  
Il signor Kunshetter  
Giacomo Bellini  
L'annunciatrice Paola Bacci  
L'agente di polizia  
Cristiano Censi  
Il giudice Franco Luzzi  
Rockefeller Mico Cundari  
Mundek Silvio Spaccucci  
Un'attrice Nella Bonora  
Un signore Virgilio Zernitz  
Regia di Raffaele Meloni  
**21.20** Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**22.05** Musica da ballo  
**23** — Segn. or. - Giorn. radio - Questi incontri internazionali di calcio, commento di Eugenio Danese - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I programmi di domani - Buonanotte

## ORE 10,35 SECONDO

### Lauretta e il lupo

Questa volta Lauretta (Valeria Valeri) e il Lupo (Aldo Giuffrè) si accingono in una atmosfera di capsule spaziali e trasmettitori radiofonici. Pilota spaziale lui, radioamatrice lei, danno vita ad una fantasiosa avventura, alla fine della quale, naturalmente, Lauretta-Cappuccetto Rosso l'avrà vinta sul terribile lupo. Alla fine, un dibattito tra gli attori con interventi di Luigi Silori e Silvio Gligi. Musiche originali composte dal maestro Ballotta.

## ORE 12,55 RETE TRE

### Un'ora con Ciaikowski

La Sonata n. 2, in do diesis minore op. 80 per pianoforte, e il Concerto in re maggiore op. 35 per violino ed orchestra in questo programma tutto dedicato a uno dei massimi esponenti della musica russa dell'800. Il « Concerto » scritto il 1878 a Clarens, in Svizzera, e condotto a termine in soli quindici giorni, è oggi uno dei cavalli di battaglia di tutti i maggiori virtuosi di violino. Al suo primo apparire quest'opera, di taglio classico, suddivisa nei movimenti Allegro moderato, Andante, Allegro vivacissimo, fu considerata « inesorabile ». Il celebre « aristocratico » viennese, Hanslick, scrisse: « L'ultimo tempo è indecente. Questo non è suonare il violino, ma grattare, lacerare, raschiare ». Il « Concerto » è ora eseguito da Nathan Milstein, accompagnato dalla orchestra sinfonica di Pittsburgh diretta da William Steinberg. La « Sonata », che non ha dedica, fu composta il 1865 ed è un'opera di spicco fra quelle pianistiche di Ciaikowski. Verrà interpretata da Samuel Feinberg.

## ORE 20,20 NAZIONALE

### I retroscena

Ephraim Kishon è un valido rappresentante del teatro di oggi in Israele: una sua commedia è stata anche programmata, qualche anno fa, dalla nostra TV. Scrittore satirico, volto a mettere in berlina certi aspetti deturpanti della burocrazia del suo paese, Kishon mette in luce le sue qualità anche nel lavoro che sarà trasmesso nella versione di Laura del Bono e che s'intitola, significativamente, I retroscena.

## ORE 23,15 NAZIONALE

### Italia-Romania

Nella rubrica « Questi incontri internazionali di calcio », Eugenio Danese commenta la partita inquadrandola nella più ampia cornice della Coppa Europa per Nazioni.

# SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**6.35** Divertimento musicale  
Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: la pesca  
**7.18** Divertimento musicale  
Seconda parte  
**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**7.35** Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

## 8,30 Segn. orario - Giornale radio

### 8.40 UGO GREGORETTI

vi invita ad ascoltare con lui i programmi dalle ore 8,40 alle ore 12,15

- 8.45** (Palmolive)  
Canta Anna Identici  
**9** — Quali sono i mezzi per valutare l'autenticità di una opera d'arte?  
— Risponde Valerio Mariani  
**9.10** (Distilliere Fabbri)  
Anton Karas alla cetra  
**9.20** (Pizza Catari)  
Due voci, due stili: Carmen Villani e Fabrizio  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Chlorodont)  
Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**9.55** (Ditta Ruggero Benelli)  
Buonumore in musica  
**10.07** Che cos'è il do di petto?  
— Risponde Petre Munteanu

- 10.15** (Sidal)  
Il brillante  
**10.20** (Malto Kneipp)  
Complesso The Mountain Ramlers  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Orno)  
LAURETTA E IL LUPO  
Rivista in due tempi e un dibattito di D'Onofri e Lionello, con Valeria Valeri e Aldo Giuffrè  
Regia di Silvio Gligi  
**11.25** (Gradina)  
Il Gazzettino dell'appetito  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Royco)  
Un motivo con dedica  
**11.40** (Mira Lanza)  
Per sola orchestra  
**11.50** In che cosa consiste la medicina omeopatica?  
— Risponde Antonio Santini  
**12** (Doppio Brodo Star)  
Orchestra alla ribalta  
**12.15** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**12.20** Musica operistica  
Donzetti « L'Elisir d'amore »:  
« Una furvia lacrima » (ten. Giuseppe Di Stefano - Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Gounod: Faust: Aria dei gioielli (sopr. Jacqueline Brumaire - Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi dir. da Jean Fournet) \* Puccini: Turandot: « Ho una casa nell'Honan », terzetto delle Maschere (Renato Ercolani e Mario Carlini, ten.); Fernando Corena, bar. - Orch. dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Alberto Erede) \* Costantini: L'Erebo: Duetto Giselda-Morteno (Lucia Danelli, sopr.; Gi-

no Slinberghi, ten. - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Pietro Argento)

- 12.45** Passaporto  
Settimanale di informazioni turistiche a cura di Ernesto Fiore ed Ennio Mastrotrefano  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Soc. Grey)  
Su il sipario  
**03'** (Cynar)  
Il dottor Divago  
**10'** (Gandini Profumi)  
Tre momenti magici  
**20'** (Galbani)  
Zoom  
**25'** (A. Gazzoni e C.)  
Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**14.35** (Simmenthal)  
La chiave del successo  
**50'** (Nuovo Tide)  
Il disco del giorno  
**55'** (Caffè Lavazza)  
Buono a sapersi  
**14** — Scala Reale  
a cura di Silvio Gligi  
**14.05** Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**14.40** (La Voce del Padrone)  
Columbia Marconiphone S.p.A.  
Angolo musicale  
**15** — Canzoni nuove  
(Dal repertorio dei concorsi E.N.A.L. e U.N.C.L.A.)  
**15.15** (Meazzi)  
Recentissime in microscopio  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** Chiara fontana  
Un programma di musica folklorica italiana  
**15.55** Controluce  
Uomini e fatti dei nostri giorni  
**16** — (Henkel Italiana)  
Rapodia  
— Musica e parole d'amore  
— Le canzoni per i ragazzi  
— Appuntamento a sorghessa  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te  
a cura di Padre Virgilio Rotondi  
**16.38** Dixieland 1966  
a cura di Renzo Nissim  
**16.50** (Carisch S.p.A.)  
Ritornelli di successi  
**17.05** Le grandi orchestre di musica leggera  
Manny Albam, David Rose, Bert Kaempfert, Golden Gate Strings  
**17.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** Estrazioni del Lotto  
**17.40** (TV Illustrazione Sorrisi e Canzoni)  
BANDIERA GIALLA  
Dischi per i giovanissimi scelti e presentati da Gianini Boncompagni  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** Orchestra diretta da Franco Cassano  
**18.50** I vestiti preferiti  
Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19,30** Segn. orario - Radiosera  
**19.45** Sette arti  
**19.50** Punto e virgola  
Rassegna di successi  
**20** — JAZZ CONCERTO  
Complesso Carlo Loffredo  
Presenta Renato Tagliani  
**21** — I TRENTAMINUTI  
Un programma di Leone Mancini  
Regia di Dino De Palma  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** Il giornale delle scienze  
**22** — Musica leggera in Europa  
Programmi allestiti in collaborazione fra le Radio aderenti all'Unione Europea di Radiodiffusione (UER)  
Montecarlo  
**22.30-22.40** Segnale orario - Giornale radio



*Disturbi di pelle io?*

*Credetemi, sarei sempre ridotto così... non fosse per Valcrema*

Arrossamenti, sfoghi e irritazioni, Valcrema riesce a eliminarli in un paio di giorni appena. Valcrema è la crema antisettica dalla duplice benefazione. Prima Valcrema combatte i microbi che causano sfoghi macchie irritazioni; poi risana la pelle. Usate regolarmente Valcrema anche dopo la barba, e la vostra pelle resterà sempre sana e fresca. Nelle farmacie e profumerie L. 300 (il tubo grande L. 450).

**VALCREMA**  
crema antisettica ad azione rapida

**INCREDIBILE SENSAZIONALE CASSETTA PORTATTREZZI IN METALLO (A 5 SCOMPARTI, CONTENENTE 61 ATTREZZI ED ACCESSORI AL PREZZO DI L. 13.900 CADUNA)**



Consegna franco domicilio. Diritti doganali, imballaggio e spedizione compresi nel prezzo.

**PROFITTA TE DEL CASIONE E RICHIEDETELA IN TEMPO UTILE PERCHÉ VI SIA CONSEGATA ENTRO IL PROSSIMO NATALE.**

La spedizione verrà effettuata direttamente dal nostro deposito con pagamento contro assegno.

Elenco del materiale:

- 1 cassetta a 5 scomparti sovrapposti; 1 trapano a petto a 2 velocità; 1 mandrino per punte fino a 10 mm. di diam.; 1 menarolo; 1 molarica da banco; 1 disco smeriglio per mola; 6 chiavi doppie per dadi; 5 chiavi a tubo; 1 impugnatura per chiavi a tubo; 1 cacciavite con manico angolato; 1 paio pinze per tubi a 5 posizioni d'apertura; 1 tagliavetro con 6 rotelline; 1 paio pinze universali con troncofanti; 1 sega a mano a lama larga; 1 sega a coda per legno; 1 sega a coda per metalli; 1 sega a taglio fine; 1 sega per potatura; 1 impugnatura speciale per seghe a mano; 1 scalpello da legno; 1 impugnatura per dadi; 1 martello da meccanici con manico; 1 archetto regolabile per seghe da metallo con 12 lame; 1 coltello speciale per materiali sintetici, cartone, plastica, ecc. con 3 lame; 1 punzone per metallo; 1 punzone per muri; 1 scalpello per metallo e muri; 7 diversi cacciaviti intercambiabili; 1 manico speciale in plastica per cacciaviti.

Il complesso di 61 attrezzi, compresa la comoda cassetta, per soli L. 13.900 è spedito al vostro domicilio, senza ulteriore spesa, direttamente dal nostro deposito.

**IL COSTO MEDIO DI OGNI SINGOLO PEZZO È DI L. 220**

**12 MESI DI GARANZIA PER OGNI PEZZO**

Dietro sollecita richiesta noi siamo in grado di provvedere immediatamente all'invio della cassetta prima di Natale.

**GERB. RITTERSHAUS K. G. Werkzeug-und Maschinenfabrik**

Versandweg: 1847 5672 Leichlingen Sandstr. 457.

**● RETE IV REGIONE TRENTO/ALTO ADIGE**  
trasmissioni radio in lingua italiana, tedesca e ladina

**DOMENICA**

8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8,30 Musik am Sonntagmorgen - 9,40 Sport am Sonntag - 9,50 Heimatkonzert - 10 Heilige Messe - 10,40 Kleines Konzert L. v. Beethoven's Grosse Fuge Op. 133 - 11 Speziell für Siel 1. Teil - 12 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amadori - 12,10 Nachrichten - 12,20 Für die Landwirte (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e staz. MF II Regione).

13 Leichte Musik nach Tisch - 13,15 Nachrichten - Werberdurchsagen - 13,30 Radiomelodie Bleibtreu. Gestaltung: Grell Bauer. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.14.30 La Settimana nel Trentino-Alto Adige (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

14.30-15 Speziell für Siel (Rete IV).

16 Speziell für Siel 2. Teil - 17 Fürhufte - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. Rosenfeld: «Der Dieb von Samarkand» - 18,30 Leichte Musik und Sportnachrichten - 19 Zauber der Stimme. Georg Hann, Bariton - Arien aus «Der Barbier von Bagdad» von Cornetti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Sport am Sonntag - 19,45 Abendnachrichten - Werberdurchsagen - 20 «Der fremde Gast».

Hörspiel von D. Waldmann (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,25 Musikalisches Intermezzo - 21,30-23 Sonntagskonzert. Internationale Festwoche der Musik, Luzern 1966 - W. Fagel, Wagadu's Untergang durch die Eitelkeit; Oratorium für Chor, Sprecher, Sopran, Alt, Bass, 5 Saxophone und Klarinette u. A. Chor des Belgischen Rundfunks, Kammer-sprecher Zürich, Saxophon-Ensemble (François Daneels - Dir.: Lédonee Gras (in der Pause: Kulturumschau) (Rete IV).

**LUNEDI'**

7 Schritt für Schritt ins Englische. Ein Lehrgang für Fortgeschrittene. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Für Kammermusikfreunde. Die Streichquartette von Franz Schubert. Ausf.: Endres Quartett VIII. Sendung: Quartett in d-moll Nr. 14 «Der Tod und das Mädchen» - 10,15 Schulfunk (Volkschule) Du und die andern: «Der kleine Held» (Wildbacherbauung) - 10,40 Leichte Musik - 11,15 Radiomelodie Bleibtreu. Gestaltung: Grell Bauer - 11,45 Leichte Musik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Volks- und heimatkundliche Rundschau. Am Mikrophon Dr. Josef Rampold (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Lunedì sport (Rete IV - Bolzano 2 - Brunico 2 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e staz. MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung. 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werberdurchsagen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung. 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

gen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung. 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20-14,45 Nachrichten für Ladins (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

17 Nachrichten am Nachmittag - Musikparade zum Fürhufte - 18,15 «Dai Crepes del Sella» - Transmission in collaborazione coi comites de vallades de Gherdeina, Badia e Fassa - 18,45 Blasmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera - (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Volksmusik - 19,45 Abendnachrichten - Werberdurchsagen - 20 Briefe aus... 20,10 Fröhlich mit Karl Panzenbeck - 20,50 Die Rundschau. Berichte und Beiträge aus nah und fern (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,25 Musikalisches Intermezzo - 21,30 Chorwerke, Choräle und geistliche Lieder mit der bergischen Kammerchor - Dr. Hellmuth Wormsbächer. 1. Teil - 22 Aus Kultur- und Geisteswelt. P. H. Kraus und Geisteswelt. P. H. Kraus - 22,15-23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

**MARTEDI'**

7 Italienisch für Fortgeschrittene - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Sinfonieorchester der Welt - I Musici - Werke von Vivaldi, Capuzzi, Paisiello - 10,15 Schulfunk (Volkschule) Du und die andern: «Der kleine Held» (Wildbacherbauung) - 10,40 Musik, Kuriositäten und Anekdoten - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das Handwerk. Eine Sendung von Hugo Seyr (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**● TRASMISSIONI RADIO IN LINGUA SLOVENA**  
dai trasmettitori di Trieste A, Gorizia IV e M. Purgessimo IV

**DOMENICA**

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8,30 Rubrica dell'agricoltore - 9 Cantanti della Chiesa Parrocchiale dei SS. Ermacora e Fortunato di Roiano - 9,50 «Orchestra d'archi» - 10,15 Settimana radio - 10,45 «Matinata di festa» - 11,15 Teatro dei ragazzi: «Cacciatori di cervi», racconto di James Fenimore Cooper, traduzione e sceneggiatura di Dušan Partot. Seconda puntata. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestimento di Lojzka Lombard - 12 Musica religiosa - 12,15 La Chiesa ed il nostro tempo - 12,30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché... Echi della settimana nella Regione.

13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Sette giorni nel mondo - 14,45 «L'ora di King Curtis» - 15 «Girandola di canzoni» - 15,30 «I coccofrilli» di atti di Guido Rocca, traduzione di Franc Jaza. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17,30 Visita in discoteca, a cura di Jenka Ben - 18 Piccolo concerto di Johann Sebastian Bach: Concerto brandeburghese n. 2 in fa maggiore; Dmitrij Kabalevski: The comedians, op. 26 - 18,30 Voci di poeti: Simon Gregorčič, nel 60° anniversario della morte» - a cura di Jože Peterlin - 18,50. Motivi per il benumore - 19,15 La Gazzetta della domenica. Redattore Ernest Zupančič - 19,30 Canti di tutti i paesi - 20 Radiosport.

20,15 Segnale orario - Giornale radio

- Bollettino meteorologico - 20,30 Dal patrimonio folkloristico sloveno, a cura di Lelija Bahar: Ubojka in uobrdila» - 21 «Fantasia cromatica, concerto serale di musica leggera con l'orchestra di Billy May - 2 cantanti Jacky Dilla e Iva Zančič, il complesso Jacob e Seu Bandolin ed il cornettista Rex Stewart - 22 La Domenica dello sport - 22,10 Musica contemporanea - Bruno Maderna: Aulodia per oboe d'amore e chitarra - Esecutori: Lothar Faber, oboe e Alvaro Company, chitarra - 22,20 «Canzoni napoletane» - 22,45 «Antologia del jazz» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

**LUNEDI'**

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Motivi sloveni al pianoforte - 11,40 La radio per le scuole (per la Scuola Media) - 12 «Tre complessi - Tre Passi - 12,10 Profili del nostro passato: «Stanko Vuk» - 12,25 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 «I vostri preferiti» - 14,15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Alberto Casarmassima - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,25 La radio per le scuole (per la Scuola Media) - 17,45 «Divertimento con l'orchestra di Ennio Morricone ed il quin-

to» - Zadolovjini Kranjci» - 18 Non tutto ma di tutto - Piccola enciclopedia: Artolare - 18,15 Art, lettere e spettacoli - 18,30 «Concerti per pianoforte e orchestra» - Maurice Ravel: Concerto in sol maggiore - 18,55 «Complesso «The Lettermen»» - 19,10 Storia della letteratura slovena, di Vinko Belčič; (8) «Oton Zupančič, poeta e traduttore» - 19,25 «Applausi per Bruno Canfora, Chad and Jeremy e Los Paraguayos» - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20,35 «Pentagramma italiano» - 21 Uomini e cose. Voci artistiche e culturali nella Regione Friuli-Venezia Giulia - 21,25 «Passo di danza» - 22,30 Musica per violino e pianoforte - autori sloveni - Presentazione di Rok Klopcič - Matija Bravničar: Elegia notturna; Fantasia - Esecutori: violinista Dejan Bravničar e pianista Lenka Engelman - 22,45 Echi americani - 23,15 Segnale orario - Bollettino meteorologico.

**MARTEDI'**

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 «Canzoni di tre generazioni» - 12 «Ubojka je ubojica» - 12,30 Costumi a r.r. di Lelija Bahar - 12,30 Pe. ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni.

te IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano I e staz. MF II della Regione).**

**13. Das Filmbaum. 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschagen - 13.30 Das Filmbaum. 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20-14.45 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).**

**17.15 Nachrichten am Nachmittag - Italienisch für Fortgeschrittene - Musikparade zum Fünfhundert - 18.15 Für unsere Kleinen, H. Ch. Andersen: Das Sandmännchen - 18.40 Kammermusik am Nachmittag, L. v. Beethoven: Die Klaviervariationen, Ausf.: Alfred Brendel - 1. Sendung: 6 Variationen über «Nel cor più non mi sento» von Paisiello in G Op. 180; 8 Variationen in F Op. 187; 12 Variationen in C Op. 178 über «Es war einmal ein alter Mann» von Dittersdorf (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).**

**19.30 Volkstümliche Klänge - 19.45 Abendnachrichten - Werberdschagen - 20. Wissen für alle - 20.10 Opernprogramm mit Gabriella Tucci, Sopran und Mario Basiola, Bariton - Orchester der RAI, Rom - Dir.: Carlo Francini - Der Fachmann hat das Wort (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**21.25 Melodienmusik. 1. Teil - 21.50 Erzählung, L. Antonicelli: «Der Liebende» - 22.23 Melodienmusik. 2. Teil (Rete IV).**

## MERCOLEDÌ

**17. Schritt für Schritt ins Englische. Ein Lehrgang für Fortgeschrittene. (Bandaufnahme der BBC-London).**

**17. Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Gianni Saffred - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 Corso di lingua italiana, a cura di Janko Jez - 17.35 \*Musica per la vostra radiolina - 18.15 Art. lettere e spettacoli - 18.30 Dal ciclo di concerti pubblicati da Trieste Pianista Piero Rattalino - Ferruccio Busoni: Romanza senza parole in do minore; Minuetto, op. 6; Otto preludi op. 37 - 18.55 \*Motivi allegri - 19.10 Il disco a vostro, di Danilo Lovrečić - 19.30 Serata a soggetto, appuntamento musicale del martedì - 20 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Giuseppe Verdi: «Don Carlos», opera in quattro atti - Direttori: Mario Bassi - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21.35 c.ca) - 20.45 palcoscenico a cura di Gobjmir Demšar - 23.40 Segnale orario - Giornale radio.**

## MERCOLEDÌ

**7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \*Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.**

**11.30 Motivi sloveni al pianoforte - 11.40 La radio per le scuole (per il Primo Ciclo delle Elementari) - 12. \*Strumenti musicali - 12.10 Incontro con le asciatrici, a cura di Mara Kalan - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Concerto sonora, musiche da film e riviste - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni.**

**17. Buon pomeriggio con il duo pia-**

**- 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**9.30 Opernmusik - 10.15 Morgensendung für die Frau, Gestaltung: Sofia Magnago - 10.45 Leichte Musik - 11.45 Wissen für alle - Leichte Musik - 12.10 Nachrichten - 12.20 Der Fremdenverkehr (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nell'Alto Adige (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano I e staz. MF II della Regione).**

**13. Allerlei von eins bis zwei - 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschagen - 13.30 Allerlei von eins bis zwei - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20-14.45 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).**

**17.15 Nachrichten - Musikparade zum Fünfhundert - 17.45 Eine Stunde in unserem Schallarchiv - 18.30 Kinderfunk, N. N. «Bismenmäzchen» - 19. Volkstümliche Klänge (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).**

**19.30 Volksmusik - 19.45 Abendnachrichten - Werberdschagen - 20. Aus berg und tal. Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes, Regies. Hans Fides - 20.30 für jeden etwas, von jedem etwas - 21. Das schönste Buch der Welt, Das Hl. Evangelium nach Markus (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**21.25 Musikalisches Intermezzo - 21.30-23. Konzertbesuch - Kyörgy Sandor spielt Bartok - Klavierkonzert Nr. 1 - Rhapsodie für Klavier und Orchester, op. 1 - Südwestfunk-Orchester Baden-Baden - Ltg.: Rolf Reinhardt (in der Pause: Filmshow) (Rete IV).**

**17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.25 La radio per le scuole (per il Primo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Un po' di jazz - 18. Non tutto ma di tutto - Piccola enciclopedia popolare - 18.15 Art. lettere e spettacoli - 18.30 Bolshav Martinu: Quintetto n. 1. Esecutori: Quintetto Chigiano; Riccardo Brendola, 1. violino; Mario Benvenuti, 2. violino; Giovanni Ricone, viola; Lino Filippini, violoncello; Sergio Lorenzi, pianoforte - 18.50 \*Suona l'orchestra di Walberg - 19.10 Igiene e salute, a cura del dott. Raffaele Dolnar - 19.25 I Cori vincitori al V Concorso Internazionale Cesare Augustini - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Concerto sinfonico diretto da Massimo Fraccia con la partecipazione dei pianisti Joseph Brodsky e Franz Joseph Haydn: Sinfonia in sol maggiore, n. 88; Claude Debussy: Fantasia per pianoforte e orchestra; Dmitrij Šostakovič: Quintetto sinfonico in re maggiore, op. 47 - Orchestra del Teatro Verdi di Trieste, Registrazione effettuata dal Teatro Comunale a Giuseppe Verdi di Trieste il 16 maggio 1962 - Nell'intervallo (ore 21.20 c.ca) - Novità libraria; Giorgio Bassani: «Le parole preparate», recensione di Josip Tavcar - 22.20 I solisti - Giornale radio - 22.45 \*Canzoni sentimentali - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.**

**11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \*Tre voci, tre stili - 12. Mezz'ora**

## GIOVEDÌ

**7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \*Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.**

**11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45**

## GIOVEDÌ

**7. Italienisch für Anfänger - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**9.30 Sinfonische Musik - R. Rossini: Stornelli della Roma bassa; Stamati Vecovani; Roma cristiana - Ausf.: Orchester und Chor des Theaters «La Fenice», Venedig - Dir.: Pier Luigi Urbini - 10.15 Opernmusik (Mittelschule) - Bilder aus der Geschichte; Justus von Liebig - 10.40 Leichte Musik - Blick nach dem Süden - 12.10 Nachrichten - 12.20 Das Gießelzeichen. Eine Sendung der Südtiroler Genossenschaften von Prof. Dr. Karl Fischer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano I e staz. MF II della Regione).**

**13. Schlagexpress - 13.15 Nachrichten - Werberdschagen - 13.30 Speziell für Sief (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20-14.45 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).**

**17.15 Nachrichten am Nachmittag - Italienisch für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung - Musikparade zum Fünfhundert - 18.15 «Dal Crepes del Sella», Trasmissione in collaborazione coi comites de vallades de Gherdeina, Bariton - Fests - 18.45 Lob der Musik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).**

**19.30 Volksmusik - 19.45 Abendnachrichten - Werberdschagen - 20. H. Hömberg: «Das Ross der frühlichen Straße» - 20.15 Konzertbesuch - Unterhaltungsmusik in bunter Folge (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**21.25 Teilnehmer am Internationalen Pianistenwettbewerb «F. Bu-**

**di buonore. Testi di Danilo Lovrečić - 12.30 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Il giro del mondo in musica - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni.**

**17. Buon pomeriggio con il complesso di Carlo Pacchieri - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 Corso di lingua italiana, a cura di Janko Jez - 17.35 \*Musica per la vostra radiolina - 18.15 Art. lettere e spettacoli - 18.30 Lybica Marič: Chants de l'espace 1958 - Orchestra Sinfonica di Belgrado diretta da Zivojin Zdravkovic - 19.15 Radiocorriere dei piccoli, a cura di Graziella Simoniti - 19.30 \*Successi del giorno - 20. Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 \*Questo vi sarà messo in conto - Radiocomposizione di Ludvik Akenzay, traduzione di Lelja Rebita (radiofonica), regia di Stana Kopitar - 21.35 \*Angolo del jazz - 22 \*Armonia di strumenti e voci - 22.40 Solisti sloveni - Pianista Igor Dekleva - Dušan Trbovič: Due danze; Marko Tauc: Venci; Pavel Sivic: Percepiti - 23 \*Musica per la buona notte - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.**

## VENERDÌ

**7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \*Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.**

**11.30 Motivi sloveni al pianoforte - 11.40 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 12 \*Orchestra di musica leggera**

**soni» 1966 - Richard Goode (USA) - L. v. Beethoven: Sonate Nr. 31 in As-dur Op. 110; Fr. Chopin: Marciale in Fis-dur Op. 60 (Rete IV).**

## VENERDÌ

**7. Italienisch für Fortgeschrittene - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**9.30 Sängerportrait, Joan Sutherland, Sopran - Arien von Georg Friedrich Händel - 10.15 Schulfunk (Mittelschule) - Bilder aus der Galschichte; Justus von Liebig - 10.40 Musik, Kuriositäten und Anekdoten - 12.10 Nachrichten - 12.20 Sendung für die Landwirte (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Dal torrente velle (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano I e staz. MF II della Regione).**

**13. Operntermusik. 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschagen - 13.30 Operntermusik - Paganella II - Bolzano II e staz. MF II della Regione).**

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20-14.45 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).**

**17.15 Nachrichten am Nachmittag - Italienisch für Fortgeschrittene. Wiederholung der Morgensendung - Musikparade zum Fünfhundert - 18.15 Jugendfunk, M. Wolters: Grundbrüfge des Kirchenbaus; Die Klosterkirche - 18.45 Schallplattenklub (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).**

**19.30 Wirtschaftsfunk - 19.45 Abendnachrichten - Werberdschagen - 20. Unterhaltungsmusik - 20.30 Der Welt-Gestaltungskreis - Sofia Magnago - 21. Musikalisches Intermezzo (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**- 12.10 Tra le bancarelle, divagazioni di Tone Penko - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Il giro del mondo in musica - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni.**

**17. Buon pomeriggio con il Gruppo Mandolinistico Triestino diretto da Nino Micol - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Al Galia e la cantante Mina - 18. Non tutto ma di tutto - Piccola enciclopedia popolare - 18.15 Art. lettere e spettacoli - 18.30 I compositori parlano di musica, a cura di Dušan Perko - 19 \*Musiche antiche - Oswald von Wolkenstein: Quattro canzoni - 19.10 Tempo libero, rassegna delle attività creative - 19.25 \*Dischi del giorno - 19.30 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Lavoro dell'economia e del lavoro. Redazione Egidio - 20.50 \*Spigolature musicali - 21. Concerto operistico diretto da Armando La Rosa Parodi con la partecipazione del soprano Elena Rizzieri e del basso Leopoldo Mentorsolo - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana - 22 \*Tavolozza musicale - 22.45 \*Magia dei strumenti in jazz - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.**

## SABATO

**7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \*Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.**

**11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45**

**21.25 Wissen für alle - 21.30 Musikalische Stunde, Prof. Albert Mayr: Einführung in die elektronische Musik - 21.45 Übung - 22.30 Das Filmbaum (Rete IV).**

## SABATO

**7. Italienisch für Anfänger - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**9.30 Kammermusik am Vormittag. Italienische Musik für Violoncello und Klavier - Ausf.: Giuseppe Giacomini, Violoncello; Mario Carloni, Klavier - 10.15 Blick nach dem Süden - 10.30 Leichte Musik und Pleasur (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Terza pagina (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano I e staz. MF II della Regione).**

**13. Schlagexpress - 13.15 Nachrichten - Werberdschagen - 13.30 Speziell für Sief (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**14. Musica leggera - 14.20-14.45 Trasmissione per i Ladini (Rete IV).**

**17.15 Nachrichten am Nachmittag - Italienisch für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung - Musikparade zum Fünfhundert - 18.15 Wir senden für die Jugend. Von großem und kleiner Tieren - W. Behn: Die Spitzmaus - 18.35 Über achtzehn verboten. Das Neueste aus Beats und Volkssongs (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

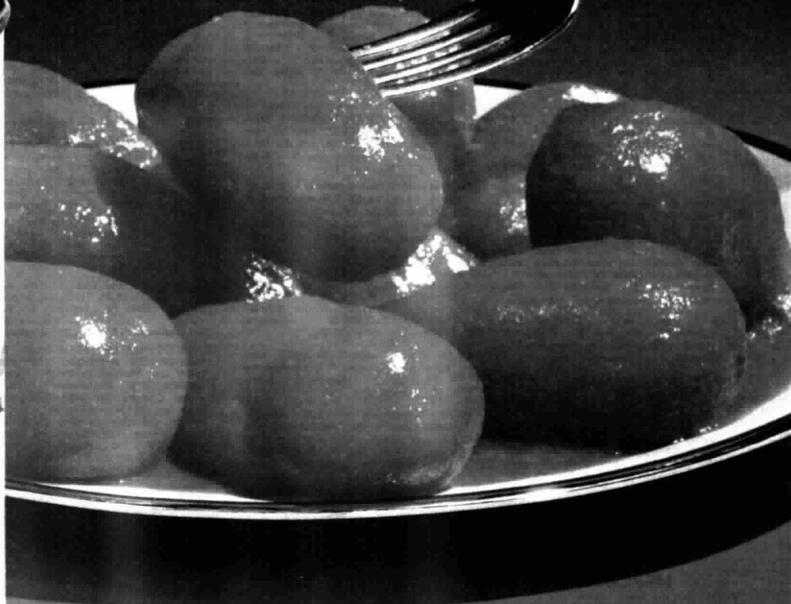
**19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).**

**19.30 Volkstümliche Klänge - 19.45 Abendnachrichten - Werberdschagen - 20. Kreuz und quer durch unser Land - 20.40 Tanzmusik im Stadtagabend (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).**

**21.25 Tanzmusik am Samstagabend. 2. Teil - 22.15 Aus der Diskothek des Dr. Jazz - 22.45-23 Das Kaleidoskop (Rete IV).**

**\* Complessi vocali di musica leggera - 12 Uomini e cose - Vita artistica e culturale nella Regione Friuli-Venezia Giulia - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 «La bancarella del disco - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni - 14.45 \*Motivi di Sigmund Romberg - 15. L'ora musicale per i giovani, di Dušan Jakomini - 16. Concerto di pianoforte di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Josip Tavcar e Jose Peterlin. Quarta trasmissione. Tragedia rinascimentale. Scene da «Sofonista» di Giangiorgio Trissino, «Rosmunda» di Giovanni Rucellai e «Orbecuto» di Gintio Girio. Compagnia di prosa «Robla radiofonica», regia di Jože Peterlin - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17.25 La radio per le scuole (per il Secondo Ciclo delle Elementari) - 17.45 \*Diversimento con il complesso di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 16.20 Profilo storico del Teatro drammatico italiano, a cura di Jos**

**Guarda che pomodoro!**



ce ne sono di piú

**tutti interi e piú polposi**

(li potete anche contare)

**Perché i Pelati Star sono piú belli  
e rendono di piú?**

Perché sono i veri pomodori San Marzano di Sarno coltivati sotto il controllo della Star - Sezione Agricoltura - nella zona di Sarno (Salerno); vengono messi in scatola soltanto quelli che hanno superato ben due scelte. I Pelati Star sono tutti belli interi, tutta polpa: per questo rendono di piú.



*Questa è la zona  
dove crescono i pomodori piú belli del mondo  
e qui c'è lo stabilimento Star di Sarno  
per i famosi Pelati Star.*



DOPPIO BRODO STAR 2-4-6  
FOGLIA D'ORO - MARGARINA 1-2-3  
GØ - SUCCHI DI FRUTTA 1-2-3-6  
DOLE - ANANAS - MACEDONIA 2-3-4  
GRAN RAGÙ 2-4

OLITA - OLIO DI SEMI 3-6  
PIZZA STAR 4  
PURÉ STAR 2  
POLENTA VALSUGANA 2  
SOGNI D'ORO - CAMOMILLA 2-3

PISELLI STAR 2  
PELATI STAR 1-2  
POMODORO STAR 2  
PASSATO DI POMODORI 2  
FAGIOLI STAR 2

MINISTRE STAR 3  
RAVIOLI STAR 1-2  
CARNE EXETER 2-3  
TE STAR 2-3-4  
FRIZZINA 3  
BUDINI STAR 3

ANCHE  
NEI PRODOTTI  
**KRAFT**  
PUNTI STAR

SOTTILETTE KRAFT 2-4  
MAYONNAISE KRAFT 2-4  
FORMAGGIO RAMEK 8  
PANETTO RAMEK 2

## TRASMISSIONI RADIO PER I LAVORATORI ITALIANI IN EUROPA

### LIEGI

Radiodiffusion-Télévision Belge

MA 266,9 m - 202,2 m - MF: CANALE 12:  
Liegi - CANALE 15: Namur, Lussemburgo  
- CANALE 18: Hainaut

**MARTEDI': 20-20,30** Notiziario Politi-  
co Internazionale - Documentari re-  
gionali - Notizie regionali e Notizie  
sportive

### HILVERSUM

Nederlandsche Radio Unie  
Stazione della V.A.R.A. - MA 240 m e MF

**DOMENICA: 14-14,15** «Domenica  
dall'Italia» (Notiziario Politico - Va-  
rietà e musica leggera - Notizie re-  
gionali - Sketch e canzoni - Sport)

### PARIGI

O.R.T.F.

KZ 863 - 347,6 m Parigi - KZ 1227 -  
234,9 m - KZ 1227 - 557 m - KZ 1227 -  
242 m - KZ 1227 - 222 m - KZ 1227 -  
201 m altre regioni

**LUNEDI': 6,30-6,40** Notiziario Politico  
- «Italia-Parigi» (Notizie italiane o  
«Su e giù per l'Italia») - Radiocro-  
nache sportive

**MARTEDI': 6,30-6,40** Notiziario Poli-  
tico - «Italia-Parigi» (Notizie ita-  
liane o «Su e giù per l'Italia») -  
Radiocronache sportive

**MERCOLEDI': 6,30-6,40** Notiziario  
Politico - «Italia-Parigi» (Notizie  
italiane o «Su e giù per l'Italia») -  
Radiocronache sportive

**GIOVEDI': 6,30-6,40** Notiziario Poli-  
tico - «Italia-Parigi» (Notizie ita-  
liane o «Su e giù per l'Italia») -  
Radiocronache sportive

**VENERDI': 6,30-6,40** Notiziario Poli-  
tico - «Italia-Parigi» (Notizie ita-  
liane o «Su e giù per l'Italia») -  
Radiocronache sportive

### LUSSEMBURGO

Radio Luxembourg  
MF: Canale 18 - 92,5 Mc

**DOMENICA: 9-9,30** «Domenica dal-  
l'Italia» Nota politica - Notizie re-  
gionali - Sport - Notizie dal Lus-  
semburgo per gli italiani

### MONACO

Bayerischer Rundfunk  
UKW

CANALE 34: 97,3 MHz - CANALE 36:  
97,9 MHz - CANALE 29: 95,8 MHz

**DOMENICA: 18,45** Notiziario - 18,50  
Domenica sera (La settimana nel  
mondo - «Oggi si parla di...» -  
Sette giorni in Italia) - 19,10-19,30  
Resoconti sportivi e musica leggera

**LUNEDI': 18,45** Notiziario - 18,50  
Resoconti sportivi - 19-19,30 Il Gaz-  
zettino

**MARTEDI': 18,45** Notiziario - 18,50  
Musica leggera - 19-19,30 Appunta-  
mento del martedì.

**MERCOLEDI': 18,45** Notiziario - 18,50  
Fatti e perché della vita e della stori-  
a - 19 La vetrina dei giovani

**GIOVEDI': 18,45** Notiziario - 18,50  
l'Italia nei secoli - 19 Musica leg-  
gera - 19,20 Novità dalle provin-  
cie italiane (alternato con: Paesi  
di casa nostra)

**VENERDI': 18,45** Notiziario - 18,50  
Il pensiero della settimana (Conver-  
sazione religiosa) - 19 Il juke-box -  
19,15-19,30 Aria di casa

**SABATO: 17** Musica a richiesta -  
17,15 Impariamolo insieme (Breve  
corso di lingua tedesca in collabo-  
razione con la RAI) - 17,30-18 Mu-  
sica a richiesta - 18,45 Notiziario  
- 18,50 Lo sport domani - 19-19,30  
La ribalta (Varietà musicale del sa-  
bato, a cura di Mario Cerza).

### COLONIA

Westdeutscher Rundfunk  
UKW

CANALE 30: 95,9 MHz - CANALE 45:  
100,4 MHz - CANALE 33: 97,0 MHz

**DOMENICA: 18,45** Notiziario - 18,50-  
19,30 Domenica sera (Sette giorni in  
Italia - Notizie dalle regioni) - Lo  
sport: risultati della domenica - Mu-  
sica per i nostri ammalati

**LUNEDI': 18,45** Notiziario - 18,50-  
19,30 I commenti del giorno dopo  
(Settimanale dello sport) - Girotondo  
per i più piccoli (alternato settime-  
nalmente con «Favole al telefono») -  
«Ci colleghiamo con... (servizi cor-  
rispondenti)

**MARTEDI': 18,45** Notiziario - 18,50-  
19,30 Le risposte dell'esperto, a cura  
di Giacomo Maturi - Lezioni di lin-  
gua tedesca - Servizio da... (colle-  
gamento con una città della RFT) -  
Calcio Sud: commenti, interviste, no-  
tizie sulle squadre del Centro Sud

**MERCOLEDI': 18,45** Notiziario -  
18,50-19,30 Penelope (trasmissione  
per le donne) - Servizio da... (colle-  
gamento con una città della RFT) -  
Pagine scelte da opere liriche - Lo  
sport

**GIOVEDI': 18,45** Notiziario - Fatti e  
parole: piccola enciclopedia giorna-  
listica - 18,50-19,30 I problemi del  
lavoro, a cura di Giacomo Maturi -  
La parola del medico, a cura del  
dott. Pastorelli - Servizio da... (col-  
legamento con una città della RFT) -  
Lo sport

**VENERDI': 18,45** Notiziario - 18,50-  
19,30 Ci colleghiamo con... a cura  
di Linda Denninger Ferri - Aria di  
casa - Lo sport

**SABATO: 18,45** Notiziario - 18,50-  
19,30 Panorama dall'Italia, di Luigi  
Bianchi - Conversazione religiosa -  
Pronto... Pronto (Radioquiz a premi)  
- Lo sport domani (previsioni avven-  
nimenti sportivi)

## TRASMISSIONI TV PER I LAVORATORI ITALIANI IN EUROPA

### LUGANO

Televisione Svizzera Italiana

**DOMENICA: 11-12** Un'ora per voi  
(replica)

**SABATO: 14-15** Un'ora per voi

### MAGONZA

Z.D.F.

**DOMENICA: 13-14** Cordialmente dal-  
l'Italia (Trasmissione quindicinale per  
i lavoratori italiani in Germania rea-  
lizzata dalla RAI in collaborazione  
con la Z.D.F.) Presentano Heidi Fi-  
scher e Giulio Marchetti

### COLONIA

Westdeutscher Rundfunk

**LUNEDI': 19,50-20** La nostra terra,  
la vostra terra (Microassegna ca-  
nora e di attualità - Notizie sportive)

**VENERDI': 19,50-20** La nostra terra,  
la vostra terra (Microassegna ca-  
nora e di attualità - Notizie sportive)

### MONACO

Bayerischer Rundfunk

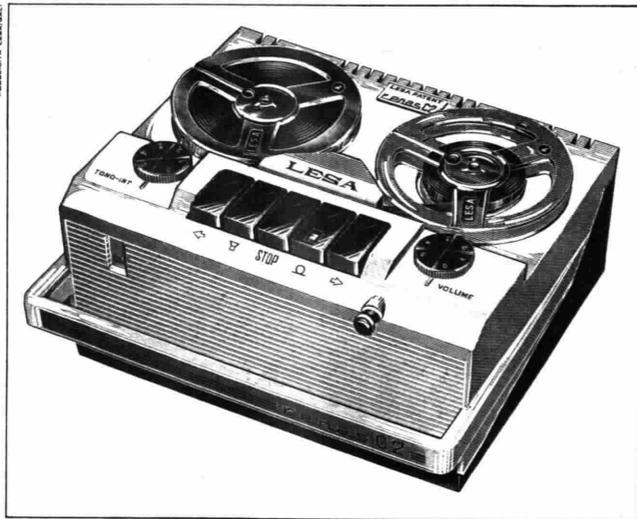
**VENERDI': 18-18,23** Panorama italia-  
no (Rassegna settimanale di vita ita-  
liana)

# renas|C2

## REGISTRATORE A NASTRO

### un crescente successo in Italia e all'estero

# L 37.900



VELOCITA': 9.53 cm/s • 2.5 WATT INDISTORTI • BOBINE da 127 mm

Altri modelli:

- P4 2 tracce - velocità 9,53 cm/s L. 49.500
- L4 4 tracce - velocità 9,53 cm/s L. 59.700
- A3 2 tracce - 3 velocità L. 67.000
- R3 2 tracce - 3 velocità L. 71.500
- S3 4 tracce - 2 velocità L. 84.900
- PR2 con radio incorporata (O.M.)  
2 tracce - velocità 9,53 cm/s L. 83.500\*
- PR2/F con radio incorporata (O.M.-F.M.)  
2 tracce - velocità 9,53 cm/s L. 99.500\*

\*PIÙ TASSA RADIO

sono prodotti

# LESA

LESA - COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S.P.A. - VIA BERGAMO 21 - MILANO  
LESA OF AMERICA - NEW YORK / N.Y. • LESEA DEUTSCHLAND - FREIBURG / Br. • LESEA FRANCE - LYON • LESEA ELECTRA - BELLINZONA

**Decesso del titolare dell'abbonamento**

La signora M. G. di Massa Carrara e la signorina M. G. di Napoli desiderano sapere come comportarsi per ottenere a proprio nome l'abbonamento alla televisione già intestato ad un loro parente defunto.

La signora M. G. di Massa lamenta anche di non aver ricevuto risposta dall'URAR di Torino pur avendo scritto nel 1965 per comunicare il decesso del padre.

La procedura da seguire è molto semplice: basta inviare all'URAR un certificato di morte del titolare dell'abbonamento e richiedere la variazione della intestazione a proprio nome, precisando che il defunto era un familiare convivente.

La signorina M. G. di Napoli che si è comportata proprio in questo modo non ha ricevuto risposta probabilmente a seguito di un disguido.

**Ancora sui portatili**

Più volte abbiamo chiarito che gli abbonati alla televisione possono utilizzare apparecchi portatili radio o TV purché abbiano regolarmente corrisposto il canone di abbonamento e siano muniti dell'apposita dichiarazione da richiedersi all'URAR - Casella Postale, 22 - Torino.

Ma attenzione: non si può parlare di apparecchio portatile quando questo funziona a bordo di una autovettura mediante collegamento all'equipaggiamento elettrico del veicolo o mediante un'antenna apposta al veicolo stesso. In questo caso si tratta di autoradio e bisogna pagare il regolare canone, comprensivo della tassa di Concessione Governativa, la quale per questo tipo di abbonamento è dovuta fin dal primo anno.

Questa risposta vale in modo particolare per il signor N. A., pubblicitista di Soverato, e per tutti coloro che avendo dubbi, ci hanno scritto in proposito.

**bando di concorso  
per 2° fagotto  
con l'obbligo del 1° e 3°  
presso  
l'Orchestra Sinfonica  
di Roma della  
Radiotelevisione Italiana**

**La RAI-Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:  
2° FAGOTTO CON OBBLIGO  
DEL 1° E 3°**

**presso l'Orchestra Sinfonica di Roma.**

**I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:  
data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1932;  
cittadinanza italiana;**

**diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato.**

**Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade venerdì 9 dicembre 1966.**

**Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla: RAI-Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - Viale Mazzini 14 - Roma.**



**Basta con il solito sapore in tutti i piatti!**

**passate  
a un sapore diverso:**

**al sapore deciso**



**TAVOLETTA LIEBIG**

Sì, basta con la "solita minestra", coi piatti poveri di sapore! Per un brodo più saporito, per pietanze più appetitose, passate all'unico sapore tutto diverso: il sapore deciso della Tavoletta Liebig, più ricca di estratto di carne.



**Brodo Novo  
è la specialità Liebig  
per piatti dal  
sapore delicato.**

**LIEBIG**

**È CUCINA GENUINA**

# 7

giorni

## calendario

### 20/26 novembre

#### 20 / domenica

S. Felice di Valois sacerdote e confessore.

Altri santi: Benigno vescovo, Edmondo re e martire, Nersa vescovo, Ottavio martire.

Pensiero del giorno. *Dolce è pascersi dell'attrattiva del mondo, quando cuore e mente sono in fiore; ma più dolce ancora con gli occhi di tuo figlio vedere ancora una volta con freschezza il mondo! (E. Gebel).*

#### 21 / lunedì

S. Rufo.

Altri santi: Celso e Clemente martiri, Alberto vescovo e martire.

Pensiero del giorno. *Chi crede facilmente, facilmente viene ingannato. (G. Rollenhagen).*

#### 22 / martedì

S. Cecilia vergine e martire.

Altri santi: Mauro, Marco e Stefano martiri.

Pensiero del giorno. *Chi si fida di ognuno mostra d'aver poco discernimento e poco giudizio; chi non si fida di nessuno, mostra d'averne anche meno. (A. Graf).*

#### 23 / mercoledì

S. Clemente I papa e martire.

Altri santi: Felicità, Lucrezia e Sisinio martiri.

Pensiero del giorno. *Il tempo calma l'ira. (T. Livio).*

#### 24 / giovedì

S. Giovanni della Croce sacerdote, confessore e dottore della Chiesa.

Altri santi: Crisogono e Crescenziano martiri, Flora, Maria e Firmina martiri.

Pensiero del giorno. *Una lagrima fu data alla gioia, una lagrima alla sciagura; la prima rinfresca, l'altra arde come lava. (C. Bini).*

#### 25 / venerdì

S. Caterina vergine e martire.

Altri santi: Mosè prete e martire, Mercurio soldato, Gioconda vergine.

Pensiero del giorno. *I fiori sono pieni di miele; ma l'ape soltanto ne estrae il dolce. (Goethe).*

#### 26 / sabato

S. Silvestro abate.

Altri santi: Corrado vescovo, Leonardo da Porto Maurizio sacerdote e confessore.

Pensiero del giorno. *E' un buon libro quello che si apre con aspettazione, e si chiude con profitto. (Alcot).*

## dimmi come scrivi

a cura di Lina Pangella

*usodi passione dicendo a i*

**Maria Rosa** — Come neo-maestra le occorrono buon senso ed equilibrio per svolgere bene la sua professione. Non è che queste due qualità le manchino, le compromette soltanto quando volendo giudicare se stessa passa da un eccesso all'altro, considerandosi una nullità oppure un genio incompreso. Fra poli opposti si ritenga in posizione media, adatta a normali estrinsecazioni e non si guasti gli anni sereni della giovinezza creandosi uno stato d'animo permanente d'insoddisfazione. Si disponga ad amare senza la prevenzione di aver poco da offrire. E' calda di sentimento e volenterosa nel lavoro, ha cultura, serietà e bontà fondamentale; quanto basta per essere moglie e madre pregevole. Tutti g'inizi sono difficili e faticosi, l'importante è il non fermarsi ai primi ostacoli.

*dati sette mente proflopi*

**G.B.S.** — Pur col tono moderato e deferente che le è proprio lascia capire la sua scarsa fiducia nella validità della grafologia e delle analisi che ne derivano. Ma se ritiene poco importante il contributo della psicologia ai fini dell'esame le dirò che è precisamente dall'abbinarsi delle due scienze che scaturisce l'importanza di queste ricerche. L'argomento non si può trattare in poche righe e qui ho solamente lo spazio per qualche breve cenno sugli elementi della scrittura. Essa rivela uno spiccato orientamento alla « conoscenza positiva » in cui lei si trincerava rischiando di rendersi negativo alle altre forme di acquisizione, nel deliberato proposito di controllare la sua sensibilità interiore col raziocinio, il senso del concreto e lo spirito analitico. Ha modi corretti e riservati, disgusto dell'esibizione, timore di lasciarsi cogliere dalla fantasia; una specie di pudore istintivo nel manifestare i suoi sentimenti la rende guardingo, e propenso a lasciare agli altri l'iniziativa di intuire quello che ha nell'animo.

*aura più o meno riluanti,*

**F.C. 1942** — Difficile contenere un carattere irascibile e suscettibile come il suo, che non accetta opposizioni, che si ostina anche su cose di piccolo conto per eccesso di amor proprio. Sono difetti piuttosto preoccupanti per chi si avvia al matrimonio e vuole stabilire condizioni favorevoli al buon accordo. Il molto amore dovrebbe renderla meno orgogliosa e meglio disposta alla pazienza e alla tolleranza alla sottomissione. Un conto è l'aver il sentimento della propria dignità e l'esigere il rispetto del prossimo (a cui lei ha pieno diritto), altro è il prendere tutto in malaparte, lo scattare ad ogni contrarietà, il ritenersi offesa e menomata se la sua volontà non ha il sopravvento. E' una donna di merito, non rovini il bene che può dare e ricevere in uno scambio proficuo di aiuto, di collaborazione, di comprensione affettuosa. Una maggiore pieghevolezza ed un pizzico di umiltà sarebbero il rimedio migliore.

Gli abbonati che vogliono un responso più dettagliato uniscano il proprio indirizzo per una risposta privata. Scrivere a: « Radiocorriere-TV », « Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino.

## l'oroscopo

a cura di Tommaso Palamidessi

### ARIETE

Buone intenzioni accompagnate da schiette dichiarazioni. Tuttavia non riuscirete ad eliminare certe complicazioni per la troppa franchezza. Mettete da parte il sentimentalismo e le compagnie di dubbia serietà. Giorni utili: 21 e 23.

### TORO

Siate prudente, se volete far fronte ai vostri impegni. Contrasti ideologici e pettegolezzi potranno mettervi in imbarazzo. Verso la fine della settimana riceverete un invito piacevole: non mancate di accoglierlo. Giorni favorevoli: 22 e 24.

### GEMELLI

Alleggeritevi del peso che vi ossessiona. Tentate un'altra strada. Siete inutilmente fermi sempre nella stessa posizione: ricordate che il tempo vola e voi non fate passi avanti. Bisogna risvegliare gli entusiasmi. Agite nei giorni 21 e 25.

### CANCRO

Siate pratici e realisti. Siete ad una svolta decisiva, e potrete finalmente raccogliere il frutto del vostro affannoso lavoro. Una forza misteriosa e benefica vi spingerà verso la piena realizzazione dei vostri piani. Giorni propizi: 24 e 26.

### LEONE

Sarà opportuno seguire il corso spontaneo delle cose. L'istinto sia la vostra bussola. Cercate di risolvere una questione accantata, ma assai importante. Soprattutto, siate cauti nell'esternare i vostri progetti. Buoni i giorni 20 e 25.

### VERGINE

Se parlerete chiaro, comprometterete il buon esito delle vostre fatiche. Sappiate adattarvi al modo di pensare di alcuni individui. La dolcezza e il sorriso saranno i mezzi validi per ottenere ciò che avete in mente. Giorni favorevoli: 23 e 26.

### BILANCIA

Occorrono spirito creativo e immaginazione feconda per azioni più redditizie. Cercate di avvicinare persone di grande possibilità. Nei discorsi siate cauto per non compromettere l'esito di un'importante operazione. Giorni buoni: 22 e 24.

### SCORPIONE

Seguendo la via diretta non sbagliate. Evitate i cavilli dialettici e le trovate che urtano la suscettibilità dell'ambiente. La franchezza è una bella qualità, ma l'austerità e il silenzio aiutano a trionfare. Ottimi i giorni 23 e 25.

### SAGITTARIO

Otterrete quanto desiderate. La vita è progresso, evoluzione, e quindi non fermatevi di fronte a nessun ostacolo. Cadranno le incertezze, e potrete affermarvi. Il momento è buono per darsi da fare. Giorni favorevoli: 20 e 22.

### CAPRICORNO

Non arrenatevi, se non volete essere superati dagli eventi, e vivere fuori dalla realtà. Sbandite le incertezze e lasciatevi guidare da coloro che vi consigliano per il meglio. Vi è chi può darvi la felicità completa. Agite di preferenza nei giorni 23 e 25.

### ACQUARIO

I momenti migliori della settimana saranno quelli che si prospetteranno nelle mattinate. Perciò cercate di agire con preferenza dalle ore 10 alle ore 12. Degli amici si dimostreranno pronti a favorirvi, ma state attenti. Giorni buoni: 20 e 26.

### PESCI

Un gruppo di persone lavora occultamente, e voi dovete carpirne le segrete intenzioni. Fatti nuovi verranno determinati da un gradito appuntamento. Vantaggi e amicizie utili nel prossimo futuro. Giorni propizi: 22 e 23.



## Un'arma infallibile... SISI il fascino delle calze SI-SI

Una scelta elegante è un'arma in più per il fascino di ogni donna! Per il vostro fascino... Oggi vi proponiamo calze SI-SI Pied de Poule la calza elasticizzata in Nailon Rhodiatocce giovanile, in sette tonalità di colore, sempre elegante L. 1.000

abito di Biki

S. Piva s.p.a. / via Bonnet 6/A Milano

... e ricordate che tutto il meglio è

**nailon RHODIATOCCÉ**

# BITONI SI' CHE E' PASTA ALL'UOVO!



## TAGLIATELLE ALL'UOVO BITONI

**5 UOVA / Kg.**

Nelle Tagliatelle all'Uovo Bitoni c'è la stessa qualità di semola della Pasta Bitoni, la pasta che supera tutte le prove... e ci sono cinque uova, sì, proprio cinque uova intere per ogni chilogrammo. In più c'è tutta la cura e tutta l'esperienza che hanno fatto di Bitoni una Casa famosa ed apprezzata nel mondo.

**PASTA BITONI - LA PASTA  
CHE SUPERA TUTTE LE PROVE**

Ed ora un "suggerimento Bitoni" per voi:

### TAGLIATELLE DI MAGRO

Scegliete le Tagliatelle Bitoni n. 6 o n. 8.

Sminuzzate sottilmente un mazzetto di prezzemolo. Quindi unitevi uno spicchio d'aglio. Fate a pezzettini 70 gr. di tonno sott'olio, e mettete il tutto in una zuppiera. Aggiungete un bicchiere di panna, un uovo intero e 50 gr. di burro a fiocchi, amalgamando il tutto. Preparate le Tagliatelle badando di solarle appena al dente (attenzione: le Tagliatelle cuociono molto in fretta); conditele con salsa e 3 o 4 cucchiaini di parmigiano grattugiato. Rimescolate bene, portate in tavola e... buon appetito. (Dosi per 4/5 persone)

*Su tutte le confezioni di Tagliatelle Bitoni potrete sempre trovare una diversa ricetta scelta appositamente per voi.*

## IN POLTRONA



— Poi... al commissariato, mi han fatto camminare su una riga bianca per vedere se ero ubriaco.



Senza parole



Senza parole

# Ecco Star-grande

## il formato che vi fa spendere meno!



PESA - D. 22 B

Da oggi potete avere il Doppio brodo, spendendo - incredibile! - ancor meno che per gli altri brodi! Chiedete al negoziante Star-grande, confezione a sei cubetti! È ideale per il risparmio che fate, e per la comodità...oggi che si usa il Doppio brodo per le squisite minestre ma anche come super-condimento (per dare doppio gusto a pietanze, verdure, ecc.). Doppio brodo Star! Il meraviglioso cubetto con la "riserva" di sapore che migliora tutto in cucina!

**REGALI**  
**STAR**

DOPPIO BRODO STAR 2-4-6  
FOGLIA D'ORO - MARGARINA 1-2-3-6  
GØ - SUCCHI DI FRUTTA 1-2-3-6  
DOLE - ANANAS - MACEDONIA 2-3-4  
GRAN RAGÙ 2-4

OLITA - OLIO DI SEMI 3-6  
PIZZA STAR 4  
PURÉ STAR 2  
POLENTA VALSUGANA 2  
SOGLI D'ORO CAMOMILLA 2-3

PISELLI STAR 2  
PELATI STAR 1-2  
POMODORO STAR 2  
PASSATO DI POMODORI 2  
FAGIOLI STAR 2

MINESTRE STAR 3  
RAVIOLI STAR 1-2  
CARNE EXETER 2-3  
TE STAR 2-3-4  
FRIZZINA 3  
BUDINI STAR 3

ANCHE  
NEI PRODOTTI  
**KRAFT**  
PUNTI STAR

SOTTILETTE KRAFT 2-4  
MAYONNAISE KRAFT 2-4  
FORMAGGIO RAMEK 8  
PANETTO RAMEK 2



PER GLI AMICI DI ROSSO ANTICO  
APERITIVO, ECCO ORA UN' ELEGANTE  
CONFEZIONE REGALO CHE CONTIENE  
UNA BOTTIGLIA PIU' DUE COPPE  
E' UN REGALO MODERNO, GIOVANEILE;  
UN REGALO CHE ESPRIME SIMPATIA.  
LO TROVERETE PRESSO TUTTI I  
MIGLIORI NEGOZI D' ITALIA.

**VAI  
TRANQUILLO...  
BRINDA  
IN  
COPPA**

# ROSSO ANTICO

**APERITIVO GHIACCIATO**

